VENEZ ME RENCONTRER
Ce soir de 19 h à 3 h a.m.
Julie
BAR CHICOUTIMI
La différence...
00511327

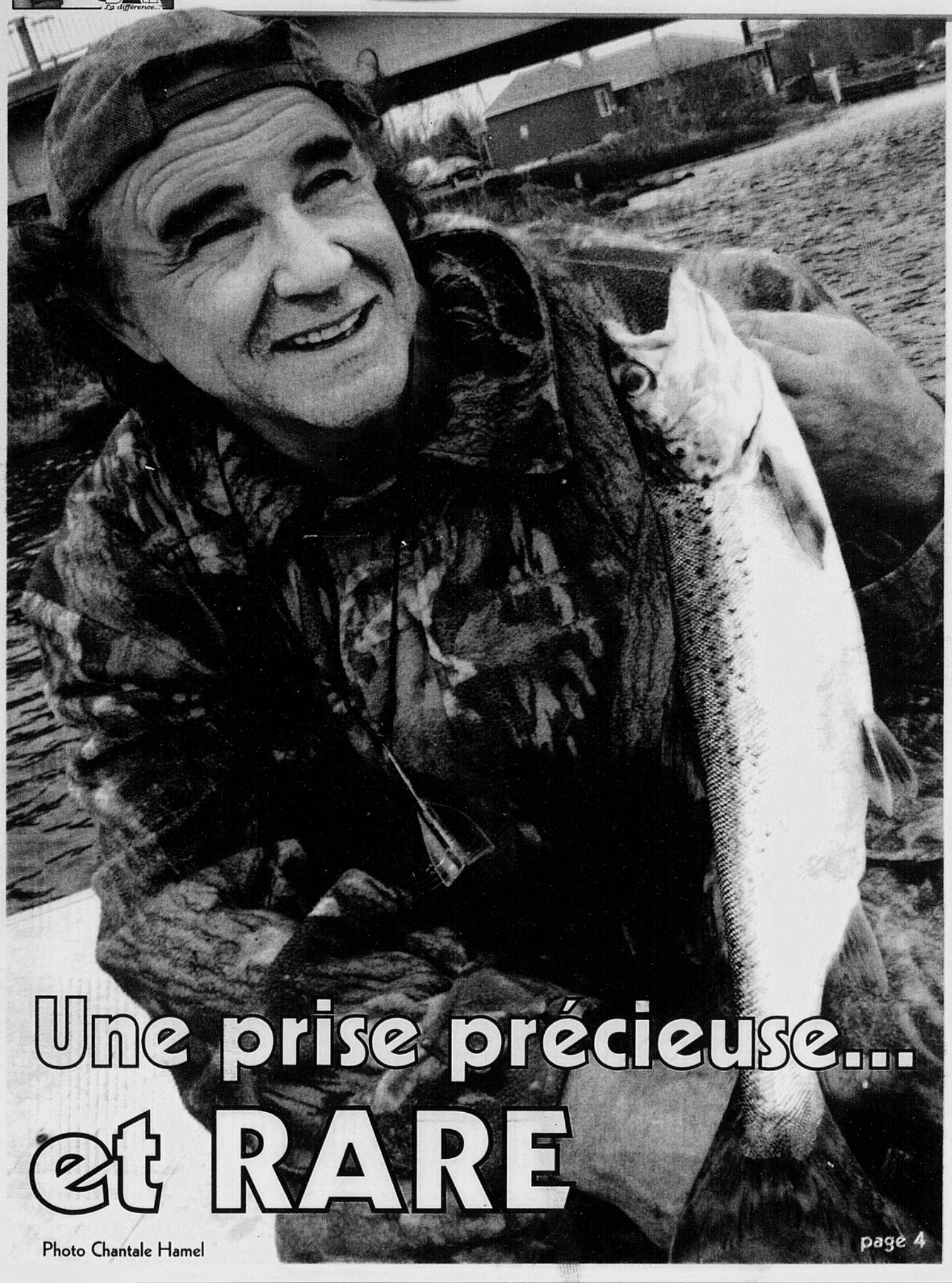
le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

56 PAGES

29e ANNÉE Nº 196 cyberpresse.ca LE SAMEDI 1ER JUIN 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses


Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126
GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
00503352
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Une prise précieuse... et RARE

Photo Chantale Hamel

page 4

ACTUALITÉS

UQAC
Le bois au coeur d'un projet

page 3



Élections dans Lac-Saint-Jean
Coup de pouce de Landry

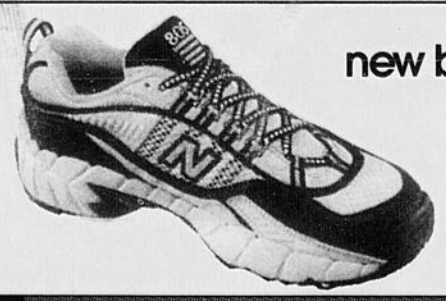
page 6

SPORTS

Larrivée signe avec le Canadien

page 54

Pieds larges? Choix étroits?
Pas avec nous...



new balance

Modèle pour randonnée
M/W805

2A B D 2E 4E
DES LARGEURS POUR SATISFAIRE TOUS VOS BESOINS. POUR COURIR, MARCHER ET S'ENTRAÎNER OU JUSTE ÊTRE À L'AISE.

sports experts
Place du Royaume 545-4945
Carrefour Alma 662-6513
00513876
LES MODÈLES NE SONT PAS TOUS OFFERTS DANS TOUTES LES LARGEURS.

Augmentation de la valeur d'un chalet

Une dame doit verser 49 000 $ à son ex

par Serge Lemelin

ROBERVAL (SL) Une femme est condamnée à payer à son ex-conjoint la somme de 49 626 $ plus intérêt et dépends pour s'être enrichie de son travail pendant leur union de fait.

L'homme avait mis ses talents de bricoleur à leur service pour rénover un chalet que sa conjointe avait acheté pour une bouchée de pain de son père.

Pendant leur union, la valeur du chalet payé officiellement 7000 $ a grimpé à plus de 102 000 $, d'après un rapport d'évaluation.

Dans un premier temps, l'ex conjoint a réussi à démontrer, compte bancaire à l'appui, qu'il avait ajouté une somme de 18 500 $ en argent comptant qui n'apparaissait pas à la transaction officiellement conclue en février 1990.

Dans sa décision publiée cette semaine, le juge Normand Gosselin de la Cour supérieure déclare que l'homme a contribué pour au moins 29 626 $ à l'achat du chalet et de matériaux ainsi qu'au paiement de sous-traitants; en plus, il a travaillé à la construction de façon soutenue entre novembre 1991 et décembre 1993.

«Dans l'ensemble, il ne fait pas de doute, écrit le juge, que son apport a été plus important que celui de la défenderesse.»

Le juge a aussi calculé que l'ex-conjoint avait travaillé l'équivalent d'un an sans être rémunéré.

Après leur rupture en novembre 1997, la femme est demeurée propriétaire du chalet et a refusé d'en partager l'amélioration de la valeur, affirmant que son conjoint n'avait contribué en rien sur le plan financier, qu'elle avait payé l'ensemble des matériaux et qu'elle avait logé son conjoint sans lui faire partager le coût du loyer qu'ils habitaient en ville. Sur cet aspect, l'homme a fait la preuve de travaux qu'il avait faits dans l'immeuble du logement occupé, immeuble appartenant au père de la femme.

L'homme était représenté par Me Jacques Villeneuve et l'ex-conjointe par Me Jean-Pierre Lévesque.



Les pompiers de l'arrondissement La Baie ont combattu un incendie qui a complètement ravagé un garage situé au 2602 Chemin du Plateau, hier après-midi. Le bâtiment était déjà en flammes à l'arrivée des sapeurs vers 14 h et ces derniers n'ont pu sauver la bâtisse érigée depuis plusieurs années. L'équipe des cinq sapeurs est demeurée en place jusqu'à 16 h 30.
(Photo Rocket Lavoie)

Faits divers

Bris de probation

(JDLS) - Un homme de 41 ans a été arrêté hier soir, sur la rue Saint-Cyrille, dans l'arrondissement Chicoutimi pour avoir proféré des menaces de mort à l'endroit d'un locataire voisin.

Les policiers ont reçu l'appel vers 21 heures et ont constaté que l'homme sous probation avait consommé de l'alcool et était en possession d'une petite quantité de marijuana. Il restera détenu en attendant sa comparution lundi, et devrait être accusé de menaces de mort, bris de probation et de possession simple de stupéfiants.

Un homme brûlé au visage

(JDLS) - Un homme de Jonquière a subi des brûlures au visage et a dû être transporté à l'urgence après qu'un incendie se soit déclaré dans son garage au 3673 de la rue Saint-Léandre, arrondissement Jonquière.

L'homme effectuait des travaux sur un bateau en construction quand, pour une cause inconnue, un réservoir d'essence se serait enflammé provoquant un incendie.

Appelés sur les lieux vers 21 h 30, les pompiers de Jonquière sont parvenus à circonscrire l'élément destructeur en son point d'origine. «Il s'agissait d'un garage adjacent à la maison. Les dommages ne sont pas trop considérables. Nous avons réussi à limiter les dégâts et la structure du bâtiment ne semble pas trop affectée», a indiqué le chef de la division des pompiers de Jonquière, Carol Girard. Une enquête tentera de déterminer les causes de l'incendie.

Collision avec un orignal

(JDLS) - Une dame a subi des blessures sérieuses après être entrée en collision avec un orignal aux limites de ville de La Baie, au début de la nuit de vendredi.

La petite voiture Hyundai roulait sur le boulevard Grande-Baie sud en direction de Saint-Félix-d'Otis lorsqu'elle a heurté l'animal. Les policiers sont intervenus vers 23 h 20 après avoir reçu l'appel téléphonique d'un témoin et la victime a été transférée à l'hôpital de Chicoutimi.

Huit mois pour fraude

(SL) - Une coiffeuse de Saint-Honoré qui a fraudé son associée de 7109,91 $ a été condamnée hier à une peine de huit mois de prison dans la collectivité.

Maryse Gagnon, du 506 de la rue de l'Aéroport, s'était servie dans les recettes du petit commerce qu'elle avait lancé avec sa consoeur en se versant un salaire et en rédigeant à son bénéfice douze chèques entre le 1er novembre 2000 et le 19 avril 2001.

Pendant cette période de «détention dans la collectivité», il lui sera interdit de consommer de l'alcool ou de fréquenter les bars. Elle devra aussi demeurer chez elle après 22h00.

Le petit commerce a fait faillite depuis, entraînant la victime dans les dettes.

Arnaque d'un gagnant

SAINT-CONSTANT, Québec (PC)-Un gagnant de la loterie Super-7, à l'automne 2000, a été victime d'une arnaque, hier soir, à Saint-Constant, sur la rive-sud de Montréal.

La Régie de police inter-municipal Roussillon tente présentement de mettre la main au collet de trois personnes, deux femmes et un homme, qui ont ligoté l'individu pour ensuite lui voler son portefeuille et ses bijoux.

La victime a d'abord été abordée, peu après 18 heures, par deux jeunes femmes dans un bar de Saint-Constant. Par la suite, elles l'ont entraîné dans un motel où se cachait un homme armé. La victime a alors été séquestrée.

Pas possible

Mémé chez McDo

SAVANNAH, Géorgie (AP) - Katherine Sheppard a rêvé toute sa vie d'un bon «Big Mac», d'un «Whopper» ou d'un «quart de livre». À 94 ans, elle vient finalement de succomber à la tentation.

C'est vêtue d'une chic robe verte et d'un chapeau assorti que la vieille dame a quitté sa résidence, lundi, à bord de la rutilante voiture rouge décapotable de son ami Tony Calendra, 94 ans lui aussi. Elle s'était préparée au festin de sa vie en ne prenant qu'un thé pour le petit déjeuner.

L'élégante a été reçue en grandes pompes par l'un des nombreux restaurants McDonald's de sa ville. La propriétaire de l'établissement, Pat Tracy, lui a fait goûter au filet de poisson, aux morceaux de poulet pané ainsi qu'au burger à trois étages qui a fait la réputation de la chaîne américaine.

Après neuf décennies de cuisine familiale, Mme Sheppard a bien pris son temps pour déguster son «fast food». «Je ne pensais pas qu'un sandwich pouvait être aussi savoureux», a-t-elle confié.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
N/D	Réserve faunique des Laurentides	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Rivière Mistassini	0
Bas	Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Chapais	0
Bas	Lac Albanel	0
Bas	Monts-Valin	0
Bas	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 1
Total de la saison 175

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas) : Le feu se développe lentement
Modéré (Mod) : Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé) : Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext) : L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
N/D : Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

AUJOURD'HUI:
Nuageux avec éclaircies.
Max.: 18. Min.: 7.

DIMANCHE:
Nuageux avec quelques averses.
Max.: 11. Min.: 4.

LUNDI:
Ensoleillé.
Max.: 15. Min.: 6.

Lever: 4 h 47 Coucher: 20 h 35

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 2h25 (1m3)
Haute à 7h55 (4m4)
Basse à 15h30 (1m2)
Haute à 20h50 (3m5)
LA BAIE
Basse à 1h15 (1m5)
Haute à 7h50 (4m8)
Basse à 14h25 (1m4)
Haute à 20h35 (4m0)

Sommaire

Arts	32
Bandes dessinées	31
Bourse	29-30
Détente	31
Décès	47
Finances	38
Horoscope	31
Petites annonces	39 à 44
Sports	48 à 55
Télévision	28

Le QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Nouvelle technologie

L'UQAC se penche sur le traitement du bois

(DB) - L'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) est mandatée pour développer une technologie de traitement de bois ayant un très grand potentiel de commercialisation. Le projet de plus de 1,7 million $ pourrait faire la vie dure aux polluants et ouvrir de nouveaux marchés aux essences régionales.

L'annonce a été faite, hier, à l'UQAC, en présence des partenaires: le gouvernement du Québec, 1,12 million $, PCI-industries, 400 000 $, la Société de diversification économique des régions, 162 000 $ et la Fondation de l'UQAC, 50 000 $.



DENIS
BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

L'université mènera dès l'automne prochain des travaux de recherche à partir de la technologie française «Bois Perdure». Celle-ci consiste à chauffer à très haute température dans des fours spéciaux des essences de bois qui en ressortent avec des propriétés largement modifiées.

Le pin gris, l'épinette noire et le sapin baumier du Saguenay-Lac-Saint-Jean et d'autres essences pourraient remplacer, sans autre traitement ni ajout, les bois de patio traditionnels, qui sont au banc des accusés aux États-Unis. Ils seraient à la source de cancers, particulièrement chez les enfants, en raison de leur forte teneur en chrome et arsenic.

Le traitement thermique du bois à des température de 180 à 230 degrés Celsius lui donne des apparences trompeuses, permettant, par exemple, d'utiliser le pin gris pour du pin de Colombie. De plus, le chauffage donne une nouvelle coloration au bois, qui n'a plus besoin de retouche pour être transformé en plancher ou encore en mobilier.

Nouveau laboratoire

L'UQAC lancera dès lundi les étapes de construction d'un nouveau laboratoire sur son campus, derrière le pavillon de recherche sur la forêt boréale, et mènera les démarches pour faire l'acquisition d'un four.

Hier, les intervenants ont discouru sur le potentiel de développement en des termes plutôt conservateurs par rapport à ce que certains observateurs ont affirmé derrière les caméras. Pour remplacer le bois traité de l'Ouest américain, dit-on, des milliers de fours seraient nécessaires!

C'est là qu'entre en jeu PCI-industries, qui a fait l'acquisition de l'entreprise française propriétaire de la technologie «Perdure». Représentée par Adam Lapointe, la société ne tardera pas à commercialiser le four. L'entente avec l'UQAC prévoit un partage des bénéfices liées aux travaux de recherche.

Le député de Chicoutimi à l'assemblée nationale, Stéphane Bédard, qui a conduit l'aide de son gouvernement, a traité des bienfaits de la technologie pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il se réjouit, d'une part, que l'UQAC puisse assumer, avec trois chercheurs et des étudiants de niveau avancé, les recherches et le développement de la technologie. Puis, il espère un impact rapide et majeur sur l'économie régionale, en terme de création d'emplois. M. Bédard a aussi mis en relief le partenariat entre l'UQAC et le privé, un domaine où l'institution régionale se situe au-dessus de la moyenne des universités québécoises.

Changer la réalité

Pour sa part, le recteur Michel Belley, heureux de la mise à contribution d'une équipe multidisciplinaire de l'UQAC, a admis être particulièrement fier du projet en regard de l'imposition d'une surtaxe de 27,2 pour cent sur le bois d'oeuvre canadien qui entre aux États-Unis.

La situation, a-t-il indiqué, «nous fait réaliser qu'on ne peut plus exporter nos ressources avec une légère transformation», c'est-à-dire du bois débité en planche. Il a promis que son institution sera un joueur majeur dans des «activités consistantes dans le domaine de la transformation du bois».

Le recteur se satisfait également de la mise en commun de compétences déjà développées à l'UQAC pour la valorisation du bois. Ces compétences touchent les aspects physique (par la chaleur), chimique (par la récupération des huiles), des sciences appliquées (par la structure du bois) et économique (par la gestion).



Adam Lapointe, de PCI-industries, le député Stéphane Bédard, le recteur Michel Belley et la chercheure en charge, Cornélia Krause, exhibent des produits du bois qui ont été traités par la technologie «Perdure».

(Photo Rocket Lavoie)

«Perdure» a fait ses preuves en Europe



Le président de PCI-industries Adam Lapointe a expliqué les grandes lignes de «Perdure», en présence du député de Chicoutimi Stéphane Bédard.

(Photo Rocket Lavoie)

(DB) - L'entreprise propriétaire de la technologie «Perdure», PCI-industries, mise beaucoup sur les compétences de l'université régionale pour mettre en marché un four performant avec une capacité accrue de traitement.

Son président Adam Lapointe, a résumé en quatre points, le mandat de recherche dévolu à l'UQAC:

- acquérir une meilleure connaissance sur le traitement d'essences régionales dont la valeur commerciale est relativement faible;
- accroître la documentation et l'information pour utiliser d'autres essences que celles retrouvées dans la région, comme le bois exotique, par exemple;
- améliorer la performance technologique du four;
- ouvrir le domaine de la recherche sur l'utilisation du lixiviat (huiles), potentiellement récupérable pour des utilisations pharmacologiques, entre autres choses.

Le promoteur entretient la conviction que la technologie «Perdure» deviendra le point de mire en Amérique du Nord. Il a aussi souligné qu'elle a fait ses preuves en Europe depuis trois ans.

Chercheure responsable, Cornélia Krause a bien l'intention de mieux comprendre les changements qui s'opèrent sur le bois traité à haute température. Avec son équipe, dont fait partie Duygu Kocaefe, spécialiste de la modélisation mathématiques des systèmes industriels, et André Pichette, expert en isolation et identification des composés chimiques extractibles des essences de la forêt boréale, elle étudiera les modifications moléculaires du bois à toutes les étapes du traitement.

Hier, elle a souligné que le traitement thermique du bois ramène l'humidité à zéro. Avec le temps, il en reprend de trois à cinq pour cent, alors que le séchage traditionnel du bois laisse une humidité de 12 à 15 pour cent.

Les travaux sur la technologie Perdure devraient solutionner les problèmes de contamination causés par le bois traité et n'en créera pas d'autres d'ordre environnemental, lié à l'exploitation du four, a indiqué Mme Krause.

Les chercheurs ont établi un calendrier en fonction des besoins du promoteur. Ils disposent de cinq ans pour rencontrer les objectifs.

Comme l'a indiqué Adam Lapointe, parallèlement aux recherches, PCI-industries démarrera ses activités commerciales. Il est dans l'ordre des choses qu'un premier investissement régional soit annoncé au cours des prochains mois.

Réflex-Paysage inc.
MAÎTRE PAYSAGISTE
Tél.: 545-8014

Visitez certains de nos plus beaux aménagements sur notre site web...
www.reflex.qc.ca

Façades
Cours arrière
Jardins d'eau
Jardins d'intimité

0141500

Début de la saison de pêche

L'ouananiche boude... le doré mord

par Roger Tremblay

SAINT-GÉDÉON (RT)- L'ouverture de la saison de pêche au lac Saint-Jean ne passera pas à l'histoire cette année encore. Après cinq ans de bonheur quasi-parfait (1996 à 2000), les pêcheurs devront prendre leur mal en patience encore cette année, car la pêche à l'ouananiche s'annonce tiède pour ne pas dire nulle.

Hier matin, à la marina de Saint-Gédéon, les quelques pêcheurs que le Quotidien a pu rencontrer ne revenaient pas du lac les mains pleines. Si l'ounaniche se fait encore plutôt rare cette saison, ils conviennent que la pêche au doré sera sensiblement la même que l'an dernier, voire quelque peu supérieure.

Sur le quai, les frères Guy et Réal Salesse et leur beau-frère, Normand Lemay du Saguenay, se préparaient à reprendre le large lorsqu'ils ont bien voulu nous jaser de leur début de saison.

«Nous sommes sur le lac depuis 5 h 30 ce matin (hier) et les conditions demeurent excellentes. Il est bien tombé quelques gouttes de pluie mais sans plus. Il ne vente pas beaucoup, on est bien dans la chaloupe. Il suffirait que ça morde pour obtenir le bonheur parfait. Il faut donc user de patience et surtout avoir du plaisir», de dire Normand Lemay sous l'oeil approbateur de ses beaux-frères.

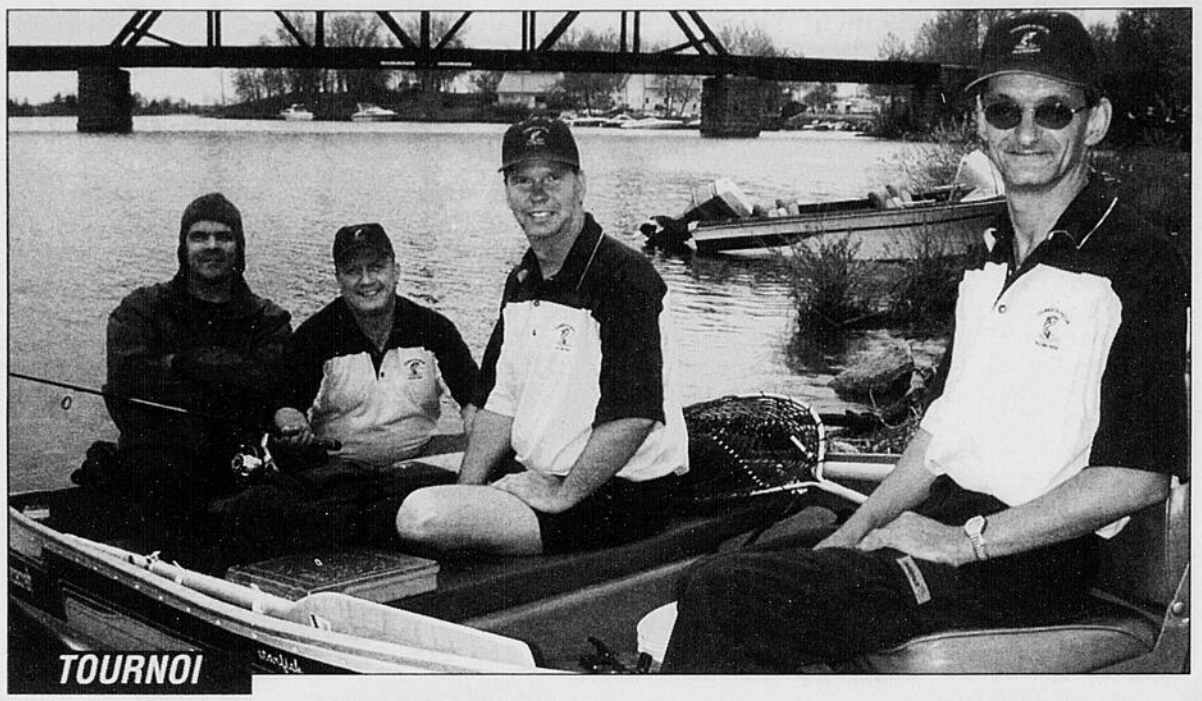
Les trois comparses, pour la première partie de leur journée, avaient quand même eu le temps de prendre un doré et trois perchaudes.

«Aucune nouvelle des ouananiches. J'ai laissé filer un beau brochet tantôt près du quai mais pour le reste, mieux vaut se concentrer sur le doré», ajoute-t-il.

Les frères Salesse, des amateurs de pêche depuis de nombreuses années, savent fort bien que le fameux saumon d'eau douce qui, jadis pullulait dans cette mer intérieure qu'est le lac Saint-Jean, ne sera pas du rendez-vous encore cette saison.

«Qu'à cela ne tienne, peut-être serons-nous plus chanceux cet après-midi (hier) ou demain (aujourd'hui). Les conditions sont bonnes, l'eau est chaude mais le poisson ne mord pas. L'important, c'est d'avoir du plaisir», précise Réal Salesse.

Peu avant notre départ mais après celui des frères Salesse, Claude Guénette d'Alma venait de capturer une belle ouananiche de trois livres, la seule dans ce secteur depuis le matin.



Les responsables du 13e tournoi de pêche Alcan se préparent en vue d'une excursion. On reconnaîtra Claude Harvey, Julien Bolduc, France Girard et le président Denis Tremblay.

(Photo Chantale Hamel)

Tournoi Alcan

Depuis maintenant 13 ans, le tournoi de pêche Alcan prend la vedette à Saint-Gédéon et ce jusqu'à dimanche.

Les responsables de ce tournoi, Denis Tremblay, président et Claude Harvey, vice-président, estiment que les inscriptions à leur tournoi se feront encore nombreuses.

«Environ 1000 personnes devraient venir faire un tour ici jusqu'à dimanche. C'est devenu une coutume, une tradition que ce tournoi qui s'adresse surtout aux travailleurs d'Alcan. On est bien conscient qu'il ne se prendra pas beaucoup de ouananiches encore cette année mais du doré, il y en aura certainement plus», mentionne Claude Harvey.

Questionné à savoir pourquoi l'ouananiche se fait si rare dans le lac Saint-Jean, Denis Tremblay croit que le manque de nourriture nuit considérablement.

«Il n'y a pas beaucoup d'éperlans et comme l'ouananiche s'en nourrit, cela cause des problèmes. Et je pense aussi que les barrages n'aident pas non plus la cause de la pêche sportive car le poisson descend mais ne remonte pas. Une fois au Saguenay, il y demeure», prétend Denis Tremblay.

Somme toute, à Saint-Gédéon, la saison commence tranquillement. A Val-Jalbert et à Desbiens, quelques pêcheurs nous ont affirmé connaître aussi un lent début de saison. Un pêcheur averti en vaut deux!



Claude Guénette d'Alma, que l'on voit en page Une, a capturé cette ouananiche de trois livres hier.

Président de Lactivité pêche

Stéphane Dufour prône un changement de comportement

par Roger Tremblay

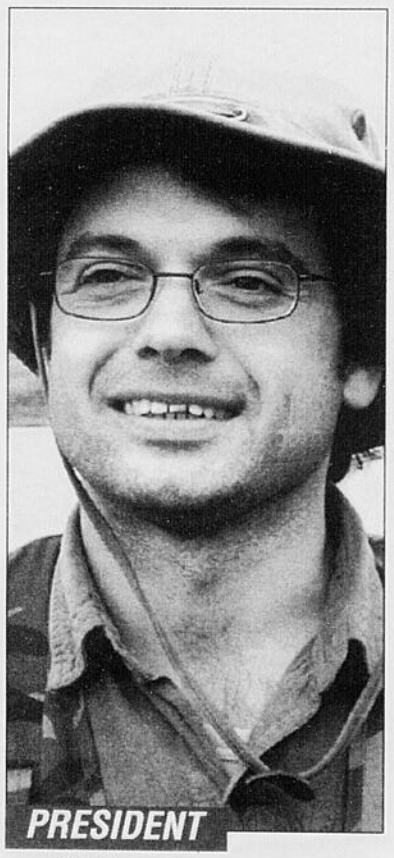
SAINT-GEDEON(RT)- «Par nos pratiques quotidiennes de pêche, nous aussi, pêcheurs sportifs, faisons partie de la solution. Il faut continuer l'apprentissage de la bonne technique de remise à l'eau et cesser de «netter» les petites ouananiches et les décrocher dans l'eau avec une pince «long nose».»

Stéphane Dufour, président de Lactivité pêche, revenait au quai de Saint-Gédéon avec un beau doré après seulement quelques heures de pêche. Il a accepté de s'entretenir avec le représentant du Quotidien pour parler de cette saison qui commençait hier.

«Les pêcheurs sont avisés, l'ounaniche ne sera pas du rendez-vous cette année. Voilà pourquoi ils devront se rabattre sur le doré. On sait que de 1996 à 2000, la pêche a été excellente et de 1997 à 1999, on a connu trois années record de montaison. En 2001, ce fut très mauvais car l'ouananiche de belle taille n'était tout simplement pas là, ce qu'ont confirmé les retours en rivière qui furent parmi les plus faibles», souligne Stéphane Dufour.

Selon lui, les causes de cette situation sont multiples.

«Les montaisons de reproducteurs 1993-1995 qui devaient fournir les grands poissons en 2001 furent exceptionnellement faibles et le déluge de 1996 a sans doute lessivé une partie des tacons ensemencés dans les rivières en 1995 et 1996. Enfin, et surtout, les stocks d'éperlans arc-en-ciel, la proie préférée de l'ouananiche, ont diminué depuis 1997 pour atteindre une densité anormalement faible en 2001, 200 fois moindre qu'en 1996», soutient Dufour, refusant de voir la présence des barrages comme une explication à l'absence de l'ouananiche dans le lac.



Stéphane Dufour demande la collaboration des pêcheurs encore cette année.

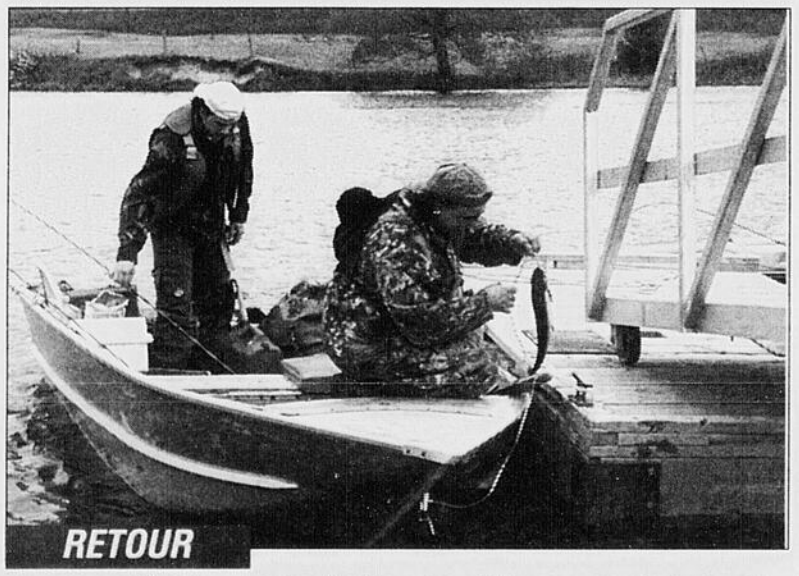
(Photo Chantale Hamel)

Dufour demande donc, à la lueur des informations connues par les pêcheurs, de remettre les petites ouananiches à l'eau et dans le présent contexte, gracier les plus grosses.

«Les comportements irrespectueux à l'égard de la ressource, tels la pêche sans surveillance sur les quais, le non-respect de la taille minimale et le «charriage» de poissons de même que les pratiques incorrectes de remise à l'eau ont accentué la fragilité de l'espèce. Il y a deux bonnes nouvelles malgré tout, soit la disparition de la menace de cinq petites centrales hydroélectriques privées et l'ounaniche devrait abonder plus que jamais dans les prochaines années», fait-il remarquer.

Si moins de pêcheurs pratiquaient leur sport favori hier matin (il y avait une vingtaine d'embarcations à Saint-Gédéon, autant à Desbiens et un peu moins à Val-Jalbert), cela ne semble pas inquiéter le président.

«C'est la première journée, il ne fait pas nécessairement beau. Les pêcheurs savent qu'il n'y a pas beaucoup de ouananiches et certains ont décidé de venir un peu plus tard. Je ne crois pas non plus que les droits de pêche (55 $ pour le CLAP pour la saison mais 7 $ par jour et 18 $ pour le permis de pêche) constituent une raison pour ne pas pêcher. Sauf que ce prix sera le même en 2003», de conclure Stéphane Dufour.

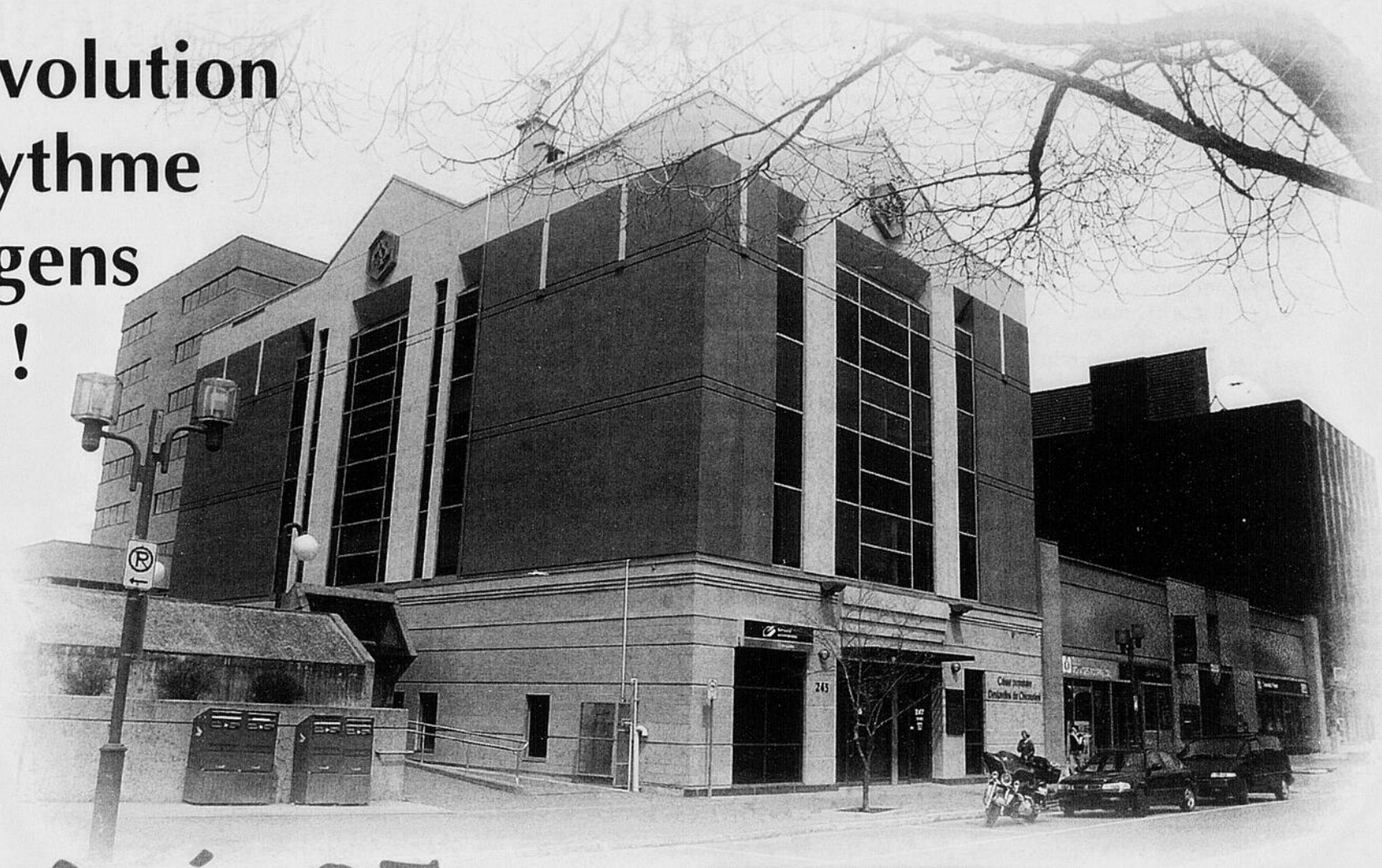


Sans revenir bredouilles, les pêcheurs rapportent plus de dorés que de ouananiches.

(Photo Chantale Hamel)

La Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi

En évolution au rythme des gens d'ici !



Depuis 95 ans

- 30 000 membres
- 300 millions d'actifs
- 125 employés reconnus pour leur professionnalisme
- 16 dirigeants bénévoles élus démocratiquement
- 20 conseillers en finances personnelles
- 12 conseillers en financement commercial
- Des investissements substantiels dans le développement de la collectivité
- Le plus vaste réseau financier de l'arrondissement Chicoutimi







Votre Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi, c'est l'outil majeur de développement économique qui profite à toute la collectivité...

...la vôtre !

Merci

Nous tenons à remercier les administrateurs bénévoles qui ont oeuvré pour la Caisse populaire de Chicoutimi.
De gauche à droite :
Robert Deschênes 1er vice-président du conseil d'administration actuel, Dany Imbeault, Marc Bélanger, Jeannot Larouche, Paul-Émile Parent, Marcel Boivin, Claude Jalbert, Normand Tremblay, Denise Gagnon, Jacqueline Lambert, Bernard Lapointe, Hélène Larouche et Marc Bouchard, président du conseil actuel.



Desjardins

Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi

Conjuguer avoirs et êtres

00517335

Le PQ au troisième rang

Bernard Landry trouve de quoi se consoler

ALMA (CC) - Les résultats du sondage Léger Marketing, publié hier dans Le Devoir et le Globe, n'inquiètent pas outre mesure le premier ministre Bernard Landry qui se console à la pensée que 40 pour cent des Québécois se disent satisfaits de l'actuel gouvernement péquiste.



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

De passage à Alma pour donner un coup de pouce à Stéphan Tremblay, candidat du Parti québécois à l'élection partielle du 17 juin dans Lac-Saint-Jean, le premier ministre a qualifié de relativement bon ce taux de satisfaction à l'égard de son gouvernement.

Le fait que ce sondage place le PQ au troisième rang des intentions de vote avec 26 pour cent, contre 35 pour cent pour le Parti libéral du Québec (PLQ) et 32 pour cent pour l'Action démocratique du Québec (ADQ) après la répartition des indécis, amène Bernard Landry à rappeler qu'on a déjà connu l'effet Jean Charest, en 1998. Les sondages plaçaient le chef libéral en avance de 20 points sur Lucien Bouchard, chef du Parti québécois. «Pourtant, dit-il, vous savez comment ça s'est finalement terminé.»

Le chef du Parti québécois et premier ministre Bernard Landry soutient que, dans les rangs de son parti, on est motivé par un objectif qu'est la souveraineté. «Il y a de la conviction dans la population et, a-t-il fait observer, nous sommes rendus actuellement à trois ans et demi de notre mandat électoral légal.»

Le 17 juin, il y aura des élections partielles dans quatre circonscriptions du Québec et le premier ministre Landry a voulu se montrer confiant sur les résultats de ce scrutin en vantant la qualité des candidats péquistes. «L'excellence caractérise tous et chacun des candidats du Parti québécois», a-t-il affirmé.

Bernard Landry admet cependant que le Parti québécois connaît des vagues, «mais, dit-il, nous les vaincrons et en sortirons plus forts».

Pas inquiet

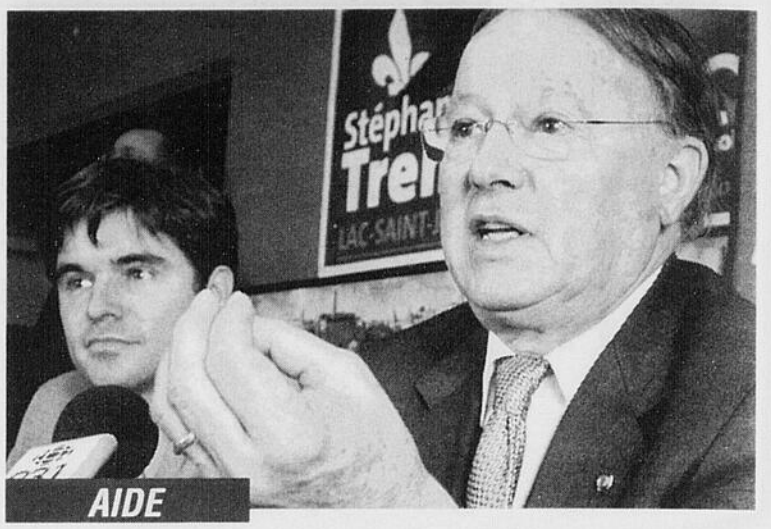
De son côté, Stéphan Tremblay, candidat péquiste dans Lac-Saint-Jean, ne ressent aucune inquiétude devant les résultats des derniers sondages. «La campagne se déroule bien et je dois dire que non seulement le programme de l'ADQ ne correspond pas aux attentes de la population, mais qu'il nous ramène à l'époque duplessiste», a-t-il commenté.

Revenant à la charge, le premier ministre Landry a mentionné que, dans cette élection, la lutte se fait véritablement à trois. «Nous avons deux partis fédéralistes (le PLQ et l'ADQ) et une seule formation souverainiste», a-t-il précisé.

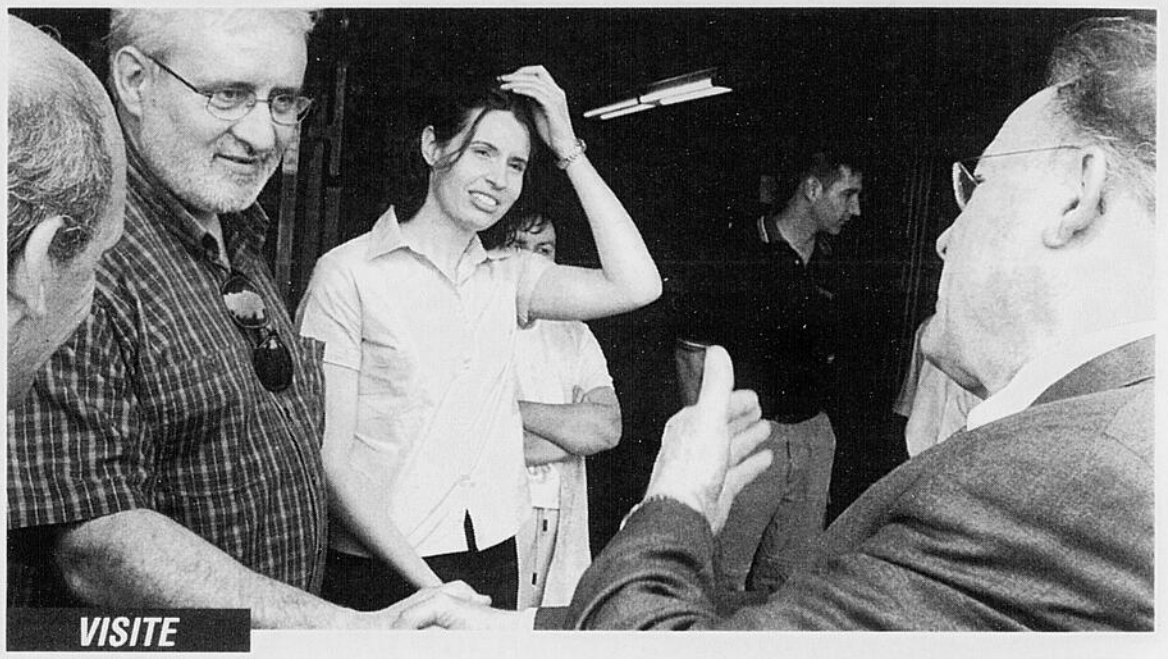
Bernard Landry est enfin convaincu que toute cette réalité sera examinée peu à peu par la population qui décidera ensuite.

Approche commune

Appelé à commenter le dossier de l'approche commune, le premier ministre du Québec croit qu'il serait inutile de consulter la population du Québec avant la conclusion des ententes entre les autochtones et le gouvernement canadien. «Il serait impensable de réaliser une pareille consultation sans avoir en main les textes définitifs et avant que ceux-ci ne soient paraphés par le fédéral», a-t-il affirmé.



Le premier ministre Bernard Landry s'est rendu à Alma donner un coup de main à Stéphan Tremblay, candidat du Parti québécois à l'élection partielle du 17 juin dans Lac-Saint-Jean.



Bernard Landry a visite l'usine Émail Finitech de Desbiens. Le président de l'entreprise, Martin Tremblay, est venu lui serrer la main, en compagnie de sa fille Catherine, directrice générale.



Le candidat Stéphan Tremblay en compagnie de l'attachée politique de Stéphane Bédard, Christine Tremblay, lors de la visite de l'entreprise Émail Finitech.

Une intention ferme du gouvernement

ALMA (CC) - Le premier ministre Bernard Landry affirme que, quoi qu'on en dise, il n'y a pas de scénario de retenu actuellement concernant le contournement du village de Saint-Bruno et le lien routier entre Alma et la section à quatre voies divisées de la route 170.



Sabin Gaudreault, président local du Parti québécois, a accueilli le premier ministre Bernard Landry.

Une chose est cependant certaine, selon Landry, c'est la détermination de son gouvernement de terminer cette route.

De passage à Alma, hier, pour donner un coup de pouce à Stéphan Tremblay, candidat du Parti québécois en regard de l'élection partielle du 17 juin dans Lac-Saint-Jean, Bernard Landry reconnaît qu'il y a un problème de tracé entre le rang Huit (là où se termine présentement la route 170 à quatre voies divisées), la ville d'Alma et l'extrémité Ouest du village de Saint-Bruno qu'on voudrait contourner par le Sud ou le Nord. «Il y a du travail à faire pour déterminer le tracé le plus adéquat et, à ce propos, dit-il, il n'y a pas de scénario de retenu jusqu'à maintenant.» Promettant de tenir compte du point de vue des gens du milieu, le premier ministre Landry ajoute qu'on est présentement à la recherche d'un consensus que son gouvernement s'engage à respecter.

Photos Chantale Hamel

Santé

Invité à expliquer les raisons faisant qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean les établissements de santé ne toucheront pas un sous de l'enveloppe spéciale qui vient d'être débloquée par le ministre François Legault, le premier ministre a dit que ces fonds supplémentaires visent à corriger certaines injustices criantes, en regard de critères déjà admis dans le réseau de la santé. «Nous corrigeons seulement des déséquilibres qui, dit-il, sautaient aux yeux.»

Une fois de plus, Bernard Landry tire en direction du gouvernement fédéral qui, de son côté, nie l'existence d'un déséquilibre entre les provinces en matière de redevances dans le secteur de la santé. «Pourtant, Yves Séguin, un ancien ministre libéral sous le gouvernement Bourassa, a clairement affirmé que le Québec perdait sur ce plan 50 millions $ par semaine», dit-il.

Transport

Affirmant tout son éblouissement devant le dynamisme d'une entreprise comme Bétons préfabriqués du Lac dont il a visité, hier, les installations dans le Parc industriel d'Alma, le premier ministre du Québec dit avoir compris les problèmes de transport (aérien) que peuvent vivre les dirigeants de cette entreprise qui exporte la majeure partie de sa production. «Nous ferons en sorte de trouver une solution au problème de transport aérien auquel sont confrontées les entreprises du secteur dont le personnel est appelé à se déplacer constamment vers les grands centres urbains», a-t-il promis.

Landry en a profité pour décocher une flèche à l'endroit du gouvernement fédéral qu'il rend responsable de la situation actuelle dans le transport aérien. «C'est nous qui nous retrouvons avec le problème et qui devons trouver des solutions», a-t-il mentionné.

Approche commune

L'ADQ déplore l'attitude du gouvernement

par Claude Côté

ALMA (CC) - Pour la première fois depuis 25 ans, on offre à la population de la circonscription de Lac-Saint-Jean l'occasion de participer, le 17 juin, à une véritable élection.

C'est ce qu'affirme Jocelyn Fradette qui, candidat de l'Action démocratique du Québec (ADQ), est confiant de remporter, à cette élection partielle, le siège de député à l'Assemblée nationale. Et, lorsqu'il parle de première, c'est qu'en aucun moment, au cours du dernier quart de siècle, l'ancien député péquiste Jacques Brassard n'a connu, selon lui, véritablement de l'adversité en campagne électorale.

Les temps ont changé, de telle sorte que, comme le révèlent les sondages, l'ADQ a aujourd'hui le vent dans les voiles. «Les gens sont contents de voir que notre parti est très présent dans cette campagne», a mentionné Jocelyn Fradette, au cours d'un point de presse, hier, à Alma.

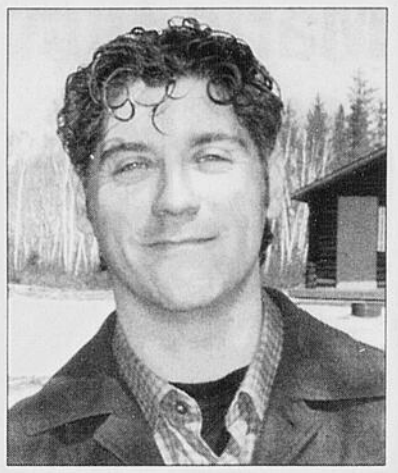
Accompagnant Fradette depuis le début de la campagne, François Corriveau, député adéquiste récemment élu dans Saguenay, soutient que Stéphan Tremblay, candidat du Parti québécois, a toujours eu la chose assez facile puisque, à l'époque où il était bloquiste, il n'y avait pas d'alternative, au plan fédéral, pour les électeurs de Lac-Saint-Jean-Saguenay. «Quand bien même on mettra Stéphan à la place de Jacques Brassard, ça ne changera rien au manque de perspective du gouvernement péquiste qui, on le comprend, panique à la vue de l'ADQ en pleine montée», soutient Corriveau.

L'approche commune

D'autre part, à l'ADQ, on n'est absolument pas d'accord avec la façon de faire du gouvernement péquiste qui, dans le dossier de l'approche commune, est en train de négocier en secret. «Nous ne sommes pas d'accord avec le principe de ne rien dire aux gens, sous prétexte que ce ne sont que des détails», affirme Corriveau, qui reproche à Stéphan Tremblay d'acquiescer à la façon de faire actuelle du gouvernement.

Il devient de plus en plus évident, selon Fradette et Corriveau, que le gouvernement Landry, lorsqu'il veut faire quelque chose, agit sans poser de question et place les gens devant un fait accompli, comme il l'a démontré dans le dossier des fusions municipales. «Quand ce gouvernement consulte, ont-ils fait observer, c'est qu'il ne veut rien faire.» Confronté au problème de façon criante dans la circonscription qu'il représente maintenant à l'Assemblée nationale, le député Corriveau ne veut surtout pas que le partage du territoire avec les autochtones se fasse sur le dos des blancs. «Il faut que tout le monde soit égal, même dans le domaine de la supposée pêche de subsistance», affirme Corriveau, qui soutient que les autochtones n'ont pas à bénéficier d'un régime de droits et d'avantages différents.

Fradette comme Corriveau trouve dommage que le gouvernement ait décidé d'exclure une population blanche d'une négociation aussi importante, alors que les autochtones sont très informés et pourront même se prononcer en référendum sur l'entente relative à l'approche commune.



Jocelyn Fradette

Santé

Parlant des récentes décisions du ministre Legault en matière de santé, Jocelyn Fradette reproche au gouvernement Landry d'être davantage centré sur les milieux métropolitains, au détriment des régions-ressources. «Tout en centralisant tout vers Montréal et Québec, ce gouvernement se tourne vers le fédéral et lui demande de décentraliser afin de donner plus de pouvoir aux provinces», affirme-t-il.

Si l'argent est au fédéral comme le prétend Landry, le candidat de l'ADQ se demande pourquoi ce dernier a accepté que Stéphan Tremblay démissionne pour transférer à Québec et laisser le comté sans député à la Chambre des communes.

En bref

Nomination

(JDLS) - Pour collaborer aux tâches se rapportant à ses fonctions de délégué régional, le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard s'est adjoint une nouvelle attachée politique.

Il s'agit de Christine Tremblay qui cumule une expérience de 13 années en journalisme durant lesquelles elle a approfondi ses connaissances du milieu. Mme Tremblay est également détentrice d'une maîtrise en Études régionales de l'UQAC et a acquis auprès de la Société des fabricants régionaux une expertise la rapprochant des problématiques des entreprises manufacturières du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Depuis le 13 mai dernier, Christine Tremblay travaille auprès des intervenants régionaux dans les secteurs des affaires municipales, industrielles et commerciales, de la santé et des services sociaux, de l'environnement et de la ruralité. Le député régional Stéphane Bédard -qui assume également les responsabilités de Secrétaire d'état au renouvellement de la Fonction publique- s'est déclaré heureux de pouvoir compter sur les compétences de Mme Tremblay, au sein de son équipe.

Ralentissements routiers

SAINTE-ROSE-DU-NORD **(JDLS) - La réfection du pont enjambant la rivière Pelletier aux limites de Saint-Fulgence et Sainte-Rose-du-Nord risque d'entraîner des ralentissements de la circulation.**

Le ministère des Transports avise la population que les travaux effectués par l'entreprise de Construction DOMI s'échelonneront du 17 juin au 9 septembre. Le coût des travaux qui auront lieu du lundi au vendredi, entre 7 h et 18 h, s'élèvera à 785 835 $. Les automobilistes seront invités à réduire leur vitesse et emprunter un chemin de déviation.

Saint-Charles-de-Bourget

L'installation de glissières de sécurité et le nettoyage de fossés sur la route du Village à Saint-Charles-de-Bourget s'effectuent jusqu'au quatre juillet. Les usagers de la route devront circuler en alternance sur une seule voie contrôlée par des feux de circulation. Ces projets s'inscrivent dans le plan budgétaire déposé par le gouvernement du Québec en novembre dernier.

VOUS PAYEZ CHER D'IMPÔT!!! CONTACTEZ-MOI...



Nicolas Bélanger

Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rente collective

Assurance
• Vie individuelle • Vie collective
• Hypothécaire • Invalidité
• Maladie grave

Retraite
• Rentes individuelles
• Régime enregistré
• Régime d'épargne étude

INDUSTRIELLE ALLIANCE MC
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

3885, boul. Harvey
Bureau 402, Jonquière
Cell.: 820-6050

MC L'Industrielle Alliance Compagnie d'Assurance sur la Vie

Abri fiscal disponible 00504586

APPARTEMENTS DISPONIBLES

Manoir Champlain
Une résidence de prestige



- Une résidence de rêve, unique au centre-ville de Chicoutimi
- À proximité: CLSC, hôpital, Cathédrale, pharmacie, etc.
- Les résidants(es) du Manoir Champlain bénéficient des avantages suivants:
  - SERVICE SANTÉ
  - SALLE À MANGER
  - ANIMATION, ETC.

APPARTEMENTS SPACIEUX
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Avec cuisine ou salle à manger
- Grand balcon
- Entrées laveuse-sécheuse
- Service câble/vision

RÉSERVATION ET VISITE
543-9003

00517991

Programme de crédit 23% sur les services offerts | Le meilleur rapport qualité/prix

NISSAN

Va jouer dans le trafic.



• **Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD** • Siège du conducteur à 8 réglages • **Moteur 1,8 L de 126 chevaux** • Pneus toutes saisons 14 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40

CLIMATISEUR INCLUS

La Sentra XE adore ça.

199$/MOIS*

0$ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus !

1,8%
Financement à l'achat et
AUCUN VERSEMENT AVANT **90 JOURS!****

*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 « Option Plus » (C4LG52 BK00). Acompte ou échange équivalent de 2 495 $. Limite de 19 500 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. **Assistance routière 24 h**. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. **Offre de financement à 1,8 % jusqu'à 36 mois et aucun versement avant 90 jours (sur les termes jusqu'à 60 mois) valable sur les modèles Sentra XE et GXE 2002 seulement. Aucun intérêt ne sera calculé sur les 60 premiers jours suivant la date de livraison. Après 60 jours le calcul des intérêts débute et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts mensuellement jusqu'à la fin du contrat. Exemple de financement : 20 000 $, à 1,8 % par année, équivaut à 571,11 $ par mois pendant 36 mois. Frais de financement de 559,85 $ pour une obligation totale de financement de 20 559,85 $. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Le logo NISSAN est une marque de commerce de Nissan.*

www.nissan.ca 1 800 387-0122

NISSAN

00518443

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Mario Dumont veut sauver les régions

Mario Dumont au pouvoir ? C'est devenu une possibilité. Les deux derniers sondages confirment la remontée spectaculaire du jeune chef et de son parti, l'Action démocratique du Québec (ADQ).

Mais on ne l'imagine guère Premier ministre. Il fait plutôt chef d'un Parlement Jeunesse, exercice pédagogique qui se déroule toujours durant la période des Fêtes à l'Assemblée nationale. L'homme politique de l'heure au Québec est jeune. Il vient tout juste de célébrer ses 32 ans. Pourtant, vous fera-t-il observer, Bernard Lord n'avait que 33 ans lorsque l'électorat du Nouveau-Brunswick l'a élu Premier ministre en 1999.



BERTRAND TREMBLAY
btremblay@lequotidien.com

La popularité de l'ADQ et de son président traduit d'abord la lassitude des contribuables devant un gouvernement qui, tout comme celui d'Ottawa, a pris un coup de vieux après les déchirements internes et les odeurs de scandales laissées par les apparences de conflits d'intérêts.

Le copinage suspect autour des 50 millions $ consacrés annuellement aux commandites fédérales a forcé Jean Chrétien à congédier un ministre et opérer deux changements rapides de son équipe. Au Québec, la population a perçu comme une variation moderne du patronage le lobbysme pratiqué par des amis du régime péquiste logés dans des firmes comme Oxygène 9 et Groupe Énergie. Cette dernière société est présidée par l'ancien ministre Yves Duhaime, qui fut au centre d'une violente controverse que l'Opposition libérale a reliée au trafic d'influence.

Celui qui a siégé au conseil des ministres aux côtés de René Lévesque et de Marc-André Bédard a suscité de multiples interrogations lorsqu'il eut l'imprudence d'avouer à «La Presse» : «Je suis un ami intime du Premier ministre du Québec, tout le monde sait cela! C'est pour ça d'ailleurs qu'il y a des gens qui viennent me voir ».

Nouvelle vague

Pendant ce temps, Mario Dumont symbolise fort bien le politicien nouvelle vague en vaquant, entre deux tournées politiques et un arrêt à son bureau sur la Colline parlementaire, à ses travaux d'agriculteur du Bas-du-Fleuve qui lui procurent un supplément annuel d'environ 30 000 $. Il multiplie les contacts avec les électeurs, échange avec des groupes restreints sur les éléments du programme. Et surtout, il tend l'oreille aux démunis, parle des «vrais problèmes» aux contribuables de la classe moyenne étouffés par le fisc et alarmés par le dépeuplement des régions.

Même si on l'accuse de flirter avec la droite et de faire des propositions utopistes, le député de Rivière-du-Loup persiste à vouloir dégraisser la machine gouvernementale. Son programme comporte aussi une réforme majeure du régime fiscal avec l'imposition d'un taux uniforme et la suspension de tout référendum sur la Constitution durant la prochaine décennie.

L'énigmatique Jean Charest

Mais l'ADQ se distingue surtout des deux partis majoritaires par sa volonté d'appliquer une véritable politique de décentralisation. Dans le chapitre consacré au développement régional, le parti de Mario Dumont s'engage à céder des pouvoirs réels aux régions avec les moyens financiers adéquats. Il va plus loin en proposant de retourner annuellement, aux régions ressources, une centaine de millions de dollars prélevés sur l'exploitation des richesses naturelles.

Car, selon le benjamin de nos chefs politique, les gouvernements successifs du Parti libéral et du Parti québécois qui se sont succédé depuis la Révolution tranquille ont «vidé les régions en faveur des grands centres», comme on peut encore le vérifier, cette semaine, avec ces centaines de millions de dollars distribués uniquement dans les périphéries riches de Montréal et de la Vieille capitale alors que notre réseau régional de la santé est sous-financé de 60 millions $ par année.

Mario Dumont se montre toutefois plus sévère envers les libéraux et surtout son chef Jean Charest, qui veut étendre à tout le Québec les avantages de la Vallée de l'aluminium et mettre la hache dans les fusions municipales. «Son parti, dit-il, est inféodé à Ottawa et les fils sont trop mêlés pour qu'il puisse prétendre être un vrai parti québécois.»



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Fusion municipale: La Baie sort gagnante

L'année dernière, alors que l'opéra bouffe et politico-judiciaire frisait l'hystérie à La Baie, concernant le décret de fusion, j'écrivais que les Baieriverains seraient les premiers bénéficiaires de la création de Saguenay.

Les faits m'ont donné raison; il n'était pas nécessaire d'être devin pour le constater. Les Baieriverains étaient surtaxés depuis plusieurs années. En effet, le budget 2002 de Saguenay a abaissé le taux de la taxe foncière 2002 de 15% et, dans mon cas, c'est 100 $ de plus dans mes poches. Jean Tremblay a tenu parole et j'ai confiance pour les trois prochaines années.

Évidemment, il y aura un nouveau rôle d'évaluation en 2003; la ville n'a aucun contrôle dans ce domaine mais des aménagements sont possibles comme le cas s'est présenté à Laterrière cette année.

J'ai pris connaissance du décret de fusion; la ville a un délai de 10 ans pour uniformiser les taux de taxe et des services. De toute façon, les services devraient s'autofinancer ou baisser les services chrômés.

Explication

À la Baie, le coût des vidanges est incorporé à la taxe foncière et une partie du coût des autres services. C'est ce qui explique que le taux de taxe foncière est le plus élevé, sauf erreur, de la région, sinon de la province, pour petite ville de 20 000 habitants. Si cette entourloupette fiscale, pour rançonner les compagnies me dit-on, est si génial, pourquoi ne pas l'étendre à l'ensemble du territoire ou du moins procéder à une étude en ce sens?

Évidemment, il y aura l'endettement de chacun des milieux qui pourra influencer le taux de la taxation foncière.

Arrondissements

Quant aux arrondissements, avec leur machine bureaucratique, c'est un machin calqué sur la France (Paris a 17 arrondissements).

Je considère cette structure anachronique, coûteuse et inutile. On s'en rendra compte avec le temps. Il faut avoir voyagé un tant soit peu pour se rendre compte que 150 000 habitants, c'est une petite ville facile à administrer. Saguenay est non seulement belle mais riche et prospère. Il s'agit de savoir bien administrer.

Retraité depuis plusieurs années, je fais le tour (marche de santé oblige) du secteur Bagotville / Port-Alfred chaque jour, beau temps, mauvais temp. En discutant avec mes amis, les aînés surtout, c'est «business as usual», le changement est encore imperceptible.

Quant au nom, c'est le triomphe de l'esprit de clocher qui a tant fait mal à la région et on a usurpé le nom de la région. Fallait voir les mines réjouies, surtout à Grande-Baie, ça ressemblait à la descente de de Gaulle et du général Leclerc sur la plus belle avenue du monde, les Champs-Elysées, à la libération de Paris en 1944. J'appelle ça voter avec le pied, j'ai perdu mon nom tu dois perdre le tien.

Finalement, je mets en garde mon ami Jean Tremblay contre l'axe Jonquière-La Baie, il y a péril en la demeure, des loups dans la bergerie.

Roger Harvey.
Saguenay,
(arrondissement La Baie).

Traité Québec-Ilnutsh

Un flirt odieux avec le pouvoir

Cette lettre ouverte est une réponse à celle de Pieter Wentholt, de l'Alliance autochtone de Mistassini, publiée dans Le Quotidien du 28 mai dernier.

«Que d'encre et de mots» pour dire si peu, en effet, mon cher Peter! Si j'enlève le corps de votre lettre ouverte publiée dans Le Quotidien récemment et les propos filandreux que vous y tenez sur l'Aléna (!), il y en reste bien peu pour remettre votre pendule à l'heure en ce qui concerne l'objet de notre engagement citoyen et certains dessous du traité que nos deux gouvernements ambitionnent de signer — sans nous consulter — avec les Ilnutsh du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

Les mots m'étant comptés, je passerai donc à l'essentiel de votre propos en tâchant d'extirper les graines de confusion que vous semez dans l'insulte.

Vous écrivez d'abord: «Avant de faire preuve de racisme envers les autochtones ou encore de monter aux barricades, une grande réflexion s'impose». Soit! Mais est-ce intentionnellement? Est-ce par parti pris ou plus simplement par manque d'information que vous mêlez les choux avec les raves? Difficile de ne pas aborder la question du racisme dans cette affaire, en effet, puisque ce traité prévoit attribuer un territoire (le nôtre!) et des privilèges, à quelques citoyens pour leur origine ethnique...ce qui est nommément du racisme.

Attaque malveillante

Vous écrivez ensuite: «Nous devons nous demander si la démarche ne vise pas d'autres buts que la défense de nos droits régionaux». Pour répondre à cette attaque malveillante et pour enlever à quiconque le goût d'en rajouter, il vous suffit de revoir les principes d'adhésion de notre mouvement-citoyen, et de réitérer notre credo qui est de mettre fin à la désintégration de notre région et d'y établir les conditions d'un sain développement; de préserver l'intégrité territoriale et de faire en sorte que ses ressources soient mises au service de — tous — les citoyens qui y vivent.

Je regrette de devoir vous mettre le nez dans vos expectorations, mais ceux qui défendent des privilèges dans cette sombre affaire sont justement de l'autre côté de la barricade.

Vous écrivez enfin: «Si les autochtones en sont venus à négocier ce que vous appelez un traité, c'est qu'ils ont dépassé le stade de la simple philosophie de cuisine que la majorité de Québécois savent très bien faire». Alors là, je me dois de vous donner raison sur ce point nommé, et c'est justement une de nos préoccupations: confondre ceux qui détournent la démocratie sous le faux prétexte du salut public et pour des fins partisanes, et obliger nos représentants politiques à cesser de considérer la population de cette contrée comme un troupeau de consommateurs de biens et services qui n'a aucun droit de regard sur sa destinée.

Les droits de chacun

En plus explicite, nous tâchons de faire réaliser aux 274 000 «-Blancs» de ce pays qu'ils ont les mêmes droits que les 4000 descendants d'aborigènes statués, qu'ils doivent cesser de penser que leur bonheur et leur émancipation dépendent des autres, et qu'il leur faut s'opposer au fait que des fonctionnaires, sans mandat populaire, en toute illégitimité et à leur détriment, sont en train de créer une société de privilèges — ce qui, ne vous en déplaise, est justement de la politique!

Et nous attribuer des ambitions s'écartant un tant soit peu de cette ligne droite, relèverait carrément de la calomnie et de la diffamation et que l'insulte s'adresse à cette autre facette de mes emplois du temps, que le roi Nabuchodonosor n'aurait pu dire tant et si bien après avoir brouté son repas du matin. Car soutenir, comme vous le faites, «que tous les peuples qui ont obtenu quelque chose dans l'Histoire ne l'ont pas eu en flirtant avec le pouvoir, mais en s'opposant à lui», ne mériterait pas d'être relevé s'il n'était une bonne occasion de vous rappeler que ce traité est justement le fruit d'un «flirt avec le pouvoir» pourri, que le pouvoir pollue tout ce qu'il touche et qu'il corrompt autant les soumis que ceux qui l'utilisent pour autre chose que le bien commun...

Russel Bouchard,
Alliance autochtone,
Chicoutimi.

CBJX-FM, une station fantôme!

Je suis un auditeur assidu de la station radiophonique CBJX-FM, 100,9, depuis quelques années. La qualité des émissions me plaît. J'étais bien satisfait de les retrouver, récemment.

Un matin, toujours récemment, j'écoutais avec plaisir les animateurs réguliers revenir en ondes mais, et il y a un «mais»: on a conservé la mauvaise habitude de nous couper beaucoup trop souvent une émission en cours, sans raison apparente, et au retour, sans excuses ni explications.

Ainsi, pour revenir au matin dont il est question ici, nous avons tout simplement perdu les nouvelles nationales de 8h00 et cela n'a certes pas semblé perturber le personnel en place. En fait, je ne crois pas me tromper en disant que CBJX-FM n'est qu'un satellite du réseau national, sans animateurs ni techniciens, contrôlée uniquement par ordinateur, d'où les coupures fréquentes et inexpliquées! Je me trompe?

Si tel est vraiment le cas, on ne peut certes pas l'identifier comme station régionale!

À quand une amélioration à ce problème chronique?

P.G. Girard,
Saguenay, (arrondissement de Jonquière).

Hôpital de Chicoutimi

L'administration sauve le service de neurologie

par Catherine Delisle

(CD) - N'eut été de l'intervention du conseil d'administration de l'Hôpital de Chicoutimi, on aurait pu assister à l'effondrement du service spécialisé de neurologie, ce qui aurait été une immense perte pour la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En effet, le conseil d'administration accepte de donner un signal clair en autorisant un engagement financier de 300 000 $, sur une base récurrente, pour implanter un programme ACV ainsi qu'un autre pour la mise en place d'un laboratoire des maladies du sommeil. Le financement complet est de l'ordre de 600 000 $.



Bernard Parent, directeur des services professionnels et hospitaliers.

A défaut de poser ce geste, le Dr Michel Beaudry, l'un des trois neurologues de l'Hôpital de Chicoutimi, s'apprêtait à accepter une offre alléchante pour s'établir dans un hôpital universitaire hors Québec. Cette bonne nouvelle l'a convaincu de rester. Le conseil d'administration a fait d'une pierre deux coups. La conjointe du Dr Beaudry est spécialiste en obstétrique et gynécologie. L'hôpital régional aurait donc vécu une double perte.

Le Dr Bernard Parent, directeur des services professionnels et hospitaliers, insiste pour dire que le spécialiste ne faisait aucun chantage éhonté. C'est que ce neurologue est reconnu sur le plan national pour son expertise dans le domaine. Même qu'il a implanté des cliniques de maladies vasculaires cérébrales dans des hôpitaux importants du Québec sans pouvoir le faire dans son propre milieu. «Comme il est spécialisé dans le domaine, explique le Dr Parent, on comprend que la réalisation de ces projets font partie de son plan de carrière.»

Selon le Dr Bernard Parent, ça fait quelques années que le service de neurologie demande de prendre en charge les maladies vasculaires cérébrales et de pouvoir implanter une clinique pour les maladies du sommeil. Ce sont même des priorités visant à consolider le rôle régional de l'hôpital. «Ces approches, explique-t-il, sont rentables sur le plan de la santé puisqu'elles permettent de faire des diagnostics de façon précoce, ce qui évite chez les patients des complications et des séquelles coûteuses.»

Conséquences

Le départ du Dr Beaudry aurait carrément compromis tout le service. L'hôpital a déjà compté sur cinq neurologues. En janvier 2002, le nombre est passé de quatre à trois. Outre le Dr Beaudry, il y en a un qui consacre la moitié de son temps à la recherche. L'autre n'est plus très loin de sa retraite. En raison du nombre réduit d'effectifs, il est déjà difficile d'assurer la garde, de faire les consultations générales, de prendre en charge les maladies vasculaires cérébrales et de procéder au suivi des clientèles spécifiques comme la sclérose en plaques, l'épilepsie, le Parkinson... Le nombre d'effectifs autorisé est de six.

Bernard Parent soutient que les possibilités de recrutement sont quasi nulles puisque le peu de finissants dans cette discipline sont très courtisés par les hôpitaux universitaires. Selon lui, l'effondrement de ce service aurait eu un autre effet catastrophique puisqu'il aurait certainement remis en question le recrutement en cours en neurochirurgie en raison de ses liens étroits avec la neurologie médicale.

Jusqu'à maintenant, la Régie régionale et le ministère de la Santé n'ont pas répondu aux demandes de l'hôpital régional pour financer ces deux programmes. La direction poursuivra néanmoins ses démarches auprès de ces instances dans l'espoir d'obtenir enfin le financement.

Temps supplémentaire des infirmières

Pas tant que ça selon une analyse

par Catherine Delisle

(CD) - C'est vrai que les infirmières font du temps supplémentaire, à l'Hôpital de Chicoutimi, mais quand même pas tant que cela.

Pour certaines infirmières, notamment celles qui travaillent dans des unités de soins critiques, le directeur général, Luc-André Gagnon, reconnaît que c'est contraignant d'autant plus que ces remplacements surviennent surtout pendant les périodes de fêtes et de vacances, les fins de semaine, le soir et la nuit. C'est la précision qu'il a apportée aux membres du conseil d'administration.

Pour mieux connaître la réalité, la direction a procédé à une analyse, à l'interne, pour l'année 2001-2002. En tout, à l'Hôpital de Chicoutimi, on dénombre 786 infirmières (temps plein, temps partiel, temps occasionnel). De ce nombre, 169 infirmières (21 pour cent) n'ont fait aucun temps supplémentaire pendant cette période.

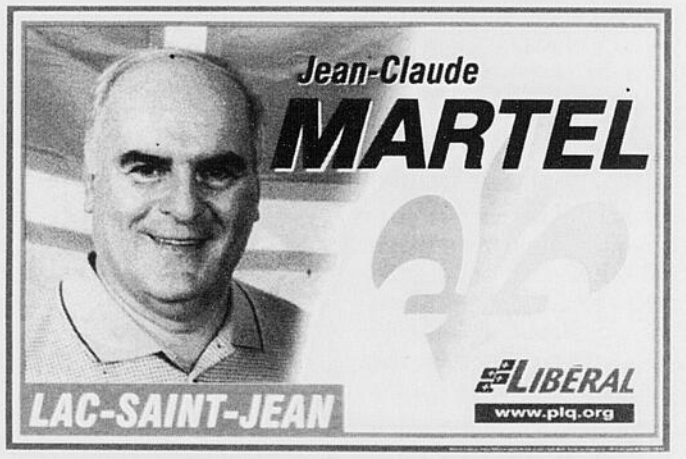
53 pour cent des infirmières (417 personnes), ont fait cinq quarts de temps supplémentaire ou moins pendant l'année 2001-2002. Un quart de travail dure huit heures. 154 infirmières (19,7 pour cent) ont fait entre cinq et 20 quarts de temps supplémentaire, alors que 46 (5,8 pour cent) en ont fait plus de 20.

Ainsi donc, 94 pour cent des infirmières ont fait moins de 20 quarts de travail, par année, en temps supplémentaire, alors que 5,8 pour cent en ont fait plus de 20. Statistiquement parlant, ce n'est pas beaucoup. Cependant, le directeur général comprend que certaines d'entre elles vivent des situations difficiles et compliquées qu'il faut tenter de corriger. Selon lui, la direction fait beaucoup d'efforts pour remédier au problème, mais il ajoute que ce n'est pas toujours facile, car peu de personnes sont disponibles pour donner de la formation dans des disciplines pointues comme les soins intensifs, la néonatalogie, l'urgence, les sciences neurologiques et le bloc opératoire notamment.

ÉLECTION PARTIELLE
LAC-SAINT-JEAN

AUTOROUTE 175
ALMA-LA BAIE

Le Parti libéral du Québec et Jean-Claude Martel s'engagent sur une position claire : l'autoroute reliera Alma à La Baie, comme le souhaite la population.



Autorisé et payé par Bianca Villeneuve, agente officielle de Jean-Claude Martel.
005190 38

loto-québec Résultats
TVA, le réseau des tirages

31 Jours de Chance

Numéro complet	100 000 $	4 derniers chiffres	100 $
5 derniers chiffres	1 000 $	3 derniers chiffres	30 $
		2 derniers chiffres	20 $

Numéro du 1er juin 395843
(numéro décomposable)
100 000 $ chaque jour du 1er au 30 juin 2002
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-800-463-9868

00517556

loto-québec Résultats
TVA, le réseau des tirages

La Mini — Tirage du 2002-05-31

NUMÉROS	LOTS
300247	50 000 $
00247	5 000 $
0247	250 $
247	25 $
47	5 $
30024	1 000 $
3002	100 $
300	10 $

Banco — Tirage du 2002-05-31

03	05	07	09	13
18	20	27	28	30
39	41	43	50	53
57	63	66	68	70

La Quotidienne — Tirage du 2002-05-31
3 4
300 2832

Extra — Tirage du 2002-05-31
822079

Lotto Super 7 — Tirage du 2002-05-31
07 08 19 21 29 39 42
Complémentaire: (18)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

Contribution à la protection de l'environnement

Le Cercle des Phénix accueille Claude Villeneuve

par Serge Émond

(SE) - Une personnalité et une entreprise du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été honorées pour leur contribution à la protection de l'environnement et au développement durable, jeudi soir, lors de la remise des prix Phénix 2002, au Grand Théâtre de Québec.

Le professeur Claude Villeneuve a fait son entrée dans le Cercle des Phénix alors que l'entreprise Traitements DM, de l'arrondissement Jonquière, a mis la main sur le Phénix de la catégorie «Entreprise ou centre de recherche ayant conçu ou développé des produits ou des procédés novateurs en environnement».

Biologiste, professeur et vulgarisateur scientifique, Claude Villeneuve a fait de la protection de l'environnement un cheval de bataille il y a déjà plus de 25 ans. Le Cercle des Phénix regroupe environ 25 personnalités qui ont fait leur marque dans ce domaine au Québec.

«Un prix, c'est le regard que les autres portent sur vous, note le professeur de l'Université du Québec à Chicoutimi. En ce sens, c'est très agréable mais c'est aussi un autre défi puisque les gens s'attendent à ce que tu sois à la hauteur de la valeur qu'ils accordent au prix. Si tu rencontres un gagnant du prix Nobel, tu t'attends à ce qu'il se comporte comme un gagnant du prix Nobel.

«Un prix ne doit surtout pas être une interruption. Un coureur de marathon ne s'arrêtera pas le long du parcours pour discuter avec une personne qui l'encourage. Un prix n'est pas la ligne d'arrivée du marathon. C'est une tape dans le dos mais il est important de continuer.»

Celui qui a épousé la cause du développement durable en 1973 et qui montre aujourd'hui une longue feuille de route a contribué dans les derniers mois à la création d'un nouveau programme de formation universitaire en écologie à l'UQAC qui mène à l'obtention d'un Diplôme d'études supérieures en Eco-conseil (DESS).

Ce programme est le nouveau bébé de Claude Villeneuve. Il lui tient à coeur parce que le développement durable ne doit surtout pas être l'affaire d'un seul homme et qu'il est primordial de préparer la relève. À ce niveau, il signale que les 16 places du programme sont insuffisantes pour répondre à la demande. Six pays seront représentés au sein des étudiants qui entameront la prochaine session.

Traitements DM

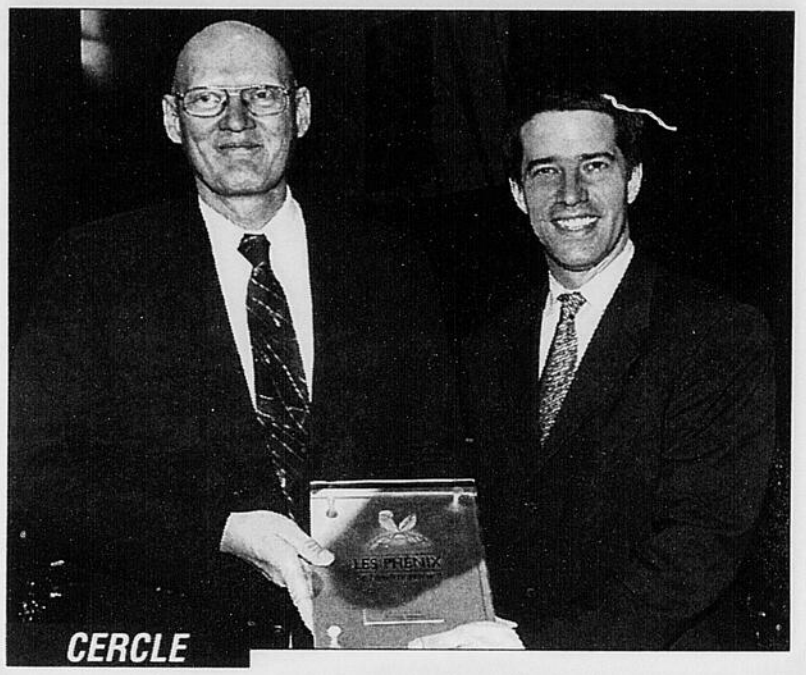
Pour sa part, l'entreprise Traitements DM contribue à la protection de l'environnement en cherchant à revaloriser les rejets de l'industrie métallurgique.

«La technologie de revalorisation des résidus de l'alumine tabulaire des lits de filtration de l'aluminium en fusion en est le meilleur exemple, écrit Réjean Goudreault, responsable des communications au bureau régional du ministère de l'Environnement. Des milliers de tonnes de rebuts ont été transformées en produit à valeur ajoutée menant à la création d'un nouveau matériel réfractaire entièrement recyclable.

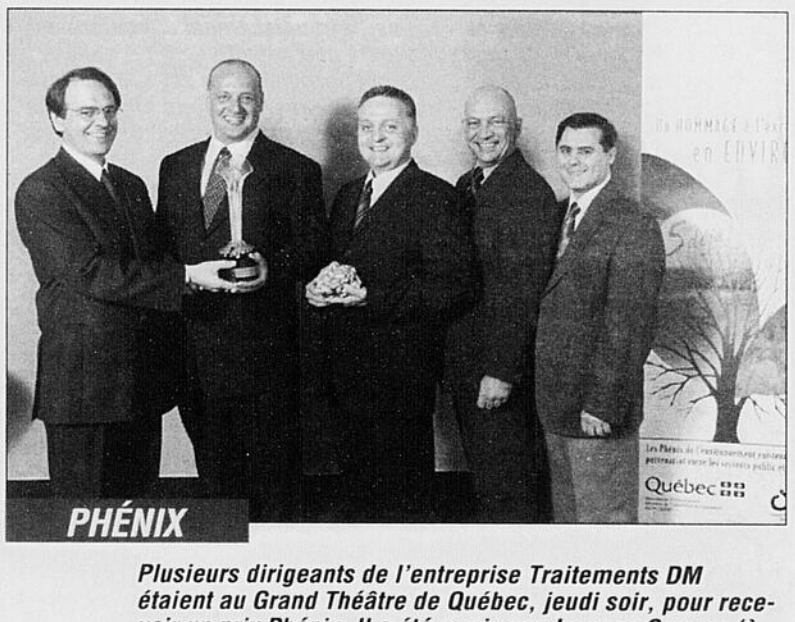
«Traitements DM, en éliminant de l'environnement deux sources de polluants industriels, génère d'importantes économies pour les partenaires, la société Alcan et la mine Niobec.»

Pendant la soirée, 17 prix Phénix ont été attribués à des individus, organismes, municipalités et entreprises en récompense de leur travail au niveau de la préservation, la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité des milieux, la mise en valeur des matières résiduelles, le savoir-faire en matière de développement durable, l'éducation et la sensibilisation.

Parmi les finalistes à ces différents prix, quatre autres candidatures représentaient le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ces finalistes régionaux étaient le comité ZIP Alma-Jonquière (municipalité, organisme, institution, entreprise industrielle ou agricole ayant réalisé des actions en vue de la protection et de la conservation de la biodiversité), le 8e groupe scout Roberval (individu ou organisme sans but lucratif, biodiversité), la Fondation des parlementaires québécois (individu ou organisme, matières résiduelles) et le Réseau québécois des écoles micro-entreprises environnementales (éducation et sensibilisation).



Le biologiste et professeur Claude Villeneuve a été admis au sein du Cercle des Phénix, jeudi, en récompense de son travail pour la protection de l'environnement. Il a reçu son prix des mains du ministre André Boisclair.



Plusieurs dirigeants de l'entreprise Traitements DM étaient au Grand Théâtre de Québec, jeudi soir, pour recevoir un prix Phénix. Il a été remis par Jacques Gagnon (à gauche), du ministère de l'Industrie et du Commerce, à Denis Dumas, directeur général, Jean-Marc Martel, président, Bruno Simard, directeur du marketing, Stéphane Brassard, secrétaire-trésorier et contrôleur.

NOMINATIONS



M. Luc Bonneau
Directeur des ventes



M. Mario Portelese
Agent de développement

M. Aurélien Bonneau, président de CONFECTIONS NORD SPORTS inc., est heureux d'annoncer la nomination de M. Luc Bonneau comme directeur des ventes et de M. Mario Portelese comme agent de développement.

M. Bonneau et Portelese sont avantageusement connus dans le milieu sportif et d'affaires de la région et pourront vous conseiller pour tous vos besoins en vêtements promotionnels pour vos entreprises, clubs sociaux ou équipes sportives.

confections NORD SPORTS INC.

Tél. et fax: (418) 696-5014

990, rue Bégin, Chicoutimi (Québec) G7H 5X2

00518875

Photo JUSTIN MALTAIS

VENEZ DÉCOUVRIR LA SIMPLICITÉ DE LA PHOTO NUMÉRIQUE

PORTES OUVERTES

DU 30 MAI AU 1er JUIN 2002

VALEUR EXCEPTIONNELLE

POUR CETTE FIN DE SEMAINE SEULEMENT

CARTE MÉMOIRE KODAK COMPACTFLASH DE 64 MO GRATUITE

(REMISE POSTALE) À L'ACHAT D'UN DE CES APPAREILS-PHOTO NUMÉRIQUES AVEC SUPPORT POUR APPAREIL-PHOTO

GRATUIT

Appareil-photo
KODAK DX 4900 Zoom
4 mégapixels
pour de belles photos jusqu'à 20 po x 30 po
Zoom 6X (optique 2X et numérique 3X)
799,99 avec support pour appareil-photo

Appareil-photo
KODAK DX 3900 Zoom
3.1 mégapixels (2160 x 1440 pixels)
Superbes photos jusqu'à 11 po x 14 po
Zoom 6X (optique 2X et numérique 3X)
649,99 avec support pour appareil-photo

Appareil-photo
KODAK DX 3600
2.2 mégapixels (1800 x 1200)
Zoom 6X (optique 2X et numérique 3X)
Mémoire interne de 8 Mo.
Mise au point automatique, mode vidéo 20 images/s
Interface : USB et support pour appareil-photo
Compatible PC et MAC
549,99 avec support pour appareil-photo

VOS SOLUTIONS NUMÉRIQUES

NOUS IMPRIMONS ET AGRANDISSONS À PARTIR DE: NÉGATIFS PHOTOS DOCUMENTS NUMÉRIQUES
NOUS RECADRONS NOUS AJOUTONS DU TEXTE ET DES BORDURES

justinmaltais@qc.aira.com

00518712

34, rue Racine Est
Chicoutimi
549-7991

Fourre-tout



FESTIVAL DE MUSIQUE

André Harvey, député fédéral de Chicoutimi/Le Fjord, a remis dernièrement une subvention de 10 000 $ au Festival de musique du Royaume dirigé par Gabrielle Gaudreault (assise, au centre), une contribution qui aidera le Festival, qui en est à sa 11e édition, à poursuivre sa mission. Christiane T. Aubin, Berthe Pedneault, Angèle Jean et Jacqueline C. Lambert complètent la scène.

(Photo Jeannot Lévesque)



ANDRÉE
RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

La puissance itou!

(AR) - Mes collègues masculins n'étaient pas mécontents que je parle de la beauté des hommes, hier. Ça leur fait un p'tit velours, de constater que les femmes ne sont pas insensibles à leur charme, leur manière de se vêtir, leur façon d'être en public et leur attitude. Ouais. Ces messieurs ne détestent pas d'être appréciés... Qui les en blâmerait?

Ne sommes-nous pas également ainsi, nous les filles, à préférer être appréciées plutôt que dénigrées? À part les masochistes, tous et toutes préférons la caresse à la taloche, quoi! D'autant plus que des fois, la taloche doit être raide, lorsqu'on regarde, par exemple hier dans Le Quotidien, les photos des hommes forts rassemblés en fin de semaine à Dolbeau pour y disputer le «Défi international de l'homme fort»...

Ayoye! la puissance qui se dégage de ces masses de muscles! Que l'on trouve cela esthétique ou non, une chose est certaine, c'est là qu'on voit que l'humain est une formidable machine, capables d'exploits herculéens.

Savez-vous, pour ma part, je trouve très consolant de réaliser que la race humaine est pas mal plus intéressante à observer que les bidules techniques, électroniques qui, lorsqu'ils n'atteignent pas les standards affichés, nous laissent froids. Alors que les humains —parce que, comme nous, ils sont faits de matière vulnérable et se butent à des limites— réussissent à nous extasier, nous émouvoir, nous choquer et nous décevoir aussi.

Les hommes forts? Moi, je n'en reviens tout simplement pas de leur puissance et de leurs exploits. Juste à regarder, de courtes minutes, et j'ai mal partout à ces muscles que je n'ai pas et qu'eux sollicitent et déploient en actes dont je suis totalement incapable.

Bah! on a d'autres sortes de forces! Mais, tout dire, je ne détesterais pas avoir quelques muscles en plus... le temps de bouger le frigo...



PRIX

L'Association de la fibrose kystique section Saguenay était fort heureuse, et pour cause, de revenir du récent congrès canadien, tenu à Terre-Neuve, avec un prix d'excellence en collecte de fonds pour l'année 2001-2002. Sur la photo que nous vous proposons, nous reconnaissons une partie de l'équipe de bénévoles de cette section saguenéenne: Sabrina Lapointe, Manon Tremblay, Any Gilbert, le président Christian Côté, Pascale Laprise, Thérèse Morissette, la directrice régionale Réjeanne Bouchard, Michel Boudreault, Michel Lapointe, Marthe Hardy et Brigitte Gauthier.



JARDINS

C'est grâce au succès obtenu lors du brunch annuel tenu aux Chevaliers de Colomb Arvida, que les enfants fréquentant les Jardins du coin de l'arrondissement Jonquière ont pu vivre il y a quelques jours une activité de fin d'année mémorable, alors qu'ils ont participé à un voyage en train jusqu'à Chambord, ainsi qu'une journée plein air à l'école Joli-Vent. Cette photo pleine de dynamisme en dit long sur l'entrain qui a prévalu lors de l'activité!

En bavardant

Assemblées annuelles

-L'assemblée générale annuelle du CENTRE FÉMININ du SAGUENAY se tiendra le 12 juin à 9 h au bureau de l'Aide juridique (267 Racine Est, 1er étage, Chicoutimi). On s'informe au 549-4343.

-Le regroupement LACT-O-BÉBÉS tiendra son assemblée le 12 juin à 8 h 30 au local du CDPEC. La nutritionniste Maryse Lizotte parlera cholestérol et conseils alimentaires. On s'informe au 543-4036.

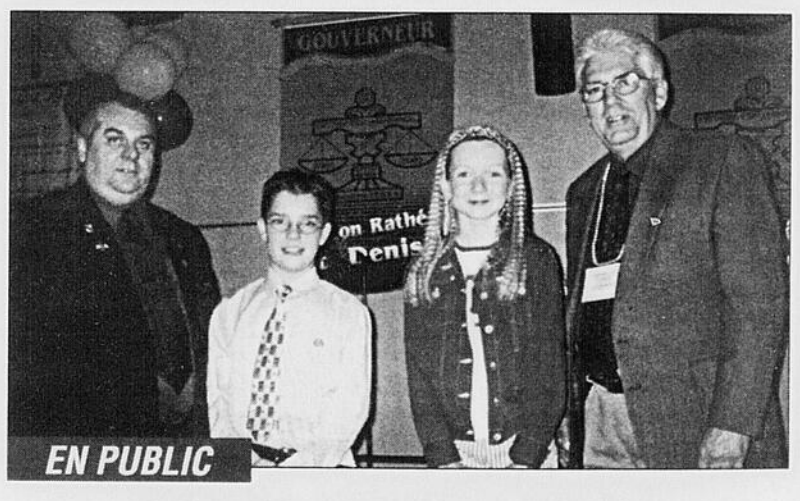
Bazar

L'ASSOCIATION des HANDICAPÉS de JONQUIÈRE tiendra son bazar annuel les 6-7-8-9 juin de 13 h 30 à 21 h 30 au Pavillon du carrefour, 1930 rue Bourassa. Toute la population est invitée. Pour d'autres informations: Marie-Paule Paradis au 547-4625 ou Marie-Claire Simard au 542-0121.



MOT D'OR

Claudie Duhaime (Techniques administratives) du cégep de Chicoutimi a remporté un voyage d'une semaine en France, en tant que lauréate du grand prix niveau collégial du concours du Mot d'Or du français des affaires. Ce concours auquel participent des étudiants de quelque 40 pays dans le monde, est ouvert aux étudiants en Techniques administratives ou en bureautique de niveau collégial, alors qu'un autre volet est accessible aux étudiants du secondaire. La gagnante est entourée de Alain Bouchard, directeur de programmes; Daniel Delisle, directeur des études; Dominique Lapointe, enseignante en Techniques administratives; et Normand Vachon, coordonnateur du département.



EN PUBLIC

C'est en présence du président de l'Optimist international, Jerry Anderson, que deux jeunes du Saguenay-Lac-St-Jean ont été déclarés gagnants de l'Est du Québec du Concours annuel d'Art de parler en public. Ce concours, très populaire depuis plus de 20 ans auprès des jeunes de 5e et 6e année, développait cette année le thème «Si je pouvais changer le monde». Sur la photo, prise à Val-des-Neiges, nous montre le gouverneur Gaston Rathé, les gagnants Pierre-Olivier Simard et Marie-Pierre Durand, ainsi que le président Jerry Anderson.



La liberté à vélo

par Denis Bouchard

ALMA (DB) - Si l'idée de faire le tour du lac Saint-Jean à vélo vous habite, mais que vous avez des craintes, tels une crevaison, la fatigue, les repas, etc., Liberté à Vélo a pensé à vous.

L'organisation de promotion du vélo organise du 26 au 29 juin la Randonnée Hydro-Québec sur les 256 kilomètres de la Véloroute des Bleuets.

Il s'agit d'une activité pour tous les amateurs de vélo, quel que soit leur niveau, insiste Roger Fillion, directeur général de Liberté à Vélo.

La randonnée est beaucoup plus que du vélo, puisque sept visites touristiques sont prévues au Musée Louis-Hémon, aux Grands Jardins de Normandin, à la Chute-à-l'Ours, au zoo, au Musée amérindien de Mashteuiash, à Val-Jalbert et au Centre historique et archéologique de la Métabetchouane de Desbiens.

Le forfait de 350 $ comprend également les trois repas journaliers, l'encadrement, le mécano, les premiers soins, le transport des bagages,etc. Les gens qui s'inscrivent avant le 15 juin bénéficieront d'un rabais de 20 pour cent. Tous les inscrits sont éligibles au tirage d'un voyage pour deux personnes à Paris.

Toutes ces raisons, croit Roger Fillion, devraient convaincre les amateurs de vélo qu'il s'agit d'une belle occasion d'apprivoiser la Véloroute. Surtout, dit-il, qu'il n'y a pas de rythme d'imposer. «Les participants vont à leur vitesse et s'ils décident d'arrêter, nous nous chargerons de les conduire au point d'arriver avec tous leurs bagages.»

La première journée de la randonnée sera la plus éprouvante avec 93 kilomètres de route, soit d'Alma à Dolbeau-Mistassini. Le lendemain, les cyclistes rouleront un «petit» 60 kilomètres jusqu'à Saint-Félicien. Le 27, il y a seulement 35 kilomètres au programme en raison de la visite au zoo. Pour ceux qui ont les jambes sportives, il y a une boucle supplémentaire de 25 km de prévue. Cette troisième journée se termine à Roberval. L'étape finale, de Roberval à Saint-Félicien, est d'une distance de 68 km.

L'accueil des participants aura lieu la veille du départ, le 25, au Centre Mario Tremblay. Il sera alors possible de coucher sous la tente.

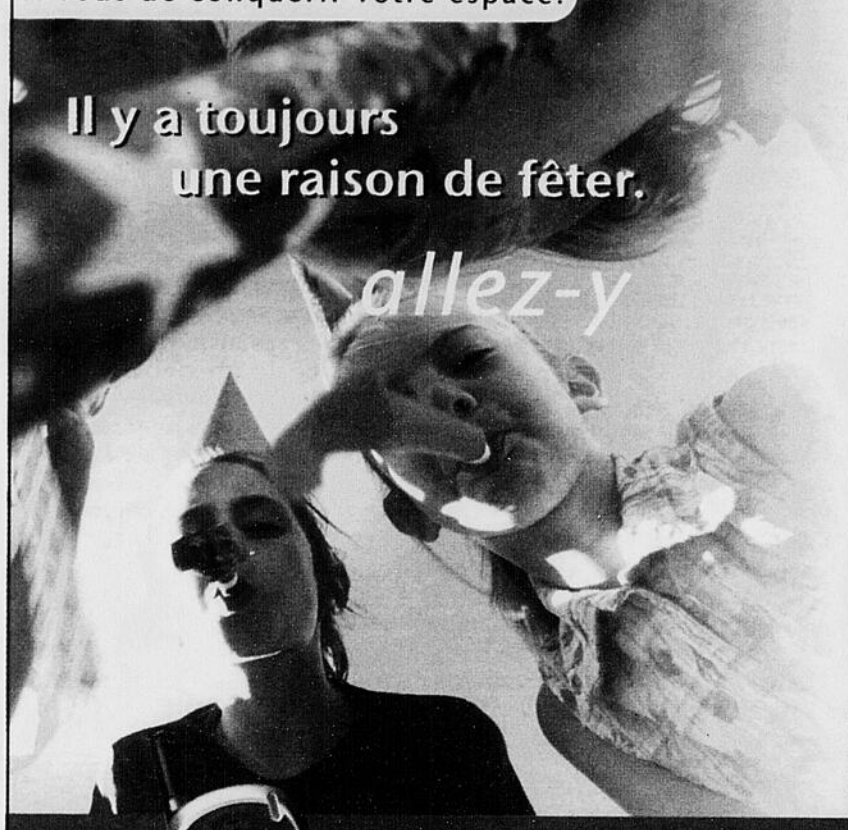
Le président d'honneur de cette activité, Mario Tremblay, prendra part à la dernière étape.

Vous voulez souligner:
• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
LE QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
310776

Espace Bell

SOLDE D'ANNIVERSAIRE !

À vous de conquérir votre espace!



NOUVEAU



Seulement 199$*
Économisez 100$

SCH-N370 de Samsung
• Prêt pour la technologie 1X pour des transmissions de données plus performantes
• Calendrier, calculatrice et alarme



Seulement 29$*
Économisez 70$

CDM-9100 d'Audiovox

Forfait Mobilité Week-ends 25$ par mois

Appels locaux ILLIMITÉS les week-ends + 150 minutes d'interurbain les week-ends + 150 minutes en semaine

EN PRIME ! 2 mois d'accès illimité au service Messagerie texte**



Seulement 124,95$††
10,24$ /mois pour 24 mois'

Système de télé numérique par satellite 3120 de Bell ExpressVu

• Plus de 300 films par mois (incluant SUPER ÉCRAN) et 126 autres chaînes de qualité numérique avec le forfait Ultra 7 pour seulement 33 $†† par mois
• Vu! plus de 50 canaux de télé à la carte, dont 18 en français, de films, d'émissions pour enfants, des sports et des événements culturels
• Les week-ends MégaVu! Chaque week-end, les téléspectateurs peuvent voir un film vedette avec départ toutes les 30 minutes



8,71$ /mois pour 12 mois
Seulement 89,95$
Prix courant : 129,95$
Économisez 40$

BW 9122 de Bell
• Compatible avec le service **Affichage d'appel en attente** de Bell

Super offre d'anniversaire



Obtenez une glacière Espace Bell « Ice Tunes » de 12 litres avec radio AM/FM intégrée pour seulement 9,95 $ (valeur de 74,95 $) à l'achat d'un système de télé numérique par satellite Bell ExpressVu^Δ.

Passez au magasin Espace Bell le plus près.

Alma
Plaza 1
(418) 662-0469

Chicoutimi
1915, boul. Talbot
(418) 696-0506

Place du Royaume
(418) 693-1188

00518422

Offres en vigueur jusqu'au 30 juin 2002 dans les magasins participants indiqués ci-dessus, jusqu'à épuisement des stocks et sous réserve de modification, de prolongation et de certaines conditions. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Détails en magasin.*Après remise et avec abonnement de 24 mois. **100 minutes Internet mobile et 100 messages textuels par mois offerts à 8 $/mois dès le 3e mois. Utilisation du service LibreContact non comprise. †En fonction du prix d'achat de 199,95 $. ††Après le crédit de programmation de 75 $ (applicable uniquement pour les nouveaux abonnés et doit servir à l'abonnement à l'un des forfaits Ultra). ΔÀ l'achat d'un système jusqu'au 30 juin 2002. Une seule glacière par nouvelle activation. Jusqu'à épuisement des stocks.

Police amérindienne

La SQ ne s'immiscera pas dans le dossier

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT)- La Sûreté du Québec n'interviendra pas dans le dossier de la police amérindienne mais assure qu'elle écoutera toutes les demandes provenant du Conseil de bande de Mashteuiatsh si celui-ci souhaite voir la SQ patrouiller sur son territoire.

Hier, lors d'un court point de presse avant la cérémonie d'intégration des policiers municipaux de Saint-Félicien à la SQ devenant ainsi son 348e contingent, le commandant du district Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau, Michel Boudreault n'a pas voulu émettre de commentaires sur la situation vécue par ce corps de police.

«La police amérindienne relève entièrement du Conseil de bande et nous n'avons pas à intervenir. Si le Conseil décide de dissoudre son corps de police qui est de juridiction fédérale et souhaite voir nos policiers oeuvrer sur leur territoire, j'imagine qu'il nous rencontrera à ce propos. Pour l'instant, rien n'a été fait en ce sens et ce n'est pas à la SQ de s'immiscer dans ce dossier» disait hier Michel Boudreault en présence du directeur-général de la SQ, Florent Gagné.

Intégration

Une courte cérémonie a donc marqué hier la venue des 15 policiers municipaux de Saint-Félicien au sein de la SQ. Ainsi, le lieutenant Pierre Guay, qui célébrait son 54e anniversaire cette semaine, agira comme officier responsable du sous-poste de Saint-Félicien.

«Avec l'arrivée des policiers de Saint-Félicien cette semaine et celle des agents d'Alma possiblement le 20 juin, notre territoire sera desservi par 282 policiers et 50 employés civils. Nous avons également loué à la Ville de Saint-Félicien son nouveau poste de police pour une période dix ans en plus de cinq années d'option. Nous conserverons aussi cette idéologie de police de proximité comme c'est le cas dans d'autres villes», de mentionner Michel Boudreault.

Dans la région, une fois les policiers d'Alma intégrés au sein de la SQ, il ne restera donc que deux corps de police pour toute la région.

«Nous travaillons de concert avec les policiers de Ville de Saguenay. Leur chef, Mario Giroux, agissait comme mon adjoint lorsqu'il était à la SQ et on se parle régulièrement. Ce que nous souhaitons, c'est que la population ne fasse pas de différence entre les deux entités. On poursuit un même but et le public peut compter sur des policiers compétents», précise Michel Boudreault.

Sommet de Québec

Près de 75 % des effectifs de la SQ dans la région étaient présents au Sommet de Québec en 2001 et selon le commandant Michel Boudreault, certains ont vécu des moments difficiles lors de cet événement. Un an plus tard, aucun policier n'a gardé des séquelles de ce travail exigeant .

«Nous avions prévu que certains pourraient revenir dans la région avec certaines difficultés. Heureusement, à peine quelques cas mineurs, tout s'est bien déroulé et je peux vous dire que les choses ont repris leur cours normal assez rapidement», de conclure le commandant Boudreault, très fier du travail de ses hommes au Sommet et dans leur travail quotidien.

Des bourses décernées

DOLBEAU-MISTASSINI(LGS)–Jeudi soir à la salle Thérèse-Plante, le Gala du Fonds de l'Excellence distribuait 6 000$ en bourses à 53 jeunes du secondaire pour apprécier leurs accomplissements en divers domaines.

En Art et Culture, les premiers prix vont à Marusa Gauthier de l'Harmonie de l'École secondaire Des Chutes, à Laurence St-Jean de la chorale Jean-Dolbeau et à Jean-Simon Boulianne de l'Harmonie Jean-Dolbeau, ensemble musical qui assurait une trame sonore au Gala sous la direction de François Pelchat. À l'implication sociale et communautaire, les palmes ont été remises à Julie Deschesne, Josée Doucet et André-Anne Bouchard, respectivement des Écoles : Des Chutes, Jean-Dolbeau et Juvénat St-Jean.

En sports, Sara Galarneau au volley ball, Patrick Bollini au hockey, Aude-Hélène Boudreault au saut, Alexandra Gagné en diverses disciplines, Marylou Boulianne au hand ball, et Laurie Bélanger au judo ont été honorés de la première place.

Historique

Il faut expliquer l'origine du Fonds de l'Excellence au secondaire pour comprendre l'enthousiasme des jeunes et de leurs parents à ce Gala. Suite à la tenue du championnat provincial de Judo en 1989, les organisateurs se retrouvant avec un surplus d'opération ont décidé de le transformer en un Fonds qui récompenserait les jeunes performants du secondaire et pas seulement en sport. Dans plusieurs catégories, les seconds et troisièmes au classement reçoivent eux aussi une bourse.

Performance scolaire

Les jeunes honorés en performance scolaire affichent des notes de 90% et plus selon des choix dans d'autres matières s'il y a égalité parmi les candidats. Il manque les quatre lauréats du 5ième secondaire au palmarès du Gala, ceux-ci seront connus le 12 juin et portera le nombre de bourses à 57.

En 1ère secondaire, Marie-Christine Bouchard a remporté le 1er prix. Au 2ième, Alexandre Cantin, en 3ième secondaire, Alexandre Ouellet et au 4ième , Mireille Soucy. Ils étaient 12 à monter sur scène, pour recevoir chèques et certificats attestant de leur performance. Le prix du conseil d'administration du Fonds est allé à Philippe Roy, quant aux prix du président, ce sont Nathalie Dumais et Mélissa Gagnon qui les ont obtenus. Le président d'honneur, Claude Gagné, a remis des bourses à deux élèves de 6ième qui promettent : Claude Tremblay de l'École St-Michel et Marc-Antoine Desbiens de Sacré-Cœur. Quand le groupe JFK, gagnant provincial de « secondaire en spectacle » est apparu sur scène pour interpréter «Kiss» du groupe finlandais Stratovarius, la partie jeune de la salle était au paroxysme.

clinique dentaire

BASQUE
GAGNON
FECTEAU
MARTEL
S.E.N.C.

Les associés de la Clinique dentaire, soit **les docteurs André Basque, Gilles Gagnon, Marc Fecteau** et **André Martel** sont heureux d'annoncer à la population que la **docteure Anne-France Élément**, récemment graduée de l'Université Laval, se joint à leur équipe. Impliquée et dynamique, **la docteure Élément** pourra vous recevoir pour tous types de traitements dentaires à compter du **17 juin 2002.**



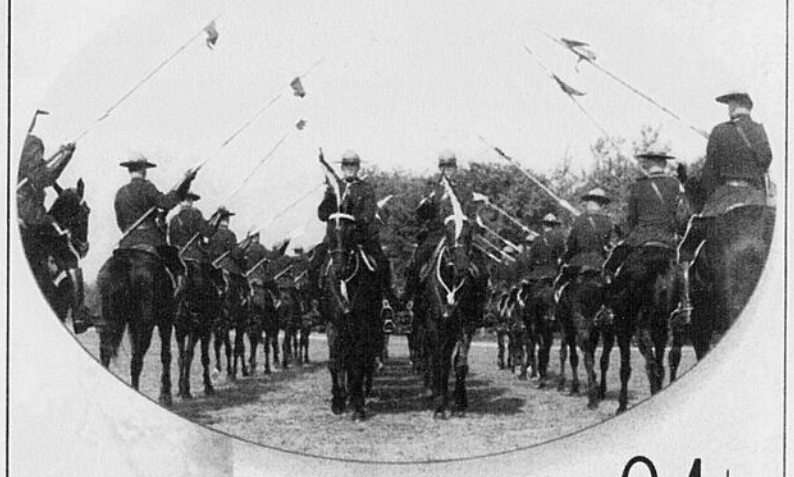
De gauche à droite : Dr André Basque, Dr Marc Fecteau, Dr Anne-France Élément, Dr Gilles Gagnon, Dr André Martel.

Vous pouvez prendre rendez-vous avec la docteure Élément, dès maintenant.

3639, boul. Harvey, bureau 202, Jonquière (Québec) G7X 3B2 **Tél.: (418) 542-9531** - Téléc.: (418) 542-9085

00518986

Le forfait carrousel de la GRC



Comprend:

- 1 nuitée
- Souper table d'hôte
- Petit déjeuner (américain)
- Service inclus
- 1 entrée au spectacle de la GRC

(Samedi ou dimanche selon disponibilité)

84$ *pers. occ. double taxes en sus*

HOTEL CHÂTEAU ROBERVAL

Réservation:

1-800-661-7611 • (418) 275-7511

www.chateau-roberval.qc.ca

Commanditaire officiel de l'évènement

00518869

Une vieille histoire resurgit

(SL)- Une sordide affaire d'attouchements et d'agressions sexuelles sur quatre nièces, la fille et sa voisine a resurgi et permis l'arrestation de deux frères.

Les agressions sur les quatre nièces ont eu lieu il y a une trentaine d'années alors qu'elles avaient entre cinq et dix ans. Il y a eu un intermède silencieux de 24 ans, mais un des deux frères a été dénoncé récemment par une voisine pour les actes qu'il a posés sur une enfant en 2001.

Quand les quatre nièces ont appris qu'un de leurs oncles continuait de donner libre cours à sa déviance et que cela affectait un enfant, elles ont décidé de rompre le silence et de porter plainte à leur tour.

L'oncle récidiviste a aussi été accusé d'agression sexuelle sur sa propre fille, qui constituait sa sixième victime avouée. Avant que les accusations ne donnent lieu à un procès, l'homme a mis fin à ses jours et la Couronne a fait rayer les accusations le concernant.

Frère

Quant au frère du récidiviste, personne ne lui a fait de reproche depuis une trentaine d'années et les quatre nièces ont demandé à la Couronne de retirer leurs plaintes contre lui, affirmant ne pas porter de séquelles des gestes qu'il avait posés et voulant retourner à l'oubli.

Hier, Me Laurent Bouchard a expliqué devant le tribunal qu'il avait refusé cette demande des quatre nièces qui s'inquiétaient aussi de la possibilité que le deuxième oncle ne se suicide.

Ce dernier a reconnu récemment sa culpabilité pour les gestes posés il y a plus de trente ans, voulant se délester du poids du remords.

Sentence

Le deuxième oncle a été condamné hier matin à une peine de douze mois de prison dans la collectivité avec interdiction de consommer de l'alcool et de fréquenter les bars. Il doit aussi être à son domicile après 22h00.

Le juge Maurice Abud de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a ajouté une ordonnance de probation d'une durée de deux ans au cours desquels l'oncle devra garder la paix et avoir une bonne conduite, et ne pas importuner ses nièces.





Pouvez-vous identifier les 7 différences ?

Peut-être vous attendez-vous à ce que les choses soient très différentes à la suite de notre nouveau partenariat avec la Financière Sun Life. Bien sûr, il y aura quelques changements, mais ce qui est le plus important pour vous demeurera tel quel : votre conseiller Clarica, les conseils financiers clairs dont vous bénéficiez et, surtout, ce pour quoi vous nous faites confiance, vos investissements et vos assurances. Si vous désirez recevoir des explications plus personnalisées, n'hésitez pas à contacter votre conseiller en sécurité financière Clarica. **www.clarica.com**

CLARICA[MD]

Investissements et assurances de personnes.

1. Le chien n'a plus de manteau. 2. Le bebé dans son landau titre sur la cravate du conseiller Clarica. 3. C'est maintenant l'homme qui tient le landau. 4. Le sac à main de la femme est maintenant noir. 5. La mallette du conseiller Clarica a disparu. 6. L'homme qui mange un *hot dog* a de la moutarde sur sa chemise. 7. L'oiseau se détourne de l'homme qui mange le *hot dog*.

00518351



Apparaissent sur la présente vignette, la responsable du Comité responsable du dossier pédagogique, Noëlla Raymond, l'auteure de l'ouvrage «Le ville penseur», Lise Roy, et le président fondateur de la Corporation de la Restauration des Ha! Ha!, Michel Bouchard.

(Photo Sylvain Dufour)

La Baie

L'oeuvre de Soucy fait l'objet d'un livre

par Yvon Bernier

(YB)- La direction de la Corporation de La Restauration des Ha! Ha! a procédé, hier à La Baie, au lancement d'un dossier pédagogique à partir de l'ensemble de l'œuvre de l'artiste Jean-Jules Soucy et du projet de La Restauration des Ha! Ha!

En conférence de presse, l'ex-enseignante et pédagogue Lise Roy, la responsable du Comité du dossier pédagogique, Noëlla Raymond, et le président de la Corporation de La Restauration des Ha! ha!, Michel Bouchard, ont fait part à la presse du contenu de l'ouvrage produit.

Le «ville penseur»

Divisé en sept chapitres, abondamment illustré par des graphiques et photographies, et comportant divers niveaux de lecture, le document vise à mieux faire connaître et apprécier l'ensemble de l'œuvre de Jean-Jules Soucy de même que l'art contemporain dans lequel cet artiste baigne.

Le premier chapitre situe l'œuvre de Jean-Jules Soucy, «ville penseur» de la baie des Ha! Ha!.

Le deuxième chapitre décrit les 3 éléments qui forment le «Monument-Art» et la démarche artistique de Soucy.

Le 3ième parle des défis architecturaux et techniques, de l'œuvre communautaire et du mode de financement choisi la Corporation pour parvenir aux objectifs visés.

Le 4ième chapitre propose par le biais de divers auteurs qui ont scruté son œuvre, une vision de l'art éminemment social de ce créateur anti-conformiste qui croit à la possibilité de réconcilier le public et l'art.

Le 5ième chapitre fait la description des principales installations et expositions de Soucy dont par exemple : «Vol de canards», «Les grandes moppes canadiennes», «O.V.N.I. Où vont nos impôts?» et «L'œuvre pinte».

Le 6ième chapitre présente le maître Marcel Duchamp, pour qui «le geste et non l'objet fait l'œuvre> et pour qui <l'art est une activité de l'esprit». On y explique que ce maître est un personnage auquel l'artiste Soucy porte à titre de <fils spirituel>, un immense intérêt.

Quant au dernier chapitre, il expose des jeux de lettres, de chiffres, de charades et autres jeux de motsqui font appel au système «D» et à la créativité de tous et chacun.

Commentant sur l'œuvre de l'artiste baieriverain, Lise Roy, explique que celui-ci a fait le pari qu'il peut à partir de l'agglomération où il vit et travaille et sans sortir de «sa ville», rayonner partout dans le monde.

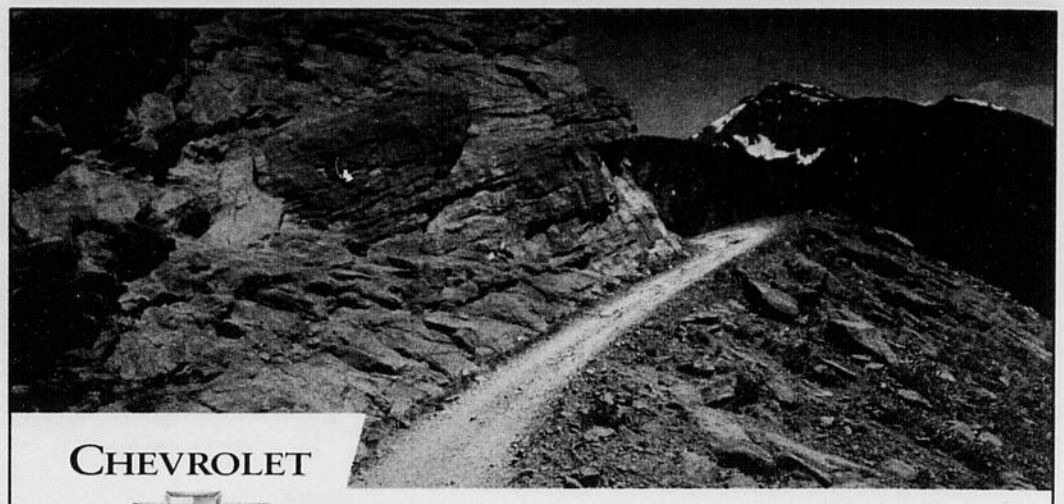
Le monde selon...

Président-fondateur de la Corporation de la Restauration des Ha! Ha!, Michel Bouchard, a expliqué que cet ouvrage a d'abord été conçu pour les maisons d'enseignement et qu'il est la suite logique de la démarche déjà entreprise par la Corporation en 1988.

Michel Bouchard a rappelé que l'auteur Lise Roy a su avec ses différents collaborateurs respecter la démarche artistique engagée par Jean-Jules Soucy et ce tout au long du processus d'élaboration et d'écriture du dossier produit.

Questionné à savoir si l'œuvre touche également la chose politique, Lise Roy et Michel Bouchard indiquent que la majorité des thématiques et installations sont hautement politiques. La dérision et la subversion sont presque toujours au rendez-vous.

En terminant, les mêmes porte-parole signalent que les gens intéressés à se procurer le dossier pédagogique, pourront le faire en se rendant, au Musée du Fjord ou à la Pyramide des Ha! Ha! Le dossier est rendu disponible au prix de 25 $.



CHEVROLET

4x4
pour quatre fois rien

À partir de
16 998 $
à l'achat*

Tracker 4x4

• Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
• Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée



Tracker 4x4 décapotable



À partir de
279 $/mois**
Location 48 mois

0 $ comptant***
0 $ première mensualité***
0 $ dépôt de sécurité***

• La plus faible consommation d'essence de sa catégorie†

+19 $/mois**
Location 48 mois
• Tracker ZR2 avec son ensemble Hors-piste

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
Bleue

Vos concessionnaires GM du Québec

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock suivants : Tracker 4x4 (CJ10305/1SJ), Tracker 4x4 décapotable (CJ10367/1SA), Tracker ZR2 (CJ10367/1SA). Photos à titre indicatif seulement. Les modèles illustrés peuvent différer de ceux annoncés. *À l'achat, préparation incluse, transport (850 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucun autre programme incitatif à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. **Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ***Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. †Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2002 (Tracker 4x4 décapotable : moteur de 1,6 litre, 4 cylindres, boîte manuelle de 5 vitesses avec surmultipliée). Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00518335



PROGRAMME

Le directeur général de la Fédération touristique régionale, Serge Plourde, de même que le président Gervais Coulombe et la responsable du Programme d'allongement des saisons touristiques, Ruth Vandal, ont dévoilé les grandes lignes de cette initiative, hier, à la faveur d'une rencontre de presse tenue à l'Hôtellerie Cépal du secteur Jonquière.
(Photo Sylvain Dufour)

Plus d'une centaine de personnes pourront travailler davantage

par Daniel Côté

(DC) - Projet pilote qui est susceptible de faire école ailleurs au Canada, le Programme d'allongement des saisons touristiques (PAS) permettra à 185 personnes du Saguenay-Lac-Saint-Jean de travailler plus longtemps, cette année.

Oeuvrant au sein de 31 entreprises sélectionnées par la Fédération touristique régionale, à même une liste de 62 candidates, une partie de leur salaire sera payée par leur employeur, le reste étant assumé par Emploi Québec et Développement des Ressources humaines Canada.

Ces deux entités gouvernementales débourseront 337 175 $ à cette fin, cette année, tandis que les PME fourniront 144 175 $. A la fin du programme, dans trois ans, Québec et Ottawa auront contribué à hauteur de 791 634 $, comparativement à 641 481 $ pour les partenaires locaux.

«Comme nous avons ménagé une réserve budgétaire en prévision de la deuxième année, il sera possible d'accueillir d'autres participants», a précisé la responsable du PAS, Ruth Vandal, lors d'une rencontre de presse tenue hier, à l'Hôtellerie Cépal du secteur Jonquière.

Répartition équitable

Les travailleurs saisonniers verront leur période d'emploi prolongée de dix semaines, en moyenne. A l'exception du Valinouët qui s'en prévaudra au cours de l'hiver, c'est en juin, septembre et octobre que le PAS fonctionnera à plein régime.

«La répartition des entreprises est équitable à l'échelle de la région. Tous les secteurs sont représentés», a fait remarquer le directeur général de la Fédération touristique régionale (FTR), Serge Plourde.

Lui et ses collègues ont également relevé la complémentarité des participants. Elle permettra de constituer un circuit touristique complet et de qualité, un circuit qui aura des chances raisonnables d'intéresser la clientèle étrangère, notamment européenne.

«Maintenant que nous connaissons les entreprises associées au PAS, nous pourrons établir une stratégie de communications pour les faire connaître à la clientèle. Nous pourrons élaborer un programme soutenant», a annoncé le président de la FTR, Gervais Coulombe.

Stabilisation des effectifs

Il est trop tôt pour déterminer quel effet le nouveau programme aura sur le nombre de visiteurs. On sait déjà, cependant, qu'il favorisera une fidélisation accrue des effectifs en rendant plus de travailleurs saisonniers éligibles aux prestations d'assurance emploi.

«J'ai quasiment envie de me mettre à genoux, a lancé Frank Turcotte du Village-Vacances de Petit-Saguenay, un commentaire qui a déclenché les rires parmi l'assistance. Appelé à cerner l'impact qu'aura le PAS, il a estimé que les meilleurs employés seraient plus faciles à garder.

De son côté, Gervais Coulombe a levé le voile sur d'autres projets que rendra possible la création du Programme d'allongement des saisons touristiques.

La politique d'accueil, entre autres, pourrait être modifiée, histoire de mieux desservir la clientèle hors saison.

«Nous travaillons à changer la dynamique à cet égard», a révélé le président de la FTR, annonçant du même souffle qu'un premier pas sera fait cette année, alors que les kiosques touristiques de Chambord et Petit-Saguenay seront ouverts du 1er juin jusqu'à la fin d'octobre.

AU COIN DU TAPIS

35 ans à votre service
et toujours les mêmes


André Hudon
Propriétaire


Nycole Hudon
Propriétaire

GRANDE VENTE
DANS L'ANCIEN LOCAL DU VILLAGE DES VALEURS



PLANCHER DE BOIS FLOTTANT
77¢ pi car.
6 mm HDF
choix de 4 couleurs

DERNIÈRE JOURNÉE
PAYEZ ET EMPORTEZ
jusqu'à épuisement des stocks

TAPIS - TUILE - PRÉLART - DRAPERIE - PEINTURE - ENCADREMENT

Décoratrices d'expérience en magasin ou à la maison
Pour rafraîchir votre intérieur, faites confiance à l'équipe de AU COIN DU TAPIS.
Une institution dans le domaine de la décoration depuis 1966!
1740, boul. Talbot
Chicoutimi
Licence RBQ: 1198-3442-95
549-6240
Dépositaire de la peinture Benjamin Moore
FINANCEMENT accord D Desjardins
00518724

Négociation de mauvaise foi

Le syndicat de Vidéotron dépose une plainte

MONTREAL (PC)-Les deux syndicats représentant les 2200 employés en lock-out et en grève chez Vidéotron viennent de déposer une plainte pour pratique déloyale et négociation de mauvaise foi, contre leur employeur, devant le Conseil canadien des relations industrielles.

Dans leur plainte, les deux sections locales du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP, affilié à la FTQ) demandent également au Conseil canadien des relations industrielles d'ordonner à l'employeur, Vidéotron, de ne plus transférer ses employés à Entourage solutions technologiques et à sa filiale, Alentron.

L'employeur dispose de 15 jours pour répondre à la plainte, à partir du moment où celle-ci lui sera officiellement signifiée par le Conseil canadien des relations industrielles, ce qui devrait être fait au début de la semaine prochaine.

C'est le 13 mai dernier que la vente des services d'installation et de réparation de Vidéotron à Entourage a été officialisée, entraînant ainsi le transfert de 650 techniciens à une filiale d'Entourage, Alentron.

Les syndicats ont également contesté cette vente et ce transfert d'employés en vertu de leur convention collective, qui limitait le recours à la sous-traitance. Des griefs ont été déposés à cet égard, a précisé en conférence de presse Yves Lalonde, président d'une des deux sections locales concernées du syndicat.

La plainte pour négociation de mauvaise foi et pratique déloyale est déposée contre Vidéotron en vertu du Code canadien du travail.

La thèse des syndicats s'articule autour du fait que «l'employeur a manifestement planifié le recours à la sous-traitance et, dans le but de contourner ses engagements, a orchestré une stratégie de négociation menant à une impasse, dans le but de mettre en oeuvre la transaction, dès lors que les employés seraient en lock-out ou en grève», peut-on lire dans la plainte.

Les syndicats y allèguent que «-l'employeur, par cette transaction, camoufle le recours à la sous-traitance et les mises à pied qui en résultent en une prétendue vente d'entreprise».

Il s'agit en fait, selon eux, «d'un contrat de services exclusif», par lequel Vidéotron, pourtant, «conserve la propriété de tous les terminaux numériques, les modems câble, les terminaux Vidéoway, le filage intérieur et extérieur, les filtres de fréquence, de même que tous les clients».

Les syndicats affirment également que le transfert d'employés porte atteinte à la liberté et à la dignité de ces personnes.

«Si une personne accepte de travailler pour un employeur, cela ne donne pas droit à cet employeur de vendre sa force de travail à un tiers sans son consentement», affirment les syndicats dans leur plainte.

«Nous ne reconnaissons pas la valeur de cette transaction-là, à partir du moment où on troque des êtres humains. On vend une force de travail, comme avant on vendait des esclaves pour leur force de travail, d'un propriétaire à un autre», a lancé Michel Parenteau, conseiller syndical au SCFP.

Employeur

Jointe au téléphone, la direction de Quebecor, propriétaire de Vidéotron, a tenté de limiter ses commentaires, arguant que le processus judiciaire est enclenché. Le vice-président exécutif aux affaires corporatives, Luc Lavoie, a soutenu néanmoins que Vidéotron n'a pas agi de mauvaise foi. «Nous, on n'a aucun doute qu'on s'est conduit de bonne foi tout au long, qu'on a donné tous les délais et toutes les informations nécessaires à mener une négociation loyale et de bonne foi», a-t-il affirmé, indiquant son intention de défendre cette idée devant le Conseil canadien des relations industrielles.



Entreprises d'insertion sociale

Le Groupe Coderr-02 et L'Escale du Lac accrédités

(DC) - La ministre déléguée à l'Emploi, Agnès Maltais, a profité de son passage dans le secteur Chicoutimi, hier, pour annoncer que le Groupe Coderr-02 et L'Escale du Lac étaient officiellement accrédités par Emploi-Québec.

Basées à Alma et Roberval, ces entreprises ayant pour mission de faire de l'insertion sociale peuvent désormais conclure des ententes triennales avec l'administration provinciale. Elles jouissent aussi d'un surcroît de crédibilité auprès de leur clientèle.



DANIEL COTE
dcote@lequotidien.com

«Ceci couronne des années de lutte contre le phénomène de l'exclusion. Je remercie nos employés et nos administrateurs bénévoles, ainsi que l'équipe du centre d'emploi d'Alma», a souligné Michèle Fortin, du Groupe Coderr-2, au cours d'une brève intervention.

C'est sous les applaudissements de plusieurs dizaines de personnes réunies à l'hôtel Le Montagnais, dans le cadre du congrès annuel du Collectif des entreprises d'insertion du Québec, qu'elle a reçu une plaque commémorative des mains d'Agnès Maltais.

Sa joie était partagée par le président et le directeur général de l'Escale, Martin Larouche et André Potvin, heureux de compter, eux aussi, parmi les 19 premières entreprises d'insertion accréditées par Emploi Québec (les autres se trouvent à Montréal et en Montérégie).

S'ils parviennent à signer une entente triennale avec Emploi Québec, au lieu des accords habituels d'une durée d'un an, non seulement l'aide au fonctionnement sera stabilisée, mais également le salaire versé aux travailleurs effectuant une démarche d'insertion.

«Pour plusieurs participants, c'est souvent le premier emploi véritable. C'est ainsi qu'ils se bâtissent une identité à titre de travailleurs», a rappelé le président du Collectif des entreprises d'insertion du Québec, André Trudel.

Une approche fructueuse

Alors que L'Escale se spécialise dans la transformation du bois, fournissant du travail à une dizaine de personnes, en plus des participants au programme d'insertion, le Groupe Coderr-02 traite des matières résiduelles comme les meubles, la peinture et le papier.

Son chiffre d'affaires de deux millions $ témoigne de son dynamisme, une caractéristique que revendiquent les 37 entreprises d'insertion implantées au Québec, si l'on en juge par les 572 emplois qu'elles assurent et la formation qu'elles dispensent à 2500 individus par an.

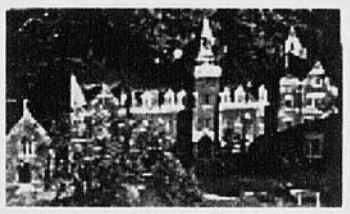
«Vous tracez le chemin vers l'emploi pour des personnes qui ont de la difficulté à le faire, ce qui nécessite beaucoup de doigté», a mentionné Agnès Maltais lors de son allocution, un commentaire appuyé par les résultats obtenus récemment.

Sur la foi des statistiques compilées par le Collectif, en effet, 82% des personnes ayant vécu une expérience d'emploi dans les entreprises d'insertion du Québec auraient retrouvé le chemin des études ou celui du marché du travail, depuis trois ans.

Elles y sont parvenues en participant à des stages d'une durée de 26 à 29 semaines, bénéficiant d'un encadrement suffisamment serré pour atténuer les écueils générés, entre autres, par une faible scolarisation.

«On se demande souvent quelle société on va léguer aux jeunes, mais moi, je crois qu'il faut léguer une jeunesse active, solidaire et en mouvement. C'est le plus beau cadeau qu'une société peut se faire et c'est que ce que vous réalisez», a résumé la ministre Maltais.

L'Université Bishop's



Le centre d'expertise en anglais

L'anglais à Bishop's cet été

École d'été de langue anglaise
Immersion totale
16 et 17 ans 2 juillet au 3 août 2002

« Executive English »
Anglais pour le monde du travail
Possibilité de 1 à 5 semaines intensives comprenant l'hébergement et les repas.
7 juillet au 4 août 2002

NOUVEAU! SEMAINES INTENSIVES à l'automne 2002 et hiver 2003

Université Bishop's – Éducation permanente
Lennoxville (Québec) J1M 1Z7
Tél.: 1-800-567-2792, poste 2670

www.ubishops.ca / contedu@ubishops.ca

00518820

1 800 CAISSES | www.desjardins.com | AccèsD



CYBER SIMPLE

Servez-vous d'AccèsD Internet pour payer vos factures auprès de plus de 1 000 entreprises. Et profitez-en pour rembourser votre marge de crédit tout en effectuant des virements entre vos comptes. Faites l'essai d'AccèsD au www.desjardins.com.

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

00518341

Pour vous inscrire à AccèsD, composez le 1 800 CAISSES (1 800 224-7737).

SOLDE DE FIN DE SEMAINE PRINTANIERE

UNE VASTE SÉLECTION DE TÉLÉVISEURS EN SOLDE!



ÉPARGNEZ 100$
499,99

SONY MD

Téléviseur stéréo de 27 po
- Tube-écran Trinitron • Filtre en peigne numérique
- Son ambiophonique matriciel • Entrée S-vidéo CodeWEB: 04301742 27542

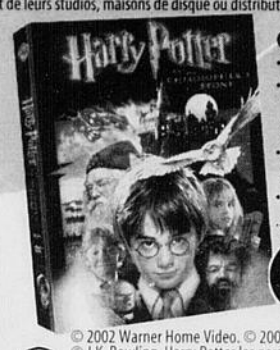


ÉPARGNEZ 400$
3399,99

Téléviseur à projection 16 x 9 de 55 po compatible à la TVHD
- Une entrée à composants, 2 entrées S-vidéo et 3 entrées audio-vidéo
- Filtre en peigne numérique Y/C en 3D • Modulation de la vitesse de balayage
- Protection d'écran intégrée HCL5515W CodeWEB: 10011918

En grande PRIMEUR MC SUR DVD

Les dates des nouvelles parutions sont provisoires et sujettes à changement de la part de leurs studios, maisons de disque ou distributeurs respectifs.



Caractéristiques spéciales
- Des séquences inédites
- De nouvelles entrevues avec le réalisateur Chris Columbus et du producteur David Heyman
- Apprenez comment jouer à Quidditch
- Format grand écran
... Bien plus encore!

24,99 2 DVD

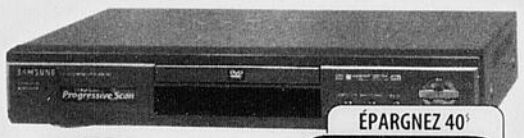
© 2002 Warner Home Video. © 2001 Warner Bros. droits d'édition Harry Potter © J.K. Rowling. Harry Potter les personnages, les noms et les éléments qui s'y rapportent sont de Warner Bros. qui en détient le copyright. Tous droits réservés.

Harry Potter à l'école des sorciers



12,99 CD

Celine Dion - A New Day



ÉPARGNEZ 40$
239,99

Lecteur DVD à balayage progressif
- Lecture de VCD et de DC enregistrables et enregistrés • Sorties à composant et S-vidéo
- Sortie DTS • Son ambiophonique virtuel DVD-P401 CodeWEB: 10012207

3 JOURS SEULEMENT

PRIME!
Gratuit! Ensemble d'accessoires 2 pièces!



06677519



Bell Mobilité

Téléphone numérique trimode
- 40 tonalités de sonnerie et alerte par vibration
- Prêt pour la navigation sur Internet et la messagerie textuelle à 2 voies
- Calendrier et réveil

NOKIA 6185I CodeWEB: 10013317

0 APRÈS 99$ DE RABAIS POSTAL

*Activation exigée sur contrat de deux ans. Renseignez-vous en magasin.



ÉTAIT 499,99$
349,99

Pioneer

Récepteur DTS numérique
- Commutation vidéo pour composant • Entrée séparée de 5.1 canaux • Impédance jusqu'à 6 ohms
- Télécommande intelligente 10006425 VSX-D710S

SONY MD Xplod

Radio AM/FM stéréo pour l'auto avec lecteur de CD, façade amovible et commande pour changeur de CD
- Puissance 4 x 50 watts
- Télécommande sans fil
- Rehaussement des graves D-Bass
- Sortie simple de préampli

CDX-CA400 CodeWEB: 10012939



ÉPARGNEZ 30$
199,99

TOSHIBA

Appareil photo numérique
- 3,2 méga-pixels
- Zoom optique de 2,8x
- Mode de film audio-vidéo
- Mode à l'infinité

PDRM-71 CodeWEB: 10010354

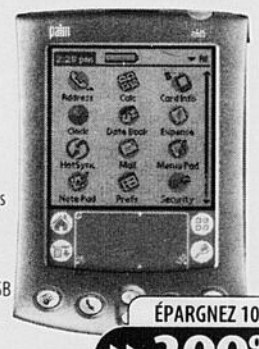
ÉPARGNEZ 100$
499,99

palm

m505

Ordinateur de poche m505
- 8 Mo de mémoire avec 4 Mo de Flash ROM
- Affichage couleur à 16 bits (65 536 couleurs)
- Prise d'extension Secure Digital (SD)
- Palm OS 4.0 et support USB

CodeWEB: 10006972



ÉPARGNEZ 100$
399,99

SAMSUNG

Caméscope Hi8mm
- Viseur couleur
- Zoom optique 22 x et numérique de 800x
- Compensation pour le rétro éclairage
- Mise au foyer automatique et manuelle

SC-W73 CodeWeb: 10013280

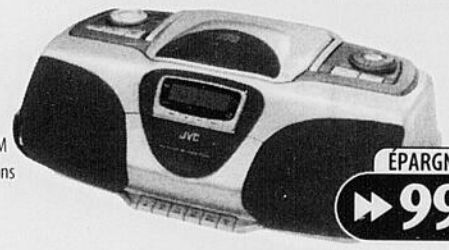


ÉPARGNEZ 20$
379,99

JVC

Portatif à lecteurs de CD et cassettes
- Syntoniseur numérique AM/FM
- Télécommande toutes fonctions
- Lecture de CD enregistrables et ré-inscriptibles

RCBBX-53 CodeWEB: 10009346



ÉPARGNEZ 20$
99,99

FUTURE SHOP MD Ltée

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

Livraison gratuite sur articles sélectionnés @ FUTURESHOP.ca

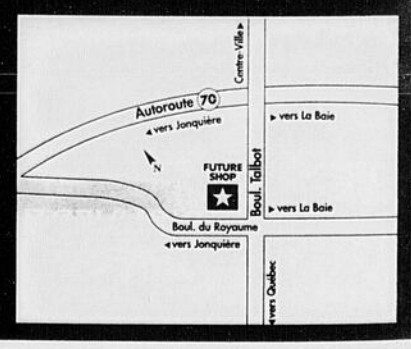
Prix et produits en vigueur du 29 mai au 4 juin 2002
Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. **AÉROPLAN:** MDAéroplan est une marque déposée d'Air Canada. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aéroplan; néamoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aéroplan sont calculés avant taxes. Veuillez noter que les milles Aéroplan accumulés (comprenant les milles-bonis) sur les articles retournés, échangés ou lors d'une protection de prix, seront corrigés en conséquence. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.

CHICOUTIMI : 2480, boul. Talbot 698-6701

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h



SOLDE DE FIN DE SEMAINE PRINTANIERE



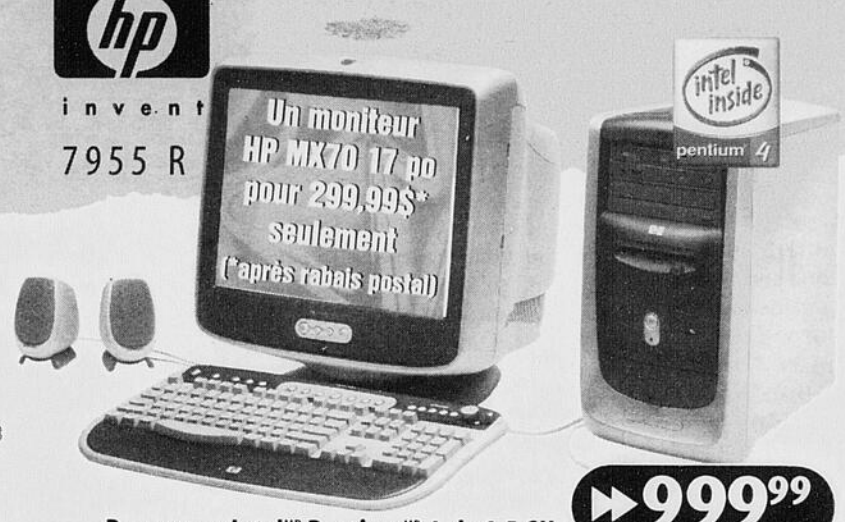
ÉPARGNEZ 100$
599,99
APRÈS RABAIS

699,99 - 55' rabais instantané - 45' rabais postal= 599,99
rabais postal de: 30' US = 45' CA environ.

TANT QU'IL Y EN AURA

NEC

Moniteur de 15 po à écran plat
- Affichage à matrice active TFT de 15 po • Résolution maximale de 1024 x 768
- Réglage automatique sans toucher LCD1545V-BK CodeWEB: 10013785



hp invent
7955 R

Processeur Intel^MD Pentium^MD 4 de 1,5 GHz
- Mémoire vive SD de 256 Mo • Disque dur de 40 Go
- Lecteur CD-RW 12x • Lecteur DVD ROM 16x
- Windows XP Édition familiale pré-installée CodeWEB: 10014550

999,99
Ordinateur réusiné



hp invent

ÉPARGNEZ 20$
79,99
APRÈS RABAIS

139,99 - 20' rabais instantané - 40' rabais postal= 79,99

Imprimante Deskjet^MC 845C
- Jusqu'à 8 pages en monochrome ou 5 pages en couleur par minute
- Impression de qualité photo jusqu'à 600 x 1200 ppp

845C CodeWEB: 1001021



ÉPARGNEZ 30$
119,99
APRÈS RABAIS

149,99 - 30' rabais instantané = 119,99

LINKSYS

Routeur pour câble/DSL
- Établissez un réseau à bande étendue
- Protégez vos ordinateurs contre les intrusions
- 4 ports 10/100 à commutation inclus
- Partagez votre accès Internet CodeWEB: 91048041

3 JOURS SEULEMENT



hp invent

Imprimante DeskJet^MC 940CSE
- 12 p./min en noir et 10 p./min en couleur
- Jusqu'à 2400 x 1200 ppp avec le rehaussement de la résolution par la technologie PhotoRet III
- Alimentation de 150 feuilles de papier
- Comprend un logiciel de photo facile à utiliser

940CSE CodeWEB: 10008408

ÉPARGNEZ 30$
169,99
APRÈS RABAIS

249,99 - 30' rabais instantané - 50' rabais postal = 169,99

CREATIVE

Caméra pour ordinateur PC-Cam 300 de Creative
- Résolution vidéo de 640 x 480
- Mémoire intégrée de 8 Mo
- Capteur à CCD
- Garantie de 1 an

PC-CAM 300 CodeWEB: 10010486



ÉPARGNEZ 90$
109,99
APRÈS CHUTE DE PRIX

199,99 - 80' chute de prix - 10 $ rabais instantané = 109,99

SONY

Graveur interne pour CD ré-inscriptibles de 24x10x40
- Vitesses d'écriture de 24x, de réécriture de 10x et de lecture de 40x
- Mémoire-tampon de 2 Mo avec protection contre la perte de données
- Temps d'accès aux données de 150 ms
- Garantie d'un an

CodeWEB: 10013144



ÉPARGNEZ 70$
119,99
APRÈS RABAIS

189,99 - 20' chute de prix - 30' rabais postal - 20' rabais instantané= 119,99

Maxtor

Disque dur Ultra DMA 66 de 20,4 Go
- Vitesse de rotation de 7200 tours par minute
- Mémoire-tampon SDRAM à 100 MHz de 2 Mo
- Contrôleur matériel et logiciel pour processeurs multiples
- Concept anti-choc amélioré

CodeWEB: 35248201



ÉPARGNEZ 15$
144,99

Magic Chef

Réfrigérateur d'une valeur spectaculaire
- Format familial de 19 pi. cu.
- Tiroirs-fraîcheur transparents avec contrôle d'humidité
- Rangement pour les récipients d'un galon dans la contre-porte
- Moins de 30 po de largeur

CTB1922GRW 10009528



ÉPARGNEZ 70$
679,99
SOLDE

Logitech

Souris optique
- Souris optique sans boule
- Pour USB et PS/2

CodeWEB: 10006560

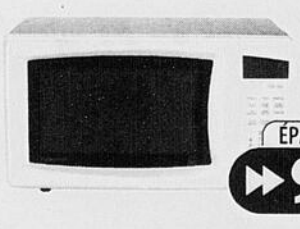


ÉPARGNEZ 10$
19,99

GoldStar

Four micro-ondes format familial de 1100 watts
- Capacité de 1,0 pi. cu.
- 10 niveaux de puissance
- Réchauffage et décongélation automatiques

ms104yc CodeWEB: 10004075



ÉPARGNEZ 20$
99,99

Système Psone

CodeWEB: 10002158



60$ CHUTE DE PRIX
79,99
APRÈS CHUTE DE PRIX

FUTURE SHOP
MD Ltée

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

Livraison gratuite sur articles sélectionnés @ FUTURESHOP.ca

Prix et produits en vigueur du 29 mai au 4 juin 2002

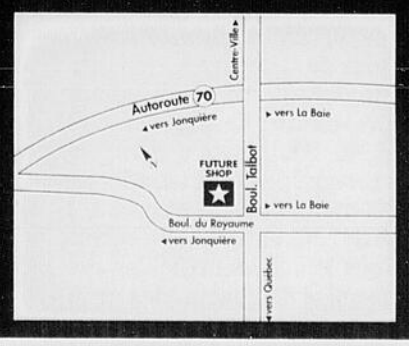
Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. **AÉROPLAN:** MDAéroplan est une marque déposée d'Air Canada. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aéroplan; néamoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aéroplan sont calculés avant taxes. Veuillez noter que les milles Aéroplan accumulés (comprenant les milles-bonis) sur les articles retournés, échangés ou lors d'une protection de prix, seront corrigés en conséquence. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.

CHICOUTIMI : 2480, boul. Talbot 698-6701

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h



Maria-Chapdelaine

Le CLD recherche des leaders industriels

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI(LGS) – Le Centre Local de Développement (CLD) Maria-Chapdelaine termine son exercice annuel en ayant généré des investissements de 6,5 millions $ dans 82 projets qui ont une incidence sur 338 emplois, dont 107 emplois créés et 173 maintenus.

Ce sont plus de 415 promoteurs, 151 ayant moins de 35 ans, qu'a reçu le personnel du CLD en 2001. De ce nombre, il y avait 142 femmes, ce qui témoigne que l'entrepreneurship féminin a sa place. Si les promoteurs ne manquent pas, Guy Grenier, directeur général du CLD Maria-Chapdelaine, remarque la rareté de leaders industriels dans la MRC. Le plan d'action local se termine en 2002, cet automne, un nouveau plan triennal sera à élaborer tenant compte des objectifs signifiés par le ministère des Régions, en convergence avec le plan stratégique du CRCD, en relation avec la politique sur les régions ressources et celle de la ruralité. Le CLD Maria-Chapdelaine dans le soutien et le suivi d'entreprises intervient par le biais de plusieurs programmes et fonds : à la Commission touristique, au Volet Jeunesse, pour le soutien au travail autonome, en économie sociale, dans le secteur commercial et tertiaire et en secteur industriel. C'est d'ailleurs dans ce dernier champ que sont allés près de 77% des investissements totaux pour une incidence sur 166 emplois.

Urgence d'agir

Les résultats 2001 affichent un excédent de 127 500$ et plusieurs membres de l'assemblée générale du CLD, dont Denis Trottier, aussi maire de Péribonka, ont souligné l'urgence d'agir. La surtaxe sur le bois d'œuvre imposée par les Etats-Unis devrait susciter la recherche de nouveaux produits et de nouveaux usages en 2ième et 3ième transformations du bois et autres ressources forestières. Suite aux discussions, l'on a approuvé la formation d'un comité spécial qui se penchera sur la maximisation de la transformation et des ressources forestières à exploiter.

L'organisme avait un fonds d'administration dépassant le million $ et prévoit obtenir 803 000 $ en revenus pour ses activités de 2002. Dans les dépenses prévues, 477 000 $ ira à la rémunération, 56 000 $ aux frais de déplacements et de représentation, 46 000$ en honoraires professionnels et projets, 36 000 $ en dépenses de promotion, 23 000 $ pour la Véloroute. On dépensera 68 000 $ de subventions en économie sociale et 32 000 $ pour Jeune Promoteur. La Commission touristique incluse à ce budget d'ensemble prévoit des revenus de 63 000 $ et des dépenses de 144 000$. On suppose un déficit de 30 000 $ à la fin pour l'ensemble des opérations.

Le collège électoral au CLD Maria-Chapdelaine a 105 membres votants, dont 55 proviennent des municipalités et les autres de tables sectorielles et d'organismes partenaires accrédités. Les membres présents ont voté en assemblée générale pour la présidence et ils ont reporté Céline Tardif-Muirhead à la tête du CLD.

Le rapport annuel du CLD donne la mesure de la complexité que sous-entendait l'objectif qu'il s'était donné en février 1998 d'offrir un guichet multi-services dédiés à l'entrepreneuriat local. La présidente réélue terminait son rapport par cet appel : «J'interpelle tous et chacun à vous impliquer et répondre positivement à l'appel de ce chantier mobilisateur. »

Plus haut, elle disait : «Nous voulons profiter du début de l'automne pour mener une consultation que nous voulons convergente avec toutes les autres consultations, toutes sur le développement économique local et régional dans une conjoncture nouvelle».



Le directeur général du CLD Maria-Chapdelaine, Guy Grenier, et la présidente Madame Céline T. Muirhead ont tenu jeudi l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

(Photo Léo-Gilles Savard)



Le conseil municipal, Fabien Hovington, a confié la sécurité du cratère de Saint-Jean-Vianney aux usagers. Il en a parlé récemment avec Pierre Tremblay, Gaétan Bergeron et Rock Tremblay.

(Photo Michel Tremblay)

Cratère de Saint-Jean-Vianney

Une entente sur la voie d'être conclue

(DB) - Les amateurs de ronronnement et de boue resteront les maîtres du cratère de l'ancienne municipalité de Saint-Jean-Vianney. Saguenay est en voie de conclure des ententes avec quelques responsables afin qu'ils encadrent les élans de ces amateurs.

Le conseiller municipal, Fabien Hovington, qui a soulevé inquiétude et désapprobation en remettant en question ces activités, parle maintenant d'un terrain d'entente trouvé autour de la sécurité.

Au cours des derniers jours, le représentant de Saguenay du secteur Shipshaw a multiplié les rencontres avec les adeptes de la moto, de VTT et de 4 X 4, afin de convenir d'un protocole. «Nous avons identifié des responsables de chacun des groupes de ces sports motorisés. Nous leur offrons un soutien dans la mise sur pied d'une structure officielle et en retour, ils nous promettent de veiller à la sécurité.»

En lançant une épée de Damoclès sur les rendez-vous motorisés de Shipshaw, Fabien Hovington a suscité de vives réactions de la part des adeptes. Ceux-ci se réunissent par centaines au cratère de Shipshaw afin de faire ronronner leurs engins.

Toujours selon M. Hovington, les activités doivent se poursuivre sécuritairement et de façon civilisée.

Les adeptes de ces rendez-vous doivent également partager leur terrain de jeu avec des aéromodélistes et des amateurs d'équitation.

Ristournes aux membres de la Caisse populaire de Jonquière

(JDLS) - Après une première année de fusion, la Caisse populaire Desjardins de Jonquière retournera un million $ à ses membres. De quoi clamer haut et fort son dicton: « Chez Desjardins quand la caisse fait de l'argent, ce sont tous les membres et tout le milieu qui en profitent.»

Bien entendu, les administrateurs mentionnent qu'il s'agit d'une première pour cet établissement qui a bénéficié de l'appui de ses membres et de la compétence de l'équipe de la Caisse. Fort de ce succès financier, la Caisse populaire injectera un montant de 100 000 $ dans le fonds d'aide au développement du milieu.

Et les membres...

Pour les membres de la Caisse, les ristournes monétaires se traduisent de diverses façons car les remboursements sont calculés en fonction de l'utilisation des usagers.

«Divers montants seront versés dans les comptes d'épargnes à terme, marges de crédit, Réer et prêts hypothécaires. Mais ce sont surtout les membres qui ont effectué des prêts hypothécaires qui recevront des montants plus substantiels », a indiqué le président de la Caisse populaire Desjardins de Jonquière, Gabriel Plourde. À titre d'exemple, pour un prêt hypothécaire de 100 000$ à 7 % d'intérêt annuel, la Caisse versera une ristourne de 525 $, dans le compte de l'emprunteur. Les ristournes seront versées dès le mois de juin.



Gabriel Plourde, président de la Caisse populaire Desjardins de Jonquière et Antonin Gagné, directeur général ont annoncé que l'établissement coopératif avait enregistré un surplus d'un million $. Le montant sera versé en ristourne aux membres.

(Photo Sylvain Dufour)



Vos plus belles années sont devant vous.

Berline Accord LX 2002

À partir de
298 $*
par mois

Financement de 4,8 % disponible jusqu'à 60 mois

Incluant 96 000 km
0 $ dépôt de sécurité
0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus sur la location seulement

À partir de
23 000 $**

- Moteur 2,3 litres à SACT et 16 soupapes
- Antivol immobilisateur
- Air climatisé sans CFC
- Groupe électrique
- Radio AM/FM stéréo/6 haut-parleurs avec lecteur de CD
- Programmateur de vitesse

ÉDITION SPÉCIALE

Pour 18 $*
de plus par mois

ou

Pour 1 800 $**
de plus à l'achat

- Toit ouvrant électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD/cassette et antivol de la chaîne sonore
- Freins ABS
- Sièges avant chauffants
- Roues d'aluminium
- Déverrouillage à distance et système antivol



Berline Accord SE
Illustrée

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la berline Accord LX 2002 (modèle CG5542P) et la berline Accord SE 2002 (modèle CG5572PR) neuves pour 48 mois. Échange ou comptant de 2 474 $ (berline Accord LX) ou 2 437 $ (berline Accord SE). Première mensualité exigible à la livraison. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. de la berline Accord LX 2002 (modèle CG5542P) et de la berline Accord SE 2002 (modèle CG5572PR) neuves. Transport et préparation (850 $), taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

00518521

Cet automne

Le Parti québécois tiendra un mini-congrès

QUEBEC (PC)-Le Parti québécois tiendra un mini-congrès spécial, vraisemblablement cet automne, a annoncé vendredi la vice-première ministre, Mme Pauline Marois. De plus, l'idée d'un référendum sur les points d'impôt est loin d'être exclue de la stratégie gouvernementale.

Mme Marois a révélé ces détails alors qu'elle était appelée, vendredi, à commenter un sondage Léger publié dans le Devoir le jour même.

Ce sondage donne 35 pour cent des intentions de vote à l'Action démocratique de Mario Dumont, 32 pour cent au Parti libéral de Jean Charest et 26 pour cent au Parti québécois de Bernard Landry.

Le sondage indique également que les Québécois veulent de profonds changements.

«Il sera nécessaire que nous convoquions le parti dans un forum qui nous permettrait de consulter tous nos membres et proposer de nouvelles avenues», a dit Mme Marois.

Ce «forum» pourrait être une sorte de «conseil national élargi» qui regrouperait autant de monde que lors d'un congrès régulier du parti, soit quelque 2000 personnes.

Le Parti québécois sent le besoin d'y débattre de son programme électoral et de bien démontrer qu'il est encore capable de diriger le Québec et d'y représenter le changement.

Un référendum demandant aux Québécois s'ils appuient la récupération de fonds provenant d'Ottawa pour combattre le déséquilibre fiscal pourrait également être au menu de la stratégie péquiste.

«Il y a différentes possibilités devant nous et aucune ne doit être exclue, y compris celle-là», a commenté Mme Marois.

Une autre ministre, celle responsable des Relations internationales, Mme Louise Beaudoin, a également rappelé vendredi que les sondages comportent des données intéressantes pour le Parti québécois. Le taux de satisfaction à l'endroit du gouvernement frise les 40 pour cent et l'appui à la souveraineté atteint 45 pour cent, a noté Mme Beaudoin.

Comme les intentions de vote pour le Parti québécois n'atteignent que 26 pour cent, il y a entre 26 pour cent et 45 pour cent un électorat potentiel qui pourrait revenir au Parti québécois, croit la ministre. «Cet espace est là, et c'est à nous de l'occuper», a-t-elle dit.

Pour sa part, le libéral Claude Béchard, député de Kamouraska-Témiscouata, estime que le sondage confirme la chute du Parti québécois. «Le gouvernement Landry n'a plus de légitimité et devrait déclencher des élections générales», a dit le député Béchard.

M. Béchard met en garde aussi les lecteurs de sondages, rappelant que ceux-ci donnaient 11 pour cent d'avance au Parti québécois lors des dernières élections générales en 1998. C'est le Parti libéral qui a finalement recueilli le plus de suffrages, même si c'est le Parti québécois qui a fait élire le plus de députés.



La vice-première ministre Pauline Marois a annoncé la tenue d'un «forum», possiblement cet automne.

(Photo PC)

Conseil général du PLQ

Jean Charest aborde le sujet de la santé

LAVAL (PC)-Le chef libéral du Québec, Jean Charest, a prononcé un discours basé sur la santé, l'éducation et les juridictions fédérales-provinciales, vendredi soir, lors de l'ouverture du Conseil général du Parti libéral à Laval.

Il a d'abord accusé Bernard Landry d'avoir placé les intérêts du Parti québécois au-dessus des intérêts de la population en refusant de déclencher des élections générales à la place des élections partielles.

«Le moment est venu pour la population de se prononcer sur le prochain gouvernement du Québec. Mais en attendant, nous devons faire les efforts nécessaires pour s'assurer que le 17 juin prochain, la famille libérale continue de grandir.»

Mettant l'accent sur les points d'impôt concernant la santé, l'éducation, le développement économique et les régions, le chef du parti libéral a assuré que les Québécois recevront des soins 24 heures par jour, sept jours par semaine. Il a aussi promis de donner aux travailleurs de la santé des conditions de travail humaines.

«Dans le Québec que je veux bâtir avec vous, les soins de santé seront accessibles à tous, peu importe le compte en banque. C'est pas vrai qu'on va retourner 40 ans, 50 ans, en arrière. C'est nous, au Parti libéral du Québec, qui avons donné à la population notre système de santé et c'est pas vrai qu'on va permettre à quiconque de retourner à un système de santé pour les riches et pour les pauvres. Le système de santé, il est pour tout le monde.»



Le chef du Parti libéral Jean Charest a assuré les Québécois qu'ils recevront des soins de santé 24 heures par jour, sept jours par semaine.

(Photo PC)

M. Charest a de plus abordé la question de la répartition des pouvoirs entre Ottawa et Québec, se montrant déterminé à affirmer que la santé relevait du Québec. «Ce n'est pas le rôle et ça ne doit pas être le rôle du gouvernement fédéral. Là-dessus, il faut être clair et ferme. Depuis que je suis en politique, j'ai toujours défendu le respect des responsabilités des provinces. J'ai toujours défendu avec rigueur les intérêts du Québec, peu importe le jour où j'ai été en politique.

Les maisons d'aide veulent de l'argent

MONTREAL (PC)-Les maisons d'aide et d'hébergement pour les femmes et les enfants victimes de violence conjugale réclament plus d'argent du gouvernement du Québec. Les travailleuses et bénévoles de ces maisons ont manifesté devant le bureau du ministre Roger Bertrand à Montréal, en lui remettant symboliquement une grosse oreille et un cure-oreille, pour se faire entendre. Elles dénoncent Québec qui fait la sourde oreille à leurs revendications.

Les manifestantes ont souligné que la population comprend la problématique, mais pas le gouvernement. Une pétition de plus de 110 000 signataires en faveur de leurs demandes a été déposée le 16 mai à l'Assemblée nationale.

Policiers

Les syndicats veulent freiner le recours aux agences privées

QUEBEC - Les trois syndicats policiers québécois exigent que le gouvernement légifère pour limiter la place grandissante que prennent les agences de sécurité privées au Québec.

Les porte-parole des syndicats représentant les agents de la Sûreté du Québec, les policiers municipaux ainsi que les policiers de Montréal, réunis à Québec dans le cadre du premier Sommet syndical policier, ont prévenu vendredi que le recours de plus en plus fréquent à des agents de sécurité privés pour assumer des fonctions policières représentait une menace pour la population.

«A chaque fois qu'on augmente les tâches de la sécurité privée, on empiète sur le travail policier, sauf que ces gens-là n'ont jamais eu de formation, a soutenu Georges Painchaud, président de la Fraternité des policers et policières de Montréal (FPPM). On veut leur confier des tâches qui impliquent très souvent des arrestations, pour lesquelles ils n'ont aucune compétence.»

Selon lui, les lois régissant la sécurité publique sont à ce point complexes qu'il faut aujourd'hui une formation policière poussée pour les appliquer adéquatement. «Ça n'a pas de bon sens de laisser ça à des gens qui ont une formation de trois mois dans un centre technique, a-t-il plaidé.

C'est le public qui est mis en danger là-dedans, et ce pour une unique raison de 'cheap labor'.»

A titre d'exemple, dit-il, des agents privés peuvent être affectés à la protection de scènes de crime, «mais ils n'ont pas le mandat de recueillir de la preuve. Alors quand on arrive en cour, les accusations peuvent être rejetées parce que le travail n'a pas été fait correctement. On en a même vu qui poursuivaient des véhicules, alors qu'ils n'en ont pas le droit du tout.»

Tony Cannavino, président de l'Association des policiers provinciaux du Québec (APPQ), a quant à lui fait valoir que les agents privés ne sont absolument pas imputables de leurs actions et ne sont soumis à aucun code d'éthique ou de déontologie, contrairement aux policiers professionnels.

«Le gouvernement veut encadrer les policiers et policières, il exige des études de plus en plus poussées, mais d'un autre côté il est prêt à délester des fonctions vers ceux qui n'ont aucune imputabilité, a déploré M. Cannavino. On veut professionnaliser, on exige plus de rigueur, mais d'un autre côté on dit: 'cédons des tâches au privé parce que ça coûte moins cher, même si ces gens-là n'ont pas à répondre de leurs faits et gestes'.»

Le président de la Fédération des policiers et policières municipaux du Québec (FPPMQ), Yves Prud'homme, a quant à lui prévenu que «le gouvernement devra tracer la ligne et écouter les représentants policiers avant de songer à adopter des législations ou des règlements, sinon on prendra les moyens qu'il faut pour se faire entendre».

Cette détermination des syndicats policiers trouve son expression dans ce premier Sommet syndical policier, a-t-il ajouté.

Le ministre de la Sécurité publique, Normand Jutras, s'est dit au courant des inquiétudes des syndicats policiers. «C'est un des problèmes sur lesquels je dois me pencher, ça va être important effectivement de départager les responsabilités, a-t-il reconnu. C'est ce que j'entends faire au cours des prochains mois, je vais produire des orientations ministérielles et consulter les corps policiers, parce que la dernière loi à ce chapitre remonte au début des années 1970.»

M. Jutras a toutefois déclaré que le terrain occupé par les agences privées au Québec n'est pas encore bien établi. «On ne peut pas parler d'une situation généralisée à date, a-t-il mentionné. Mais on interviendra pour que cela ne le devienne pas.» Une consultation se tiendra au cours de l'automne prochain, probablement une consultation parlementaire, «mais le format n'est pas décidé encore. Et je veux, au préalable, aller prendre des renseignements sur le terrain.»

Mandat terminé en 2004

Jean Chrétien restera jusqu'à la fin

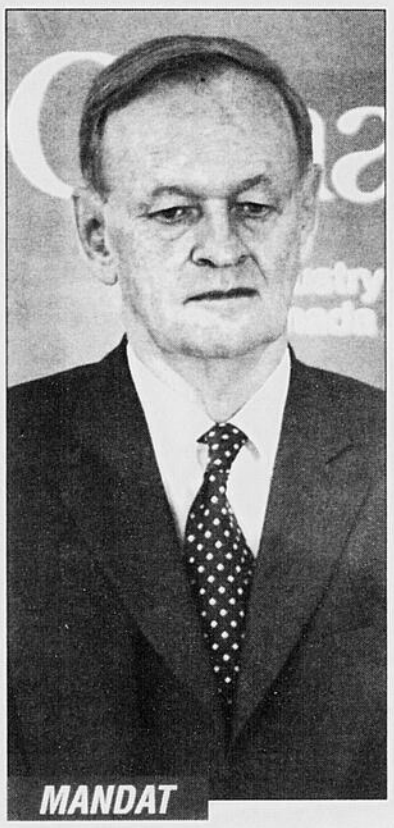
OTTAWA (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien a confirmé qu'il restera en poste jusqu'à la fin de son mandat et a demandé aux ministres aspirants à sa succession de cesser leur campagne, sans quoi il les chassera du cabinet.

Jean Chrétien a indiqué vendredi qu'il restera en poste jusqu'en 2004 et qu'il mettra son leadership en jeu lors du congrès du parti, en février 2003. M. Chrétien a ajouté qu'il décidera par la suite s'il dirigera ses troupes une quatrième fois, en fonction de sa santé, de son énergie ou de ses aspirations personnelles.

Le premier ministre a accompagné son annonce d'un ordre aux aspirants à sa succession, les Paul Martin, Allan Rock, John Manley et compagnie. M. Chrétien veut que cessent leurs manoeuvres qui sèment la zizanie dans le caucus et nuisent au gouvernement.

Le premier ministre a indiqué que puisqu'il avait décidé de terminer son mandat, il n'y a plus rien qui presse dans leur cas.

Des observateurs de la scène fédérale croient que les fuites acheminées aux médias sur des contrats gouvernementaux accordés à des «amis du régime» seraient l'oeuvre de militants libéraux qui voudraient voir Jean Chrétien quitter son poste, pavant la voie à «leur» candidat.



Jean Chrétien n'a pas l'intention de laisser tomber; il restera en fonction jusqu'à la fin de son mandat en 2004.
(Photo PC)

Paul Martin réfléchira

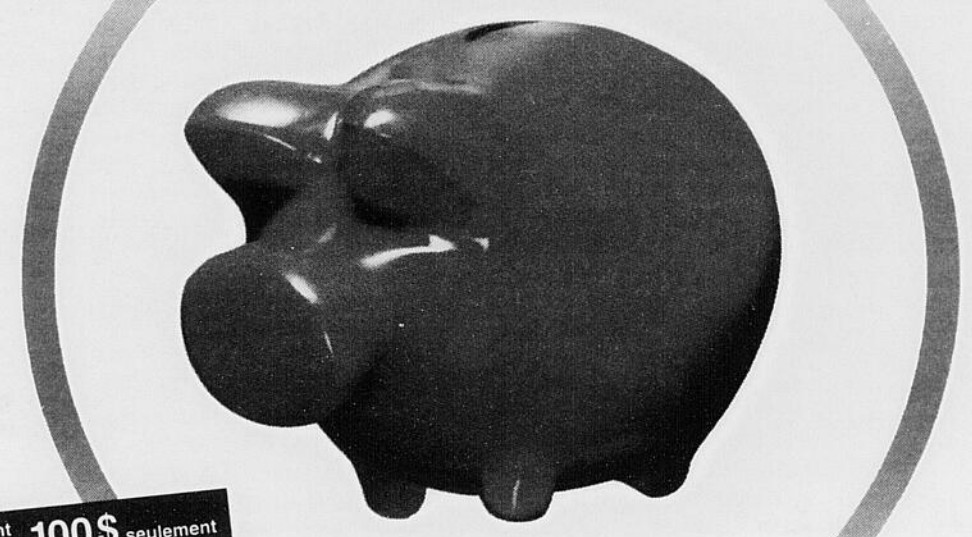
TORONTO (PC)-Le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, veut réfléchir à son avenir politique, a-t-il annoncé vendredi soir, à Toronto.

M. Martin réagissait à l'ultimatum du premier ministre Jean Chrétien qui a ordonné à ses ministres de cesser de mener campagne à sa succession, sans quoi il les chassera du cabinet.

Le ministre s'est dit confus vis-à-vis la directive de M. Chrétien. «Je ne sais pas ce que cela signifie», a-t-il reconnu.

Répondant à des journalistes qui lui demandaient s'il allait démissionner de son poste de ministre, M. Martin a répondu qu'il «allait réfléchir à tous ses choix».

Placements Québec
vous offre des rendements avantageux
sur chacun de ses produits d'épargne.



Capital garanti à 100 %
par le gouvernement du Québec.

Obligations d'épargne du Québec

La liberté que vous avez toujours recherchée !
- remboursables en tout temps sans pénalité
- terme de 10 ans

Taux de la première année	1,35 %

Boni de 1 % la première année sur les nouveaux fonds REER.

Obligations Sécuri + du Québec

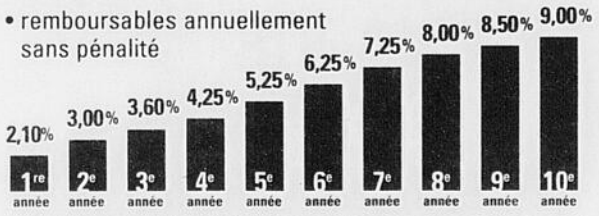
La souplesse que vous avez toujours souhaitée !
- remboursables à tous les 6 mois sans pénalité
- taux d'intérêt avantageux fixés à tous les 6 mois
- terme de 10 ans

Taux pour les 6 premiers mois	1,45 %

Boni de 1 % la première année sur les nouveaux fonds REER.

Obligations à taux progressif du Québec

Un investissement dont le rendement augmente chaque année !
- remboursables annuellement sans pénalité



Boni de 1 % la première année sur les nouveaux fonds REER.

Obligations boursières du Québec

Un investissement dont le rendement est basé sur la performance boursière des **30 plus grandes** entreprises du Québec*.

Choix du terme	
5 ans rendement maximal de 50 %	**10 ans** sans limites de rendement

Boni de 1 % du capital investi sur les nouveaux fonds REER.

Boni de 1% sur les nouveaux fonds REER.

Ces obligations peuvent être détenues dans un compte REER ou hors REER.

Liste des entreprises composant l'Indice Québec-30 en date du 19 avril 2002 :

Bombardier, BCE, Banque Nationale du Canada, Alcan Aluminium, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Power Corporation du Canada, Banque Royale du Canada, Abitibi-Consolidated, Corporation financière Power, Quebecor World, Banque de Montréal, Métro, Groupe Jean Coutu (PJC), Molson, Domtar, Groupe CGI, Industrielle Alliance, Groupe Transcontinental G.T.C. Quebecor, Groupe SNC-Lavalin, Alimentation Couche-Tard, Saputo, Banque Laurentienne du Canada, Groupe TVA, Tembec, Cascades, Axcan Pharma, Les Industries Dorel, Les Vêtements de sports Gildan, Air Canada

Pour en savoir plus sur l'Indice Québec-30* : www.iq30-iq150.org

Placements Québec
On prépare l'avenir



www.placementsqc.gouv.qc.ca

Appelez-nous !
1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis jusqu'au 1er juin, de 10 h à 16 h.

Programme de commandites

Le moratoire met en péril certains événements

OTTAWA (PC)-Alors qu'Ottawa se débat comme il le peut pour démêler le casse-tête du programme de commandites et d'y faire le ménage, des députés libéraux et bloquistes invitent le ministre des Travaux publics à agir rapidement pour éviter que les événements et festivals du Québec ne fassent les frais de toute l'affaire.

En début de semaine, le ministre des Travaux publics, Ralph Goodale, annonçait le gel temporaire de toutes les commandites, le temps d'étudier à fond tous les dossiers. Il allait même jusqu'à évoquer la possibilité de l'abolition du programme si trop de problèmes en ressortaient.

Or, le moratoire a des effets négatifs sur de nombreux événements d'envergure qui doivent se dérouler dans les mois à venir. Sans mettre en péril la tenue des événements pour cet été, plusieurs devront revoir les montages financiers ou enregistrer des déficits. Pour cette raison, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a fait parvenir une lettre au ministre Goodale, l'implorant de modifier dès maintenant le controversé programme. «Nous demandons la fin du programme de commandites et sa transformation immédiate en un véritable programme de soutien aux organismes sportifs, culturels et autres», écrit M. Duceppe.

Questionné sur le sujet, vendredi, le ministre Goodale, a dit être conscient de cet aspect du problème. «Je veux m'assurer que nous serons présents pour appuyer les organismes communautaires et du coup, bâtir le Canada», a-t-il indiqué, après avoir rappelé son intention de faire le ménage dans la gestion du programme.

Nommé titulaire de ce portefeuille dimanche dernier, M. Goodale a précisé avoir déjà discuté de l'importance des commandites avec plusieurs de ses collègues libéraux. Au sein du caucus libéral du Québec, la question a été également grandement discutée.

Hélène Scherrer, députée libérale de la région de Québec, estime que le ministre Goodale doit analyser les dossiers le plus rapidement possible pour mettre un terme au moratoire et relancer le programme. «S'il y a eu des écarts, corrigeons-les et ça presse parce qu'actuellement on tire sur les organisations», note Mme Scherrer, soulignant à grands trait l'importance économique des événements touristiques dans sa région et dans tout le Québec. Du Festival d'été de Québec au festival Juste pour Rire de Montréal, la majorité des événements culturels, sportifs et touristiques du Québec recevaient, dans le passé, une commandite du gouvernement fédéral. A cause du moratoire imposé, plusieurs attendent encore une confirmation pour la commandite de cette année, et celle des années à venir.

C'est ce qu'a fait valoir une douzaine de représentants des événements et festivals majeurs de Québec, vendredi, lors d'une conférence de presse. «On ne questionne ni la pertinence ni la justesse des arguments ou des révélations qui ont été faites ces dernières semaines. La seule chose qu'on déplore, c'est que nous, on se retrouve en bout de ligne, et on fait les frais d'une situation qui n'a rien à voir avec nous», a indiqué Marcel Dallaire, président de l'édition de Québec des Grands Feux.

A la suite de révélations, la GRC a ouvert des enquêtes criminelles sur la gestion de nombreux contrats de commandites. Le rôle des agences de publicité et les sommes reçues à titre de commissions sont sous la loupe des policiers. Encore vendredi, d'autres exemples de généreuses commissions faisaient les manchettes des journaux.

De l'avis de M. Dallaire, les organisateurs d'événements subissent des «dommages collatéraux» de toute cette affaire. «Ca crée une situation extrêmement difficile pour l'ensemble des événements. On ne peut pas se retrouver dans une situation comme celle-là à la veille de la saison estivale, ultimement, ce sont les événements qui seront pénalisés et le public», poursuit-il.

Et l'avenir les inquiète encore plus puisqu'ils craignent de voir disparaître complètement le programme de commandites. «Les impacts vont vraiment se mesurer à moyen et long terme uniquement, dans le sens qu'au niveau des impacts économiques, l'argent qui va être donné va dépendre de ce que le ministre décidera de faire avec le programme de commandites», indique pour sa part Christian Bazinet, directeur-générale du regroupement Evénements artistiques unis de Montréal.

«C'est la gestion qui est fautive, pas l'argent donné aux organismes», ajoute-t-il. Le premier ministre Jean Chrétien répétait à plusieurs reprises cette semaine que le programme de commandites avait fait ses preuves et qu'il n'avait pas l'intention de le laisser tomber.



Le ministre des Travaux publics, Ralph Goodale, a dit être conscient du problème.

Groupaction licencie 21 employés

MONTREAL (PC)-La controverse entourant Groupaction marketing a fait ses premières victimes.

La firme de communcations et de relations publiques a annoncé vendredi le licenciement de 21 employés, soit environ 30 pour cent de son personnel, en raison d'une réduction de ses revenus.

«C'est évident qu'il y a un lien direct avec la crise que vit Groupaction depuis maintenant 12 semaines», a déclaré le porte-parole de Groupaction, Michel Fréchette, de la firme Fréchette & Girard communication-conseil.

«Cette crise affecte l'image de marque substantiellement», a-t-il ajouté au cours d'une entrevue téléphonique.

Il a précisé que trois facteurs avaient un impact négatif sur les revenus de la firme: la perte des mandats de commandite, la fin de l'entente avec le géant américain de la publicité J. Walter Thompsom et l'incapacité de réaliser les prévisions de développement de nouvelles affaires.

Groupaction a commencé à faire les manchettes en mars dernier, lorsque les médias ont révélé que le gouvernement et l'entreprise avaient égaré un rapport de 575 000 $ sur les événements susceptibles de faire l'objet de commandites au Québec. On a découvert par la suite que Groupaction avait préparé deux autres rapports semblables d'un même montant.

La vérificatrice générale Sheila Fraser a déterminé que des hauts fonctionnaires avaient violé plusieurs règles en attribuant ces contrats à Groupaction et a réclamé une enquête.

Effectivement, la GRC a lancé la semaine dernière une enquête criminelle sur l'attribution des trois contrats.

A la suite de ces événements, la firme américaine J. Walter Thompson a mis fin à son entente de partenariat avec Groupaction. Thompson confiait notamment à Groupaction la conception des campagnes publicitaires en français de ses grands clients comme Kraft et Shell.

L'entente avec Thompson représentait moins de 10 pour cent des revenus de Groupaction.

«C'est évident qu'à court terme, Groupaction vit une crise qu'on peut qualifier de majeure, a commenté M. Fréchette. Mais l'entreprise a les ressources, le talent, la capacité de rebondir.»

Il a fait valoir que Groupaction compte de bons publicitaires qui avaient fait d'excellentes campagnes au cours des 20 dernières années.





Vos concessionnaires Chrysler, Dodge et Jeep[MD] présentent

L'événement Chrysler

Maintenant ou jamais.

Un taux que vous ne reverrez pas de sitôt.

Choisissez **0 %**† de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

et AUCUN PAIEMENT AVANT **90 JOURS** au financement à l'achat

Chrysler Sebring LX 2002

★★★★★ La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA lors de tests de collision frontale◊



ou louez à **259 $*** par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 3 795 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
299 $	1 995 $
343 $	0 $

Équipée comme suit : Moteur de 2,4 L à DACT et 16 soupapes, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Freins à disque aux 4 roues • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Système antidémarrage Sentry Key[MD] • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Ancrage d'attache pour siège d'enfant • Casier de rangement au tableau de bord • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD • Banquette arrière 60-40 rabattable • Colonne de direction inclinable • Commande électrique d'ouverture du coffre • Régulateur de vitesse • Plein d'essence gratuit[Ω]

Choisissez **0 %**† de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

et AUCUN PAIEMENT AVANT **90 JOURS** au financement à l'achat

Chrysler PT Cruiser 2002



ou louez à **289 $*** par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 710 $ ou échange équivalent.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
319 $	1 365 $
350 $	0 $

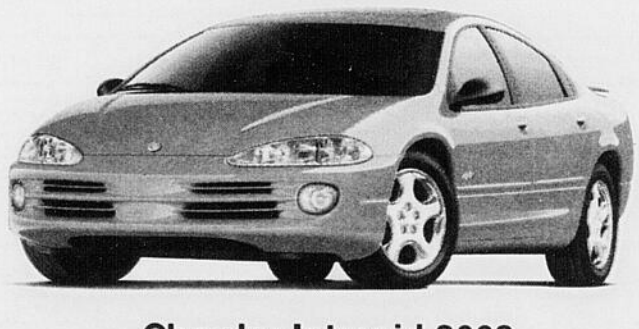
Climatiseur et lecteur de CD inclus

Équipé comme suit : Moteur de 2,4 L à DACT, 150 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Radio AM/FM avec **lecteur de CD** et 6 haut-parleurs • **Climatiseur** • Banquette arrière à dossier 65-35 repliable et rabattable • Système antidémarrage Sentry Key[MD] • Lève-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique • Roues de 16 po en aluminium peint • Télédéverrouillage avec bouton d'alarme • Régulateur de vitesse • Plein d'essence gratuit[Ω]

Profitez d'offres exclusives à l'achat sur ces berlines au design sophistiqué.

0 %†† de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

et AUCUN PAIEMENT AVANT **90 JOURS** au financement à l'achat



Chrysler Intrepid 2002



Chrysler Concorde 2002



Chrysler 300M 2002

daimlerchrysler.ca

5 100 **Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep[MD] 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km**.**

CHRYSLER Voici ma voiture.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep[MD]

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $

† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur la Chrysler Sebring LX 2002 et sur le Chrysler PT Cruiser 2002. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Chrysler Concorde, Intrepid et 300M 2002. * Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler Sebring LX 2002 avec l'ensemble 21D et pour le Chrysler PT Cruiser 2002 avec l'ensemble 27E. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. †, ††, * Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. Ω Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. ◊ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750 $). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep[MD] du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep CHRYSLER Dodge Jeep

00518433

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Les 101 Dalmatiens	La Famille Pirate	Hercule		Croyez-le ou non	Papyrus	Histeria!	Au max	Pelswick	L'Heure du midi	Cinéma / LASSIE (5) avec Thomas Guiry, Helen Slater			Circuit PME	L'Accent franco.	Soccer / La Coupe du Monde 2002: Irlande - Cameroun				
TQS	Les Contes immortels		Cinéma / LES RAZMOKET (4) Dessins animés			Pub			Box-office	Le Petit Journal	Aventures en Nord	Bleu	Hors-jeu	Catas-trophes	VIP		Cinéma / L'EXPÉRIENCE DE PHILADELPHIE II (6) avec Brad Johnson, Marjean Holden			Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				D-Klik	Le sport, un prétexte	Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	i-d maison		Via TVA	Boutique TVA		Pub			Cinéma / L'ENFER EN PLEIN CIEL avec Eric Roberts, Jurgen Prochnow			
TQc	Zoboo-mafoo	Pierre Martin...	Kipper	Les Enquêtes...	...Croque-cerise	Famille Delajungle	La Vallée du soleil	Seconde Chance / Un prof en sursis		Malcolm	...pas votre sécheuse	Les Grands Documentaires / Dépasser l'âge		Cultivé et bien élevé	Attendez que je vous raconte...		Grands Documentaires / Voyage au bout de la droite		Les 400 coûts / Purificateurs d'air	

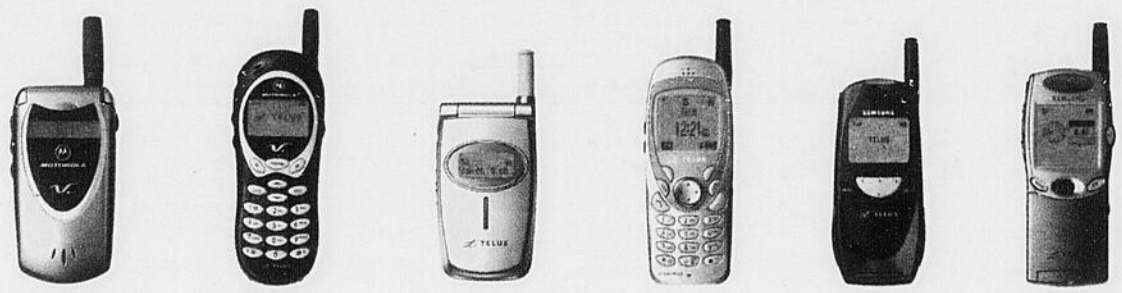
SAMEDI 1 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Claude Charron	Entrée côté "court" / Début		Cinéma / GEORGES DE LA JUNGLE (5) avec Brendan Fraser, Leslie Mann				Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Perfecto Mode (22h55)	Cinéma / INNOCENT (5) avec Tom Selleck (23h25)	
TQS	Les Simpson	Cinéma / ÉLECTION (3) avec Matthew Broderick, Reese Witherspoon				Cinéma / ANALYSE FATALE (4) avec Richard Gere, Kim Basinger					Le Grand Journal (23h06)	Cinéma / LA MAGIE D'EMMANUELLE (7) avec Marcella Walerstein (23h36)	
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / RUDY (5) avec Sean Astin, Ned Beatty					Téléthon Opération Enfant Soleil / Se poursuit jusqu'à dimanche, 22h00.				Le TVA / Loteries (23h10)	Téléthon Opération Enfant Soleil (23h18)	
TQc	Zone Science	Exploration / Splendeurs naturelles d'Afrique - Les Géants		Cinéma / LA NUIT AMÉRICAINE (3) avec François Truffaut, Jean-Pierre Léaud				Cinéma / FILLES D'AUJOURD'HUI (3) avec Katrin Cartlidge, Lynda Steadman (21h35)			Les Francs-tireurs / Michel Pagliaro, Christian Bégin, Raymond Cloutier (23h05)		La Poudre d'escampette (0h05)
TV5	Cultivé et bien élevé	Pyramide	Journal FR2	Union libre / Hélène Ségara		Le plus grand cabaret du monde / Richard Bohringer, Jeanie Longo					Journal belge (23h03)	Des mots de minuit / Elia Suleiman, Romain Goupil	
CANAL D	Juste pour rire - Les Gags	15 Ans Juste pour rire	Goût du monde / Norvège		Mon pays mes humours		Couples légendaires du 20e siècle		Célébrités / Hollywood		Riches et Célèbres		Cinéma / LES SOUS-DOUES (5)
RDI	Journal de la Coupe du Monde	Culture-choc	Le Journal RDI	Histoires oubliées	La Vie et l'Influence d'Élisabeth II (2/4)		Le Téléjournal	Entrée des artistes	Zone libre / Profession: agent secret; les videurs		Une Canadienne en Inde	Journal de la Coupe du Monde	Le Téléjournal
RDS	Le Monde du golf	Sports 30	Gala médaille d'or			Coupe du Monde de soccer	Le 19e Défi sportif		Sports 30	Soccer / Coupe du Monde: Irlande - Cameroun			
S.E.	Les Destinées sentimentales (15h55)		Au nom d'Anna (18h50)				3-2-1 Action	Le Grand Coup (21h05)				Tigre et Dragon (23h15)	
VIE	Maigrir aujourd'hui en forme...	Les Copains	C'est mon choix / Je ne supporte pas qu'il en ait connu d'autres avant moi		Coup de coeur / Poids-à-porter (3/3)		Éros et Compagnie		Ça SEX'plique	Les Anges de la médecine	Trauma / Vie à l'urgence		Cinéma / UNE FILLE A PAPAS (4)
SERIES+	Au nord du 60e		Voilà!	Fou de toi	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels.		Sexe à New York		Homicide		Les Soprano		Cinéma / LE CLAN DES TRAVELLER (4)
Z	Les Chroniques du paranormal		Des histoires extraordinaires		Aux frontières de l'inexpliqué		X Files/Anthologie		X Files		Invasion Planète Terre		Highlander
HISTORIA	Trouvailles et Trésors / Bonaventure		Grandes Institutions... CKAC		Tournants / Ovni		Cinéma / CINQ FEMMES MARQUÉES (5) avec Van Heflin, Silvana Mangano				Série noir / Incendies		Cinéma / SALOMÉ
ÉVASION	Les Aventures de Cécile Dechambre / Zimbabwe		Avventura - Séjour en Italie	Vive la vie de camp	Tribulations		Lonely Planet / La Grèce		Golfs de Floride	Le Touriste	Les Voies de l'aventure	Histoires de camping	Billet ouvert
CBJET	Saturday Report	Shinny: The Hockey in all of us		History of Soccer		Cinéma / ELIZABETH (3) avec Cate Blanchett, Geoffrey Rush					Cinéma / THE BEGUILED (4) avec Clint Eastwood, Geraldine Page		
CFCF	News	The Expos this Week	eTalk	21C	Mysterious Ways		Cold Squad		Open Mike with Mike Bullard		CTV News	News	The Sex Files (0h05)
WVNY	Fletcher Allen Health Care / Children Miracle Network Telethon (13h00)												World Cup Soccer
WCAX	News	CBS News	Entertainment this Week		Touched by an Angel		The District				News	ER	
WPTZ		NBC News	Stargate SG-1		Cinéma / THE '60s (5) avec Josh Hamilton, Julia Stiles							Saturday Night Live	
WCFE	The Daniel O'Donnell Show				R & B 40: A Soul Spectacle						BBC World News	Cinéma / DECEMBER BRIDE (3) avec Donal McCann, Saskia Reeves	
FOX	3rd Rock from the Sun	The Drew Carey Show	Seinfeld		Cops		America's most Wanted		World's Wildest Police Chases		Mad TV		Outer Limits

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Timon et Pumbaa	Jim Bouton	Princesse Sissi	Et voici la petite Lulu	Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du midi	La Semaine verte		Second Regard	Fripes de choix, guenilles de roi		Passion extrême	Soccer / La Coupe du Monde 2002: Argentine - Nigeria				
TQS	Il est écrit	Cardio, Tae Boxe	Cinéma / HARIETTE L'ESPIONNE (4) avec Michelle Trachtenberg, Rosie O'Donnell				Y'a plein d'soleil / Christine Chartrand		Le Petit Journal	Jardinons avec Albert	Pub		Maison de rêve	Habitac-tion	Cinéma / VISIONS CRIMINELLES (6) avec Barbara Eden, Michael Nouri				Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Téléthon Opération Enfant Soleil / Se poursuit jusqu'à 22h00.																			
TQc	Zoboo-mafoo	Pierre Martin...	Kipper	Les Enquêtes...	...Croque-cerise	Famille Delajungle	La Vallée du soleil	Le Monde merveilleux de Disney		Lucky Luke	Exploration / Splendeurs naturelles d'Afrique		Chasseurs d'idées / Science et Culture: une seule réalité		Grands Documentaires - Le Monde à nos pieds		Les Grands Documentaires / Les Hommes varans		Les Pieds dans les plats / La Pâte à choux	

DIMANCHE 2 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / La Planète bleue		L'été de nos 50 ans			Le Show de Gildor / Début / Macha Grenon, Éric Lapointe		Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Cinéma / CÉSAR ET ROSALIE (3) avec Yves Montand, Romy Schneider (22h55)		
TQS	Catastrophes		Arnaques / La Spiritualité		Cinéma / LE MANDAT (5) avec Aidan Quinn, Donald Sutherland					Le Grand Journal	Box-office	Bleu	Cinéma / LA PORTE DES ETOILES (5)
CJPM	Le TVA 18 heures	Téléthon Opération Enfant Soleil							Le TVA / Loteries (22h25)	Pub			
TQc	La Poudre d'escampette	N'ajustez pas votre sécheuse	Seconde Chance / Dernières Notes		Le plaisir croît avec l'usage / Rémy Girard			Cinéma / RÉJEANNE PADOVANI (3) avec Jean Lajeunesse, Luce Guilbeault			Chasseurs d'idées / Science et Culture: une seule réalité (23h11)		Les 400 coûts (0h11)
TV5	Le Mondial d'impro Juste pour rire 2001		Journal FR2	Vivement dimanche / Spécial Tennis		Vivement dimanche... (21h05)		Campus, le magazine de l'écrit / Le Sexe en littérature (21h35)			Journal belge (23h03)	Claude Charron	Le plus grand cabaret du monde
CANAL D	Juste pour rire - Les Gags	15 Ans Juste pour rire	Le Goût du monde / Las Vegas		Sol en spectacle (1/5)		Couples légendaires du 20e siècle		Scandales! / Le sexe dans l'armée; le Pentagone		Cent ans de sexe / La Révolution sexuelle		Cinéma / LE PETIT PRINCE A DIT (3)
RDI	Journal de la Coupe du Monde	...couronnement de la reine	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	La Vie et l'Influence d'Elisabeth II (3/4)		Le Téléjournal/Le Point		Ouverture de la Coupe du Monde		Journal de la Coupe du Monde	...couronnement de la reine	Le Téléjournal / Le Point
RDS	Golf Mag	Sports 30	F1 Magazine		Voile / Volvo Ocean Race		Le 19e Défi sportif		Sports 30	Soccer / Coupe du Monde: Argentine - Nigeria			
S.E.	Final Fantasy... (16h40)	Du pic au coeur			La Ronde des cocus				Les Soprano 3 (21h45)	Alerte noire (22h40)			
VIE	Les Anges de la médecine	Les Copains	Quand la vie est un combat		Médecine d'enquête	Quelques secondes... la vie	La Loi du retour	Maigrir aujourd'hui en forme...	Miniséries / Les Roses rouges de l'espoir (1/2)				Cinéma / UNE DEUXIÈME CHANCE
SERIES+	Au nord du 60e		Voilà	Fou de toi	SOS cotes d'écoute!		L'Hôpital Chicago Hope		Homicide		Cap Random		Cinéma / JUSQU'À CE QUE LA MORT...
Z	Invasion Planète Terre		Farscape		Alerte Météo		Zone extrême / Coulisses du Indy 500		Comment c'est fait	Technofolie	Highlander		Star Trek / Deep Space 9
HISTORIA	Trouvailles... Montmagny		Histoires d'alcool / Contrebande		100 ans de pop / Swinging London		Cinéma / LE CRÉPUSCULE DES AIGLES (5) avec Rutger Hauer, Miranda Richardson				Institutions... CKAC		Cinéma / MOT DE PASSE: EMERAUDE
ÉVASION	Le Vent dans les voiles	Le Guide Debeur	Voyage au Canada	Beaux Voyages... Irlande		Escales de rêves	Plaisirs de France	Pilot Guides		Le Touriste	Plaisirs champêtres	Histoires de camping	Septième Ciel
CBJET	Cinéma / ANNE OF GREEN GABLES I (3) avec Megan Follows, Colleen Dewhurst (2/2)				Great Big Sea Live		DaVinci's Inquest		Sunday Report	Venture	Canadian Reflections	Sports Late Night / Diving	
CFCF	News	Travel, Travel	W-5		The Weakest Link		Law & Order: Criminal Intent		Law & Order: SVU		CTV News	News	Ebert & Roeper and the Movies (0h05)
WVNY		ABC World News	Cinéma / THE NEW SWISS FAMILY ROBINSON (5) avec Jane Seymour, David Carradine				Cinéma / THE HAMPTONS (4) Documentaire (1/2)				News	The Pretender	
WCAX		Everybody Loves Raymond	60 Minutes		The Education of Max Bickford		The 56th Annual Tony Awards					ER	
WPTZ	News (sous réserves)	NBC News (sous réserves)	Dateline NBC OU NBA Basketball		The Weakest Link (sous réserves)		Law & Order: Criminal Intent (sous réserves)		Law & Order: SVU			George Michaels Sports Machine	Cinéma / PRELUDE TO A KISS (5)
WCFE	R & B 40: A Soul Spectacular (17h00)				First 10 Awards: The Tonys 2002		Great Performances / The Queen's Jubilee Gala				BBC World News	Wall Street Week	The Editors
FOX	Buffy the Vampire Slayer		Futurama	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	Looking for Love: Bachelorettes in Alaska		Cinéma / MICHAEL (4) avec John Travolta, William Hurt				

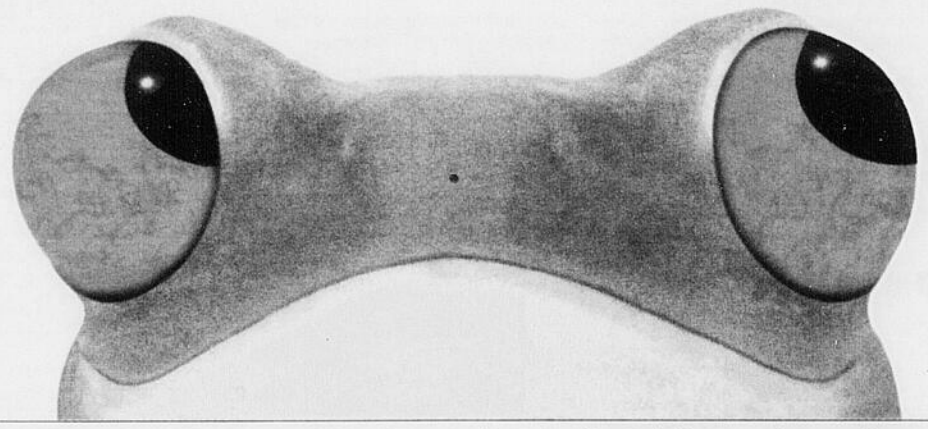
Téléphones cool et super tarifs. Où ça ?

TELUS Mobilité arrive enfin chez vous. En plus de bénéficier de l'excellente couverture numérique déjà en place dans votre région, obtenez tout ce à quoi vous vous attendiez d'une entreprise de téléphonie sans fil. Les téléphones les plus cool ? Nous les avons. Les super tarifs ? Aussi. La navigation Internet, les extras et les appels locaux gratuits le jour de votre fête ? Oui, oui et oui. Pour les détails et les disponibilités de l'offre, appelez le 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilite.com/nousvoila. Le futur est simple[MD].



Motorola v60 | Motorola v120 | LG TM520 | Audiovox 8100 | Samsung N150 | Samsung T300

À partir de 24,99 $.*



TELUS mobilité[MC]

Magasinez en ligne à telusmobilite.com/nousvoila ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP | BUREAU EN GROS | Zellers | CANADIAN TIRE | WAL-MART | Dumoulin | AudioTronic | Stéréo Plus

DÉTAILLANTS **TELUS** MOBILITÉ AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume

Communication Cellweb Chicoutimi
995, boul. Talbot
(418) 818-7777

Communications Télésignal Inc.
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
(418) 545-1004

Communications Télésignal
1660, boul. Saint-Paul, bureau 116
(418) 549-9835

Alma
Communications Télésignal Inc.
Carrefour Alma
705, ave. du Port Nord
(418) 662-6527

Saint-Félicien
Communications Télésignal Lac-Saint-Jean Inc.
961, boul. Hamel
(418) 679-1176

*Pour certains modèles mis en service avec un contrat de 3 ans. Prix net en vigueur après crédit obtenu à l'achat, nouvelles mises en service seulement. © 2002 SOCIETE TELE-MOBILE. [MC]TELUS Mobilité, le logo TELUS Mobilité et telusmobilite.com sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Le futur est simple est une marque de commerce utilisée avec l'autorisation de Clearnet Inc.

00518349

LA BANDE DU QUOTIDIEN

LA BANDE de branchés

Musée Amusant
Un drôle de musée où on joue avec sa souris pour découvrir les secrets de la peinture.
http://www.france5.fr/museeamusant/

Littérature de la Nouvelle-France à aujourd'hui...
L'histoire de la littérature au Québec, de la Nouvelle-France à aujourd'hui.
http://www.chez.com/vilham/

Trésor du monde
Découvre l'art de l'Égypte, de la Chine, du Japon, de l'Inde, de l'Europe, grâce à quelque 100 000 diapositives.
http://www.bergerfoundation.ch/index_french.html

L'aventure des écritures
Un parcours qui nous amène au tout début de l'histoire.
http://classes.bnf.fr/dossiercr/index.htm

Costumes: de l'antiquité au yéyé
Un répertoire de 136 000 costumes! Le Centre national du costume présente des photos de sa collection de vêtements de toutes les époques.
http://collections.ic.gc.ca/costume/Collection/periodes.html

Ricochet
Plus de 4500 pages illustrées sur la littérature jeunesse.
http://asp.ricochet-jeunes.org/ie/sommaire.asp

Jules Verne
Biographie consacrée à l'écrivain français Jules Verne.
http://perso.infonie.fr/juniors/dossiers/verne/verne.htm

Écrivains en devenir
Classe virtuelle de français à laquelle tu peux contribuer en envoyant des textes.
http://francite.net/education/index.html

Le conseil de LA BANDE

Conseils pour l'achat d'une bicyclette

(SOP) Tricycle en plastique moulé, BMX, 10 vitesses, vélo de montagne... coût, entretien, sécurité... et quoi encore!
Les puristes conseillent l'achat d'une bicyclette sans vitesses, avec frein à rétropédalage, garde-boue, garde-chaîne et support à bagages, pour tous les enfants de moins de 12 ans. Le problème, c'est que les 8-12 ans appellent ça « un bésic de téteux » et ne veulent généralement rien savoir de ÇA! Ce qu'ils veulent, eux, garçons et filles, c'est un BMX ou un vélo de montagne à vitesses.
Le BMX. Le BMX est à déconseiller, car ce type de vélo est conçu pour le saut et l'acrobatie sur piste en circuit fermé, et non pour la balade. Son guidon surélevé t'oblige à pédaler debout plus souvent qu'assis ce qui est loin d'être sécuritaire et t'empêche de faire de longues distances parce que cela devient rapidement inconfortable.
Le vélo de montagne. Le vélo de montagne est plus pratique et parfaitement sécuritaire. Petit conseil: évite les pneus à gros crampons qui augmentent la friction sur l'asphalte. Opte plutôt pour de pneus à crampons moyens, avec une bande de roulement centrale plus lisse, ce qui te permettra de rouler plus facilement. Et plus longtemps.
Frein à rétropédalage ou frein à main? Ça dépend de l'âge, car le frein à main demande une certaine coordination. La combinaison rétropédalage et frein à main pour la roue arrière est tout indiquée pour les 7-9 ans.
Les vitesses? Pas tout de suite! Patiente un an de plus et même deux pour le vélo à vitesses, qui demande plus d'équilibre, plus d'adresse, plus de soins et plus d'entretien. Ce type de mécanique est fragile, les vélos ne supportent pas longtemps « le garrochage par terre » sur les trottoirs et dans l'entrée de garage!
Le porte-bagages! Dernière recommandation: insiste pour l'ajout d'un porte-bagages à partir de 7-8 ans. Tu pourras y déposer tes sacs et tenir le guidon à deux mains au lieu de jouer à l'équilibriste et multiplier les chutes.

LA BANDE vidéo

Résumé de l'actualité de la semaine du 15 au 21 mai 2002.

Résumé de l'actualité des jeux vidéo pour la semaine du 22 au 28 mai 2002.
- Phantasy Star Online, le RPG en-ligne à succès lancé sur DreamCast il y a quelques temps, était jouable en-ligne au E3 sur GameCube. Selon ce que nous avons pu remarquer, en utilisant un modem 56K, la connexion au Lobby et aux parties étaient très rapides. L'action se déroulait très bien et n'était pas du tout saccadé. PSO s'annonce très bien ! Vous aurez la chance d'y jouer en-ligne à l'automne.
- Le Président de Nintendo Co. Ltd., Hiroshi Yamauchi, 74 ans, a annoncé sa retraite. Il quitte son poste officiellement Vendredi, 31 mai 2002 (nous sommes Mercredi 29 mai au moment où ces lignes sont écrites). Yamauchi a été Président de Nintendo pendant 52 ans et a aider à faire de la firme l'une des compagnies les plus profitable de la planète. Satoru Iwata, 42 ans, qui a récemment pris tête avec Shigeru Miyamoto de la division de développement de Nintendo, prendra la place de Yamauchi. L'ancien Vice-Président Atsushi Asada, 69 ans, sera promu "chairman" de la firme. Yamauchi gardera un rôle de conseiller et directeur sans droits représentatifs dans la firme et détient toujours 10% des parts.
- SN Systems, un grand fournisseur d'outils de développement pour NGC, a annoncé un Kit de Développement Réseau pour le système. Les outils aideront les développeurs NGC à faire des jeux en-ligne et fournira aussi de la souplesse pour des fonctions tel le chat durant une partie, une liste d'amis, et un navigateur Internet. Le futur en-ligne du NGC est de plus en plus certain !
- Working Designs a annoncé la semaine dernière au E3 qu'elle présentera Ninja Geomon, Growlanser II: The Sense of Justice et Growlanser III : The Dual Darkness sur PlayStation 2 en Amérique Nord. Aucune date pour le moment.
- Konami a annoncé le jeu de tire sniper-rifle Silent Scope 3 pour PS2 cet automne.
- Phantagram présentera Shining Lore, RPG en-ligne, sur Xbox en 2003.
- Le populaire RPG PC, Baldurs Gate: Dark Alliance, sera présenté sur Xbox. Aucune date pour le moment.
- Splinter Cell d'UbiSoft n'est pas totallement exclusif pour Xbox. Le jeu qui sera lancé sur le système à Noël, sera ensuite présenté sur NGC et PS2 en 2003. Le third-person shooter pourrait très bien s'avéré être un jeu en-ligne, mais UbiSoft reste silencieux à ce sujet. Nous vous tiendrons au courant des développements.
- Acclaim a annoncé ATV Quad Power 2 pour NGC, PS2 et Xbox. Le jeu comprend un grand nombre d'amélioration sur son précédesseur, dix pistes et personnages différents. Aucune date pour le moment.
- Activision a acquis Z-Axis, développeur de la série Dave Mirra, pour la somme de 31.4 millions de dollars, plus des actions ordinaires de la firme.
- Max Payne 2 a été annoncé pour 2003 sur les consoles nouvelle-génération.
- Take-Two présentera Conflict: Desert Storm sur NGC, PS2 et Xbox à l'automne. Le jeu met le joueur dans la peau d'un capitaine d'équipe de SQUAD qui doit infiltrer les lignes ennemies durant la guerre du Golf.
- Radical présentera Dark Angel sur PS2 et Xbox sous forme de jeu d'action beat-em-up cette année. Pas plus de détails pour le moment.

Alexandre Gagné
lequotidien@console.qc.ca

LA BANDE littéraire



160 pages
Format de poche:
17,5 cm x 10,5 cm
Parution le
25 janvier 2002
Prix: 9,95 $

la courte échelle

Et si quelqu'un venait un jour, **de Marie-Danielle Croteau**
illustration de Geneviève Côté

Un matin, Teiki se retrouve complètement seul. Ceux qu'il aime sont morts; tout ce qu'il connaît a été détruit par le terrible cyclone qui s'est abattu sur son île du Pacifique. Mais voilà que la mer jette sur le rivage un radeau de sauvetage. Dans ce radeau, se trouve Mira, seule survivante du naufrage d'un voilier où toute sa famille a péri, engloutie par la tempête. Dans l'attente des secours, tous deux apprennent à s'apprivoiser, à surmonter leurs deuils respectifs et à se tourner vers une nouvelle vie. Un roman dépaysant qui est un hymne à l'espoir. Marie-Danielle Croteau aime faire découvrir le monde à ses lecteurs. Cela lui est d'autant plus aisé qu'elle est passé maître dans l'art de la description. Après ses études en communication et en histoire de l'art, on la retrouve successivement agent d'information, journaliste, recherchiste et relationniste. Elle a vécu en France, en Afrique, dans les Antilles et en Amérique du Sud. À bord de son voilier, elle a parcouru le monde avec sa famille, traversant l'Atlantique, voguant dans le Pacifique. Elle est une passionnée de la vie, toujours prête à repartir pour une nouvelle aventure.
Auteure politique, Marie-Danielle Croteau a publié une douzaine de romans à la courte échelle, pour les lecteurs de tous les âges. Sa triologie destinée aux adolescents, la série Anna, a eu beaucoup de succès auprès des jeunes. Elle a été traduite en chinois, et la qualité de chacun des livres de la série a été soulignée:
Un vent de libert a été finaliste du prix Saint-Exupéry en 1993, *Un monde la d rive*, finaliste du prix du Gouverneur général en 1994 et *Un pas dans l' ternit* , finaliste du prix Brive-Montréal du livre pour adolescents en 1997. La série Fred et Ric, publiée dans la collection Premier Roman, remporte aussi la cote d'amour des jeunes lecteurs. *Mon chat est un oiseau de nuit* et *Ma nuit dans les glaces* se sont tous deux classés sur la liste d'honneur de IBBY International. De plus, cinq titres de cette série ont été traduits en anglais par Formac. Marie-Danielle Croteau a également écrit des romans pour les adultes, dont *Le grand d tour*, publié à la Courte Échelle en 1996.

Surprise LA BANDE

La violence des jeunes, mythe ou réalité

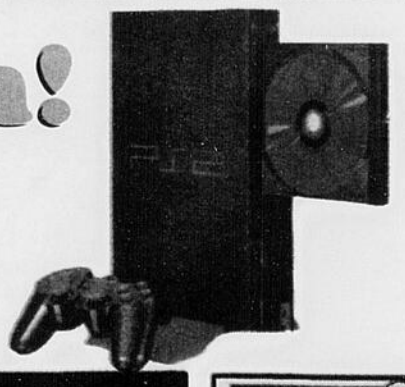
À tort ou à raison, on a souvent tendance à associer adolescence et délinquance. Il est vrai que cette étape de la vie est caractérisée par la désobéissance et le mépris de l'ordre établi. Cependant, le pas entre la désobéissance et la délinquance est quand même grand à franchir. La criminalité juvénile représente 25 % de toute la criminalité régionale et, contrairement à ce qui est véhiculé, ce n'est pas pour des crimes violents, mais pour des vols que la majorité des jeunes sont interpellés. Il est normal et sain que la société se préoccupe de sa sécurité et que les médias s'intéressent à un phénomène social aussi troublant et inacceptable que la violence, particulièrement quand ce sont des jeunes qui en sont les auteurs. Cependant, il serait important de noter que, dans 9 cas sur 10, ce sont des adultes qui font l'objet des procédures judiciaires pour crimes avec violence. Enfin, le débat public grimperait sans doute d'un cran si les « analystes » avaient l'humilité d'avouer qu'ils n'ont pas de réponse claire à la question suivante: qu'est-ce qui a réellement augmenté, les agressions ou les procédures intentées? En fait, ne vient-on pas démontrer que la société a déjà commencé à apporter une réponse au problème en se montrant de moins en moins tolérante envers ce genre de comportement.
Comme on peut le voir, le débat sur la violence juvénile tel qu'il est engagé présentement, pourrait donc gagner à raffiner ses arguments, ce qui ne l'empêche pas pour autant d'être utile en nous obligeant à approfondir notre réflexion sur le problème afin d'y apporter de meilleures solutions.

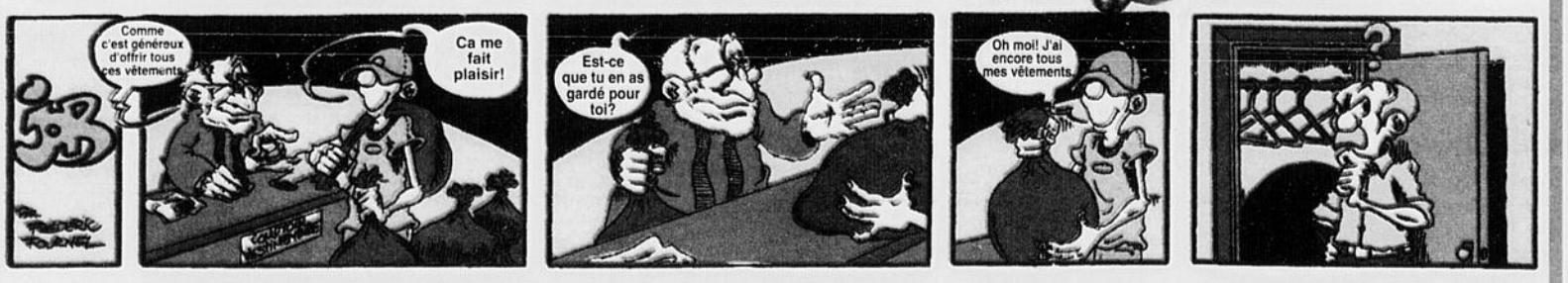
Pierre Duchaine, conseil r gional de pr vention de la criminalit

Concours Imagine la fin!

Notre BD gagnante, choisie par le créateur de Job, Frédéric Fournel:
Catherine Robin, 490, Taché, Chicoutimi

gagne un PlayStation 2 d'une valeur de 500 $





Par LA BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

Chaque semaine, tirage de
4 ROMANS JEUNESSE
la courte échelle

PRIX TRIMESTRIELS:
5 TROUSSES D'APPAREIL PHOTO 35 MM FUJIFILM



Comprenant:
appareil photo,
étui, pellicule 24 poses,
piles au lithium.

Une collaboration de
PHOTO Plus

Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au Club!
C'EST GRATUIT!
TU RECEVRAS:
• Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.
POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi (QC), G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

Gagnant Série 4 romans Jeunesse
la courte échelle
Michaël Brassard
#4008
1563, des Cèdres
Chicoutimi

00518312



Horoscope

SAMEDI, LE 1 JUIN 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Sentimentalement, votre nature méfiante vous poussera à agir d'une façon illogique et confuse avec l'être aimé. Votre insécurité risque de se traduire par des accusations irréfléchies et sans fondements. Prenez du recul afin de retrouver votre équilibre nerveux et de ne pas envenimer votre relation. Sur le plan du travail, vous ressentirez une certaine fatigue physique. Evitez donc de faire des sorties tardives.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre nervosité risque de vous faire prononcer des paroles blessantes sans que vous vous en rendiez compte. Vous aurez à présenter des excuses pour vous faire pardonner par les personnes vexées. Au travail, vous aurez horreur de perdre votre temps pour des choses inutiles, votre impatience se manifestera d'une façon assez directe ce qui risque d'en surprendre plus d'un. En ce qui concerne votre santé, surveillez votre tension artérielle.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre esprit altruiste vous poussera à vous immiscer dans les décisions d'autrui. Il pourrait s'avérer coûteux pour vous d'influencer les décisions personnelles de vos proches. Vous ne pourrez que regretter vos indiscrétions. Vos rêves seront compliqués et vous devrez chercher à comprendre leur sens réel, car ceux-ci pourraient vous révéler beaucoup de choses qui se cachent dans votre subconscient profond. Sur le plan financier, perte prévisible lors de la vente d'actions.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Votre goût du risque pourrait vous créer des inconvénients majeurs sur le plan financier. Paris risqués, investissements douteux, il semble que vous êtes attiré par tout ce qui pourrait miraculeusement vous procurer la fortune. Vous rencontrerez un individu qui pourrait vous proposer une offre alléchante. Ne vous engagez en aucune façon et résistez surtout à la tentation d'emprunter pour participer à ce projet. Au plan familial, vous trouverez les mots qu'il faut pour calmer les esprits qui s'échauffent.

Lion: du 23 juillet au 23 août
En raison de l'influence très forte de certaines planètes, vous serez superbement actif aujourd'hui. Vous aurez tendance à manifester votre autorité à maintes occasions. Au travail ou en affaire, vous connaîtrez des hauts et des bas. Parfois vous réussirez de bons coups et à d'autres moments, votre impulsion vous trompera. Sur le plan sentimental, les astres favorisent vos desseins mais ne soyez pas trop sûr de vous. Au plan de la santé, vous auriez intérêt à ménager votre coeur.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Les natifs de ce signe seront particulièrement favorisés dans leurs entreprises financières. C'est le temps de mettre en valeur vos compétences à profit, mais ne comptez pas trop sur vos intuitions créatrices. Côté affectif, les astres favorisent le renforcement des amitiés et les rencontres sociales. Les couples seront très unis en raison de leur estime mutuelle. Au plan santé, c'est peut-être le moment de réviser des mauvaises habitudes alimentaires.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Votre journée sera très enrichissante en expériences de toutes sortes; les gens auront recours à vos connaissances pour résoudre des questions de procédure. Vous serez favorisé par la chance; il se peut que vous décrochiez un contrat qui vous rapportera beaucoup de bénéfices. A moins que vous soyez favorisé par le sort à la loterie. Vous rencontrerez un ami que vous n'avez pas vu depuis longtemps et vous partagerez de bons moments avec lui.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous vous laisserez guider par la routine journalière, vous fonctionnez comme un automate sans émotivité. L'enthousiasme que vous démontrez habituellement dans l'exécution de votre travail sera inexistant durant les prochains jours. Votre esprit sentira le besoin de se reposer, de refaire le plein d'énergie avant de tourner à son plein régime. Alors, ne cherchez pas à résoudre des énigmes qui demandent de la concentration. Par contre, certains évènements pourraient ressusciter votre passion sur le plan amoureux.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous serez persévérant, sérieux et tenace aujourd'hui; ces merveilleuses qualités feront de vous un être qui sera apprécié par ses proches. Vous chercherez à conserver vos habitudes de travail même si quelqu'un essaie de vous en imposer d'autres. Vous préférerez plutôt perdre votre emploi que de vous soumettre à l'innovation avant-gardiste de gens "farfelus". Vous lutterez contre eux pour défendre vos conceptions acquises avec le temps.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Cette période est propice à la solitude et à la méditation. Les natifs de ce signe en profiteront pour faire le point avec eux-mêmes. Il est probable que cette réflexion les conduise à mieux prendre conscience de leur entourage et à faire preuve de générosité. En amour, ils seront rois ou reines. Ils donneront sans rien exiger en retour. Au travail, il est possible que l'on soit plus exigeant et plus autoritaire envers vous.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Des rencontres inattendues vous permettront d'exprimer vos idées dans différents domaines de la vie. Vous pourrez également exprimer vos sentiments sur l'amour. Ne vous faites pas du souci pour votre entourage, il vous estime et vous donne des marques d'affection. Au boulot, vous pourriez être témoin des anxiétés et angoisses d'une personne proche ou d'un collègue. Cela devrait vous aider à relativer vos propres angoisses. Les astres vous favorisent au niveau des jeux de hasard.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous serez en désaccord avec les personnes qui partagent vos joies et vos peines. Ne vous fiez pas à votre intuition. Votre flair sera un très mauvais guide. Ne soyez pas très hâtif dans les décisions que vous pourrez prendre, étant donné que votre nervosité vous empêchera de voir clairement les causes réelles des problèmes que vous vivez actuellement. N'oubliez pas que l'ignorance est parfois source de nombreux problèmes.

Mots croisés

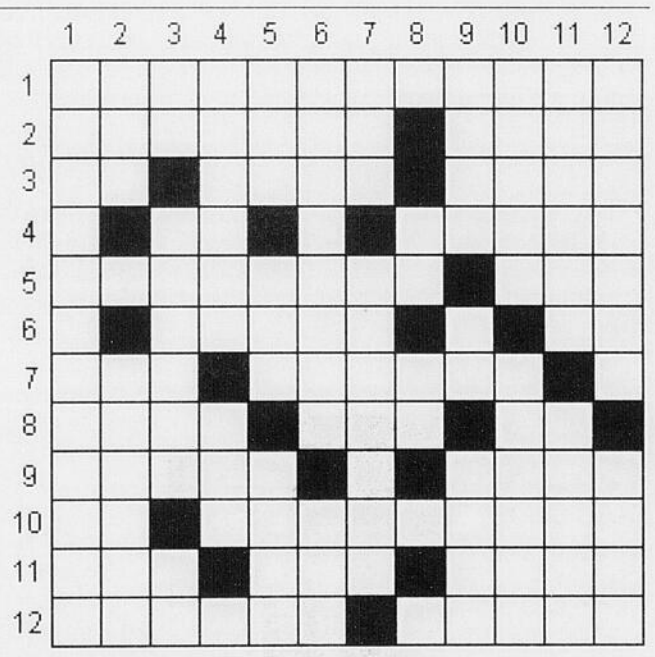
NO 1537

HORIZONTALEMENT

1 - Prodigueront.
2 - Ouvrage d'architecture de proportions importantes, pouvant comporter plusieurs corps de bâtiment - Guette.
3 - Sélénium - Korriganes - Arbres à feuilles en aiguilles.
4 - Art. esp. - Pourvus.
5 - Chimère - Prière à la Vierge.
6 - Sots - Erbium
7 - Éculé, en parlant du talon d'une chaussure - Libéré.
8 - Peut contenir une paire de lunettes - Fait aller les chevaux à gauche - Tantale.
9 - Râpe - Ne dis pas.
10 - Sert de liaison - Étai de bois maintenant sur sa quille un navire en construction.
11 - Causé un dommage à - Ch.-l. d'arr. de Vaucluse - Qui est à toi.
12 - Porter en avant - Signe musical.

VERTICALEMENT

1 - Révoquèrent.
2 - Un poisson - Korê.
3 - Lithium - Ch.-l. de c. de la Seine-Maritime - Indium.
4 - Coule abondamment vers - Est habitée par des insulaires.
5 - Un passereau - Sainte - Barre servant à fermer une porte.



6 - Vaste étendue de glace dans les régions polaires - Offre publique d'échange.
7 - Art. contracté - Entreprenaient avec audace.
8 - Manganèse - Radium.
9 - Rassasié - Magnésium - Gavroche.
10 - Acquiesça à - État d'Europe.
11 - V. de l'anc. Mésopotamie - Élytres.
12 - Plaquette aux usages multiples dans l'Antiquité - Cassier.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 1536

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	V	A	N	G	E	L	I	S	E	R	A
2	P	A	R	E	■	■	I	B	E	R	I	S
3	I	L	I	E	N	S	■	I	L	A	■	S
4	S	E	S	■	■	C	A	S	E	T	T	E
5	C	U	T	A	N	E	S	■	N	O	I	R
6	O	R	O	G	E	N	E	S	E	■	T	M
7	P	■	C	R	I	E	■	I	S	E	R	E
8	A	P	R	E	S	■	I	L	■	M	A	N
9	T	H	A	S	S	O	S	■	O	M	I	T
10	■	■	T	■	E	T	E	N	D	U	■	O
11	P	U	I	S	■	A	U	■	E	R	I	N
12	P	R	E	S	E	N	T	E	R	A	I	S

Mot mystère

NO 4116

8 LETTRES — À COURT D'ARGENT

alarmé	débine	galetas	noir	privé
appel	dèche	guère		prix
appui	démuni		obligé	
	dette	impôt	obole	reçu
besoin	disette	indigence		revenu
bilan		indigent	paille	
blâme	embarras		payer	seul
bon	énervé	limité	perdre	taxe
brave	évalué		perdu	tendu
brimé		misère	perte	trop
	fin	modeste	peu	
charité	fric		piastre	valeur
choc		néant	privation	vide

Solution du problème précédent: dictateur

L	I	M	I	T	E	U	N	P	R	E	C	U	T	C
P	S	N	N	E	A	E	I	I	E	A	E	O	H	H
E	A	A	D	A	G	P	O	R	T	M	P	A	R	O
C	E	I	R	I	L	N	S	D	A	M	R	P	U	C
N	V	E	L	R	G	I	E	L	I	I	I	A	E	E
E	O	B	R	L	A	E	B	R	T	S	V	U	L	L
G	O	I	U	T	E	B	N	E	E	V	E	O	A	A
I	A	E	T	P	S	R	M	T	V	U	B	T	V	E
D	S	L	E	A	P	A	Y	E	R	O	G	E	T	D
N	U	R	E	E	V	M	I	S	E	R	E	S	E	E
I	D	N	T	T	E	I	P	P	N	M	E	B	V	M
U	N	R	E	T	A	F	R	T	E	D	I	A	A	U
P	E	I	T	V	R	S	I	P	O	N	L	R	R	N
P	T	E	F	I	E	E	X	M	E	U	N	O	B	I
A	D	E	C	H	E	R	D	R	E	P	T	A	X	E

Théâtre

L'Eau vive tiendra des ateliers au centre-ville

(DP) - Un camp d'été en théâtre, cela s'est déjà vu. Mais un tel camp en plein centre-ville, c'est déjà plus rare. Voilà pourtant ce que propose l'atelier de théâtre l'Eau vive au cours du mois d'août aux adolescents attirés par les divers métiers du théâtre.



DENISE
PELLETIER
dpelletier@lequotidien.com

Ce sera une activité sérieuse: du théâtre «mur à mur» pendant une semaine pour les jeunes qui se retrouveront au Centre des arts et de la culture, rue Racine à Chicoutimi, explique Roger Malaison, directeur de l'Eau vive et organisateur de ce camp urbain en théâtre. Il ajoute que l'apprentissage se fera néanmoins dans la bonne humeur et selon une formule progressive qui devrait être agréable pour les jeunes participants.

L'organisation vise un fonctionnement efficace et bien structuré. Ainsi, deux sessions semblables de cinq jours chacune seront offertes, soit du 12 au 16 août et du 19 au 23 août 2002. Les inscrits, 36 au maximum pour chaque session, seront répartis en trois groupes d'âge: 9 à 11 ans, 12 à 13 ans, et 14 à 17 ans. Des auditions seront tenues les 8, 15 et 22 juin afin de s'assurer de l'intérêt réel pour le théâtre des jeunes aspirants campeurs: chacun d'eux devra avoir suivi au moins un atelier en théâtre, que ce soit dans le cadre d'activités parascolaires ou avec les troupes qui dispensent de tels ateliers.

La semaine de formation durera cinq jours, soit du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h30, avec une période d'une heure pour le dîner. Collations et repas du midi seront fournis sur place par l'organisation.

Avec des professionnels en théâtre, les jeunes aborderont différents volets des arts de la scène: jeu théâtral et jeu de l'acteur, scénographie et éclairage de scène, interprétation et pose de voix, improvisation libre ou structurée, écriture scénique.

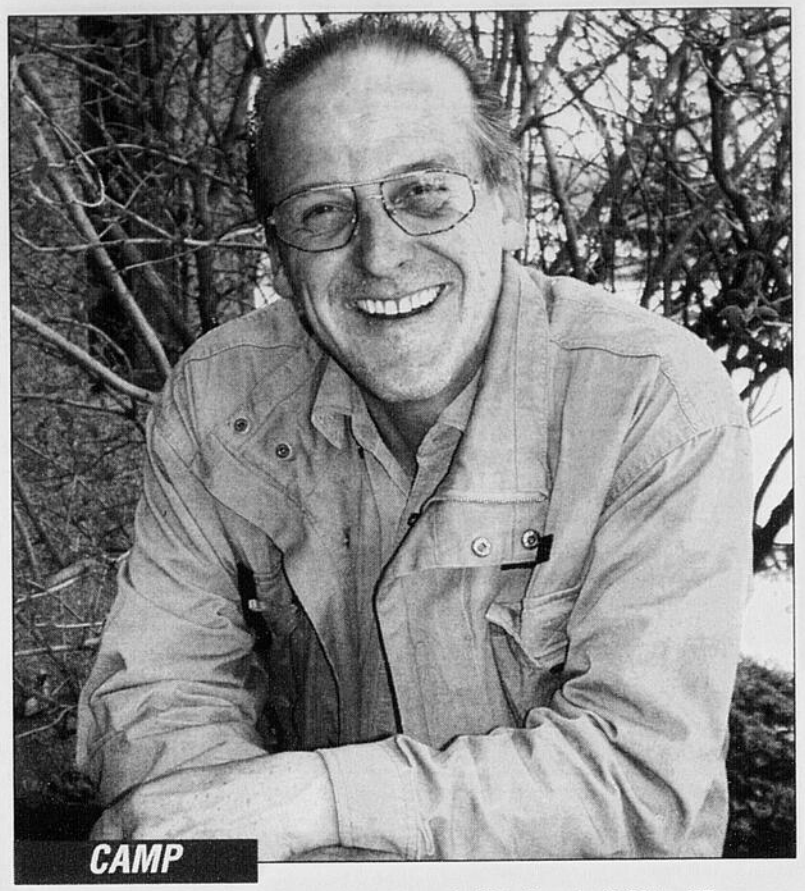
Dans chaque cas, l'accent sera mis sur l'aspect pratique, alors que les jeunes filmeront leur prestation d'acteur, construiront une maquette de théâtre, imagineront un éclairage pour une production. Tous participeront aussi à un spectacle public présenté à la fin du séjour, le vendredi soir.

Dans chacun de ces volets, les jeunes seront invités à travailler sur un même texte ou thème, qui leur sera fourni avant même l'audition: tout est relié, il n'y aura pas de nouveau texte à apprendre pour chaque atelier, de sorte que l'intégration des nouvelles notions se rapidement et efficacement, souligne Roger Malaison.

Au programme également, en fin de chaque journée: rencontre avec des artistes ou visionnement de documentaires en théâtre. Le soir, les jeunes retournent dans leur famille. Ceux qui viennent de l'extérieur peuvent loger chez des parents ou amis, sinon, on se chargera de leur trouver une «-famille d'accueil», qui les logera en échange de frais minimes.

Il y a déjà beaucoup de demandes pour la première période, celle du 12 au 16 août, et on espère bien qu'il en sera ainsi pour la deuxième période, selon le directeur de l'Eau Vive. Les inscriptions sont actuellement en cours, et ce jusqu'au 16 juin (au 698-3895).

Le coût d'une semaine au camp théâtre urbain est de 150$, et il faut y ajouter 10$ pour les frais d'inscription et d'audition. L'Eau vive, qui offre depuis nombre d'années des ateliers en théâtre pendant la période scolaire, réalise ce camp en puisant dans son budget annuel. La Ville (Saguenay) prête les locaux et apporte un soutien logistique, et plusieurs commanditaires fournissent une partie du matériel utilisé dans les ateliers. Roger Malaison se montre très optimiste quant au développement futur de la formule originale du camp urbain en théâtre: «J'ai déjà plusieurs idées pour l'an prochain», conclut-il.



CAMP

Roger Malaison, directeur de l'Atelier de théâtre l'Eau vive, a mis sur pied un camp urbain en théâtre pour les jeunes de 9 à 17 ans.

(Photo Rocket Lavoie)

L'orchestre Barry and Friends propose un nouveau concept

par Marc St-Hilaire
stagiaire

(MSH) – Barry and Friends est né, il y a maintenant un an, d'une idée originale de Barry Dawe, un enseignant de guitare reconnu dans la région.

Avec un accent anglophone qu'il n'a jamais perdu après près de trente années passées dans la région, le sympathique montréalais d'origine raconte la jeune histoire de son orchestre. À l'origine, Barry and Friends avait pour but d'offrir la chance à certains élèves et amis de jouer devant un public.

« On m'a demandé un jour de monter sur scène au Faubourg Sagamie pour un petit spectacle, explique-t-il. J'ai accepté à la condition que quelques amis puissent participer à la prestation. C'est ainsi qu'a commencé le concept. »

Quand il parle de concept, le coloré guitariste appuie sur le fait que chacun est libre de demeurer, de partir ou d'y inclure des membres supplémentaires, moyennant certains critères essentiels. Il ne s'agit pas d'une formation de quatre, six ou huit amants de la musique mais bien d'un ensemble de musiciens au nombre indéfini. Pour l'instant, ils sont sept personnes à évoluer sur les planches.

Depuis ses premiers pas au centre commercial, le groupe a offert quatre concerts en salle qui, selon Barry, ont gagné l'affection des amateurs. Et ce soir, à Place Nikitoutagan, il promet un spectacle à la hauteur.

«Nous avons travaillé pendant deux mois sur ce show, affirme celui qui est aussi le chanteur de la formation. Il en a coûté 3000$ en coûts réels, sans compter les gratuités telles que la scène. »

Chorégraphies, effets spéciaux et décors, rien n'a été laissé au hasard selon Barry Dawe. Côté musique, l'aventure musicale à laquelle il convie les mélomanes se compose presque entièrement de créations signées de sa main.

Une longue histoire

Barry, un homme dans la quarantaine aux allures hippies dégage un charme qui provient en grande partie de sa vaste expérience dans le monde de la musique.

Après une longue période où il a fait des tournées en tant que chansonnier, il a tourné le dos à l'industrie musicale. Pendant cinq années complètes, les seuls liens qu'il a entretenus avec la musique sont relatifs à son métier d'enseignant.

Aujourd'hui, il est revenu plus fort que jamais avec les «-Friends», comptant ressusciter une carrière qui dormait depuis trop longtemps.

«Avec Barry and Friends, l'objectif est clair, lance-t-il. D'ici un an, nous voulons partir en tournée provinciale et, si tout se passe comme nous le souhaitons, nous irons parcourir le Canada dans deux ans.»

Une musique pour tous

Inspirées des années '70, la musique du groupe est destinée à tous les publics, de l'adolescent au nostalgiques d'une époque révolue.

«La réaction des jeunes est surprenante face à notre musique, avoue le leader. C'est que nous touchons à plusieurs courants tels que le rock et le blues, mais aussi la musique un peu plus métal. »

Le compositeur invite les curieux à venir entendre la performance de Barry and Friends dans la grande tente adjacente à la Rivière-aux-Sables.



GROUPE

De gauche à droite, Lisa Richard, Miraka Dawe, Barry Dawe, Catherine Hachey, Martin Lavoie et Patrice Bouchard. Les danseurs Mellisha Dawe et Jean-Daniel Bouchard ne figurent pas sur la photo.

Montréal

Le Cabaret du Casino reçoit le Cinémashow

MONTRÉAL (PC)-Ceux qui aiment les grands classiques du cinéma seront bien servis avec le nouveau spectacle »Cinémashow» présenté au Cabaret du Casino de Montréal jusqu'à la fin de l'été.

La production, qui dure de près de deux heures, fait des clins d'oeil à des scènes de grandes productions comme «The sound of music», «Flashdance», «Pulp Fiction», «West Side Story», sans oublier de nombreux films de la série des «James Bond». Il y a toutefois peu de référence à des films québécois.

On y entend 35 chansons. Une trentaine de danseurs, chanteurs et musiciens participent à cette production, plaisant certes à tous les groupes d'âge. Brigitte Marchand, Franck Julien, Geneviève Charest, René Lajoie et Mélanie Renaud font entre autres partie de la troupe. Le concept vient de la même équipe qui a créé »Du Rock à l'Opéra».

L'idée du spectacle est de Steve Zalac qui a vu quelque 700 films en deux ans pour aller chercher les scènes les plus saisisantes. Il dit avoir du matériel pour trois productions.

Ce spectacle devrait entre autres plaire aux touristes américains, que l'on veut attirer en plus grand nombre dans le temple du jeu.

De plus, dès lundi, des démarches seront entreprises pour vendre la production à d'autres casinos de la planète, notamment à ceux localisés aux Etats-Unis, au Liban et en Turquie. Plusieurs dirigeants de casinos américains seront mêmes invités dans le prochaines semaines pour voir «Cinémashow».



La production fait des clins d'oeil à des scènes des nombreux films de la série des «James Bond».

Démission de Daveluy

MONTREAL (PC)-L'organiste Raymond Daveluy a abandonné le poste d'organiste titulaire de l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal, qu'il occupait depuis 42 ans.

Selon le quotidien La Presse, le musicien de 75 ans a quitté ses fonctions cette semaine à cause d'un climat de travail devenu intenable.

De plus, son adjointe depuis 15 ans, Rachel Laurin, a démissionné à cause du traitement que l'on a fait à M. Daveluy.

En janvier dernier, le recteur de l'Oratoire, le père Jean-Pierre Aumont, avait informé l'organiste qu'il lui faudrait envisager la retraite à la fin de l'année.

L'organiste souligne qu'il quitte l'Oratoire sans un sou de pension et sans la compensation monétaire qu'il avait demandée.

M. Daveluy n'a, pour l'instant, rien de précis à annoncer quant à sa carrière et Mme Laurin étudie quelques offres qui lui ont été faites.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 31 MAI AU JEUDI 6 JUIN
GUERRIER, LÉGENDE, ROI.
LE ROI SCORPION
avec THE ROCK
SPÉCIAL 8$ par voiture
Inf.: 668-5253
00518499

«UN MAGNIFIQUE DESSIN ANIMÉ... m'a laissé bouche bée et émerveillé de plaisir.» THE WALL STREET JOURNAL. JOE MORGENSTERN
«Deux fois bravo.» EBERT & ROEPER
SPIRIT
L'ÉTALON DES PLAINES
version française de SPIRIT: STALLION OF THE CIMARRON
00518716
INCENDO MEDIA
www.dreamworks.com/spirit
DISTRIBUÉ PAR DREAMWORKS DISTRIBUTION LLC TM & © 2002 DREAMWORKS LLC
DREAMWORKS PICTURES
À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ ✓ SON DIGITAL CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

HORAIRE DU 31 MAI AU 6 JUIN !
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
ASTÉRIX & OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE (G)
Ven. & lun. au jeu.: 19h10 - 21h30
Sam. & dim.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
C'EST ASSEZ! (13+)
Ven. & lun. au jeu.: 19h00 - 21h25
Sam. & dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
INSOMNIE (13+)
Ven. & lun. au jeu.: 19h00 - 21h25
Sam. & dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
SPIDER-MAN (G déconseillé aux jeunes enfants)
Ven. & lun. au jeu.: 19h00
Sam. & dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00
LE NOUVEAU (G)
Tous les soirs: 21h30
00518717

Des producteurs de *La Belle-Famille* et des créateurs de *Notting Hill* et *Le Journal de Bridget Jones*
hugh grant
rachel weisz toni collette
comme un garçon
(Version française de About A Boy)
STUDIO CANAL © 2002 UNIVERSAL STUDIOS UNIVERSAL
À L'AFFICHE ODYSSEE CHICOUTIMI G VISA GÉNÉRAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

PLUS DE 14 MILLIONS DE SPECTATEURS EN FRANCE ONT DÉLIRÉ...
CLAUDE BERRI PRESENTE
Astérix & Obélix MISSION CLEOPATRE
UNE COMEDIE DE ALAIN CHABAT
GÉRARD DEPARDIEU · CHRISTIAN CLAVIER · JAMEL DEBBOUZE
MONICA BELLUCCI · CLAUDE RICH · GÉRARD DARMON
www.missioncleopatre.com www.christalfilms.com
Valentine · Radio-Canada Télévision · radio énergie · CHRISTAL FILMS
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! ✓ SON DIGITAL
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ · CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ · COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ · CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
00518715

LA PREMIÈRE COMÉDIE MUSCLÉE DE L'ÉTÉ !
EDDIE GRIFFIN · CHRIS KATTAN · DENISE RICHARDS
UNDERCOVER BROTHER
TOUJOURS EN ACTION. (UN AGENT TRÈS SECRET)
IMAGINE © 2002 UNIVERSAL STUDIOS UNIVERSAL
À L'AFFICHE ODYSSEE CHICOUTIMI G VISA GÉNÉRAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
CINÉMAS A ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
Nous sommes à la recherche d'un(e) Gérant(e) dynamique
Envoyez votre C.V. au: Les Cinémas Ciné Entreprise 2540 boul. Daniel-Johnson, bureau 406 Laval, Qué. H7T 2S3
• semaine du 24 au 30 mai •
ASTÉRIX & OBÉLIX (G) aucun laissez-passer
GÉRARD DEPARDIEU ven, lun au jeu 19:15-21:30 sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:30
LA SOMME DE TOUTES LES PEURS (13+) aucun laissez-passer B.AFFLECK et M.FREEMAN
ven, lun au jeu 19:00-21:40 sam,dim 12:45-15:45-19:00-21:40
UNDERCOVER BROTHER v.f. (G)
ven, lun au jeu 19:15-21:15 sam,dim 12:45-14:45-16:45-19:15-21:15
C'EST ASSEZ (13+) aucun laissez-passer
JENNIFER LOPEZ ven, lun au jeu 19:00-21:35 sam,dim 13:15-16:00-19:00-21:35
INSOMNIE (13+) aucun laissez-passer
AL PACINO et ROBIN WILLIAMS
ven, lun au jeu 19:15-21:40 sam,dim 14:30-16:45-19:15-21:40
SPITRIT: L'ÉTALON DES PLAINE (G) aucun laissez-passer
ven, lun au jeu 19:00-21:00 sam,dim 12:45-14:45-16:45-19:00-21:00
COMME UN GARÇON (G) HUGH GRANT
ven, lun au jeu 19:15-21:30 sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:30
SPIDER-MAN v.f. (G+DJE) TOBEY MAGUIRE
ven,lun au jeu 18:45-21:30 sam,dim 13:00-15:45-18:45-21:30
LA MYSTÉRIEUSE MLLE C (G)
M.C. PERRON et G. ROY sam,dim 12:15
aucun laissez-passer CHRISTAL FILMS
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
ASTÉRIX & OBÉLIX (G) GÉRARD DEPARDIEU
aucun laissez-passer ven,lun au jeu 19:30-21:45 sam,dim,12:45-15:00-17:15-19:30-21:45
SPIDER-MAN (G+DJE) TOBEY MAGUIRE
ven,lun au jeu 19:00-21:30 sam,dim 13:15-16:00-19:00-21:30
00518548

«Annie» à l'Atelier de musique de Jonquière

(DP) - L'Atelier de musique de Jonquière présentait cette semaine la comédie musicale «Annie», créée à Broadway et popularisée ensuite par le film de John Huston. Michaël Girard agissait comme metteur en scène de cette production jouée par ses élèves de l'AMJ.

Notre photographe Rocket Lavoie a croqué plusieurs scènes de la comédie musicale, jouée par une trentaine de comédiens ayant entre 5 et 26 ans. Nous vous en présentons quelques-unes dans cette page.

L'orpheline Annie était incarnée par Stéphanie Lacroix, et le jeune Jacob Lacroix a endossé le costume et la voix de Sandy le chien. Hélène Girard était aussi de la partie, dans le rôle de la méchante Miss Hannigan.











le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15 95$ SUR UNE COLONNE

29 95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7$ JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

MESSAGE PERSONNEL



Pour ton 50e anniversaire sacerdotal, nous te convions, ce soir, à l'Auberge à 18h.
Tes parents et amis.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

BONNE JOURNÉE ET BONNE FÊTE À TOUS!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

00517473

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Site archéologique du Mexique

Monte Alban possède un fort pouvoir d'attraction

(SE) - Peu importe leur emplacement sur la planète, les sites archéologiques possèdent toujours un fort pouvoir d'attraction.

Six mille pieds au-dessus du niveau de la mer se dressent les ruines de l'ancienne cité de Monte Alban, au Mexique.

Situé à environ dix kilomètres de Oaxaca, dans la province du même nom, Monte Alban offre une vue imprenable sur les montagnes et les vallées qui forment la région. La cité a été érigée au sommet d'une montagne. Un sommet que les concepteurs de la cité avaient pris soin de raser afin de la rendre invisible des environs.



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

Aujourd'hui, Monte Alban offre à ses visiteurs un décor formé principalement de pyramides, d'une large place, de restes de temples, d'un terrain de bol et de nombreuses tombes. Les «danzantes», des silhouettes gravées dans le roc qui ressemblent à des danseurs et qui sont encore en très bon état, représentent un autre élément très agréable du site.

Certaines des pyramides ont été rénovées et leur sommet est facilement accessible. Pour d'autres, le travail reste à terminer.

Le site a aussi la réputation de dégager une impression de calme et d'harmonie. Pour plusieurs, Monte Alban est une expérience spirituelle.

Monte Alban a vu le jour à l'initiative des Zapotèques. Arrivés dans la région de Oaxaca environ 1000 ans avant Jésus-Christ, ils se sont lancés dans la construction de Monte Alban 600 ans avant Jésus-Christ. La cité s'est développée jusqu'en 750 après Jésus-Christ. Au zénith de son histoire, elle comptait une population largement supérieure à 25 000 personnes. Cette population s'est distinguée en développant une méthode d'écriture, un système numérique et l'observation des astres.

À Monte Alban, les Zapotèques ont été suivis par les Mixtèques et, beaucoup plus tard, par les Conquistadors. Ce n'est cependant qu'en 1930 que l'anthropologue Alfonso Caso entame les premières fouilles officielles et la restauration d'un site qui, à un certain moment, était complètement couvert. Encore aujourd'hui, les spécialistes estiment qu'ils n'ont découvert et rénové qu'une mince partie de ses richesses.

Parlant de richesses, l'allure des fouilles archéologiques a changé en 1932. Caso a alors découvert ce qui est aujourd'hui connu comme la «tombe numéro 7». Jusqu'à ce point, toutes les tombes découvertes sur les lieux avaient été pillées bien des années auparavant. La «tombe numéro 7» était intacte et les chercheurs y ont trouvé de nombreux bijoux d'or, d'ambre, d'ivoire, de perles, de coraux, d'argent et d'obsidienne. Le trésor est maintenant exposé dans une salle du musée de l'Institut national d'anthropologie et d'histoire, à Oaxaca.

Une visite à Monte Alban est très simple à planifier pour le visiteur qui se trouve dans ce coin du Mexique. Des visites guidées peuvent être organisées avec les agences de voyages de la région et des autocars quittent régulièrement Oaxaca en direction de la montagne sacrée.

Un petit conseil cependant. Armez-vous d'une bonne bouteille d'eau, d'un chapeau et de crème solaire pour visiter le site. L'altitude et le soleil peuvent rendre l'expédition difficile physiquement si vous avez l'intention de grimper au sommet de chaque pyramide. Mais l'aventure en vaut la chandelle.

Mitla

Monte Alban n'est pas l'unique site archéologique de la région de Oaxaca qui vaut le déplacement. À une quarantaine de kilomètres de la ville se trouve Mitla. Le «lieu de morts».

Avant les ruines, le visiteur verra d'abord son attention se tourner vers un marché public qui ne manque pas de charme et l'église San Paolo. De style colonial, elle offre un intérêt particulier puisque ses bâtisseurs ont utilisé des pierres des édifices du site original. Pour sa part, le marché public animé par les descendants des Zapotèques et des Mixtèques propose une foule de produits de l'artisanat local. Négocier le prix de chaque produit est obligatoire.

Mitla a été fondée environ à la même époque que Monte Alban, également par les Zapotèques.

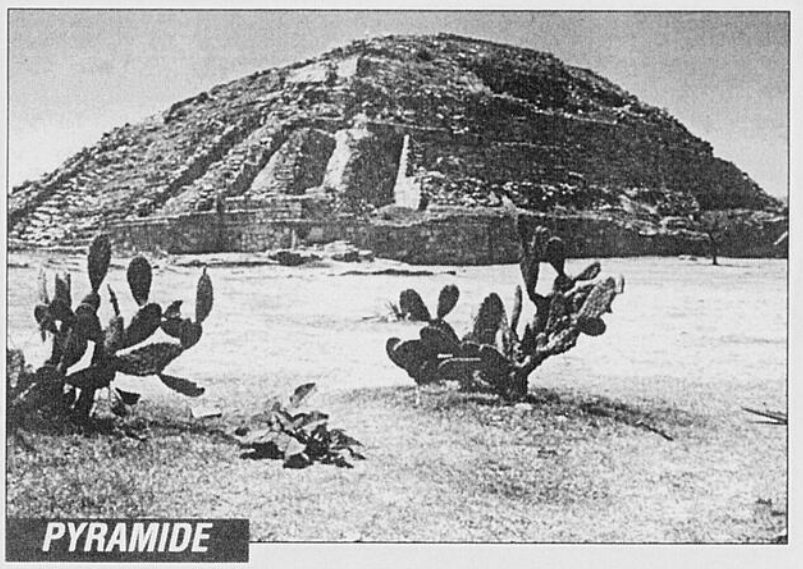
Ses ruines se distinguent particulièrement par la précision des éléments de décoration. Les pierres qui forment ces décorations ont été gravées et assemblées avec beaucoup d'attention. Encore aujourd'hui, cette précision du travail est très visible.

Mitla, comme le suppose la signification de son nom, dégage toujours une atmosphère de paix et de calme. Elle offre aussi son lot de superstitions. On peut encore y observer une grosse colonne de pierre qui aurait eu la capacité, il y a bien longtemps, de prédire pendant combien d'années pourrait encore vivre celui qui l'entourait de ses bras. Aux dernières nouvelles, une dame de Québec devrait atteindre l'âge vénérable de 135 ans avant de quitter ce monde...

Sur la route entre Oaxaca et Mitla se dresse le vénérable arbre de Tule. Grâce à lui, le petit village de Santa Maria del Tule accueille son lot de touristes.

Avec son diamètre de 52,58 mètres, ce cyprès géant aurait le plus large tronc au monde. Il s'élève sur une hauteur de 40 mètres et son poids est évalué à 509 tonnes. L'arbre de Tule aurait à peu près 2000 ans et le temple de Santa Maria el Tule semble bien petit en comparaison de cet impressionnant voisin. L'arbre est au centre d'un parc et vous devrez débourser quelques dollars pour l'admirer de plus près. Interdit de couper les branches.

Ce reportage a été rendu possible grâce à une invitation du Conseil de promotion touristique du Mexique et la collaboration de la compagnie aérienne Mexicana.



PYRAMIDE

Les pyramides font partie des nombreux points d'intérêt du site archéologique de Monte Alban. Certaines ont été restaurées mais d'autres, comme celle qui apparaît sur la photographie, doivent encore recevoir l'attention des spécialistes. (Photo Serge Emond)

Clé des champs
HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETS

CHARLEVOIX
AUBERGE DE NOS AÏEUX ET MOTELS ★★★
Forfaits-concert classique et jazz au Domaine Forget à partir de 96 $/pers. incluant siège réservé, souper table d'hôte, coucher et déjeuner. Contactez-nous pour recevoir la liste des concerts: 1-800-265-2405, www.quebecweb.com/aieux.

Avis aux annonceurs
Annoncez dans «La Clé des champs».
À partir de 12 $ par semaine
Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay – Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.
Christian Tremblay
(418) 690-8838
POUR INFORMATION:
N° télécopieur: 690-8824
Courriel: publicite@lequotidien.com
00518674

Carlson Wagonlit Travel
EUROPE DE L'EST
CIRCUIT EN AUTOCAR
VIENNE, BUDAPEST, CRACOVIE, PRAGUE
31 août au 14 septembre
Avion, autocar, hôtels 3 et 4* au centre-ville, 20 repas, tours de ville en français, toutes les visites incluses, taxes et visas inclus.*
3233$ par pers. occ. double
PRÉSENTATION
Le mercredi 12 juin, 19 h RSVP
CSA CZECH AIRLINES
VOYAGES M. BARRETTE ALMA 668-3078
VOYAGES PARADIS SAGUENAY JONQUIÈRE 547-6645 CHICOUTIMI 696-3121
www.voyagesparadis.com
PERMIS DU QUÉBEC
00517457



vacances air transat TRAFALGAR
Économisez sur des circuits en Europe

L'ACCENT FRANÇAIS
Paris-Lyon-Avignon-Nice-Monaco-Lourdes-Mont St-Michel
Du 7 au 20 septembre 2002
Économisez 600 $ par couple
Prix régulier 2449$
Prix CAA 2149$

TOUR D'EUROPE CLASSIQUE
France-Belgique-Allemagne-Suisse-Italie
Du 17 au 30 septembre 2002
Économisez 600 $ par couple
Prix régulier 2499$
Prix CAA 2199$

FRANCE-SUISSE-ITALIE
Paris-Lyon-Genève-Chamonix-Venise-Rome-Florence-Nice
Du 17 au 30 septembre 2002
Économisez 800 $ par couple
Prix régulier 2449$
Prix CAA 2049$

SUD-OUEST DE LA FRANCE
Toulouse-Bordeaux-Biarritz-Lourdes-Perpignan
Du 20 juillet au 4 août 2002
Économisez 1000 $ par couple
Prix régulier 3049$
Prix CAA 2549$

Les prix comprennent : billets d'avion. Guides et chauffeurs professionnels. Transport en autocar de luxe. Toutes les nuits d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et visites classiques. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Toutes les taxes. Frais de dossier. Prix par personne, en occ. double à partir de. Prix sujets à certaines conditions. Prix applicables sur nouvelles réservations seulement. Nouvelle taxe de sécurité : 24 $ en sus. Surcharge d'assurance 10 $ en sus.

Exclusivité CAA
De plus, obtenez gratuitement 100 $ d'excursions optionnelles (par couple)
AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
PERMIS DU QUÉBEC
1700, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4060 1-800-771-4777
1186, BOUL. SACRÉ-CŒUR ST-FÉLICIEN 679-8242 1-800-679-8242
540, RUE SACRÉ-CŒUR O. ALMA, PLAZA 2 669-0888
www.caaquebec.com
00517859

Bourse

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	1100	1.350	1.280	1.280	-0.040
AD OPT	14300	3.250	3.250	3.250	0.000
ADB SYS O	1588	0.340	0.330	0.340	0.000
ADF GR F	4080	13.390	13.050	13.250	-0.140
ADS INC A	42600	3.010	2.950	3.000	-0.050
AGF B F	28782	21.700	21.510	21.690	-0.010
AIC DIVER	1000	28.520	28.510	28.510	0.000
AIT ADV	79200	2.830	2.830	2.830	0.000
ALI TECH	138397	43.250	43.200	43.250	+0.050
ART ADV O	41700	2.400	2.210	2.300	+0.050
AT PLASTICS	11600	2.550	2.500	2.510	-0.040
AT T CAN	206057	47.200	46.000	46.900	+0.450
ATI TECH	1637776	15.700	15.060	15.200	-0.020
ATS AUTO	31790	21.350	20.500	21.250	+0.650
AASTRA T	26150	24.200	23.750	23.750	-0.250
ABER DM	853050	28.210	27.220	28.210	+1.280
ABERDEEN	49259	8.830	8.650	8.700	-0.060
ABITIBI C	1075097	13.300	13.110	13.290	-0.010
ACETEX	301000	6.900	6.750	6.750	+0.050
ACKTION	1100	20.800	20.510	20.510	-0.490
ADHEREX O	281750	0.415	0.350	0.370	-0.010
ADVANTX O	31150	0.220	0.200	0.200	-0.015
AECON GR	71945	6.500	6.100	6.400	+0.150
AETERNA F	13875	7.690	7.450	7.600	+0.100
AFRIORE O	27500	0.750	0.750	0.750	0.000
AFTON O	2300	1.100	1.100	1.100	0.000
AGNICO E	493034	25.880	25.110	25.650	+0.590
AGRIUM	201885	15.600	15.090	15.490	+0.490
AIMGLOBL	4000	0.690	0.640	0.640	-0.010
AIR CANADA	198771	7.250	7.010	7.080	+0.080
AIR CAN A F	64460	5.000	4.850	4.850	-0.100
AIRBOSS O	165955	2.050	2.000	2.000	0.000
AKITA A F	2150	17.750	17.200	17.750	+0.550
ALARMF O	8500	1.650	1.650	1.650	+0.150
ALT ENER P	14682	26.750	26.380	26.380	0.000
ALCAN	1127601	59.200	57.950	58.870	+0.400
ALCAN C P	5190	25.100	25.010	25.060	-0.190
ALCAN E P	1500	22.410	22.260	22.410	+0.160
ALCATEL C	2822	18.050	17.700	17.800	+0.110
ALDEAVISN O	1400	0.210	0.210	0.210	-0.020
ALGO GR	29	0.000	0.000	0.000	0.000
ALGO CENT	400	45.250	45.250	45.250	0.000
ALGOMA ST	70950	7.550	7.090	7.350	-0.200
ALIANT	152817	31.250	29.320	31.250	+2.000
ALIANT 2 P	1600	24.800	24.800	24.800	-0.150
ALIMENTA A	25	0.000	0.000	0.000	0.000
ALIMENTA B F	370521	31.500	31.070	31.070	-0.430
ALLBANC SP	4532	50.000	49.270	49.870	+0.510
ALLBANC SP P	418	25.800	25.800	25.800	-0.200
ALLIED GR	2504	0.400	0.330	0.330	-0.070
ALL IT BF	15578	20.150	19.650	20.150	+0.400
ALMADEN	7080	0.810	0.760	0.810	-0.010
ALTAGAS	127950	9.600	9.300	9.600	-0.150
ALTAREX O	74950	0.530	0.500	0.530	+0.030
ALTERNAT O	14650	0.305	0.280	0.280	0.000
AMERICA O	150	0.000	0.000	0.000	0.000
AM LEDUC	11300	0.480	0.480	0.480	0.000
AMICA M	6805	1.300	1.170	1.300	+0.130
AMISCO I	2100	6.600	6.500	6.600	0.000
AMTELE	500	2.250	2.250	2.250	0.000
AMVES	201897	15.490	15.000	15.000	-0.500
ANDRS WA F	13700	17.700	17.500	17.500	0.000
ANGIOTEC	26030	62.100	61.010	61.010	-1.530
ANORMED	59250	3.950	3.890	3.950	+0.150
ANTHONY O	1200	1.450	1.400	1.450	0.000
ARBOR B F	8128	15.450	14.000	15.450	+0.450
ARCIS O	18301	1.150	1.080	1.110	-0.040
ASHTON	66288	2.480	2.200	2.260	+0.010
ASIA O	64700	0.160	0.140	0.140	-0.005
ASPEN G O	25048	0.400	0.330	0.330	-0.060
ASSANTE C	7615	8.850	8.650	8.850	+0.010
ASTRAL A F	88640	24.450	24.260	24.300	-0.100
ATCO I F	5707	52.800	52.050	52.310	+0.310
ATCO 3 P	2594	26.150	26.110	26.150	-0.100
ATLANTIS SY	45000	0.560	0.540	0.560	0.000
ATNA O	226000	0.510	0.440	0.500	+0.055
AUR RES	345070	4.670	4.590	4.650	+0.100
AURADO EX O	2050000	0.345	0.320	0.320	-0.020
AURIZON O	21080	1.480	1.330	1.400	+0.080
AUTOMODU	6600	5.250	5.100	5.100	-0.150
AVCORP I	5500	1.150	1.150	1.150	-0.130
AXCAN P	39840	23.300	22.720	23.100	+0.100
AXIA NET O	15600	1.900	1.680	1.750	-0.150
AZCAR TEC	600	0.500	0.500	0.500	0.000
AZCO MNG O	5500	1.500	1.470	1.500	0.000
B SPLIT	3080	7.200	6.750	7.100	+1.040
B SPLIT P	762	24.750	24.750	24.750	+0.500
B SPLIT II	15837	10.900	10.000	10.780	+1.020
B SPLIT IIP	585	10.150	10.130	10.150	+0.060
B2B TR	14750	12.120	12.000	12.120	0.000
BCE EMER	147299	9.470	9.010	9.440	+0.190
BCE INC	12446816	28.500	27.500	28.340	+1.590
BCS AA P	434850	23.350	23.250	23.250	0.000
BCE I P	405425	25.300	25.140	25.200	0.000
BCE I R	2870	25.000	24.900	25.000	0.000
BCE I S	82884	23.950	23.680	23.850	+0.150
BCE I Y	51629	23.890	23.800	23.800	-0.090
BC GAS	67016	40.000	39.260	39.810	+0.060
BFI C U	77250	10.150	10.050	10.050	-0.080
BMTC A F	2155	15.000	14.950	15.000	0.000
BNN INVST	571	20.150	20.000	20.000	0.000
BNN SP P	7000	25.850	25.610	25.850	+0.200
BPO PPTY	4205	28.000	27.750	27.800	+0.050
BPO PTY G	1000	18.200	18.200	18.200	0.000
BPO PTY J	1000	18.350	18.200	18.350	+0.300
BW TECH	57311	20.750	20.300	20.500	0.000
BADGER	23750	1.400	1.310	1.350	0.000
BAKBONE	215446	2.200	2.000	2.160	+0.110
BALLARD	217853	34.340	32.120	32.690	+1.260
BAND ORE O	42280	0.780	0.720	0.770	+0.020
BANK MTL	1622892	38.100	37.550	38.000	+0.520
BK MTL 3P	7100	26.650	26.500	26.500	-0.100
BKMTL B4	4786	25.700	25.600	25.700	0.000
BKMTL B 5	13600	24.000	23.950	23.950	-0.080
BK MTL B6	2337	25.650	25.450	25.450	-0.200
BANK N S	1239258	54.970	53.800	54.870	+0.750
BK NS H 6P	2590	25.650	25.350	25.500	+0.500
BK NS 7P	300	26.250	26.250	26.250	-0.100
BK NS 11P	300	27.100	27.100	27.100	+0.100
BK NS 12 P	19245	23.650	23.510	23.530	-0.120
BARICK GLD	4006448	834.180	32.700	33.320	-0.180
BASIS100	168500	2.230	2.070	2.230	+0.030
BATTERY	341600	0.190	0.160	0.190	+0.040
BAYTEX	250949	6.880	6.700	6.700	+0.180
BELAIR E O	27900	1.730	1.650	1.700	0.000
BELL C 15P	52500	24.950	24.600	24.600	+0.050
BELL C 17P	5200	23.950	23.850	23.850	+0.100
BELL C 19P	826	24.820	24.820	24.820	+0.020
BELL C INTL	24939014	0.025	0.020	0.025	0.000
BELL NORD U	68805	9.880	9.820	9.860	0.000
BELZBERG O	32800	4.680	4.250	4.250	-0.280
BEMA GL O	6852507	2.350	2.000	2.320	+0.100
BENNET E	10361	28.450	27.760	27.760	-0.840
BEST PAC	25540	1.090	1.070	1.070	-0.020
BESTAR	3200	1.800	1.610	1.800	+0.060
BIG ROCK	3050	7.550	7.510	7.550	-0.080
BIOMIRA	57090	4.200	3.950	3.950	-0.050
BIONICHE	61150	3.450	3.200	3.450	0.000
BIOSCRYPT	26910	1.440	1.370	1.380	+0.030
BIOVAIL C	560880	50.730	49.200	49.750	-0.250
BIRIM A O	347682	0.500	0.460	0.500	+0.005
BL HAWK O	2236050	0.200	0.155	0.175	-0.030
BLK SWAN	127130	0.230	0.205	0.220	+0.010
BLKROCK	22100	2.500	2.410	2.450	-0.100
BOARDWL	23800	14.900	14.570	14.900	+0.060
BOCENOR GR	10500	0.880	0.830	0.880	+0.050
BOLIDEN	547	6.150	5.850	5.850	0.000
BOMBDR A	31469	14.270	14.000	14.030	-0.380
BOMBDR B F	309679	914.310	13.950	13.970	-0.370
BMBDR 2 P	3107	23.950	23.550	23.750	+0.100
BMBDR 4 P	6880	24.700	24.410	24.550	-0.100
BONAVIST	46678	31.500	30.950	30.950	+0.190
BOOMRNG O	18600	2.150	2.100	2.150	+0.050
BORALX I A	6245	7.750	7.550	7.600	+0.050
BOVAR A	550000	0.125	0.120	0.125	+0.005
BOWL VALY	18143	1.600	1.600	1.600	-0.010
BOWATER C	1000	80.350	79.750	80.350	+1.900
BOYD GR AO	5880	1.890	1.770	1.890	+0.090
BRADST A F	122000	1.100	1.060	1.100	-0.300
BRAINIUM	56000	0.025	0.020	0.020	-0.005
BRMPTN A F	18805	15.500	14.950	15.500	+0.550
BRASCAD B	100	45.200	45.200	45.200	+0.750
BRASCAN A	224883	35.550	35.150	35.540	+0.440
BRASCAN 2	2350	18.890	18.010	18.890	+0.190
BRASCAN 4	186	19.000	19.000	19.000	+0.600
BRASCAN 8	100	24.750	24.750	24.750	0.000
BRASCAN 9	2000	25.100	25.000	25.000	0.100
BRASCAN 10	7000	26.090	25.810	25.830	-0.170
BRASCAN 11	427	24.500	24.500	24.500	+0.750
BRASCN 8.35	400	25.400	25.400	25.400	-0.290
BRASCN 8.30	242055	25.000	24.950	24.990	-0.010
BRSCN FIN A	5887	17.300	17.080	17.260	+0.010
BRAS SER A	1350	18.700	18.400	18.700	+0.250
BRAS SER C	1900	18.400	18.000	18.400	+0.400
BREAKWTR	218345	0.210	0.200	0.205	-0.005
BRIK BRW O	76075	1.440	1.300	1.300	-0.100
BRIDGE C O	4965	2.600	2.500	2.500	-0.100
BROCKER O	1350	1.400	1.100	1.400	+0.250
BROOKFLD P	324723	32.650	31.350	32.100	+0.690
BRK PRI A	600	24.100	24.100	24.100	+1.100
BUHLER	10000	4.810	4.750	4.750	+0.060
BURNTSND	82432	1.120	1.000	1.120	+0.110
BUSHMIL O	100	1.120	1.120	1.120	0.000

C

CAE	749094	13.950	13.820	13.900	0.000
CCL B F	20375	17.900	17.500	17.650	+0.400
CCR TECH O	29000	0.180	0.120	0.180	0.000
CFM CORP	71955	15.990	15.690	15.750	-0.100
CGI A F	621859	8.570	8.220	8.220	-0.170
CHC H A F	30301	30.600	30.150	30.300	-0.220
CHC HLCPT B	1000	30.590	30.590	30.590	+0.340
CI FUND	1110384	12.150	11.950	12.000	+0.150
CP HOLDRS	16292	69.270	68.480	69.230	+0.960
CP SHIPS	149845	17.500	17.000	17.020	-0.290
CPI PLAST O	1291	5.700	5.500	5.500	-0.200
CSI WRLSS O	33745	2.730	2.630	2.670	-0.030
CABLE SAT F	36150	3.800	3.700	3.750	0.000
CALADER O	159001	0.190	0.180	0.185	0.000
CALDWEL A F	650	1.690	1.550	1.690	0.000
CALEDONIA	216977	0.390	0.330	0.345	-0.045
CALIAN TECH	9950	3.790	3.600	3.790	-0.060
CALLNET	308145	2.200	0.960	1.150	-1.900
CALLNET B F	1563370	2.250	0.790	1.150	-1.950
CAMBIOR	308400	2.450	2.200	2.250	-0.030
CMBIR W	17400	0.890	0.740	0.740	-0.030
CAMBIR W B	150500	0.440	0.350	0.400	0.000
CAMCO INC	1000	2.840	2.840	2.840	+0.340
CAMECO	58625	42.100	40.900	42.100	+0.850
CAMP RES	71686	0.840	0.780	0.840	+0.090
CAN BAN A	435	49.900	49.900	49.900	+0.300
CAN BAN P	70	0.000	0.000	0.000	0.000
CAN BREAD	3300	25.100	24.450	24.600	+0.100
CAN LIFE F	810192	39.800	38.660	39.800	+1.290
CAN LIFE P	2560	26.100	26.000	26.100	+0.100
CANADEX	10900	2.800	2.800	2.800	+0.010
CBK NOTE	13400	2.550	2.500	2.500	-0.050
C BB ENG	1521723	3.100	3.000	3.000	-0.130
CDN FIN	2621	35.050	34.850	35.050	+0.800
CG INVEST	17444	10.240	10.100	10.170	+0.060
CG INV 1P	4100	25.600	25.500	25.510	+0.060
C HYDRO	19100	2.300	2.200	2.250	0.000
CI BK COM	964129	51.640	50.600	51.130	-0.020
CIBC 14	1800	26.800	26.800	26.800	-0.080
CIBC 15	2060	26.600	26.450	26.600	+0.200
CIBC 17	5000	26.390	26.050	26.210	-0.180
CIBC 18	6400	24.200	24.010	24.200	+0.050
CIBC 19	11300	25.510	25.260	25.370	-0.130
CIBC 21	300	27.000	27.000	27.000	-0.050
CIBC 23	2400	26.000	26.000	26.000	-0.070
CIBC 24	7924	25.500	25.400	25.500	+0.020
CIBC 25	21595	25.100	25.050	25.100	0.000
C MEDICAL	15370	31.950	31.120	31.200	-0.500
CN RAIL	1668097	76.270	75.010	76.270	+1.840
CDN NAT RES	3421095	0.200	49.250	50.200	+0.950
CP RAIL	268133	34.750	34.010	34.750	+0.750
C SUPERIOR O	1545082	0.950	2.800	2.900	-0.050
CTIRE A F	232739	31.980	31.100	31.300	-0.510
CUTIL A F	19452	58.350	57.250	58.250	+0.700
C UTIL B	111	57.550	57.550	57.550	+0.550
CUTIL SER R	5110	23.000	22.700	22.700	-0.550
CDN WS BK	5067	27.000	26.500	26.610	-0.410
CDN WORLD	1500	3.490	3.480	3.490	+0.140
CDN Z O	75500	0.290	0.280	0.290	+0.020
CANAM A F	10500	8.470	8.320	8.470	+0.090
CANARC O	40600	0.590	0.540	0.540	-0.050
CANBRAS O	60500	2.500	2.500	2.500	+0.100
CANCOR O	5000	0.300	0.300	0.300	+0.030
CANFOR	50473	10.400	10.000	10.240	+0.250
CANMOLY	6738	11.100	10.850	11.100	-0.100
CANLAN ICE	142705	0.070	0.070	0.070	0.000
CANMINE O	35700	0.450	0.400	0.450	+0.020
CANWST N V	8300	11.100	10.850	11.100	+0.150
CANWEST G F	8397011	10.110	10.710	10.970	+0.170
CAP GAIN Y	5036	24.800	24.400	24.500	+0.050
CAP GAIN E	2800	14.900	14.510	14.900	+0.250
CARA	1621	8.200	7.850	8.200	+0.350
CARA A F	158241	7.700	7.500	7.650	0.000
CARDIOM O	44425	2.800	2.800	2.800	0.000
CASCADES I	53776	16.150	15.720	16.030	+0.320
CASSIAR O	24160	0.340	0.300	0.340	+0.040
CASURINA U	350	20.200	20.200	20.200	-0.100
CATHEDRL O	1000	1.570	1.570	1.570	+0.020
CAVELL EN	40450	0.990	0.970	0.990	+0.020
CEDARA SFT	42100	2.770	2.650	2.700	+0.010
CELESTICA	776884	46.450	44.900	44.900	-0.420
CELL LOC O	54073	1.850	1.780	1.810	0.000
CELLCOM A F	8200	25.650	25.650	25.650	0.000
CENTRINTY	57600	0.880	0.800	0.880	+0.060
CENTURION O	65200	0.650	0.600	0.620	+0.020
CERTICOM	77259	1.300	1.240	1.260	+0.010
CANEL R	24000	0.140	0.130	0.140	+0.030
CHEMTR U	18345	14.930	14.160	14.400	-0.370
CHESBAR O	427700	0.270	0.230	0.270	+0.005
CHROMO O	10100	1.150	1.100	1.150	+0.100
CHUM B F	500	56.750	56.750	56.750	0.000
CHURCHILL	28776	4.500	4.300	4.400	0.000
CINRAM	75854	10.250	10.100	10.250	+0.190
CIRCA O	5500	1.140	1.050	1.140	+0.070
CIRCUIT W	2500	2.000	2.000	2.000	0.000
CLAIRVEST	24200	6.100	6.000	6.000	+0.050
CLARICA P	4500	26.740	26.600	26.600	-0.150
CLARKE I	10150	9.350	9.250	9.250	0.000
CLAUDE R	472421	1.860	1.700	1.750	-0.070
CLEARLY C	100	1.380	1.380	1.380	-0.060
CLUBLINK	10400	7.100	7.000	7.100	0.000
CLUB OPER A	610	24.250	23.650	23.750	-0.600
COASTAL	1000	25.710	25.700	25.700	-0.010
COGCO CBLE F	3772617.390	17.020	+0.020		
COGECO F	10700	18.100	18.090	18.090	+0.090
COGNICASE	35117	7.240	7.050	7.100	-0.050
COGNOS	202709	38.710	36.560	36.560	-1.860
COLLICUTT	100	3.000	3.000	3.000	0.000
COM DEV	169092	1.900	1.700	1.700	-0.230
COMAPLX	5000	1.600	1.550	1.550	0.000
COMINCO O	10251	0.700	0.600	0.600	-0.060
COMPTON	429764	4.200	4.100	4.110	-0.090
CONCERT I	339100	4.250	4.210	4.250	+0.190
CONCORD P	24807	2.960	2.880	2.950	+0.150
CONJUCH	1200	5.650	5.550	5.650	+0.150
CONNORCL U	1200	24.200	24.200	24.200	0.000
CONTINENTL	08901	0.630	0.610	0.610	-0.020
CONTRNS A F	9199	38.600	37.900	38.600	+0.700
COOLBRND	27145	6.360	6.150	6.280	+0.130
CORBY	10351	66.400	64.000	64.000	-1.900
CORDOVO I	800	6.700	6.700	6.700	0.000
COREL	69983	1.790	1.700	1.700	-0.050
CORETEC	333	4.200	4.200	4.200	-0.300
CRNER BAY O	2764003	6.800	6.540	6.770	+0.120
CORONA G O	5200	2.250	2.250	2.250	0.000
CORRIENTE O	147150	0.960	0.850	0.900	+0.040
CORUS B F	14466	34.700	34.070	34.700	+0.980
COSSETTE F	50642	15.450	15.250	15.250	-0.400
COTT	53835	29.130	28.750	29.130	+0.270
COUNSEL	2500	3.470	3.450	3.450	+0.140
CREO INC	149249	18.110	17.860	17.890	+0.070
CREW D O	148100	0.530	0.500	0.530	-0.030
CROS LKE O	13500	0.120	0.120	0.120	-0.020
CROSOF O	185798	0.700	0.700	0.700	+0.050
CRYOCATH	18020	7.500	7.400	7.400	-0.100
CRYPTOLOG	89001	17.990	16.600	16.870	-1.080
CRYSTALX O	106317	3.500	3.200	3.390	+0.020
CUMBERL O	72900	3.200	3.050	3.200	-0.040
CUSAC GLD O	1406990	0.420	0.370	0.385	-0.005
CYBERPLX O	200	0.000	0.000	0.000	0.000
CYGNAL O	4525	3.010	2.960	2.960	0.000
CYMAT O	64154	4.000	3.900	4.000	+0.100

DàG

DAIMLERCH	70	0.000	0.000	0.000	0.000
DALSA	12142	10.700	10.000	10.500	-0.200
DANIER L F	11675	17.750	17.500	17.500	0.000
DATAMIRO	50200	10.000	10.000	10.000	0.000
DATAWEST O	5500	1.780	1.780	1.780	+0.030
DAVIS H U	70376	10.400	10.350	10.380	0.000
DECOMA A F	23000	20.830	20.370	20.500	0.000
DELANO TE O	14035	0.380	0.350	0.350	0.000
DELRINA EX	800	51.240	51.240	51.240	+0.190
DENISON	27465	3.950	3.800	3.820	-0.170
DENNING	900	6.240	6.240	6.240	-0.010
DERLAN	9200	2.800	2.700	2.700	0.000
DESCARTE	191727	5.250	4.850	5.190	+0.150
DESJARDIN A P	8200	25.650	25.650	25.650	0.000
DESJARD T P	500	19.600	19.600	19.600	+0.250
DESTINY R	14000	0.330	0.320	0.320	0.000
DEVLAN	20290	2.040	1.900	2.040	+0.060
DIAGNOCUR O	9900	0.750	0.730	0.730	-0.020
DIAMWORK O	106615	0.450	0.450	0.450	+0.010
DIAZ RES CL A	5850	0.355	0.350	0.355	-0.020
DIMETHAD	88004	4.010	3.890	3.900	+0.150
DION ENT O	9000	0.235	0.235	0.235	+0.005
DIORIO PRTL	28776	4.500	4.300	4.400	0.000
DIRECTV	75854	3.250	10.100	10.250	+0.190
DIVERS CF P	3067	25.340	25.170	25.340	+0.090
DOFASCO	102159	32.430	31.700	32.430	+0.580
DOMAN A	7000	0.300	0.290	0.300	+0.100
DOMAN B F	9500	0.250	0.250	0.250	0.000
DOM CITRS O	7000	1.600	1.500	1.500	-0.030
DOMTAR	1913274	17.900	17.350	17.900	+0.350
DOMTAR B	700	23.800	23.650	23.750	+0.050
DOREL A	300	38.000	38.000	38.000	+0.750
DOREL B F	41578	38.300	37.750	38.300	+0.750
DOREL OPER A	610	24.250	23.650	23.750	-0.600
DRAGON P	700	2.500	2.500	2.500	-0.050
DRAXIS	10350	4.990	4.800	4.950	0.000
DUKE EN	102026	49.350	48.000	48.950	+0.120
DUNDEE A F	43365	17.000	16.600	16.670	-0.530
DUNDEE P A	51645	20.400	19.900	20.100	-0.100
DUNDEE P W	11700	4.800	4.500	4.630	-0.040
DUNDEE RE	20107	17.000	16.800	17.000	0.000
DUNDEE WE	1693	5.350	5.300	5.300	-0.050
DUNDEE WT O	3335	28.000	27.500	27.800	+0.050
DYNAMIC G O	7945	1.710	1.700	1.700	0.000
DYNASTY C O	70000	0.020	0.020	0.020	0.000
DYNATEC	353775	0.810	0.750	0.790	-0.010
DYNETEK O	1000	2.760	2.760	2.760	-0.090
E-L FIN	185	0.000	0.000	0.000	0.000
EGI CAN	760	9.620	9.610	9.620	-0.040
EMJ SYS	3500	4.850	4.650	4.850	-0.050
EAGLE P	2700	0.150	0.150	0.150	+0.040
EASTMAIN O	74700	0.470	0.430	0.450	0.000
ECHO BAY	1420002	2.020	1.750	1.960	+0.010
ECON INV	2000	47.000	47.000	47.000	+0.550
ECOPIA B O	21541	0.950	0.920	0.950	0.000
EDISPTCH O	45100	0.450	0.400	0.450	+0.050
EIGER TEC O	275472	1.500	1.310	1.470	-0.050
ELDORADO	2740475	1.480	1.350	1.400	-0.010
ELCTRFL	52890	1.380	1.320	1.320	-0.050
ELCTHOM Y F	4000	2.150	2.050	2.050	-0.200
ELCTMED J	41500	0.500	0.450	0.490	-0.010
ELECTRNIC O	11000	0.360	0.360	0.360	-0.005
ELI ECO O	33900	1.250	1.200	1.200	0.000
ELK POINT	6435	3.170	3.150	3.170	+0.010
EMCO	8800	12.250	12.150	12.240	+0.190
EMERA INC	87297	16.940	16.650	16.910	+0.310
EMPIRE A F	70457	66.600	65.000	66.000	+0.620
EMPIRE 2 P	1000	22.500	22.500	22.500	0.000
ENBRIDGE	239413	47.840	47.250	47.710	+0.200
ENBRIDGE P	1750	25.250	24.950	25.250	0.000
ENBRID 760	2400	25.300	25.250	25.300	+0.100
ENBRIDGE 8	3490	25.750	25.500	25.750	+0.060
ENBRID 780	11177	25.650	25.450	25.650	+0.200
ENCANA C	2197759	47.200	46.290	47.200	+0.600
ENCOUNTER	57300	1.120	1.050	1.100	0.000
ENERCHEM	1400	6.000	6.000	6.000	0.000
ENERFLEX	3710	18.750	18.120	18.120	-0.690
ENERGY NT	3000	0.270	0.270	0.270	0.000
ENERGY SV U	470666	29.900	29.600	29.500	+0.300
ENGENUITY	30000	1.020	1.000	1.000	-0.100
ENGHOUSE	5700	10.100	10.000	10.000	-0.010
ENSIGN RES	20662	17.750	16.700	17.020	-0.480
ENSOURCE	31025	4.750	4.650	4.650	-0.200
ENVOY	8400	0.730	0.610	0.610	-0.050
EPIC DATA	6000	0.810	0.770	0.770	-0.040
EQUATO E	117200	2

Fonds mutuels

| | | |

Création d'emplois au Québec

Le transport représente une force majeure

MONTREAL (PC)-Même avant que les grands changements économiques amènent une plus grande libéralisation de leurs marchés, le Québec et le Canada ont toujours manifesté une grande ouverture vers les marchés extérieurs, d'où l'importance des transports dans leur économie.

L'intensité de transport du Canada est de 0,9 tonne-kilomètre par dollar de PNB, soit de 25 pour cent à 40 pour cent de plus que celle des États-Unis et, de loin, plus forte que celle de l'Europe, qui est de 0,2 tonne-kilomètre par dollar de PNB. Le passage d'une économie manufacturière vers une économie de services et de haute technologie a par ailleurs grandement transformé l'industrie des transports, dans la mesure où les réapprovisionnements sont plus fréquents et que les exigences en matière de services sont plus fortes.

Au Québec, le transport routier est le plus important générateur d'emplois du secteur, puisqu'il engage 72 000 personnes, soit plus de la moitié de l'effectif total de l'industrie du transport. Environ 35 000 personnes oeuvrent dans l'industrie du camionnage comme salariés et 15 000, comme sous-traitants ou travailleurs indépendants, alors que 24 000 travaillent dans le transport en commun. Quant au transport aérien, 14 000 personnes y travaillent pour le transport des personnes et de la marchandise alors que 9300 personnes au total oeuvrent dans l'industrie du transport ferroviaire.

Dans le domaine du chemin de fer, l'emploi est cependant majoritairement fourni par les gros transporteurs tels que Canadien National et Canadien Pacifique, qui engagent 6500 personnes au Québec, alors que 1250 personnes travaillent pour les chemins de fer à intérêt local et 1550 autres, dans les services connexes. Depuis 1990, plus de 45 nouvelles compagnies de chemin de fer ont fait leur apparition et exploitent près de 11 000 routes-km de voies.

C'est le transport maritime qui emploie le moins de monde au Québec, avec 8400 emplois directs. Ce secteur revêt néanmoins une grande importance, puisqu'il est avant tout orienté vers le commerce international, en raison de l'excellent axe de navigation que constitue la voie maritime du Saint-Laurent.

L'un des changements majeurs dans l'industrie du transport aérien en 2000 aura sans aucun doute été l'acquisition, par Air Canada, des Lignes aériennes Canadien International. Dans le cadre de cette acquisition, Air Canada a toutefois pris certains engagements envers le ministère des Transports, dont celui de ne procéder à aucun licenciement ou réinstallation involontaire d'employés syndiqués avant mars 2002.

On note par ailleurs des pénuries dans le secteur des transports routier, ferroviaire et aérien qui auront, à court et moyen terme, besoin d'une relève. La pénurie de camionneurs est attribuable à plusieurs facteurs, dont le fait que l'industrie du camionnage a toujours versé des salaires relativement bas. De plus, les effectifs vieillissent, le bassin traditionnel de recrutement des chauffeurs ne suffit plus à répondre à la demande et les qualifications exigées sont plus astreignantes, en raison de l'usage accru de techniques perfectionnées et de l'importance croissante des normes de sécurité.

Côté ferroviaire, la relance de ce secteur au Québec et au Canada se fait par les chemins de fer secondaires, ce qui, à moyen terme, cause un problème de disponibilité d'une main-d'oeuvre qualifiée et polyvalente. Pour ce qui est du transport aérien, on y enregistre une pénurie d'inspecteurs affectés à la sécurité des avions, à la suite d'une vague de départs.

La grande majorité des emplois du secteur des transports nécessitent un diplôme d'études secondaires. On demande aux chauffeurs de taxi et de limousine, de même qu'aux chauffeurs-livreurs, au moins un an d'expérience en conduite sécuritaire et un permis de conduire convenant à leur type de véhicule. Quant aux camionneurs, ils bénéficient d'une formation en cours d'emploi et, avec de l'expérience ou une formation additionnelle, peuvent accéder à des postes de superviseurs ou à des postes non itinérants comme ceux d'instructeur, d'agent de sécurité ou de répartiteur.

Au sein du transport aérien, on exige un diplôme d'une école de pilotage ainsi qu'un brevet de pilote et, parfois, un diplôme universitaire ou collégial.



Au Québec, le transport routier est le plus important générateur d'emplois du secteur.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	9925.25	+13.56
Volume	218 108 000	
Nasdaq	1615.99	-15.93

TORONTO

TSE 300	7656.13	+75.57

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc.	28.34	+1.59
Canadian National R. C.	76.27	+1.84
EnCana Corp.	47.20	+.60
Royal Bank of Canada	58.60	+1.35
Thomson Corp.	50.00	+.36
Or	**326.05**	**+1.30**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	13.29	-.01
Alcan Inc.	58.87	+.40
Amisk Inc.	1.03	—
Bennet Env. Inc.	27.76	-.84
BCE Inc.	28.34	+1.59
Cascades Inc.	16.03	+.32
CGI Group Inc.	8.22	-.17
Loblaw Companies Ltd	63.06	+2.06
Metro Inc.	21.89	+1.10
Banque Nationale	32.90	+1.10
Nortel Networks Corp.	3.25	-.20
Groupe Jean Coutu	38.25	+.74

$ U.S.	.6542	+.0028
$ CDN	1.5277	-.0065
$ EURO	1.4251	-.0127

EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

NATCO

OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT



455, King Ouest, Sherbrooke

Superficie locative :	96 874 pi²
Taux d'occupation :	97,5 %
Revenu net (2001) :	1 083 729 $



1500, Royale, 505, des Forges
Trois-Rivières

Superficie locative :	154 000 pi²
Taux d'occupation :	89 %
Revenu net (2001) :	2 138 206 $



3885, boul. Harvey, Jonquière

Superficie locative :	66 321 pi²
Taux d'occupation :	87 %
Revenu net (2001) :	319 309 $



204, boul. Montarville, Boucherville

Superficie locative :	29 895 pi²
Taux d'occupation :	77 %
Revenu net (2001) :	303 969 $

Courtiers Protégés
Développements **Natco** Ltée
1010, de la Gauchetière Ouest, suite 600, Montréal
(514) **878-1010**
00518885

Commanditaires majeurs:
CLARICA
progrès dimanche
QUOTIDIEN
Radio-Canada Télévision CKTV
CFIX ROCK détente 96.9 FM
Bell

OMNIUM DE MA VIE
LE VENDREDI 14 JUIN 2002
au Club de Golf de Chicoutimi

gagnon FRÈRES

- Un don monétaire de 1500 $
- 4 téléphones cellulaires avec 6 mois de temps d'antenne

Valeur de:
2500$


Sur la photo: M. Jean-Yves Provencher du comité organisateur et M. Frédéric Gagnon de chez Gagnon Frères.

la fondation de *ma vie*

Un don à la Fondation, un don pour la région!

00518929

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 8,20 $
2 jours..... 9,85 $
3 jours..... 11,50 $
4 jours..... 13,15 $
5 jours..... 14,80 $
6 jours..... 16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE OU LOUER: ALMA 210 des Pins (près Alcan), entrepôt avec bureau, 2034 pieds.carrés avec autre bâtisse de 1056 pieds.carrés, sur terrain 28,855 pieds.carrés. Libre immédiatement. Informations: Immeubles Contact André Côté Enr, 662-4000, 669-1777.

IMMEUBLE à bureaux à vendre ou louer, 5,179 pieds.carrés au rez-de-chaussée, terrain 95,000 pieds.carrés. 205 Boul. du Royaume, Chicoutimi (près Intercité). Tél.:695-9190.

102 Blocs appartements

BLOC 12 logements à vendre, incluant local commercial au rez-de-chaussée. 3901 du Cap (coin St-Dominique), Jonquière. Tél.:547-2991.

JONQUIERE 4204-06-08, Châteauguay, super spécial, très rentable, pour vente rapide, cause maladie. Régis Morin, La Capitale. Tél.:678-3017

104 Commerces à vendre

RESTAURANT 35 à 40 places, rue St-Dominique, Jonquière, cause maladie, très bas prix, tout équipé. Tél.:662-2888 aussi 343-3049 après 17h, télé-avertisseur: 487-9594.

SALON de coiffure situé à Chicoutimi, spécial, faites votre offre. Tél.:544-7931.

106 Entrepôt à louer

5 MINI-ENTREPOTS, centre-ville (Chicoutimi), 10x22', chauffées, alarme. Tél.:543-7738.

SITUE à Jonquière, ancien Brazeau Transport, 12,000 pi.ca., grand terrain, 3,75$/pi.ca. Tél.:818-2111.

109 Locaux à louer

1531 BOUL. Tadoussac Chicoutimi, LOCAUX à bureau (espaces disponibles 12X18' ou 25X30') et locaux commerciaux 40x30. Tél:696-4065.



A LOUER
CHICOUTIMI-NORD, boulevard Martel, local commercial. Tél.:543-0775.

ARVIDA espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Disponible présentement. Tél.:548-1184.

CHICOUTIMI 1500 à 6000 pi.ca., secteur achalandé, vaste stationnement. Tél.:696-1411, 672-2524.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, locaux de 1000 à 10,000 pi.ca. hauteur utile 25', 3 débarcadères, 2 grandes portes 14'x14', cour asphaltée, gaz naturel. Zonage, entreposage industriel léger. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI centre-ville, 500 à 2,200 pi.ca. ascenseur, tout inclus, 7$/pi.ca. Tél.:591-0186, 696-3613.

CHICOUTIMI local de dentiste, aménagé, environ 1400 pi.ca., très bien situé, grand stationnement. Tél.:548-7101.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

COMPLEXE Hôtel Chicoutimi, local commercial à louer situé rue Racine. Bénéficiez d'un espace de 1,000 pieds carrés. Libre immédiatement. Pour informations. Tél.:543-0775.

LOCAUX 2,800 pi.ca., et 1,440 pi.ca.: grande porte de garage à l'arrière, situés rue Bersimis dans le parc industriel du Haut-Sagueanay, à Chicoutimi. Tél.:549-5027.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre



POINTE CHAMBORD magnifique domaine, sur presqu'île, avec construction récente, terrain 100,000 pieds.carrés, magnifique plage, idéal pour pêche, baignade, bateau. Idéal pour professionnel. Acheteur sérieux. Tél.:545-6636 (résidence), 342-1307.

BAIE CASCOUIA (sur une pointe) aucun voisin de côté, terrain boisé, pelousé, environ 27,000 pi.ca. Tél.:549-4445.

BORD lac St-Jean, habitable à l'année, trois chambres, garage, remise. Tél.:347-1326.

CAUSE: maladie. Grand Lac des Pointes, St-Ludger-de-Milot, tout meublé, eau courante à l'année, électricité, 50,000$. Tél.:668-6717.

CHASSE et pêche, zez La Boiteuse, 3 chambres, fosse septique réglementaire. Chaloupe et moteur, 13,500$. Tél.:543-2953.

FALARDEAU Bras-du-Nord, Embranchement 2, meublé, fosse septique réglementaire, chauffage électrique et bois, 2 remises. Accessible à l'année. Tél.:542-4313.

FALARDEAU Lac Sébastien, habitable à l'année, entièrement rénové, site enchanteur. Tél.:673-6231, 698-9940.

HEBERTVILLE bord du lac Ferdinand-Landry, bois rond, meublé, grand terrain. Possibilité chasse et pêche. 25,000$. Tél.:818-2663 (cellulaire).

LAC LAMOTHE construction 1999, 1.1/4h Chicoutimi 30,000$ négociable. Tél.:693-6209, 690-4207.

ZEC Onatchiway, lac Poivre, très bien équipé, idéal pour chasse, pêche, motoneige. Tél.:549-6758.

203 Chalet à vendre

LAC-KENOGAMI, à 20 minutes de Jonquière, habitable à l'année, coin tranquille au bord de l'eau, construction 1993, 24X26, 2 chambres à l'étage, sous-sol de 6', grande terrasse en pavée, remise, tracteur à pelouse, chenail à bateau, terrain 38,000 pi.ca. aménagé, à voir, au 5695 Desbelvil,. Nouveau prix. 110,000$. Tél.: 693-8731, 545-8639.

LA DORÉ, 20'X24', deux étages, secteur Pourvoirie des Laurentides, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Génératrice 15,000 watts, prix spécial. Tél.:418-251-4854, 418-679-7892.

METABETCHOUAN «Grand Largue», chalet d'été, tout rénové, 79,000$. Tél.:514-238-8708, 450-621-1150 soir.

PETIT Lac Saint-Germain, 30 minutes Chicoutimi, magnifique chalet-maison, garage, verrière. Endroit de rêve. Chasse, pêche, ski nautique, baignade et repos. Françoise Boissonneault. La Capitale. Tél.:543-5511, 543-5704.

PLUSIEURS CHALETS
LAC-ST-JEAN. R. Imbeau Agent immobilier, Immeubles Dol-Mis. Tél.:418-276-1295. Visite virtuelle: www.dol-mis.com

SACRÉ-COEUR près de la zec Chauvin, 18X24, électricité, eau chaude, deux chambres, salle de bains complète, idéal chasse et pêche. Tél.:418-665-2314.

SAGARD Lac Deschênes, 700 Route 170, trois chambres, chauffage électrique et poêle à bois, puits artésien, prix à discuter. Tél.:418-638-2760, 418-628-1881.

SHIPSHAW chalet-maison, 2 pour le prix d'un. Un habitable à l'année, avec garage. L'autre saisonnier. Sur le bord d'un lac. 34,000$, pour les deux. 20 minutes d'Alma ou Jonquière. Très propre. Tél.:818-2165.

ZEC BREBEUF, 2 kilomètres de St-Félix, habitable à l'année, construction 1995. Tél.:545-6836, 544-1601, 549-3811.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN chalet suisse, tout équipé, pour vacances, semaine ou au mois. Tél.:678-2640 après 18 h.

BANLIEUE Jonquière, habitable à l'année, non chauffé, non éclairé, beau site, vue sur lac artificiel, libre juillet. Tél.:547-0148, paget:698-9620.

BORD du lac Saint-Jean, plage privée. Semaine ou mois. Tél.:347-5550.

CAMPING «Domaine Lemieux», lac Labrecque, confortables, plage privée. Juin 50%. Terrains pour roulotte. Tél.:481-2442.

CAMPING Jonquière, tout équipé, moderne, libre immédiatement, 400$/semaine. Tél.:696-0094, 690-6059.

CHALET 2 chambres, lac St-Jean, secteur St-Henri. 500$/semaine. Tél.:(418)347-3714.

ENDROIT splendide, Lac Vert ou Lac-à-la-Croix, tout équipé, 2 chambres, avec chaloupe ou pédalo. Spécial juin. Tél.:662-3233.

GRAND LAC DOCTEUR 4 saisons, semaine ou fin de semaine. Équipement complet. Tél.:673-3195, 696-3614 (après 17 h).

JONQUIERE-NORD, grand chalet, plage sur le Saguenay, 3 chambres, disponible semaines du 23 et 30 juin, 7 et 29 juillet, 500$/semaine. Possibilité d'achat 28,000$. Tél.:696-3485.

204 Chalet à louer

LAC Docteur, St-Honoré, semaine, mois ou saison estivale. Tél.:673-4136.

LAC-KENOGAMI, chalet entièrement meublé, plage, quai, pédalo. Tél.:542-5654.

L'ASCENSION 20 minutes d'Alma, endroit paisible. Semaine ou mois. Entièrement équipé. Tél.:347-2293.

PLAGE Wilson, 3 chambres, disponible 8 juin au 13 juillet et à compter du 11 août, location semaine. Tél.:347-3665.

RECHERCHE chalet à louer, entièrement équipé, à compter de juin, pour 4 mois et plus, secteur Lac-St-Jean ou Lac Kénogami. Tél.:549-6681 poste 493 laisser message.

ROBERVAL bord lac-St-Jean, à la journée ou à la semaine, tout équipé, pêche, baignade. Tél.:276-1208 repas.

ST-MÉTHODE bord du lac St-Jean, très beau site avec tous les services, de juin à septembre, à la semaine. Tél.:418-679-3619.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois et plus.Tél:690-0080, 690-3631.

CEGEP de Chicoutimi. Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportic, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, du collégial, de l'université ou autres. Communiquez u 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay et Place Royaume, très propre, 200$, câble, laveuse, sécheuse. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI centre-ville, à prix modique, avec possibilité de pension, près de tous les services. Cuisinettes disponibles à chaque étage, surveillance jour et nuit, service de buanderie. Idéal pour personnes âgées autonomes. Pour information: 690-3005 (après 17h).

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI non-fumeur(euse), cuisine disponible, près cégep université, 55$/semaine, libre immédiatement. Tél.:543-1415.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Cégep, Multi-Hexa, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, stationnement, installation téléphonique. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI près Université. Libre. Tél:540-9804, 690-1755.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

205 Chambres à louer

ST-FELICIEN belle grande chambre à louer, endroit tranquille et très agréable, idéal pour femme au travail ou étudiante, 250$/mois. Tél.:630-4256.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1915, des Hiboux, 4 1/2, directement du propriétaire. 80,000$. Tél.:543-7913.

JONQUIERE magnifique condo avec ascenseur, bien situé, vue sur boisé. Planchers bois franc, 2 grandes portes patio et balcons. Très luxueux. 98,000$, négociable. Tél.:548-8000, 812-0246.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1923 des Hiboux, app. 404, 3.1/2, stationnement, libre 1er juillet, 675$/mois. Tél.:693-8729.

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1.1/2, 2.1/2, CHAUFFÉS, éclairés, meublés, 280$/mois, 320$/mois. 4.1/2 à pallier, très chic, 460$/mois. Tél.:543-3939, 540-4404.

2.1/2 ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé, maison privée, 375$/mois. Tél.:548-2421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
RÉSERVEZ RAPIDEMENT!
CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, quelques beaux grands logements encore disponibles, rénovés, modernes, entrée lave-vaisselle, vue splendide, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, juillet ou avant. Tél.:**549-9343.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

2.1/2, 3.1/2, 6.1/2, CHICOUTIMI, modernes, avec cachet. Tél.:674-1305, 540-9904 (cellulaire).

2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, d'Angoulème, pour juin et juillet, eau chaude fournie, remise intérieure, prises de stationnement gratuites. Tél.:543-9520.

3.1/2 (420$) chauffé, 441 Massenet, Chicoutimi, arrière Archambault, libre immédiatement. Tél.:545-6801.

3.1/2 A VOIR! près Place du Royaume, rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tranquille. Libre 1er juillet. Tél.:699-1170, cellulaire: 550-7349.

4.1/2
Chicoutimi 43 Jauffret, chauffés, eau chaude fournie, 485$, troisième plancher, semi-meublé, refait à neuf, libre 1er juin. Demi sous-sol, 445$ libre juillet. Tél.:591-0396.

APPARTEMENTS 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Semi-meublés ou non. Tél.:545-2355.

00518885

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

4 1/2, CHICOUTIMI, 924 Bégin, app. 3, chauffé, deuxième plancher, libre 1er juillet, 510$/mois. Tél.:696-9292.

A LOUER Chicoutimi, 46 des Oblats, 3 1/2 chauffé, éclairé, libre 1er juillet. 375$/mois. Tél.:549-0828.

APPARTEMENT COMMERCIAL–RESIDENTIEL
PEUT servir de résidence ou bureau d'affaires. Bien centré, rue de la Fabrique, Jonquière. Planchers bois franc, 9 pièces. Tél.:480-4446, après 16 h.

ARVIDA (arrière Théâtre Palace): 2.1/2, semi-meublé, eau chaude. 3.1/2 et 4.1/2, eau chaude fournie seulement. Libres juillet. Tél.:699-1111 Thérèse Gaudreault, pour visite: concierge 820-4517 (pagette numérique).

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rénovés, chauffés, éclairés, face centre d'achat, parc pour enfants. Tél.:591-3560, 548-6417.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:591-3560, 548-6417.

ARVIDA 3.1/2, salle lavage, tranquille, semi-meublé, 350$/mois, non-fumeur. Libre 1er juillet. Tél.:548-5386.

ARVIDA 3.1/2, 4,1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement ou réservez pour 1er juillet. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2, entrée indépendante, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-5145.

ARVIDA
4 1/2 Poitras, libre 1er juillet, 420$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-3590, 545-9632.

ARVIDA 4.1/2, 2248, Dubose, très propre, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée double, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.:548-7577.

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2 dans blocs appartements, propriétaire résident, parc enfant, près centres d'achats, tout compris. Tél.:548-0045, 812-1548.

ARVIDA 4.1/2, chauffés, éclairés, 425$/mois, immeuble très tranquille. Bon service. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 4.1/2, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er septembre. Tél.:548-2128, après 18 h.

ARVIDA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-2118.

ARVIDA 4.1/2, secteur MANOIR Saguenay, eau chaude fournie, état neuf, endroit calme, immédiatement. Tél.:695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA grand 2.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-7773.

ARVIDA grand 4 1/2, porte-patio, libre 1er juillet. 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-9660.

ARVIDA vaste 3.1/2, chauffé, éclairé, bas de maison, quartier tranquille, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, idéal pou personne seule ou jeune couple, 420$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-4401 jour (Claude) 548-4477 soir.

ARVIDA, 3.1/2, demi-sous-sol, entrée privée, 1879, Deschênes, 295$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-557-0299.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, 460$/mois. Tél.:696-1175.

ATTENTION Chicoutimi bien situé, 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle, 450$/mois, libre, (aîné(e)s). Tél.:545-2197.

BAGOTVILLE 1843 Grande-Anse, bloc rénové à neuf, grand 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, déneigé, aspirateur central, 310$. Tél.:548-9039, 812-3419.

BEAU 3.1/2, rénové à neuf, près Place du Royaume, paisible, sécuritaire, 495$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678-3017 Régis Morin.

BOULEVARD Saguenay entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2 (375$/mois), 1er juillet. 2.1/2 (265$/mois), 4.1/2 (360$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés, libres immédiatement. Tél.:693-9287.

CHAMBRES + 1.2/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, université, cégep, centres d'achats Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 2 1/2, 310$/mois, meublé, chauffé, éclairé, très propre. Près centre d'achat, idéal pour étudiant(e). Libre immédiatement. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 4 1/2, coin Dubuc/St-Paul 375$/mois, premier étage. Près services. Déneigé. Tél.:673-7188, 818-2455.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, idéal personne seule, retraitée, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535$/mois. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) grand 5.1/2, 2 salles de bain complètes. 575$ Tél.:812-1635.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, près centres d'achats, cégep, université, chauffés, éclairés. Aussi 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 4.1/2 Sydenham, près hôpital, cégep, université. 320$/mois et 495$/mois. Tél:541-6524.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, libres en juillet et août. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI
1.1/2, 533, Racine, 300$lmois, libre meublés ou semi-meublés
3.1/2 face à l'Université
731 rue Alma, 777 des Hospitalières
2.1/2 375$, 28 Bossé, non chauf, non éclairé,
5.1/2, 2030 Roussel,470$, libre 1er juillet
Informations:818-3461

CHICOUTIMI 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, près Cégep et Université, stationnement, 295$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-1246, 543-0921.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, rue St-Paul, libres immédiatement. Tél.:549-6117, 812-3891.

CHICOUTIMI 2.1/2, près Cégep, meublé, chauffé, éclairé, 295$/mois, libre immédiatement. Cell.:591-0348, 690-8080.

CHICOUTIMI 3.1/2 (295$/mois), 4.1/2 (370$/mois), 5.1/2 (410$/mois), non chauffés, non éclairés, au 428 Garneau, remise extérieure. Tél.:591-3321.

CHICOUTIMI 3.1/2 (400$/mois), 4 1/2 (385$/mois), repeints, chauffés. Tél.:696-7834, 674-1243.

CHICOUTIMI 3.1/2 320-A Ste-Anne, tapis, repeint, 275$, très propre. Tél.:696-4444.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffés, éclairés, semi-meublés, 429 Champs-Elysées, libres juillet. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, 392 Côte-Fortin, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2 très beau, non chauffé, non éclairé, rue Taché. Tél.:693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI 3.1/2, 56 Jauffret, (août) chauffé, éclairé. 4.1/2, 75 des Oblats. Près Dominique-Racine. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1 1/2, meublés ou non, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, meublé ou semi-meublés, chauffés éclairés ou non. Libres juin, juillet. Tél.:696-1464, 590-4750, 698-0680.

CHICOUTIMI 3.1/2, beau, très grand, 2ième étage, porte patio, balcon, immeuble tranquille, rue St-Paul, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-6699, 545-3664.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, toiles et rideaux fournis, idéal pour personne seule, 345$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-0420.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffés meublés, eau chaude fournie, libres 1er juin, 395$/mois et 400$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, non-fumeur(euse). 325$/mois. Près Maxi. Libre juin ou juillet ou avant. Tél.:698-8674.

CHICOUTIMI 3.1/2, entièrement meublé, laveuse, sécheuse. Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, libres immédiatement juin ou juillet. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 3.1/2, près des services, buanderie, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:672-2837, 540-2754.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue St-Paul et rue Price, meublés, chauffés, éclairés. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI 3.1/2, vue sur Saguenay, idéal personne seule. 360$. Libre 1er juillet. Tél:545-0481.

CHICOUTIMI 3.1/2, Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé. 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, près Cégep, Univerisité et hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé ou non, tout céramique, fenêtres hors-sol. Près des services. Tél.:543-5704.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, 1209 Adélard-Plourde. non chauffé, non éclairé. Tél.:545-0057 (Frédérick ou Isabelle).

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, près cégep et centre-ville. Tél.:674-2730.

CHICOUTIMI 4.1/2 centre-ville, vue magnifique, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:690-0003, 543-4179.

CHICOUTIMI 4.1/2 coin Roussel/Napoléon, près toutes commodités: alimentation, autobus, banque, caisse, église. Tél.:673-3370, 545-2897.

CHICOUTIMI 4.1/2 haut de maison, avec vue sur la ville, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 385$/mois. Tél.:543-2707, après 18 h.

CHICOUTIMI 4.1/2 J.R. Théberge, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, déneigné, couvre-planchers neufs (bois), libre 1er juillet, 425$/mois Tél.:690-3044, 698-6242, 591-6719.

CHICOUTIMI 4.1/2 moderne, 390 Jacques-Cartier Est, remise, stationnement, non chauffé, non éclairé, 500$, 1er juillet. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 4.1/2 neuf, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, libre 1er juillet. Tél.:696-3647.

CHICOUTIMI 4.1/2 RÉNOVÉ, PRÈS PLACE ROYAUME, TRÈS CLAIR, 480$/MOIS, DEMI-SOUS-SOL, LIBRE 1ER JUILLET. TÉL.:698-0087.

CHICOUTIMI 4.1/2, 149 Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, meublé. Juillet. 425$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, 3831 rang St-Paul, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, juillet. Tél.:542-5834, 693-8919.

CHICOUTIMI 4.1/2, 416 Place d'Armes, très propre, secteur paisible, 400$/mois, 1er juillet. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2 RUE BÉGIN, CHAUFFÉS, LIBRES JUILLET, AOÛT. RÉPARATION ET PEINTURE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, 967 rue St-Paul, grands, rénovés, libres 1er juin. Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI 4.1/2, Belvedère, neuf, tranquille, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 420$/mois. Tél.:693-4740.

CHICOUTIMI 4.1/2, Côte Réserve, 320$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-6753.

CHICOUTIMI 4.1/2, côte Réserve, demi-sous-sol, chauffé, eau chaude, libre 1er juin. Tél.:693-0155.

CHICOUTIMI 4.1/2, endroit recherché, entrée contrôlée, libre immédiatement ou plus tard. Tél.:693-6767, 820-1767.

CHICOUTIMI 4.1/2, planchers bois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 630, boul. Talbot, près UQAC. Tél.:696-1302 545-0733.

CHICOUTIMI 4.1/2, près centres d'achats, chauffé, éclairé, semi-meublé, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-0482.

CHICOUTIMI 4.1/2, refait à neuf il y a un an, 425$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-0570 laisser message si absent.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée, chauffé, 48 William Est. 415$. Tél.:545-0318, 550-4392.

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, hors-sol, chauffé, 430$/mois, libre immédiatement. 5.1/2, 1er juillet, 550$/mois. Tél.:549-4163, 696-0235.

CHICOUTIMI 4.1/2, style condo, non chauffé, non éclairé, rue de l'Écluse, 515$/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-5974, 591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2, très propre, près cégep, libre 1er juillet. Tél.:545-7041.

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, 430$/mois, eau chaude, stationnement. Libre 1er juin. Tél.:540-6344.

CHICOUTIMI
4 1/2, grands, luxueux, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, tranquilité. 485$ à 550$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 5.1/2 sur 3 étages, luxueux, 1206 rang St-Martin, près du Ricochet, libre 1er juillet, 750$/mois. Tél.:545-6523, paget: 591-2507.

CHICOUTIMI 5.1/2 très grand, 2me étage, endroit tranquille, très propre, 435$/mois. **CHICOUTIMI joli 3.1/2,** meublé, laveuse, sécheuse, très propre, 335$/mois. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI 5.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 500$/mois. Tél.:690-0982.

CHICOUTIMI 5.1/2, libre 15 juillet, 600$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:696-3055.

CHICOUTIMI 5.1/2, près parc Rosaire-Gauthier, non chauffé, non éclairé, belle vue, 470$/mois. Tél.:698-6261.

CHICOUTIMI 6 1/2, face Lycée, vue Saguenay, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-5704.

CHICOUTIMI 649 Audet, 3.1/2, 4.1/2, libres 1er juillet. Tél.:673-2222.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380/mois. **RUE PAQUET** grand 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 480$/mois, 340$/mois$. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 3.1/2, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, stationnement, particulièrement paisible. Tél.:545-1199 (jour), 543-9452 (soir et fin de semaine).

CHICOUTIMI beau 4 1/2, rue Morin, revêtement plancher récent, près des services, libre 1er juillet, 360$/mois. Tél.:690-0601, 549-7508, 592-9465.

CHICOUTIMI beau grand 4 1/2, style condo, 23 juin. Tél.:696-2129.

CHICOUTIMI centre-ville 1.1/2, 3.1/2 (vue sur Saguenay). Tél.:542-5585.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 3.1/2, possibilité semi-meublé, 285$/mois, libre 1er juin. Tél.:547-1097.

CHICOUTIMI duplex 4.1/2, idéal couple dans la cinquantaine, endroit paisible, vue sur Saguenay, 525$. Libre 1er juillet. Tél.:545-0481.

CHICOUTIMI FACE HOPITAL 4.1/2 chauffé, non éclairé, non meublé, idéal personne tranquille. 595$/mois. Tél.:549-9000, 690-0096.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, 106, rue Dubé, libre 1er juillet. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, presque neuf, près centre-ville, déneigé, 500$/mois. Tél.:818-2272.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, près Cegep, Université et du centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet,540$/mois. Tél:545-7684.

CHICOUTIMI grands 4.1/2 modernes, style condos, insonorisation supérieure, porte patio, libres immédiatement, 1er juillet, 1er septembre, 425$/mois, déneigés, non chauffés, non éclairés. Tél.:693-9287, 690-6703.

CHICOUTIMI près Université, 3.1/2, meublé chauffé éclairé, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155.

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, 4.1/2, 400$/mois, chauffé, éclairé, câble compris, libre 1er juillet. Tél.:545-0538.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 3.1/2, chauffé, tranquille, 340$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-1992.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, grand 2.1/2, non chauffé, non éclairé, rénové, 1er étage, déneigé, 315$/mois. Tél.:696-3288.

CHICOUTIMI
RUE Lorne, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 55 Jauffret, 4.1/2, chauffé, libre 1er juillet. 294 Bégin, 2.1/2 chauffé, meublé, libre 1er juin. Tél.:545-9632, 818-3590.

CHICOUTIMI rue St-Philippe, 5.1/2, 385$/mois, libre juillet. Tél.:543-5749, après 17h.

CHICOUTIMI très grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 375$/mois. Tél.:543-6440, 543-1216.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, moderne, laveuse, sécheuse, 395$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD (rue des Remparts), quartier paisible, à voir absolument! Grand 4.1/2, moderne, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:545-8311, 545-0655.

CHICOUTIMI-NORD 1928 Roussel, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, libre immédiatement. 5.1/2 libre août. Proximité d'accommodations. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 2288 Roussel, grand 2.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement (395$). 2294 Roussel, 3.1/2, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet (395$). Les deux: très belle vue sur Saguenay, entrée grattée. Tél.:591-5111, 549-9444.

CHICOUTIMI-NORD 244 St-Ephrem, 4.1/2, 2e étage, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:549-2962, 545-0547.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 10 St-François, 340$ non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. Tél.:543-3300 lundi au vendredi, 8h à 17h.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 boul. Tadoussac, chauffé, éclairé, près des services. Tél.:696-3545.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 280$/mois, 5.1/2, 490$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, premier étage, chauffé, tapis mur à mur, entrée indépendante, 1321 boul. Ste-Geneviève, libre 1er juillet. Tél.:543-2782.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé. Tél.:696-9456, 673-6417

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 demi-sous-sol, 475$/mois, chauffé, éclairé, libre. grand 3.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, 1er juillet. Tél.:543-4598 jour, 690-0206 (soir).

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 neuf (6 ans) non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, entrée indépendante, libre 1er juillet. 400$ Tél.:698-2437, cellulaire: 820-1211.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 1,000 pieds carés, rue St-Nicolas, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, moderne, paisible, grand terrain, chauffé, eau chaude, 445$/mois. Tél.:696-5073, 543-8835, 549-1691.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 112, St-Ephrem, 360$/mois, libre 1er août. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, boul. Tadoussac, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 480$/mois. Tél.:698-2919.

CHICOUTIMI-NORD arrière centre d'achats Ste-Geneviève, 3.1/2, libre immédiatement. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD boulevard Tadoussac, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, eau chaude, 395$/mois, 425$/mois, 475$/mois. Tél.:697-6640, 820-3364.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, chambre des maîtres 12'X20', très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon, libre 15 juillet. Tél.:549-0459, pagette: 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-0161.

CHICOUTIMI-NORD grand 5 1/2, très propre, non éclairé, non chauffé. 470$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:543-9486.

CHICOUTIMI-NORD quartier résidentiel, rue Saint-Emile, 4 1/2 et 3 1/2, porte-patio, remise extérieure, déneigement, stationnement 2 voitures. Tél.:543-8778, 550-4227 (cellulaire).

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 3.1/2, 390$/mois, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 2.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près cégep, libre juin, 320$/mois. Tél.:547-5233.

JONQUIERE 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 2.1/2,. 3.1/2, centre-ville, près Cégep, semi-meublés. Tél.:547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 2260 Saint-Jérôme, 3 1/2, 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé ou non. Libre 1er juillet. Tél.:345-2669.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2 , 4074 de la Loire app.2, libre immédiatement et app.1, libre 1er juin, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois. Tél.:548-6951, 557-0846, 695-1501.



ST-AMBROISE: 67, rang 7. Maison de campagne plus bâtiment et chalet. Cachet intérieur, borné par la rivière des Aulnaies, 47 hectares de terre. **PRIX DEMANDÉ: 100 000 $.** RE/MAX @ccès 545-1515 **Claude Verreault, 545-1515.** 00519060

JONQUIERE 3.1/2 rue Pelletier, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 340$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 300$/mois. Paget:545-5563.

JONQUIERE 3.1/2, (325$/mois), non chauffé, non éclairé, avec stationnement, pas d'animaux, près arrêt d'autobus, libre 1er juillet. Tél.:542-6825.

JONQUIERE 3.1/2, refait à neuf, haut maison, idéal personne seule, 325$/mois, non chauffé non éclairé, 2189 St-Hubert. TEl.547-6499, 693-5625.

JONQUIERE 3.1/2. Tél.:548-6174.

JONQUIERE 3 1/2 (385$/mois), 3643, Saint-Pierre chauffé, éclairé, semi-meublé, idéal pour personne travaillant jour. 4 1/2 (400$/mois), non chauffé, non éclairé, 3853 Sainte-Cécile. Tél.:547-3671, 540-6069 (cellulaire).

JONQUIERE 3 1/2, 2143, rue Tourangeau, non chauffé, non éclairé, non meublé, 260$/mois. Tél.:547-7978, 820-1500 (cellulaire).

JONQUIERE 3 1/2, quartier Petite, 330$/mois, non chauffé, non éclairé, non meublé, remise. Tél.:591-8711 (pagette), 693-1750 (heure souper).

JONQUIERE 3631 Racine, secteur Kénogami, 3 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, 2e étage, repeint à neuf, 315$/mois. Libre immédiatement. Tél.:695-6809.

JONQUIERE 4.1/2 4323, chemin Saint-André, non chauffé, non éclairé, coin paisible, 2 stationnements, libre 1er juin. Tél.:547-6673, 541-7450 (pagette).

JONQUIERE 4.1/2 demi-sous-sol, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-9810.

JONQUIERE 4.1/2 des Plaines, 430$/mois, non chauffé, non éclairé, balcon, entrée indépendante. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4.1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne semi-retraitée ou retraitée, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:547-7279, après 18 h.

JONQUIERE 4.1/2, 2243 de Montfort, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:542-4314.

JONQUIERE 4.1/2, appartement spacieux, disponibles juillet/septembre, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, libre immédiatement, stationnement, 450$/mois. Tél.:547-1910.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre 1er juillet. Tél.:695-5839.

JONQUIERE 4.1/2, quartier Petite France, repeint, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre 15 juin. Tél.:542-5806.

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol, eau chaude fournie, 350$/mois, près «Tim-Horton». Tél.:812-3180 (cellulaire).

JONQUIERE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, idéal couple seul. 475$. Tél.:695-1303.

JONQUIERE 6.1/2, bas de maison, 500$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-1649.

JONQUIERE beau 4.1/2, 3776 Dollard, 440$/mois, libre 1er juillet. Pagette:591-5059.

JONQUIERE centre-ville, 3.1/2, rénové à neuf, libre 1er juillet, 335$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3571 après 17h30.

JONQUIERE centre-ville, superbe grand 4.1/2 moderne, libre 1er juillet, 430$/mois. Tél.:548-2823.

JONQUIERE deux 5.1/2, un rez-de-chaussée, un premier étage, 2296 Truchon, non chauffé, non éclairé, 440$/mois, déneigé, remise extérieure, libre 1er juillet. Service de conciergerie. Tél.:542-3611, 592-8019.

JONQUIERE grand 1.1/2, style loft, luxueux, complétement rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, câblé. 350/mois. Tel.:591-4841

JONQUIERE grand 2.1/2, semi-meublé, entièrement refait et repeint, 310$/mois chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:820-7960.

JONQUIERE grand 3.1/2, 4245 Châteauguay, non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:695-2651.

JONQUIERE grand 4.1/2, salle lavage indépendante, rénové, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:695-5688.

JONQUIERE grand 5.1/2, 560$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-3473.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.



CHICOUTIMI-NORD: 1828, Roussel, coin Beauvoir. Secteur recherché, 4 chambres, foyer. **GARAGE** RE/MAX @ccès 545-1515 **Claude Verreault, 545-1515.** 00518778

208 Logements à louer

JONQUIERE rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services. Libres 1er juillet. Tél.:695-4320, 547-3114.

JONQUIERE rue Lasalle, 4.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, très grandes fenètres. 485$ Libre 1er juin. Tél.:548-4676 Lison, lundi au vendredi, 8h30 à 17h30.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:542-8843.

JONQUIERE secteur St-Jean-Eudes, grand 5.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-9791.

JONQUIÈRE 4.1/2, style condo, fini moderne, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-3956.

KENOGAMI 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre rapidement, 325$/mois. Tél.:548-6745, 548-1649.

KENOGAMI 3 1/2, moderne, 460$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Jonquière 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 550$/mois. Tél.:695-0545.

KENOGAMI 4.1/2 meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 370$/mois, spécial pour personne seule. Tél.:547-5884.

KENOGAMI 4.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 435$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-8528.

KENOGAMI beau 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:698-0397 (message).

KENOGAMI grands 4.1/2, 5.1/2 très propres. Tél.:542-5585.

KENOGAMI Mont-Fortin, à voir! 3.1/2, vaste, clair, libre immédiatement, chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:542-2737.

KENOGAMI Ste-Famille, 4 1/2, 2e étage, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, déneigé, 1er juillet. Tél.:696-3697.

LA BAIE 4.1/2, secteur Polyvalente, non chauffé, non éclairé, rénové, repeint. Tél.:697-0424.

LA BAIE 4 1/2, 6e avenue, rez-de-chaussée, près des services, coin paisible. Idéal pour personne âgée. 395$/mois. Disponible 1er juillet. Tél.:544-0923.

LA-BAIE 4.1/2, 1311-1313 François-Tremblay, 1 mois gratuit, libres 1er juillet. 385$/mois et 425$/mois. Tél.:693-0071.

LA-BAIE 4 1/2, 3e Avenue, 325$/mois. Tél.:697-6640, 820-3364 (cellulaire).

LA-BAIE 431, 5e rue, 5.1/2, rez-de-chaussée, repeint libre, 525$/mois, chauffé. Tél.:544-1704.

LA-BAIE chemin St-Louis, grand 5.1/2, chauffé, éclairé, coin tranquille, 435$/mois. Tél.:544-7415 Guy.

LA-BAIE grand 4.1/2 chauffé, eau chaude, stationnement, remise, 455$/mois, libre. Tél.:690-9369.

LA-BAIE secteur Grande-Baie, 4.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, remise, très belle vue, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-8764, après 18h.

LA-BAIE secteur Port-Alfred: 4.1/2, 1er juillet, 375$; 4.1/2, 1er août 395$. Secteur Bagotville: 5.1/2 style condo, remise, dénegigé, 1er juillet, 525$. Tél.:544-0268.

LA-BAIE, 4.1/2 sur 2 planchers, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-6687.

LA-BAIE, secteur Grande-Baie, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, remise, très belle vue, 300$/mois. Libre 1er juin ou 1er juillet. Tél.:544-1881.

LA BAIE 3.1/2 (290$/mois) semi-meublé, très propre, libres 1er juillet. Tél.:676-2338.

LA BAIE 4.1/2, Aimé-Gravel, 385$/mois, près des services, propre, chauffé, non éclairé. Tél.:544-3883.

LA BAIE 4.1/2, secteur Bagotville, libre immédiatement. Tél.:544-8659.

LA BAIE 5.1/2, (Port-Alfred) de luxe, 550$/mois, libre immédiatement, ventilateurs et toiles inclus. Tél.:544-5286.

LA BAIE 5.1/2, secteur Port-Alfrde, planchers bois, endroit paisible, libre 1er juillet, 465$/mois. Tél.:544-4017.

LA BAIE avenue du Port 5.1/2, libres juin et juillet, non chauffés, non éclairés, 1er étage, 430$/mois. Tél.:548-1539, 544-0596.

LA BAIE face Polyvalente, deux 5.1/2, libres immédiatement, peuvent être semi-meublés, eau chaude fournie, moins chers en ville. Tél.:544-6163, 540-2445.

LA BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE grand 5.1/2, centre-ville, balcon, deux sorties arrière avant. Tél.:540-1635.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

LA BAIE secteur Grande-Baie 4.1/2, libre 1er juillet, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-8878.

LAROUCHE 3.1/2 (petite maison), 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2514.

LATERRIERE 4 1/2 (2) centre-ville, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Non chauffés, non éclairé, libre juillet. Tél.:678-3064.

LATERRIERE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 26 des Marguerites, résidence privée, libre 1er juillet. Tél.:418-862-7322.

LATERRIERE Portage-Nord, grand 3.1/2 très moderne (460$/mois). Garçonnière, idéal pour personne seule, accès piscine creusée, meublée, 375$/mois. Tél.:678-2880, pagette:693-9925.

METABETCHOUAN 5 1/2, rue Saint-André, libre 1er juillet, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:662-4150, 669-8866.

RIVIERE-DU-MOULIN (Saint-Isidore), beau 2.1/2 meublé, hors-sol, résidence privée, disponible. 295$/mois. Tél.:549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN 136, Vézina, 3 1/2, neuf, demi-sous-sol, grandes fenêtres, 385$/mois. Tél.:540-8639.

RIVIERE-DU-MOULIN 2.1/2, sous-sol, secteur tranquille, chauffé, non éclairé, libre 1er présentement, 300$/mois. Tél.:549-0776.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, demi-sous-sol, bien éclairé, très propre, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:698-4470.

RIVIERE-DU-MOULIN
4 1/2, semi-meublés, insonorisation supérieure, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité. 450$ à 485$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:696-0217, 544-6313.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 2 1/2, près du Saguenay, entièrement rénové. Entrée laveuse, sécheuse. Eau chaude fournie. 285$/mois. Stationnement. Disponible 1er juillet. Tél.:549-3515.

SAINT-BRUNO 4 1/2, libre 1er juillet. 300$/mois, non chauffé. Tél.:480-1209.

ST-AMBROISE beau grand 5.1/2, 335$/mois. Tél.:672-1734.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORÉ 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749, après 17h.

209 Maisons à vendre



JONQUIERE 3467, des Iris, quartier recherché, piscine creusée, sans voisin arrière, 378,000$. Tél.:542-1122.

A DECOUVRIR Chicoutimi-Nord, 127, du Bocage, petit havre de paix à quelques minutes des ponts, 3 chambres, sous-sol aménagé, foyer, abri d'auto fermé des 3 côtés, piscine creusée, verrière, terrain aménagé, sans voisin arrière, vue partielle sur Chicoutimi. Plusieurs rénovations effectuées. Directement du propriétaire, 99,500$. Tél.:549-6800, 541-0801(pagette).

A QUI LA CHANCE?
JONQUIERE 5810 chemin Saint-André. Vue panoramique splendide. Super coucher de soleil. Évaluation 30,600$, vente 25,500$, négociable. Nécessite rénovations et réparations. Tél.:542-1300.

ALMA 1315 Auger Ouest, 2 étages, planchers bois terrain 20,000 pieds.carrés clôturé, garage, piscine, sans voisin arrière. Sous l'évaluation municipale. Tél.:344-9026.

ALMA, Dam-en-Terre, 26'x42', 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, sous-sol aménagé, terrain 32,000 pi.ca.. Accès à l'eau. Site enchanteur. 125,000$. À voir. Tél.:668-2611.

ALMA, spacieuse, à revenus. 6 chambres, logements 4 1/2. Idéal pour recevoir personnes âgées ou chambreurs(euses). Beaucoup d'inclus. 130,000$. Tél.:668-5424.

ARVIDA Belle propriété, bien rénovée. Foyer, bois franc, armoires chêne, deux chambres. Studio insonorisé 13X19. Système d'alarme. Très chaleureuse. Acheteur sérieux. 112,000$. Tél.:548-5366.

209 Maisons à vendre

ARVIDA secteur Manoir, petit cottage anglais, 3 chambres, parquet bois, 2 fenêtres en saillí. Tél.:548-9660.

AUBAINE!
FALARDEAU lac Clair, 5 pièces, garage et remise. Pavé uni. Faut voir! 120,000$. Tél.:696-9036, 698-3640.

Bord LAC-KENOGAMI (baie Cascouia), 1998, 3 étages, 4 chambres. Deux terrains. 125,000$. Tél.:592-8262(cellulaire).

CHICOUTIMI directement du propriétaire, maison avec logement, revenu 430$/mois, abri d'auto, 438 Montaigne, prix à discuter. Tél.:695-3467, 690-1695.

CHICOUTIMI directement du propriétaire, maison fini pierres et briques, chambre froide, garde-robe de cèdre, sous-sol aménagé, 2 salles de bains, foyer, 57,500$. Tél.:545-4278.

CHICOUTIMI maison avec revenu 425$/mois, garage, planchers de bois, 3 chambres, maison très bien entretenue. 488 rue St-Augustin, 92,000$ négociable. Tel.696-2537, 540-3889

CHICOUTIMI-NORD 146 Boischatel, (parc de la Colline), près écoles primaire et secondaire, 12 pièces, 5 chambres, 2 salles de bains, beau terrain paysager 70'X121' (irrégulier), entrée pavée double, grand patio de béton, remise, 88,300$. Tél.:543-8984.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, unifamiliale, brique, 26'x38', sous-sol rénové en 2000, remise, piscine chauffée, grand patio, garage (1996) 20'x26' chauffé, 99,500$. Tél.:545-2623.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
SAINT-BRUNO bungalow, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, sous-sol aménagé, abri d'auto, grand terrain commercial. Tél.:343-2837.

PETIT-SAGUENAY résidence en campagne, 15 minutes Mont-Édouard, proximité rivière à saumons. Tél.:693-0507.



ST-FELICIEN maison-chalet 28'x38' sur le bord du lac St-Jean, secteur St-Méthode, 1er plancher, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains, 2ième plancher, 4 chambres, salon, salles de bain, salle de rangement, chambre froide, terrain 80'x107x250 long. monte-bateau, plage, baignade, entrée asphaltée, garage 24x30 2 portes, + 2 remises 10x14. Tél.:679-0408.

RÉSIDENCE entièrement rénovée, 20x40, 2 chambres, bord de l'eau, Lac-à-la-Croix, site exceptionnel. Tél.:418-275-8763, pagette:592-6386.

SAINT-FULGENCE 1 1/2 étage, centre du village, 4 chambres, 2 salles bains, 3/4 sous-sol aménagé. 48,000$. Tél.:674-2426.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON, plage Wilson,. À voir! 30'x30', 1 1/2 étage, sous-sol demi-aménagé, 3 chambres. Accès plage privée. Planchers bois franc et céramique. Armoires érable. Intérieur luxueux et ensoleillé. Terrain 145'x125' aménagé. Un seul voisin. 130,000$. Tél.:347-5651.

SAINTE-MONIQUE rang 10, maison de campagne, avec 2 lots à bois. Prix à discuter. Tél.:662-4150, 669-8866.

VAUVERT, 442 Racine-sur-le-Lac-St-Jean, résidence 4 saisons, rénovations 1990-1995, toiture 2001 + chalet 3.1/2 meublé, garage, remise à bois, terrain aménagé, remise et treuil au bord de l'eau, 145,000$ négociable. Tél.:374-2450.

210 Maisons à louer

ANSE ST-JEAN, maison centenaire, semaine ou mois. Détente, pleine nature. Tél.:(514)993-7177, (514)521-0764.

BORD de l'eau secteur Valin, grande maison 4 chambres, garage en annexe, piscine creusée, SPA intérieur, beaucoup d'autres commodités. 800$/mois. Tél.:698-1306.

CHICOUTIMI 10 minutes du centre-ville, rang St-Pierre, petite maison seule, en bordure de la rivière, 575$/mois, libre 1er juillet. Tél.:812-1259.

CHICOUTIMI, jumelé, secteur Barrette, 3 chambres, 2 salles de bain, grand salon, stationnement double, remise, 725$/mois, libre 1er juille. Tél.696-1404, 540-5295 (cellulaire).

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD belle maison, 3 chambres, plancher bois franc, grand patio et stationnement. 600$/mois, chauffée. Libre 1er juillet. Tél.:690-9626, 693-3746.

CHICOUTIMI-NORD grande maison, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 650$/mois. Tél.:549-5304.

FERLAND-BOILLEAU 5.1/2, chauffage au bois et électricité, 400$/mois, non chauffé. Tél:676-2522.

MAISONS meublées. Accessoires et services inclus. Site exceptionnel. 800$ à 1,000$/mois. Tél.:545-2355.

211 Maisons mobiles à vendre

87 PLACE DES COPAINS, Chicoutimi, 14'X68', deux chambres, 49,000$. Tél.:545-9993, 543-1022 poste 227.

212 Maisons mobiles à louer

FORT LAUDERDALE ou environs, recherchons maison mobile avec 2 chambres, pour les mois de février et mars 2003. Dans un parc avec piscine et activités. Tél.:696-4360 (après 18 h).

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Domaine du Roy, 4 grands terrains prêts à construire, réduits de 5,500$ chacun. Tél.:549-9200.

LA-BAIE 20,000 pi.ca. centre-ville, près de la Pyramide, vue sur La-Baie, 2.50$/pi.ca. Tél.:544-7501.

LA BAIE chemin des Chutes, à proximité du centre plein air Bec-Scie et zec Mars-Moulin, entre les numéros civiques 6143 et 6193, 100'X200', plat, pelousé, prêt à construire, 18,000$. Tél.:544-1770 M. Rousseau.

LAC-KENOGAMI près de Cépal (chemin St-Dominique, lac Kénogami), terrain 100'x175'. Évaluation municipale 7,800$. Prix de vente 7,300$. Tél.:544-9467, (514)251-9591 (soir).

LATERRIERE terrains rue du Boulevard, et rue du Seigle (nouvelle rue), 11 terrains avec services, choix avec ou sans voisins arrière. Information: 690-6514.

MAGNIFIQUE terrain d'environ 100,000 pi.ca. en bordure de la rivière, Portage Nord, Laterrière, prêt à construire, déjà gazonné. Tél.:697-1320.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE, au bord de l'eau, 40,000 pi.ca., 6,000$ négociable. Tél.:668-0456.

RIVIERE-ETERNITE, 300,000 pi.ca. boisé. Idéal chalet. Deux rivières. Accessible à l'année. Prix:0,05c pi.ca. Tél:544-2099.

ROBERVAL centre-ville, semi-commercial, servitudes, garage, valeur 20,000$. Echangerais contre Fifthwheel. Tél.:275-1960, 275-8888.

SAINT-FELICIEN, Bellevue sud, 110'x150', vue rivière Ashapmoushouan, prêt à construire. Tél.:679-2123.

SECTEUR ST-COEUR-DE-MARIE bord de la Grande Décharge. Tél.:347-3714, 673-4573.

SHIPSHAW bord de la rivière Saguenay, 300,000 pieds.carrés, semi-boisé. Tél.:545-9489.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre



2001 MAZDA Protegé, automatique, climatiseur, CD, 32,000 kilomètres, spécial 14,995$. Automobiles Blackburn, 693-5388.

CHRYSLER Intrepid ES 1993, équipement électrique complet, anti-rouille, démarreur, mécanique et carrosserie impeccables, 4,900$. Tél.:548-4747.

302 Autos à vendre



1999 OLDSMOBILE Alero tout équipé, 6 cylindres, 41,000 kilomètres, spécial 14,795$. Automobiles Blackburn 693-5388.

1993, Maxima GXE, 133,000 kilomètres, excellente condition, 8,750$. Tél.:545-9342, 540-4039.

1994 CHRYSLER Concorde, 4 portes, automatique, 134,000 kilomètres, 6,800$. Tél.:548-2421.

A QUI la chance? Carrosserie MG, peinture, débosselage, réparations de plancher, retouches ou peinture complète, prix très compétitif. Maître-carrossier disponible. Estimation gratuite. Tél.:548-2555, 690-8666.

A QUI LA CHANCE? Décapotable, Buick «Le Sabre», 1975. Peinture originale. Tél.:544-8964.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETERAIS autos Chicoutimi, Lac-St-Jean, en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant.Tél.:549-4518.

ACURA Integra 1995, 4 portes, lecteur CD, 9,000$. Tél.:695-6377, 545-4580.

AUDI 5000-S 1986, refaite à neuf, à voir! 3,500$ net, facture à l'appui, acheteurs sérieux seulement. Tél.:543-9042, 557-0533.

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto. Pour estimation. Tél:699-5069 Germain.

CAMARO RS+ 1990, automatique, moteur 3.1, 87,000 kilomètres, mécanique très bonne condition. T-top, antivol, etc., 4,800$ négociable. Tél.:695-3267.

CAVALIER 1994, automatique, 2 portes, 158,000 kilomètres, impeccable, 3,800$. Tél.:487-2963.

CAVALIER RS 1989, 600$ négociable. Maxima 1987, automatique, 500$ négociable. Tél.:541-7572.

CHEVROLET Camaro 1986, moteur V6, 2.8L, «full injection», très propre, 1,500$. Tél.:236-4402.

CHEVROLET «Cavalier» 1997, 4 portes, 51,500 kilomètres, démarreur. Très bonne condition. Propriétaire féminin. 8,900$. Tél.:548-3024.

CHEVROLET «Cavalier Cabriolet» 1999, noire, automatique, lecteur CD, air climatisé, 95,000 kilomètres, 17,500$. Tél.:699-6080.

CHEVROLET Malibu LS 1999, 6 cylindres, 58,000 kilomètres. Tél.:698-1204.

CHRYSLER Intrepid 1994, couleur verte, 3.3 litres, peinture neuve, mécanique révisée au complet, 5,495$. Tél.:678-1331.

CHRYSLER «Le Baron» 1992, 139,000 kilomètres, couleur bleu, moteur 6 cylindres, 4 portes, très très propre. 3,295$. Tél.:678-3754.

DODGE Colt 200E 1992, manuelle (hatch back), économique, propre, 2,500$. Tél.:693-8482.

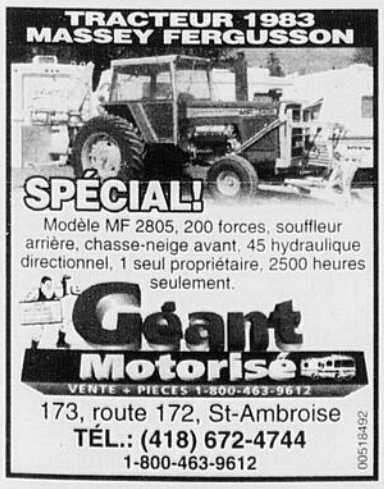
DODGE Néon 1997, 4 portes, automatique, air climatisé, 63,000 kilomètres, 6,995$. Automobiles J.M., 693-8830.

DODGE Shadow 1989, 2 portes, automatique, mécanique A1, 143,000 kilomètres, 2,000$ négociable. Tél.:592-5790, 693-1218.

DODGE Shadow 1989, 4 portes, automatique. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

DODGE Shadow, 1990, automatique, 176,000 kilomètres, plus quatre roues sur jantes, 1,200$. Tél.:695-9655.

DODGE «Shasow» 1988, automatique, peinture neuve. Tél.:344-1183.







LES SPÉCIALISTES

Cordonnerie

CORDONNERIE DESBIENS
MAÎTRE CORDONNIER
- Ressemelage, cirage et traitement de chaussures
- Teinture sur cuir ou sur satin
- Réparation de vestes de cuir
- Pose de fermetures éclairs
544-7944
2083, BAGOT, LA BAIE (Face au centre d'achats)
00518011

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474
C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 557-0627
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00514007

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

302 Autos à vendre

ESCORT 1990, 109,000 kilomètres, 600$ négociable. Buick LeSabre 1989, 650$ négociable. Tél.:541-7572.

FORD Focus ZTS 2000, grise, automatique, 66,000 kilomètres. Tél.:275-5008.

FORD Mustang GT 1998, V8, rouge, 52,000 kilomètres, tout équipé, pneus neufs, 15,000$. Tél.:343-2275.

FORD Taurus 1993, verte, 4 portes, 119,000 kilomètres, mécanique vérifiée au complet. Peinture impeccable. 3,595$. Tél.:678-3754.

FORD Taurus 1998, équipement complet, moteur 3 litres, 24 valves, 53,000 kilomètres, balance garantie 2 ans, état neuf, non-fumeuse 14,800$ négociable. Tél.:275-1212, paget:630-5378.

FORD «Taurus GL» 1994, V6, 3.8 litres, 83,000 kilomètres, entièrement équipée. 5,100$. Tél.:542-9668.

FORD Taurus GL 1996, automatique, 4 portes, tout équipée, propre, 5,495$. Tél.:548-4324.

GEO Metro 1995, 3 portes, rouge, 118,000 kilomètres, CD. Tél.:272-2540.

GRAND AM 1992, 185,000 kilomètres, manuelle, moteur, embrayage, amortisseurs, un an, 8 pneus. Très propre, 2,800$. Tél.:275-1793, 480-8047, 748-7635 (demandez Claude Asselin).

HONDA «Accord» 1989, très propre, 4 portes, manuelle, 161,000 kilomètres, certifiés. Tél.:344-1183.

HONDA Accord EX, 1997, automatique, 4 portes, très propre, 87,000 kilomètres, 14,000$. Honda Accord EX, 1994, automatique, 4 portes, 137,000 kilomètres, 9,000$. Tél.:690-1793.

HONDA Civic 2002 S.I.R., grise, 2000 kilomètres, valeur 27,200$, demandé: 24,000$. Tél.:693-2253.

HONDA Civic CX 1998, parfaite condition, hatch back, manuelle, garantie certifiée or, 160,000 kilomètres ou 2004, 11,500$ négociable. Tél.:548-5901.

HONDA Civic DX 1990, 157,000 kilomètres, manuelle, excellente condition. Tél.:673-7550.

HONDA Civic EX 1992, rien à faire, 4 portes, manuelle, bas kilométrage, très propre, 6,000$ négociable. Tél.677-1221.

HONDA Civic LX,1997, 4 portes, manuelle, air climatisé, 95,000 kilomètres. Tél.:544-2274.

HONDA CX 1991, turquoise, 290,500 kilomètres, 1,000$ de réparations d'effectuées, pare-brise à changer. 2,700$ négociable. Pagette:541-6249.

HONDA Prélude 1987, automatique, toit ouvrant, 94,000 kilomètres, mécanique A1, 2,500$. Tél.:543-4128.

HYUNDAI Elantra 1994, 128,000 kilomètres, manuelle, 8 roues, très propre, 4,800$ négociable. Tél.:543-5013.

HYUNDAI «Elantra» 2000, grise, 45,000 kilomètres, balance de termes. Achetée novembre 1999, 362$/mois. Tél.:690-3385.

INTREPID ES équipée AEZ, intérieur cuir, seulement 110,000 kilomètres, 6,400$ ferme. Tél.:543-8239.

JETTA 1998, noire, automatique, climatiseur, 67,700 kilomètres, 13,900$. Tél.:543-8637.

KIA «Sephia» 2000, fin de location 2004, 4 portes, automatique 34,000 kilomètres, démarreur, 281$/mois. Tel.542-5992

LINCOLN «Town Car» 1985, état neuf. Entièrement original. 1,500$. Tél.:812-3757 (cellulaire), 541-6149 (pagette).

MAZDA «626» 1989, manuelle, excellente condition. 1,900$, négociable. Tél.:690-2838.

MAZDA MX6, 1988, manuelle, bonne condition, 1,300$ négociable. Tél.:672-6726, cellulaire: 812-3685.

MERCEDES 450 SL 1972, décapotable, très bon état. Inclus 2e Mercedes pour pièces. 25,000$/deux négociable. Tél.:693-6209, 690-4207.

NEON 1995, automatique, 144,000 kilomètres, 3,900$. Tél.:545-2716.

NISSAN Altima GXE 1998, automatique, tout équipée, 96,000 kilomètres, très propre, 12,500$. Tél.:343-3284.

NISSAN «Maxima» 1997, 53,000 kilomètres, verte. Cause: mortalité. 16,900$. Tél.:678-2880, 693-9925 (pagette).

NISSAN Sentra Classic, gris argent, 1992, 4 portes, automatique, peinture neuve, très bonne mécanique, 2,995$ ferme. Tél.:678-1055.

NISSAN Sentra GXE 2001, 26,000 kilomètres, 18,900$. Possibilité transfert bail (reste 3 ans), 330$/mois. Tél.:630-3746.

NÉON, 1995, automatique, 2 portes, 142,000 kilomètres, 4 pneus d'été et d'hiver sur jantes, 4,000$. Tél.:548-6951, 557-0846.

NÉON, 1995, manuelle, 4 portes, 8 pneus, 169,000 kilomètres, mécanique et voiture excellente condition, femme propriétaire, 3,900$ négociable. Tél.:548-4748.

OLDSMOBILE Achieva, 1994, 3.1 litres, 150,000 kilomètres, 4,200$ négociable. Tél.:672-4657.

OLDSMOBILE Alero 2001, 4 portes, entièrement équipée, 13,500$. Tél.:(418)276-8952, cellulaire: (418)879-2846.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1994, couleur blanche, 4 portes, automatique, 3.1, V6, 107,000 kilomètres, complètement équipée, peinture impeccable, cotation 6,900$, spécial 5,995$ ferme. Tél.:678-1331.

302 Autos à vendre

PONTIAC Asuna 1993, manuelle, peinture et moteur en parfaite condition, 1,900$ négociable. Tél.:662-7365.

PONTIAC Grand Am 1995, V6, automatique, 4 portes, 129,000 kilomètres, équipement complet, couleur: vert forêt, excellente condition, 5,900$. Tél.:279-2275, 630-1703, 671-6200.

SUBARU «Legacy» familiale, 1992, air climatisé, 5,500$. Tél.:344-4499 (soir).

SUBARU Outback 2000, automatique, tout équipée + extras, 89,900 kilomètres, 23,000$. Tél.:275-9984 (après 18 h la semaine).

SUZUKI «Swift» 1991, 2 portes, automatique, 975$. Bonne condition. Tél.:690-3941.

TEMPO, 1988, 2 portes, automatique, prix à discuter. Tél.:543-2803 soir.

TERCEL 1992, 136,000 kilomètres, 4 portes, propre, bon état, 2,800$ négociable. Tél.:541-7572.

TOYOTA Camry 1985, manuelle, 4 portes, 204,000 kilomètres, 895$. **Taurus 1989**, automatique, 3 litres, 170,000 kilomètres, 950$. **Pontiac Grand Prix 1992**, 4 portes, automatique, 147,000 kilomètres, 3,995$ négociable. Tél.:690-9818.

TOYOTA Camry LE 1997, 80,000 kilomètres, équipement complet, très propre, 13,600$ négociable. Tél.:547-5326, 541-2470.

TOYOTA «Camry SE» 1990, 150,000 kilomètres, 2 litres, mécanique A1, 2,400$. Tél.:542-9943.

TOYOTA «Corolla VE» 1999, noire, manuelle, climatiseur, 70,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres, 11,500$. Tél.:547-7317.

TOYOTA Corolla, 1995, manuelle, 116,000 kilomètres, freins neufs aux quatre roues, pneus quatre saisons neufs, pneus d'hiver compris. Faites votre offre. Automobiles J.M. 693-8830.

TOYOTA Tercel 1991, 4 portes, manuelle, 128,000 kilomètres, excellente condition, 4,300$ négociable. Tél.:690-2386.

TOYOTA Tercel DX 1991, automatique, 4 portes, 135,000 kilomètres, mécanique A1, bijou, 4,300$ négociable. Tél.:591-3893.

VOLKSWAGEN «Golf K2» 1997, 66,000 kilomètres, très bon état, 9,900$. Tél.:818-2101.

VOLKSWAGEN «Jetta» 1996, automatique, climatiseur, 98,000 kilomètres, pneus été hiver, remisée 3 hivers, 10,500$. Tél.:690-3466.

VOLKSWAGEN Jetta GT 1997, excellent état, 8 pneus neufs, 112,000 kilomètres. Tél.:698-6992, 812-2729.

VOLKSWAGEN Jetta, 1991, manuelle, 4 portes, turbo, diesel, 143,600 kilomètres, parfait état, un seul propriétaire, 2,600$. Tél.:693-3334.

VOLKSWAGEN Jetta, diesel, 4 portes, manuelle, 190,000 kilomètres, très bonne condition, prix de débarras, 1,850$. Cause départ. Tél.:550-6940.

VOLVO S-70, 1998, manuelle, 97,000 kilomètres, équipement complet, attache-remorque de la compagnie, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-272-3090.

303 Avions à vendre

BEAVER ultra-léger, flotteur «Full Lotus», excellent état. Tél.:275-2838.

BUSH CADDY 1995, sur lotus neuf, moteur Continental, "over haul" 2000 incluant quai au lac Sec à Hébertville. Tél.:514-951-7583.

304 Bateaux à vendre

BATEAU de pêche Sunbird modèle Prowler, incluant moteur 70 forces, attache-remorque, beaucoup d'extras, 7,800$. Tél.:678-3306.

BATEAU en bois, Trawler 30', économique, équipé, prix avantageux avant travaux. Tél.:698-2128, 540-3889.

BAYLINER 1993 Classic 22,52, cuddy, moteur 4.3 litres Mercruiser, 300 heures, toit campeur, remorque-tandem. Tél.:(418)276-7835.

BAYLINER 2255, 1992, haft cabine, 4.3 LX, comme neuf (190 heures). Tél.:544-4511.

BAYLINER Capri 1999, 17.5', 105 heures de navigation, Mercruiser 4 cylindres, 3 litres, 125 forces, remorque et toile rapide incluses, 16,900$ sans taxes. Tél.:696-0151, 543-6754.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, toutes grandeurs. Tél.:678-3405.

CHALOUPE fibre de verre, 14,5 pieds, remorque, moteur «Mercury» 9,8 HP. 1,800$. Tél.:547-7168.

DORAL 1982, 23', moteur V8, 230HP, tout équipé, CD, 350 heures, remorque galvanisée et toit campeur neufs, 16,900$. Tél.:418-343-2051.

DÉRIVEUR Mistral 4.04, excellent état, voiles neuves, remorque, 1,600$ négociable. Tél.:544-4470.

DYNASTIE 17.5 pieds, luxueux, 2 hélices, système de son, une toile rapide et une toile campeur neuves, 11,700$. Tél.:549-0949, 592-8234.

GLASSTREAM 18' in-board 4.3 1992, très propre. Tél.:544-1136.

GRAND-MÈRE, 14', fibre verre, compartiments, tapis, remorque, 1,475$ négociable. Tél.:545-3001.

MOTEUR Jonhson 48 forces 1991, très propre, prix débarras. Tél.:549-1812, 818-1812.

Moteur SUZUKI 1984, 40 forces, avec commandes, réservoir, prix à discuter. M.G.C. auto inc. Tél.:668-3836.

PONTON, 1995, «Admiral», 24', toit calèche, moteur Mercury 60 forces, très bon état, 12,000$. Tél.:418-276-3825.

SUNRAY Allegro 1988, 18.5 pieds, open deck, moteur 4.3, V6 inboard Mercruiser, 237 heures de marche, avec remorque, 9,950$. Tél.:548-7812, 590-0115.

VOILIER 16', semi-dériveur, idéal pour excursion, pont en bois, voile neuve, remorque, 5,500$. Tél.:547-6611 Sylvain, 540-1302.

VOILIER CL16 1983, 3 voiles, avec trapèze, support moteur, remorque, très propre, avec 4 heures de cours. Tél.:545-0553, 480-1938.

304 Bateaux à vendre

VOILIER «Hunter», 22', Mercury 9.8, remorque, voile, radio, profondomètre, enrouleur, 6,500$. Tél.:418-347-1973.

VOILIER Jeanneau Tonic 23, quillard, entièrement équipé, moteur 8HP, 23,000$ négociable. Tél.:662-6345.

VOILIER McGregor 21', couche 4 personnes, hors-bord 7.5 Mercury, 4 voiles, autres équipements, à voir! Tél.:272-2540.

VOILIER Tanzer 22' 1979, moteur 9.9 Evinrude électrique, remorque, quille fine, toit pop top, prêt pour mise à l'eau, 7,500$ ferme. Moteur Evinrude 2 forces, 250$. Tél.:679-5651 après 18 h.

VOILIER Tanzer 22 1981, moteur 9.9, 5 voiles, 7,200$. Tél.:548-5334.

ZODIAC 12.5 pieds, année 2000, plancher aluminium, 2 rames, gonfleur, 2,000$. Tél.:668-6939, 345-8447.

ZODIAK usagé avec fond rigide, 700$. Tél.:544-4049 soir.

305 Camions à vendre

1991 GMC Sonoma king cab, manuelle, V6, 3,900$. Honda Accord 1987, pour pièces. Tél.:418-236-4689.

DODGE Dakota 1992, double cab, 130,000 kilomètres, V6, propre. Tél.:543-2977.

DODGE Dakota 1995, blanc, cabine régulière, boîte longue incluant boîte fibre de verre, très propre, 180,000 kilomètres, 7,000$ négociable. Tél.:693-1891.

FORD F-150, 1986, manuelle, mécanique A-1, idéal pour débroussailleur, 1,000$. Tél.:544-7034, 541-0374.

FORD «Ranger XL» 1994, king cab, manuelle, 4 cylindres, 206,000 kilomètres, mécanique A1. Tel quel. 4,000$. Tél.:690-0463.

GMC 1992, cube, moteur diesel, radiateur, réservoir et autres accessoires réparés à neuf, garanti 6 mois. Tél:820-1135.

GMC «Sierra SLE» 2000, entièrement équipé, 23,000 kilomètres, 23,000$, négociable. Tél.:668-4396 (Claude Côté), 662-6155 (Lucien Côté).

GMC «Sonoma» 2000, cab et demi, 3 portes, entièrement équipé. 16,000$. Tél.:276-8952.

NISSAN 1987, pour pièces. 550$. Tél.:673-3241.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 1500 4X4 Z71 2000, king cab, 3 portes, Silverado LS, équipement complet, moteur 5.3 Vortec, 68,000 kilomètres, garantie 4 ans 80,000 kilomètres, noir et gris, 28,000$. Faites une offre. Tél.:674-1228, 592-8174 laisser message.

CHEVROLET 1500, 1996, automatique, 4X4, V8 Vortec, cab allongée, boîte de 8', air climatisé, régulateur de vitesses, etc., 130,000 kilomètres, mécanique et peinture impeccable, 16,500$ négociable. Tél.:695-6371, 818-3114 cellulaire.

DAKOTA Sport, 2001, 4 portes, automatique, 4X4, V8, 22,000 kilomètres, électriques, a/c, CD, service d'entretien inclus, 28,900$. Tél.:540-2340.

FORD Explorer 1996, automatique, 4x4, rouge, 140,000 kilomètres, démarreur à distance, 8 pneus, excellente condition, 13,500$ négociable. Tél.:542-9445.

FORD F-150 1987, 4x4, légères réparations, pour pièces ou route, 850$ négociable. Tél.:543-3722.

FORD F-150 XL, 1995, extra cab, 4X4, a/c, régulateur de vitesses, 5.8 litres, automatique, 8 pneus sur jantes, boîte fibre de verre, 270,000 kilomètres, excellent état, 6,200$ négociable. Tél.:698-2204.

FORD F-350 1983, 4x4, manuelle, avec monte-charge, 1,500$. Ford F-350 1990, 4x4, avec boîte et monte-charge, 5,600$. Tél.:695-3004.

FORD F-350 HD 1993, 4 portes, 4X4, boîte longue, garantie. Tél.:1-888-595-5191.

FORD Ranger XLT 2000, 4 portes, 4x4, tout équipé, modèle Sport, 35,000 kilomètres, excellente condition, accidenté réparé. 17,000$. Tél.:480-2078, cellulaire: 480-8156.

GM 3500 HD 1993, 4 portes, très propre. Garantie. Tél.:1-888-595-5191.

GMC 4X4, Z-71, 1997, moteur 350, cabine allongée, 16,500$ négociable. Paget:541-7115, 540-4483, Pierre.

GMC Sierra K-1500, 1978, 127,000 kilomètres, moteur 350, transmission manuelle, équipement hors route complet, très propre, un seul propriétaire, 7,500$. Tél.:548-2126.

GMC SONOMA SLS 2001 4x4, 25,000 kilomètres, garantie prolongée. 24,000$ négociable. Tél.:343-9073.

JEEP «Grand Cherokee» 1995, V8, très bon état. Tél.:695-5655.

JEEP YJ 1991, très bon état, mécanique A-1, manuelle, 157,000 kilomètres, 5,500$. Tél.:549-8977, paget: 592-2518.

JEEP YJ Islander 1991, 6 cylindres, 4 litres, 2 toits, parfaite condition. Tél.:678-9343.

JIMMY SLT, 1999, automatique, 4X4, tout équipé, sièges en cuir, 66,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:418-275-3127.

RAV4, 1998, freins abs, vitres électriques, régulateur de vitesses, manuelle, 15,500$ négociable. Tél.:344-4540 après 18h.

SILVERADO Z-71, 1996, complètement équipé, V8, 75,000 kilomètres, impeccable, garantie complète transférable 120,000 kilomètres ou mai 2003, 19,950$. Tél.:690-3044, 591-6719.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR classe C, 24', 1995, bâtie en 1996, Ford 460, impeccable, 35,900$. Tél.:696-0050 (bureau), 673-7888 (résidence).

307 Campeurs à vendre

CITATION Excella 1987, Classe C, moteur 460, 27', chambre fermée, marche électrique, etc. Tél.:544-7234.

CLASSE C 21' 1988, Chevrolet 350, couche 6 personnes, génératrice, auvent neuf, très propre, 17,900$. Tél.:672-2483.

DODGE Ramva Leisure Travel 1997, 69,900 kilomètres, 45,000$, cause: décès. Tél.:630-4333, 679-1916.

MOTORISÉ Travelair 27' 1988, 61,000 kilomètres, très bon état. 26,500$ négociable. Tél.:668-4789.

MOTORISE Classe A 27' Flair 1990, 460 Ford, génératrice, 2 climatiseurs, balayeuse, 3 auvents. 28,000$ négociable. Tél.:343-9073.

WINNEBAGO Classe C, 1976, 24', moteur 318, 83,000 milles, tout équipé, excellente condition. Tél.:345-2990.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro Cargo 1987, mécanique 100,000 kilomètres, beaucoup pièces neuves, 2,500$. Tél.:548-7916.

DODGE «Caravan» 1987, 4 cylindres, automatique. 600$. él.:344-1183.

DODGE Caravan 1993, couleur grise, 188,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1, 6 cylindres, 3,995$. Tél.:818-2216.

FORD «Econoline 302» 1989, isolée, bon état. 2,350$. Tél.:546-0010.

NISSAN Quest XE 1996, propre, 118,000 kilomètres, 10,500$ négociable. Tél.:480-1321.

PLYMOUTH Voyager 1994, super propre, 98,000 kilomètres, 6,800$. Tél.:547-8401, pagette:541-5576.

PLYMOUTH Voyager 1997, 4 portes, 140,000 kilomètres, climatiseur, CD, 10,200$. Tél.:679-5653.

PLYMOUTH Voyager SE, 1992, grise, 165,000 kilomètres, bonne condition, 3,950$ négociable. Tél.:548-1382.

PLYMOUTH Voyager, 1990, 195,000 kilomètres, en pleine forme, seulement 1,995$. Tél.:542-0737, 698-9004.

PLYMOUTH «Voyageur» 1997, air climatisé, système d'alarme, démarreur distance. Prix à discuter. Tél.:545-2718 (soir et fin de semaine).

PONTIAC «Transport» 1996, très bonne condition. Air climatisé. Polymère. 10,500$. Tél.:668-8364.

TOYOTA «Previa» 4x4, 1992, 212,000 kilomètres, excellent état. Un seul propriétaire. Entretenue par concessionnaire. Air climatisé. Attache-remorque, 4 pneus d'hiver neufs sur roues. 8,500$. Tél.:592-2338 (pagette) (soir).

309 Machinerie

EXCAVATRICE idéale pour agriculteur, SK-150, 1/2 verge, 1992, 24,000$. Tél.:(418)251-1052.

LOCOMO 933C, Série 933150, 1992, fonctionnel, à vendre complet ou en pièces. Tél.:251-1052.

PELLE Kobelco 905L, remorque 20 tonnes, accepterais échange. Tél.:1-888-595-5191.

PEPINE John Deere 450C 1987. Tél.:349-2609 soir, 349-2889 jour.

PRESSE à balles rondes New Holland 644 1996. Tracteur Ford 6610 1984, 2 roues motrices, avec pelle. Tracteur Zétor 5245 1990. Tél.:672-4436.

310 Motomarines à vendre

A VOIR! Sea-Doo Bombardier XP, 650CC, 1994, parfaite condition, 3,000$ négociable. Tél.:418-347-2384.

DESIRE acheter motomarines défectueuses. Tél.:276-9139, 679-6159.

SEA-DOO Bombardier SPX 1996, état neuf, toile et remorque, 3,995$. Tél.:679-5653.

312 Motos à vendre

BMW K1200 LT Hiline 2000, bourgogne, poignées, siège et dossier chauffants, freins ABS, pare-brise ajustable électriquement, radio AM-FM, cassettes, CD avec chargement 6 disques, ordinateur de base, régulateur vitesses électronique, porte-bagages, un an garantie BMW, etc. Impeccable! 2 casques BMW de couleur assortie, une seule taxe, 22,500$. Tél.:540-1154, 693-8329 Frédéric.

BMW, modèle K-1, 1990, rouge, 64,000 milles, selle corbin, pneus neufs, 8,500$. Tél.:418-256-3487.

ELIMINATOR 900 noire, modèle unique, très propre. Plusieurs extras. 4,100$ négociable. Tél.:693-8324, 820-1410 (cellulaire).

ENSEMBLE de cuir pour moto, médium homme. Noir, mauve et jaune avec protecteurs. Valeur 1,000$, laissé 500$. Tél.:678-3872.

HARLEY DAVIDSON 1990, 1340, entièrement chromée, 16,500$. A voir! Tél.:818-4627.

312 Motos à vendre

HARLEY Davidson Sporter 1995, beaucoup de chrome, beaucoup de modifications, 11,500$. Tél.:674-9228.

HARLEY-DAVIDSON 2001, 883 Custom, 9,500 kilomètres, plusieurs accessoires, gros réservoir, etc., 11,000$. Tél.:812-0833, 696-7717 (paget).

HONDA CR-250, 2000, excellent état, 4,500$ négociable. Tél.:662-6102.

HONDA «Shadow 500» 1984, noire, 40,000 kilomètres, très propre. 1,500$. Tél.:545-2751.

HONDA «Shadow 750» 1998, 9,000 kilomètres, entièrement équipée, avec extra. 7,000$. Tél.:545-8244.

HONDA Shadow ACE 1996, excellente condition. A voir! Tél.:548-0271.

HONDA Shadow «Aero» 1100cc, 1998, 43,000 kilomètres, excellente condition. 9,500$. Possibilité d'acheter vêtements. Tél.:673-3549.

HONDA ST 1100cc, 1999, très propre, 16,000 kilomètres, balance des termes. Tél.:418-275-0996.

HONDA VFR 1997, rouge, 54,000 kilomètres, très propre. Tél.:544-5669.

KAWASAKI KX 250 2001, très peu servie, 5,000$. Tél.:693-9088.

KAWASAKI «LTD 1100» 1984, excellente condition, 1,600$. Tél.:697-0938, 820-4432 (pagette).

KAWASAKI Vulcan Classic, 1998, 28,000 kilomètres, comme neuve, 9,500$. Tél.:678-1485, 812-3715.

KAWASAKI ZX-7, 1994, presqu'entièrement poli, chaîne, «spocket», pneu avant neuf. 3,800$. Tél.:541-8788.

KX-500, 2000, 4,800$. KX-250, 2001, presque neuve. Excellente condition. Tél.:480-2661.

NIGHTHAWK 1983, 41,000 kilomètres, moteur 650, 1,600$ négociable. Tél.:548-7549.

RACER YAMAHA YZF-60, 1996, 32,000 kilomètres, peinture neuve, 2 pneus neufs, A voir! Tél.:251-4860.

SUZUKI «Marauder» 2000, 800cc, 23,000 kilomètres, noire, 6,200$. Tél.:695-4607.

YAMAHA «Virago 1100» 1986, 45,000 kilomètres, très bonne condition. 3,700$. Tél.:543-7278.

YAMAHA «WR200» 1992. Très bon état. 2,800$, négociable. Tél.:344-4128.

YAMAHA YZ 250, 2002, servi trois fois, deux pneus neufs inclus, 6,200$. Tél.:548-3941.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Big Red 1986, marche arrière, suspension, démarreur électrique, excellente condition, 1,000$. Tél.:544-4825, 540-9206.

4 ROUES Honda 400 EX 2000, très bonne condition, peu utilisé, bons pneus, marche-pied DG, 5,900$ négociable. Tél.:693-9544.

400 EX 1999, plusieurs pièces neuves. Tél.:345-2547, 345-2723, demander Nelson.

KAWASAKI «Lakota sport», 1997, 300cc, démarreur électrique et marche arrière. Coffre et pare-brise. 3,800$, négociable. Tél.:678-3872.

POLARIS 425 «Magnum» 1996, très bon état. Prix à discuter. Tél.:545-1858, 591-7469 (pagette).

SUZUKI 4x4, 1991, 300cc, 14,200 kilomètres, 2,400$, négociable. Tél.:672- 1820, 672-4505.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS General, lettrés, 215/70R15, très bonne condition, 130$. Tél.:696-9131.

4 RIMES avec 8 écrous pour GMC 2500, montés sur 4 pneus 245-70R16, 250$. Tél.:544-4049 soir.

AUBAINE 4 mags 15" chromés, comme neuf, avec bons pneus, 420$. 4 mags 14", bons pneus inclus, 310$. Trottinette neuve, 50$. Tél.:544-9864 Roger.

BOITE 6 pieds pour pick-up à vendre, 300$. Tél.:544-5685 soir.

PIECES SUZUKI ET GEO
Pièces usagées de 1987 à 1994
—Moteurs, transmissions,
—Plusieurs accessoires en liquidation.
—«Timing Velt», 89,95$ posé, plus taxes, 1.3 et 1.6 litres SOHC
—Pare-brises (remise de 125$ avec remplacement de pare-brise) toutes marques d'automobiles.
Tél.:543-7711, 820-1964



314 Pièces et accessoires

PNEUS d'été usagés toutes grandeurs, bas kilométrage, prix compétitifs. Aussi achat de pneus et vente de pièces automobiles usagées. Tél.:549-4518 M.P.E.B. enr.

315 Remorques à vendre

AUBAINE remorque 4'x8' basculante jamais utilisée. Tél.:690-7673.

REMORQUE 5x7', boîte basculante amovible + 4 supports. Idéale pour VTT, 1,300$. Tél.:543-3739.

317 Tracteurs à vendre

BACHOE Kelley B60 pour tracteur, 6,200$ Tracteur tondeuse Cub Cadet 1415, moteur Magnum Kohler 14, 600$ Tél.:343-9073.

TRACTEUR à pelouse, «Lawn Flite», 16HP, 46" de coupe, hydrostatique, ensacheuse arrière, 1,500$. Tél.:674-2366.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

AU PAIR
Aide familiale recherchée pour s'occuper de 2 couples de jumeaux à Calgary (garçons 3 ans et filles 7 mois). Je peux vous enseigner l'anglais parfaitement. Début 1er septembre ou plus tôt si disponible. Pour information 1-403-277-1441.

402 Personnel demandé

A DOMICILE. 300$/semaine, assemblage de boucles d'oreilles (perles noires et blanches). Tél.:514-828-3006.

AGENTS(ES) DE SÉCURITÉ pour Walmart Jonquière et Chicoutimi.

ANIMATEURS(TRICES)
TRES dynamiques pour Soirées Casino, rallye auto, journées plein-air et bien d'autres. Tél.:695-1201.

ASSISTANT(E)-DENTAIRE RECHERCHÉ(E)
Poster CV au:
Opti-Dent Laboratoire dentaire, 6307 Notre-Dame, Laterrière, Québec, G7N 1R8.

BARMAID-Barman demandé(e), avec ou sans expérience. Bar «Le Blitz». Tél.:695-9993, 698-2641.

Besoin urgent
Coiffeur(e) pour salon très achalandé à Chicoutimi-Nord. Tél.:690-8927 (jour), 543-5388 (soir).

CHEF-CUISINIER(ERE)

Sommes à la recherche d'une personne d'expérience pouvant gérer une cuisine-banquet pouvant servir jusqu'à 1,200 personnes par repas.

Bonne connaissance en administration de personnel, d'achats et de gestion de cuisine.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Philippe Hudon

Hôtel La Saguenéenne, 250, des Sague-
néens, Chicoutimi (Québec) G7H 3A4
ventes@lasagueneenne.com
Télécopieur:418-545-6577.

CLUB ODANAK (à La Tuque)
CENTRE de VILLÉGIATURE
Recherche: **CHEF-CUISINIER(E)**
Bon salaire, nourri(e), logé(e)
Tél./Fax: 819-523-8420

COMPAGNIE établie depuis plus de 100 ans est à la recherche de responsables d'une équipe de vente, pour le Lac-St-Jean. Tél.:1-866-826-6967.

Cuisinier – Cuisinière
Avec expérience, pour travailler à la pourvoirie «Homamo Épinette Rouge», secteur mont Valin, Sainte-Rose-du-Nord. Tél.:690-4111.

CUISINIER– CUISINIÈRE
Avec expérience, 20 heures/semaine. Restaurant Midi-Express. Tél.:543-4725, demandez Yves.

DÉCOUPER des coupons d'épicerie à domicile, 200$/semaine. Tél.:514-828-3056 Coupons Extra Marketing.

ENTREPRISE dans le nettoyage de hottes commerciales est à la recherche de personnes responsables et dynamiques, pouvant travailler de soir, de 15 à 20 heures/semaine. Doit posséder permis de conduire valide. Appelez au 543-7993 pour entrevue.

Représentant-e
Pour manufacturier d'uniformes
Territoire Saguenay–Lac-Saint-Jean
et Côte-Nord
Expérience domaine du transport un atout.
Télécopier C.V. au plus tard mardi 4 juin
Uniforme Tecnic 1-877-945-0579

IGA Guy Bergeron
2580 St-Dominique
Jonquière
Tél.: 547-1170
EMPLOIS D'ÉTÉ POUR VACANCES
1 an d'expérience exigé
Si intéressé, communiquer avec les personnes ci-dessous:
Commis fruits et légumes: M. Michel Bernard, poste 223.
Commis à la cuisine: M. Jacques Côté, poste 232.
Commis charcuterie/fromage: M. Sylvain Bédard, poste 227.
Commis de bureau: connaissance comptabilité sur ordinateur: Mme Karmen Bergeron, poste 230.

LIVEURS(EUSES), 25 heures/semaine. Doit posséder voiture. Pour rôtisserie St-Hubert Chicoutimi. Tél.:591-3119 (Mario), 673-7127 (Clermont).

PRESSIER(ère) OFFSET
Avec expérience sur Mutilith, A.B. Dick, Hamada. Demandez Eric, 698-0010.

Produits De bois Dufour inc.
recherche
Transporteur à bois court avec opérateur

Pour transporter derrière une abatteuse multi-foncitonnelle. Travail à temps plein et immédiat. Conditions à discuter.

Contactez Robert Dufour au (418) 236-9292

PUB AVENUE cours intensif, formation personnalisée, tenue de bar, barman(maid), méthode rapide. 5 places disponibles. Tél.:544-2199.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Pro-Bec Inc., CP 41013, Québec, G2K-2L7

RECHERCHE menuisiers(ères) possédant carte de C.C.Q., intéressés(es) à travailler dans la région de Montréal. Envoyer CV par fax: (514)648-3729.

TOITURES Sélect SSR recherche poseurs(euses) de bardeaux très expérimentée(es), salaire selon compétences. Demandez Stéphane Ross, 540-9347 ou 545-0990.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

FORMATION TECHNIQUE SYSTEC
Initiation, projet, avancé
Atelier intensif (pratique), 40 heures
- Électronique
- Contrôle, automatisme
- Équipement motorisé
- Automate programmable
- Programmation d'application informatique Visuel Basic 6, C/C++, Java

Pour groupe adultes et jeunes à partir de 9 ans. Horaire de jour, soir, fin de semaine. Pour inscription session juin, juillet, août 2002:
Téléphone: 591-0574
courriel: systec@videotron.ca

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à vous en sortir
Règlement avec tous vos créanciers
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite
(418) 557-0627

502 Occasion d'affaires

SSSSSSS ARGENT SSSSSSS
REER, séparation, divorce et ex-fond de pension. Tirez le maximum de vos placements sans les sortir. En financement, moi seul peut vous aider. 418-696-1223, sans frais 1-866-696-1223.

RECHERCHE technicienne en pose d'ongles et coiffeuse. Tél.:696-4000 (Caroline), 549-8966.

502 Occasion d'affaires

THRIFTY location d'autos
Thrifty location d'autos qui connaît une croissance soutenue partout au Canada, compte ouvrir de nouvelles franchises dans plusieurs villes du Québec dont Chicoutimi. Thrifty vous offre une gamme complète de services de soutien pour répondre à tous vos besoins et vous aider à maximiser les opportunités qui s'offrent à vous dans votre territoire exclusif. Pour de plus amples détails contactez Patrick Girard: 1-888-838-2835.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION menuisier, 20 ans d'expérience, construction rénovation. Patio, gazebos, portes, fenêtres, garage, verrière, céramique, plancher de bois. Tél.:677-3352, 820-9084.

CONSTRUCTIONS Bernard Tremblay 2000: rénovations de tous genres, constructions neuves, toitures, fenêtres et portes, revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Licence RBQ: 8260-063629. Tél.:541-0666, 544-2004.

HOMME pour travaux de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant, céramique. Tél.:820-1135.

LAVAGE de maison résidentielle et réparations d'asphalte. Tél.:548-4781, 550-3294.

MENUISIER compétent, 30 ans d'expérience, pour toutes sortes de travaux. Tél.:696-4193.

RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ: 8274-4731-00. Tél.:698-4441.

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre. Tél.:547-8511, 591-5713 (pagette).

SURPLUS D'ACTIF
Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies, blocs de béton acoustiques et réguliers. Portes fenêtres, portes garage, fenêtres moitié prix, portes patio, de façade. Les Portes WACO, 2718 boul. Ste-Geneviève, 549-9999.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente. Nouveau personnel, Sunny, Annie, Chantale. 9h à 21h, 7/7 jours. Tél.:547-7949 Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Christina, Linda, Sara, Sheila, Valérie, Julie,** 7 jours. Tél.:548-7070. Engageons.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

JONQUIERE, massothérapeute, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ABATTAGE avec assurances, à bas prix, appelez un émondeur spécialisé, P-H. Pageau (fils électriques, arbres dangereux, coupe esthétique, désouchage. Tél.:542-9075, cellulaire: 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, verni vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

ATTENTION, contactez la bonne personne: toiture, revêtement extérieur, rénovations de tous genres. Tél.:549-5617, 696-1848, 545-1034, 693-7784.

FEMME de ménage avec expérience offre ses services. Tél.:549-4942.

G.T. Sous Pression: Lavage extérieur de maison, patio, garage, bateau. Produits d'excellente qualité. Tél.:541-0560, 544-5794.

HOMME de confiance, avec références, pour peinture, tapisserie et moulures. Tél.:693-1645.

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

VOLKSWAGEN Beetle convertible 1960 avec chauffeur, pour mariages ou autres occasions. Tél.:548-6322.

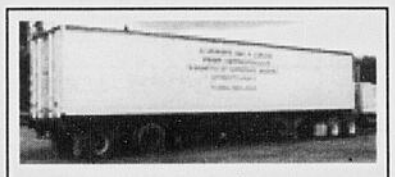
TONTE GAZON, résidentiel, commercial. Tél.:69-tonte, 698-6683.

VOTRE jardin est prêt à faire rotoculter? Téléphonez-moi, 542-5720.

604 Offres de services



ECOFORET inc. vous offre un service de sciage, 7jours/7, avec deux moulins portatifs, précision garantie, 40$/heure. Tél.:548-1894.



LOCATION D'ENTREPÔT MOBILE
Idéal pour chantier de construction, remorques 45 ou 48 pieds. Livraison à prix modique. Informations: Léo Simard: (418)672-4041, 1-888-284-4041, cellulaire:(418)540-8927.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5$. Tél.:543-1526.

DAME offre ses services pour garder enfants 0-5 ans, de préférence des bébés, à son domicile ou chez l'employeur (Jonquière). Horaire variable. Tél.:696-4640.

GARDERIE milieu familial, secteur La Baie, avec reçus, en attente de places à 5$. Tél.:541-9610.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHIEN à donner Labrador croisé noir, femelle âgée de 7 ans, dressée, gentille. Tél.:548-4852 répondeur.

JOLI Rottweiler 4 mois à donner, cause: transfert. S'adresser à Christine. Tél.:693-8282.

702 A vendre ou échanger

ROBERVAL centre-ville, semi-commercial, servitudes, garage, valeur 20,000$. Échangerais, contre Fifthwheel. Tél.:275-1960, 275-8888.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER. Bases de lit, unités murales, tables de salon. Aussi, fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bains. Tél.:549-4936.

AUBAINE!!! Unité murale moderne (d'aspect marbre), à 3 sections dont 2 vitrées et à éclairage intégré. Le tout en très bonne condition. Prix demandé: 275$. Tél.:690-9173.

CUISINIERE GE Profile vitro céramique, four autonettoyant, couleur noire, un an d'usure, valeur 1,300$, laissée 900$. Laveuse, sécheuse, blanches, 350$. Tél.:547-2824.

DIVAN en cuir. Poêle électrique, beige, avec four autonettoyant, 125$. Divers autres articles. Tél.:549-8125, 673-4641.

DIVAN 3 places. Fauteuil. 2 tables de salon. Table de billard. Ardoise 3/4, 4'X8'. Commode 5 tiroirs. Cafetière 8 tasses, automatique. Tél.:547-2369.

DIVAN, 75$, fauteuil, 50$, idéal pour chalet. Tél.:545-6375.

DIVAN, fauteuil coloniaux, tissu fleuri et érable, «foam» renouvelé, 300$. Petites tables, blanches, mélamine, 30$/chacune. Tél.:678-3543 (près Chicoutimi).

LAVEUSE sécheuse commerciales, payantes, 350$, très bon état. Tél.:812-1259.

LAVEUSE, sécheuse «Hotpoint» 8 ans, élément sécheuse neuf. 225$/2. Tél.:547-7296 (répondeur).

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, poêle encastré et plaque, poêle 110, lave-vaisselle Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur GE, couleur amande, très propres, négociable. Tél.:693-8497.

LAVEUSE, sécheuse, réfrigérateur, cuisinière, couleur amande, très propres, 575$/quatre. Tél.:693-9216.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT D'EAU «Queen», bon état avec chauffe-eau. 150$. Tél.:545-7526.

MEUBLES USAGÉS SAGUENAY
Vente d'ouverture, lot de matelas, coin St-Dominique et boulevard du Royaume Jonquière.

MOBILIER chambre 6 morceaux, stratifié blanc, presque neuf, 550$. Robe de mariée, 10 ans, 350$. Négociable. Tél.:543-6925.

703 Ameublement

MOBILIER salon 4 morceaux. Lit capitaine mélamine. Toiles et portes, etc. Tél.:545-7505.

PETIT REFRIGERATEUR GE, blanc, en bon état, 150$. Tél.:543-2803 soir.

REFRIGERATEUR 3 portes, blanc, 19 pi. cu. 325$. Tél.:695-2117.

REFRIGERATEUR, cuisinière Kenmore. Laveuse, sécheuse Hotpoint. Lit 54". Lit 60" avec matelas orthopédique, sommier. Mobilier salon complet, état neuf comprenant: modulaire avec divan-lit, meuble télévision, petite table bois franc, deux chaises berçante sur roulement à bille. Bac de voyage pour automobile. Cause: départ. Tél.:695-1371, 541-8659.

SET de salon, 2 set de chambre (lits 54"). Tél.:695-2700.

TABLE de cuisine ronde 39", s'allonge à 52". Réfrigérateur «Westhinghouse» blanc, 2 portes. Sécheuse «Inglis» 3 cycles. Matelas 39", très propre. Tél.:547-2444.

VENTE rapide! Laveuse, sécheuse, bibliothèque, tables de salon, mobilier chambre, etc. Tél.:544-3860.

704 Animaux



PERDU, route de Kénogami, Larouche, chat tigré mâle, 5 ans. Non opéré ni dégriffé. Tél.:695-7684.

6 CHIOTS Colley tricolores, pure race, tous à collier blanc, 3 mâles, 3 femelles, prêts pour la mi-juin, réservez tôt, 400$. Tél.:548-4741.

A LA basse-cour, volaile de fantaisie, bébés et adultes: poules, canards, oies, faisans, cailles, pintades, lapins, pigeons, chinchillas. Tél.:543-5784.

A QUI la chance? Enclos pour chevaux, pension 130$ tout compris. Nous avons les plus belles pistes de randonnée. Appelez au 542-4040, 693-0746.

ADORABLES Lhasa Apso, affectueux, dociles, pure race, vaccinés, vermifugés. Tél.:698-3959.

ATTENTION NOUVEAU: Garderie en milieu familial pour votre animal de compagnie, diverses options, construction neuve. Ouverture juin 2002. Tél.:547-4649.

CHATONS Siamois Seal Point et Blue Point, 5 semaines. Tél.:343-3693.

DEUX Carlin, mâle 5 mois, femelle 8 mois. Tél.:545-6481 Marlen.

LAPINS angoras, nains et béliers. Bébés chèvres. Tél.:693-0746, 542-4040.

MOUTONS et chèvres miniatures. Tél.:544-1005.

POINTER Anglais, chien d'arrêt, bonne compagnie, très bon chasseur. Tél.:549-8056.

705 Antiquités

1 À ABSOLUMENT RENCONTRER
Avant d'acheter ou vendre des antiquités, voyez la plus belle sélection de meubles centenaires, victoriens et québécois.
Voyez de vraies antiquités.
Le seul endroit depuis toujours:
MARCHÉ D'ANTIQUITÉS
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

"FOL PASSION" Antiquité, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne "presque antique". Tél.:543-4656 Gilles.

LA BROCANTE, achat et vente. Du jeudi au dimanche. Tél.:693-5022.

LA SAUVAGINE: plus qu'un grand restaurant, un antiquaire de premier plan, vente et achat, 122 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

LIQUIDATION d'antiquités et brocantes, grande table 12 places en pin, armoire ancienne. Tracteur Ford 1950. 4000 Chemin du Cap. St-Honoré, 673-3244.

MOBILIER de salon (causeuse, 3 chaises droites, une berçante). Fin 1800. Prix à discuter. Tél.:236-4886.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle: tremble 30$/corde 16" fendu, pris sur place. Tél.:(418)251-1052.

BOIS vert fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU merisier semi-sec, livré fendu, 55$/la corde. Tél.:547-7311.

BOULEAU vert fendu, 50$/corde, ou rond 45$/corde, livré. Tél.:592-2951.

BOULEAU vert, semi-sec, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577.

BOULEAU, merisier, mélangés, en longueur de 16 pouces. Tél.:547-7777, 542-0576.

ERABLE, merisier, bouleau, tremble, vendu séparément. Tél.:675-2591, le soir, cellulaire:550-5234.

POUR TERRAINS DE CAMPING
Bois sec mélangé pour feu de camp, en sac ou à la corde, prix de gros et détail. Réservation: (418)343-2486.

709 Divers

FENDEUR à bois, peu utilisé, à voir! Tél.:690-1297.

IDÉAL pour chalet: 1,200 pi.ca. de tôle usagée à 0,25$/pi.ca. plus foyer, cheminée. Tél.:673-7008.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

AIR climatisé portatif, 7,500 BTU, valeur 1,500$, état neuf, négociable. Tél.:696-1379.

ARC conventionnel Bear Kodiak, 40 livres. **Arbalète** 150 livres. **Canot** 14 pieds. **Ancien rouet**. Machine à Seven Up (**Slider**) 1950. Tél.:542-2255.

ASPIRATEURS usagés Electrolux, Filter Queen etc. garantie jusqu'à 3 ans. Sacs et réparation de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451, 1-800-463-9814.

BAIN, toilette et lavabo, gris pâle, avec robinetterie Moen. Tél.:548-5315.

BAIN, toilette, douche, fibre de verre, gris, 200$. Tél.:696-9655.

BOIS créosoté 8x8 6 pieds long, 6x6 6.5 pieds long. Valise d'antan. 2 meubles anciens. Tél.:543-7147.

CABINET de toilette avec vanité, couleur amande. Bain et douche monobloc «Maax», blancs. Mobilier de chambre en érable pour enfant, 8 morceaux. Tél.:548-1255.



FAUTEUIL électrique 3 positions Lux China, bleu, presque pas utilisé, 800$ ferme. Tél.:543-3866.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

GENERATRICE Craftsman 10 HP, 4750 watts, neuve. Tél.:690-3312.

ILOT avec Jen-air encastré. 4 portes de chambre standard avec poignées, 2 persiennes pour fenêtres. Lave-vaisselle. Four encastré. Le tout très bonne conditon. Tél.:693-9049.

MOBILIER jardin blanc en PVC, 4 chaises, une grande table, 4 coussins, parasol, en bon état, 150$. Tél.:545-2419, 591-3302.

NOUVEAU
Les nouvelles cartes à puces pour coupoles sont arrivées. Avec celle-ci, pas besoin d'ordi. Se décode toute seule! Tél.:541-7278.

OEUFS bruns
2,25$/douzaine, 2160, boul. Saint-Jean-Baptiste. Chicoutimi. Tél.:812-3282 (cellulaire).

PERCHES (pieux) de cèdre à vendre pour clôtures anciennes, livraison et installation si désiré. Cell.:418-820-3634.

RECHERCHE petite machine à souder avec moteur à gaz, prix abordable. Tél.:672-2478.

RESERVOIR à Diesel, 1000 litres, sur remorque, avec pompe, 675$. Tél.:690-1542, pagette:820-8776.

ROULOTTE «Ferle» 1967, très propre, 1,500$. Canot 15.5' fibre de verre, neuf, 500$. 4 roues Polaris 1989, 2x4, très propre, 1,200$. Pick-up Mazda B-2000 1986, pour les pièces, 400$. Terrain lac Canot, hors zec, secteur Onatchouay. Tél.:673-7705.

SURPLUS DE FAILLITE
Mezzanine, conteneurs à vidanges, nylon, accessoires de couture, machines à coudre, chaises. Tél.:696-1957 Réal Croft.

TERRASSE toit 14'X16', avec 5 rideaux, 36 montures de banc, portique. Tél.:674-2688.

TERRE à jardin, compost biologique en vrac, 20$ la pelle de tracteur, au 4674 chemin de l'Eglise, Laterrière. Tél.:678-9841, 678-9475.

TERRE jaune, noire, et à jardin, tamisée et livrée. Tél.:592-2951.

TERRE noire tamisée pour jardin et embellissement. Aussi perches de vieux cèdres. Livraison camion-remorque. Tél.:672-2277, cellulaire: 540-3186.

TONDEUSE «Glow Boys» à vendre. Tél.:542-6200.

TRACTEUR à pelouse 1239, parfaite condition. Tondeuse 3.5 forces. Tél.:548-3935.

TROIS radios portatifs 800 MHZ, 2 radios camion 800 MHZ, une base modèle 825 800 MHZ. Le tout 3,000$. Tél.:545-2280.

711 Equipement de commerce et restaurant

AIR CLIMATISE commercial, 60,000 BTU, neuf, 220 volts, garantie 3 ans pièces et main-d'oeuvre, refroidi à l'eau, valeur 6,000$, laissé 3,200$. Tél.:548-9838.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

NÉONS 4 pieds 2 tubes. Armoire en pin 2 portes. Poêle et réfrigérateur. Classeur latéral 3 tiroirs. Scie circulaire. Matelas 39". Débroussailleuse. Ensemble de torches à souder. Mixeur à ciment.Tél.:545-1705, 543-2430.

716 Réceptions

SALLE A LOUER
CLUB SOCIAL Parc de la Colline, capacité 200 personnes. Tel.543-1602, 690-1252.

717 Santé

FATIGUE(E)? Manque d'énergie? Problèmes de santé? Insatisfait de votre apparence? Tél.:1-877-303-5964.

719 Ventes de garage

2265 RACHEL (St-Jean-Eudes), 1er et 2 juin, 8 h à 16 h.

2333 ROUSSEL (Chicoutimi-Nord), aujourd'hui, 8h à 17h. Beau temps mauvais temps.

A L'INTERIEUR 2119, de Montfort, Jonquière, 31 mai, 1er juin, 2 juin, 9 h à 17 h, cause déménagement. Tél.:542-6214.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

SUPERBE vélo de route **DEVINCI «Millénium»**, 58cm, ultra-léger, roues Mavic, fourche en carbone. Cadre aluminium, seulement 900km, presque neuf. Tél.:698-2228, 345-3038.

803 Camping

POELE, réfrigérateur et four au propane. Pour roulotte. Tél.:542-2198.

804 Chasse et pêche

A QUI LA CHANCE? Nous sommes à la recherche d'un chasseur pour la chasse à l'orignal dans la Réserve faunique des Laurentides, plan américain, «pick-up» et guide inclus, secteur 64, du 23 au 28 septembre 2002, abattage presque assuré, 1450$ plus taxes. Pour informations: 540-3333, Robin.

805 Musique et accessoires

250 DISQUES vinyle 33 tours, état de neuf. Tél.:545-7505.

AMPEG Bottom, 2x10, Classic Series pour basse, état neuf, 450$. Tél.:543-2579.

PIANO Brinkerhoff, fini acajou, excellente condition, 800$ négociable. Tél.:236-4886.

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION
Puces PS/1, PS/2 et réparations. 542-2708.

CONFIGURATION et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet, carte réseau et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. Dreamcast PS1 et 2, Gamecube, XBox. Tél:696-0274.

ORDINATEUR portatif Toshiba 1800-VF1 neuf, payé 2,350$, laissé 1,995$, garantie prolongée transférable, un mois d'utilisation. Tél.:690-5635 Guy.

PENTIUM 1.7 G, graveur «Sony», logiciels multiples, modem, etc. Un mois d'utilisation. Garantie. Tél.:698-6613.

PENTIUM IV, 1.5, 1.7 et 1.8. Très bon prix. Également, réparations et configuration d'ordinateur. Tél.:678-9422.

PLAYSTATION achat, réparation et vente, 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543--7738.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

24 pieds, 5 ans d'utilisation, entièrement équipée. 500$, non négociable. Tél.:547-9077.

CHAUFFE-PISCINE au propane, 900$ négociable. Tél.:672-2817, après 17 h.

LES INSTALLATIONS MYROCQUE
Installation de piscines hors-terre, réparation, changement de toile (creusée et hors-terre). Tél.:591-3900, 672-2190.

PISCINE 27' avec accessoires et clôture 12" autour, 350$ négociable. Tél.:542-6634.

PISCINE et accessoires à vendre, prix à discuter. Tél.:674-2587.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A LOUER
TENTE-ROULOTTE Dutchmen, 8 places, 1999, très propre, 300$/semaine, vendredi/vendredi. Tél.:673-7188, 818-2455.

ACHETERAIS roulotte, de 1,500$ environ en bonne condition. Tél.:547-6782.

AUVENT 25 pieds avec support, pour roulotte, prix à discuter. Tél.:548-7560, 345-8707.

BELAIR 33 pieds, de luxe, à l'état neuf, avec extension. Chambre et lits superposés, porte patio. À voir! 315, boul. Grande-Baie Nord, La Baie. Tél.:544-6453, 544-3037.

CAMPING «Domaine Lemieux», lac Labrecque, terrains à la saison. Court ou long terme. Tél.:481-2442.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CHAMPLAIN 1976, 21 pieds, auvent neuf, intérieur redécoré. Impeccable! 3,900$. Tél.:695-2117.

CORSAIR 1991, 33', extension cuisine, porte patio, grande chambre, auvent neuf, très propre. 13,500$ Tél.:679-9600.

FIFTHWHEEL 27' 2001 avec extension, lits superposés, 29,000$. Tél.:275-0222 , 275-0488 après 18 h.

FIFTHWHEEL «Coachman Catalina» 1993, 25 pieds, climatiseur, bien équipée. 13,500$. Tél.:347-5588.

FIFTHWHEEL Nomad Lite 24.5' 1999, extension simple, 20,000$. Tél.:543-9874, 540-0406.

FIFTHWHEEL «Prowler» 1997, 24,5 pieds, extension simple. Très propre. Tél.:544-5834.

FIFTHWHEEL «Prowler» 28,5' S, 2000, 2 lits superposés. Intérieur rose. Lay-Z-Boy, support à bicyclettes. 27,500$, non négociable. Tél.:347-1742.

FIFTHWHEEL «Sprinter FRWL-SLA» 2000, 24,5 pieds, une semaine d'utilisation. 23,000$, négociable. Tél.:668-4396 (Claude Côté), 662-6155 (Lucien Côté), 548-3341 (Gérard Côté).

FIFTHWHEEL Sunrise 1995, 22', entièrement équipée, idéale pour petit camion, 14,000$. Tél.:662-0014.

GOLDEN FALCON 1994, 3677, St-Léandre, Jonquière, état neuf. Bien équipée. Tél.:547-8511, 591-5713 (pagette).

MINI-TENTE-ROULOTTE Fibco, avec cuisinette, convient pour motocyclette ou petite voiture, poids 350 livres, équipement de camping inclus, 3,200$. Tél.:548-5787.

PLAY CAT 13', 1976, 4 personnes, réfrigérateur propane et électricité, chaufferette, poêle, cuisinette, moustiquaire, très propre, 2,300$. Tél.:543-8676.

ROULOTTE 30' «Prowler» 1992, chambre fermée, tout équipée, 16,500$, négociable. Tél.:548-5437.

ROULOTTE 32' Citation 1996, annexe double, air climatisé auvent, très propre. 19,500$. Tél.:373-2196, travail: 373-2246.

ROULOTTE Dauphine 21 pieds, 1975, en excellent état pour voyager, enregistrée, équipement conventionnel, auvent 15x9', 6,000$ négociable. Tél.:542-6630.

ROULOTTE de parc, 35 pieds, bonne condition. Chambre séparée. Réfrigérateur électrique 18 pi.cu., poêle et eau chaude propane. 8,000$. Tél.:548-8481, 348-9516 (chalet).

ROULOTTE Flyte 19' 1975, bonne condition, 3,000$. Tél.:544-0037.

ROULOTTE Golden Falcon 1987, 30', bien équipée. Tél.:548-1248, 540-4972.

ROULOTTE «Hornet» 27' 1993, chambre fermée. Entièrement équipée. Patio, remise.Tél.:542-6635.

ROULOTTE Trail Harbord 2001, 31', chambre fermée, lits superposés, annexe double, tout équipée. Tél.:548-9716, 548-4165, Jean-Yves.

TENTE-ROULOTTE 8 places 1995, comme neuve, fournaise et réfrigérateur à l'électricité ou propane, poêle intérieur, extérieur, auvent et moustiquaire, équipement de camping inclus, 2 bouteilles propane, 8500$. Tél.:696-4875.

TENTE-ROULOTTE 8 places, Bellevue BA-100, 1974, 1200$ négociable, idéale chasse, pêche. Tél.:693-9451.

TENTE-ROULOTTE «Bonair» 1975, 8 places, cuisinette neuve. Refaite à neuf. 2,650$. Tél.:344-4499 (soir).

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE DUTCHMEN 747 SL 1999, couche 7 à 8 personnes (lits «king» et «queen»), extension arrière, réfrigérateur, glacière, câblage électrique inclus, impeccable, servie un mois, entièrement équipée, 9,200$. Tél.:542-3947, 591-7729.

TENTE-ROULOTTE «Flagstaff», 1997, réfrigérateur électrique et propane, poêle propane, auvent, lit coussin double, six places, excellente condition, 5,700$ négociable. Tél.:487-0690.

TENTE-ROULOTTE «Lionel», 1981, grand auvent, servi une semaine par année, 2,900$. Tél.:548-6271.

TERRY 1998, légère, 26 pieds, extension, chambre fermée, équipement complet, air climatisé, très propre. 16,000$ négociable. Tél.:545-0996, 541-4710 (pagette).

811 Vacances/voyages

CASINO Charlevoix, 16 et 25 juin. Cirque du Soleil, 19 juillet. Iles-de-la-Madeleine, 8 au 14 juillet. Tél.:548-7521 Yolande F. Gaudreault.

CHARLEVOIX, condo à louer, journée/semaine, vue sur fleuve. Derrière Casino. Tél.:696-7849, 696-2933.

900 AVIS

901 Activités diverses

CO-VOITURAGE: CHICOUTIMI-SEATLE (Vancouver) partager essence, 1er au 7 juillet. Tél.:678-3012.

NOUVEAU RENDEZ-VOUS
AU DOMAINE la Truite Mouchetée de Shipshaw, déjeuner pour personnes seules, tous les dimanches à compter de 10h. Venez rencontrer et vous faire des amis(ies) dans un endroit enchanteur. Pour informations ou réservation. Tél.:542-8600.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

GARS 25 ans cherche gars 18-25 ans. But sérieux. Si tu as ami gai, sérieux, donne-lui mon numéro, cherche relation stable. Tél.:450-451-0757.

903 Messages personnels

NOUVEAU Alma, reçoit, se déplace. Marie vous offre de la détente et relaxation. 7 sur 7, 9 h a.m. à 9 h p.m. Tél.:480-3941.

JULIEN reçoit et se déplace. Discrétion assurée. Tél:540-6231.

AU COEUR DU LAC, mesdames, messieurs, pour 35 ans et plus. Massage et détente. Jolies filles. Engageons. Tél.:480-0957, 480-2067.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél.:540-4827.

903 Messages personnels

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. Tél.:514-353-2835.

POUR vous messieurs, jolie blonde, j'attends votre appel. Tél.:549-5242.

FILLES DE RÊVES
NOUVEAUTÉ
(418) 548-3208

ANIKA déplacement, le soir seulement. 540-4645.

DEUX jeunes filles vous attendent pour des massages érotiques. Reçoivent et se déplacent. Tél.:547-8550.

904 Perdu ou retrouvé

TROUVÉE chatte tigrée, quartier Elie, Chicoutimi-Nord, mercredi 29 mai. Tél.:696-0746, 693-4116.

Avis/Appels d'offres

Avis de demande de changement de nom d'un enfant mineur

Prenez avis que Jean Ducharme en sa qualité de père dont l'adresse du domicile est le 2013, St-Hubert, Jonquière, G7X 5L6 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Mélissa Lavoie en celui de Mélissa Lavoie Ducharme.

Avis rempli et signé à Jonquière le 30-05-2002.

Jean Ducharme

00518933

DURO
vitres d'autos
Recherchons
CONSEILLER ET INSTALLATEURS de vitres et accessoires d'autos et de démarreurs à distance

- Avec expérience
- Salaire à discuter
- Avantages sociaux

Contactez:
M. Sylvain Marcotte
2016, rue St-Dominique
Jonquière (Québec)

542-7571
(après 17 h)

00518860

VENTES DE GARAGE

1 ET 2 juin, au 2260, Liri, quartier St-Philippe, Jonquière.

1, 2 juin, 3647, Wolfe, Jonquière, remis si pluie (semaine suivante).

1084 Philips, Chicoutimi, 1er juin, 9 h à 16 h, plusieurs familles. Artisanat, remis si pluie.

1663 Rang St-Pierre Chicoutimi (via chemin de la Réserve), samedi, dimanche. Tél.:696-2976.

1944 PRICE (Kénogami), vente déménagement, 1er et 2 juin. Si pluie, à l'intérieur.

1er et 2 juin, 9h à 20h, 281 Mésy, Chicoutim-Nord.

1er, 2 juin, 1339, Roussel, Chicoutimi-Nord: antiquités, porte patio, appareils ménagers, plants de Hosta. Tél.:543-4208.

2193 JODOIN, Jonquière, samedi et dimanche, 8 h à 16 h. A l'abri. Aussi serin à vendre. Tél.:542-4940.

2245 LABRECQUE (Arvida), 1er et 2 juin. Meubles, vêtements ordinaires et de cuir, lits superposés, etc.

2407 du Long Sault, Jonquière. Dimanche, 2 juin.

3969 PICASSO, Jonquière, 1er, 2 juin, si pluie à l'abri, 8h à 19h.

451 CHEMIN de la Réserve. Dimanche, de 8 h à 15 h.

APPAREILS ménagers, bicyclettes, articles bébé, etc. 80, Gauthier. Samedi, dimanche.

FERMETURE de maison, meubles, appareils électriques, antiquités, bijoux, vaisselle, lingerie, quincaillerie, vitres thermos, et autres. A l'intérieur. Voiture Ford, bonne mécanique, 250$. 3829, rue Saint-Félix, Jonquière.

FERMETURE de maison: 4327, chemin St-André, Jonquière, samedi, dimanche. Tél.:820-1772.

LAVEUSE, sécheuse (200$). Poêle, réfrigérateur (250$), distributeur d'eau (175$), divan-lit (325$), unité murale (450$), set de chambre (200$), et autres. 1742 J.H.Ross, Base Bagotville, 677-1322.

LES 1er et 2 juin, plusieurs familles, 2291 Saint-Hubert, Jonquière. De 9 h à 17 h.

MAISON Louis-Lachance, 1686 Gay-Lussac, Arvida. Activité bénéfice, 8 et 9 juin. Vous pouvez faire don d'articles dont vous voulez vous débarrasser. Nous pouvons aller les chercher. Tél.:548-7284.

MEGA VENTE, plusieurs familles, 4464, Châteauguay, Jonquière, samedi, dimanche, beau temps, mauvais temps.

MÉGA vente de garage, 2292 rue Gilbert, Arvida, samedi, dimanche.

OBJETS divers, grande quantité de jouets pour 0-5 ans et articles bébés. Samedi, dimanche, 9h à 17h. 2696 ou 2718 Roussel.

PLUSIEURS familles, divers articles, beau temps mauvais temps. Samedi, dimanche, 3672 Ste-Ursule, Jonquière.

PLUSIEURS meubles antiques, vaisselle, bibelots, etc. Samedi et dimanche (1-2 juin), 8h, 4342 boul. du Royaume, Jonquière.

SAMEDI 1er juin, coin Price et DeChamplain, secteur Kénogami, si pluie: remise à dimanche.

Samedi, dimanche (1-2 juin), 896 McLaren, Chicoutimi, à l'abri, dès 9 h.

SAMEDI, dimanche, 1155 Brébeuf, Chicoutimi, de 9h à 16h. Tél.:549-6354.

SAMEDI, dimanche, 2597 boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, 8h à 18h, outils mécanicien, etc.

SUPER vente, dont élévateur à palletes, samedi, dimanche, 1er et 2 juin, entre 8h et 21h, 4089 Crémazie, Jonquière. Tél.:547-9269.

19,95$

*** Incluant une annonce de 10 mots publiée dans Le Quotidien édition du samedi et Progrès-Dimanche. (2 parutions)**
De plus, recevez 2 affiches 16" X 24" spécialement identifiées.
Options et mots additionnels en sus.

516278

L'armée israélienne entre dans Naplouse

NAPLOUSE, Cisjordanie (AP) - L'armée israélienne traque les militants palestiniens à Naplouse. Les chars israéliens ont fait de nouveau vendredi leur entrée dans cette ville de Cisjordanie, où un couvre-feu a été imposé à la population tandis que, dans le camp de réfugiés voisin, plusieurs centaines d'hommes étaient regroupés par les militaires.

Cette dernière incursion de Tsahal, qui effectue désormais presque quotidiennement des raids dans les villes palestiniennes de Cisjordanie, intervient «à la suite des récents attentats meurtriers», s'est justifié le gouvernement israélien.

Mais le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat a aussitôt dénoncé cette incursion depuis son quartier général de Ramallah, en Cisjordanie. «C'est le message d'Israel au monde entier et la preuve qu'ils ne veulent pas parvenir à un accord ou toute autre solution politique.»

Les efforts diplomatiques n'en ont pas moins repris pour tenter de rompre le cycle de violence qui voit se succéder inlassablement attentats palestiniens et raids israéliens. Au lendemain d'une entrevue avec Yasser Arafat, le vice-secrétaire d'Etat américain William Burns et le conseiller du président égyptien Hosni Moubarak se sont entretenus vendredi avec Ariel Sharon.

Le cabinet du premier ministre israélien a fait savoir que le chef du gouvernement avait répété la «position israélienne qui est que l'arrêt du terrorisme, de la violence et l'incitation à la violence ainsi qu'une réforme profonde de l'Autorité palestinienne constituent les conditions d'un progrès dans le processus diplomatique».

Par ailleurs, le directeur de la CIA, George Tenet, qui avait réussi l'an dernier à arracher un accord de trêve jamais réellement appliqué, est attendu ce week-end dans la région. Ce déplacement entouré de secret pour raisons de sécurité est notamment destiné à tenter de reconstruire les forces de sécurité palestiniennes, quasiment réduites à néant par l'offensive israélienne en Cisjordanie en avril.

Occupée pendant une semaine au début de «Rempart», Naplouse, où vivent près de 200 000 personnes, avait connu certains des combats parmi les plus violents de l'opération.

Avant l'aube, vendredi matin, une centaine de chars et de véhicules blindés israéliens sont revenus dans la ville. Mais la véritable cible de Tsahal était le camp adjacent de Balata, un fief des Brigades des martyrs d'Al-Aqsa, milice considérée comme proche du Fatah de Yasser Arafat. Le groupe a revendiqué plusieurs attentats-suicide contre Israel, dont les deux dernières attaques terroristes qui ont coûté la vie à cinq Israéliens en début de semaine.

Les soldats munis de hauts-parleurs ont intimé aux hommes âgés de 15 à 45 ans de marcher, les mains en l'air, jusqu'à un champ situé près d'une usine à l'entrée du camp. Les journalistes qui ont pu s'approcher des lieux avant de se voir ordonner de partir par les militaires ont rapporté que plusieurs centaines de Palestiniens, jusqu'à 2000 selon certains, avaient ainsi été regroupés.

Avis/Appels d'offres

ville de SAGUENAY

Avis public

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-34B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836, 837 ET 838 DE L'ANCIENNE VILLE DE JONQUIÈRE CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET LA CONSTRUCTION AFIN DE MODIFIER LA GRILLE DES SPÉCIFICATIONS EN REGARD DE LA ZONE C-307 POUR AJOUTER UNE ACTIVITÉ.

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 2002 sur le projet de règlement ARU-34A, le conseil de l'arrondissement de Jonquière a adopté le 27 mai 2002 un second projet de règlement intitulé « Projet de règlement ARU-34B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ancienne Ville de Jonquière concernant respectivement le zonage, le lotissement et la construction afin de modifier la grille des spécifications en regard de la zone C-307 pour ajouter une activité.

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ancienne Ville de Jonquière de manière à :

- **MODIFIER** la grille des spécifications en regard de la zone C-307 pour y ajouter une activité soit maison pour vieillards (sans traitement).

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone C-307 située dans le secteur de la rue St-Léon.

Un plan détaillé est disponible au Service du greffe.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 9 juin 2002 à 16 h;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21 .

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe, 201 Racine Est, arrondissement Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 1er jour du mois de juin 2002.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00518896

ville de SAGUENAY

Avis public

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-33B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836, 837 ET 838 DE L'ANCIENNE VILLE DE JONQUIÈRE CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET LA CONSTRUCTION AFIN DE MODIFIER LA GRILLE DES SPÉCIFICATIONS EN REGARD DE LA ZONE P-415 AFIN D'Y AJOUTER DES ACTIVITÉS.

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 2002 sur le projet de règlement ARU-33A, le conseil de l'arrondissement de Jonquière a adopté le 27 mai 2002 un second projet de règlement intitulé « Projet de règlement ARU-33B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ancienne Ville de Jonquière concernant respectivement le zonage, le lotissement et la construction afin de modifier la grille des spécifications en regard de la zone P-415 afin d'y ajouter des activités.

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ancienne Ville de Jonquière de manière à :

- **MODIFIER** la grille des spécifications en regard de la zone P-415 afin d'y ajouter les activités suivantes :
  salle de spectacle, magasin d'articles d'art, d'objets de piété et de souvenirs ainsi que les groupes basse et moyenne densité.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone P-415 située dans le secteur de l'ancienne Église Ste-Cécile.

Un plan détaillé est disponible au Service du greffe.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 9 juin 2002 à 16 h ;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressée dans la zone n'excède pas 21 .

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe, 201 Racine Est, arrondissement Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 1er jour du mois de juin 2002.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00518900

ville de SAGUENAY

Avis public

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-28B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 240-88 ET 241-88 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SHIPSHAW CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE ET LE LOTISSEMENT AFIN DE CRÉER UNE NOUVELLE ZONE 22-1A À MÊME UNE PARTIE DE LA ZONE 22-A.

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 2002 sur le projet de règlement ARU-28A, le conseil de l'arrondissement de Jonquière a adopté le 27 mai 2002 un second projet de règlement intitulé « Projet de règlement ARU-28B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 240-88 et 241-88 de l'ancienne municipalité de Shipshaw concernant respectivement le zonage et le lotissement afin de créer une nouvelle zone 22-1A à même une partie de la zone 22-A.

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 240-88 et 241-88 de l'ancienne municipalité de Shipshaw de manière à :

- **CRÉER** une nouvelle zone 22-1A à même une par tie de la zone 22-A.
- **DÉFINIR** les normes de la grille des spécifications en regard de la zone 22-1A.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone 22-A située dans le secteur de la route Jean.

Un plan détaillé est disponible au Service du greffe.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 9 juin 2002 à 16 h ;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées dela zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21 .

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe, 201 Racine Est, arrondissement Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 1er jour du mois de juin 2002.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00518898

ville de SAGUENAY

Avis public

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-14B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836, 837 ET 838 DE L'ANCIENNE VILLE DE JONQUIÈRE CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET LA CONSTRUCTION AFIN DE MODIFIER LA GRILLE DES SPÉCIFICATIONS EN REGARD DE LA ZONE C-417.

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 2002 sur le projet de règlement ARU-14A, le conseil de l'arrondissement de Jonquière a adopté le 27 mai 2002 un second projet de règlement intitulé « Projet de règlement ARU-14B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ancienne Ville de Jonquière concernant respectivement le zonage, le lotissement et la construction afin de modifier la grille des spécifications en regard de la zone C-417.

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ancienne Ville de Jonquière de manière à :

- **MODIFIER** la grille des spécifications en regard de la zone C-417.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone C-417 située dans le secteur du boulevard du Saguenay entre les rues Ste-Famille et Beauséjour.

Un plan détaillé est disponible au Service du greffe.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 9 juin 2002 à 16h00 ;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21 .

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe, 201 Racine Est, arrondissement Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h .

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 1er jour du mois de juin 2002.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00518897

ville de SAGUENAY

Avis public

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-32B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 836, 837 ET 838 DE L'ANCIENNE VILLE DE JONQUIÈRE CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET LA CONSTRUCTION EN CRÉANT UNE NOUVELLE ZONE SOIT LA ZONE H-579 À MÊME UNE PARTIE DE LA ZONE H-535.

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 2002 sur le projet de règlement ARU-32A, le conseil de l'arrondissement de Jonquière a adopté le 27 mai 2002 un second projet de règlement intitulé « Projet de règlement ARU-32B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ancienne Ville de Jonquière concernant respectivement le zonage, le lotissement et la construction en créant une nouvelle zone soit la zone H-579 à même une partie de la zone H-535.

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 836, 837 et 838 de l'ancienne Ville de Jonquière de manière à :

- **CRÉER** une nouvelle zone soit la zone H-579 à même une partie de la zone H-535.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone H-535 située dans le secteur des rues St-Laurent, St-Émile, St-Elzéar et St-Hubert.

Un plan détaillé est disponible au Service du greffe.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 9 juin 2002 à 16 h;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21 .

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe, 201 Racine Est, arrondissement Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 1er jour du mois de juin 2002.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00518899

ville de SAGUENAY

Avis public

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-13B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 240-88 ET 241-88 DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SHIPSHAW CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE ET LE LOTISSEMENT AFIN DE PRÉCISER LA DÉFINITION DU TERME « ROULOTTE DE PARC ».

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

A la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 2002 sur le projet de règlement ARU-13A, le conseil de l'arrondissement de Jonquière a adopté le 27 mai 2002 un second projet de règlement intitulé « Projet de règlement ARU-13B ayant pour objet de modifier les règlements numéros 240-88 et 241-88 de l'ancienne municipalité de Shipshaw concernant respectivement le zonage et le lotissement afin de préciser la définition du terme (Roulotte de parc) ».

L'objet de ce règlement vise à modifier les règlements numéros 240-88 et 241-88 de l'ancienne municipalité de Shipshaw de manière à :

– **PRÉCISER** la définition du terme « Roulotte de parc ».

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ancienne municipalité de Shipshaw.

Un plan détaillé est disponible au Service du greffe.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

– indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
– être reçue au Service du greffe au plus tard le 9 juin 2002 à 16 h;
– être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressée dans la zone n'excède pas 21 .

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe, 201 Racine Est, arrondissement Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 1er jour du mois de juin 2002.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00518901

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Site internet: www.hema-quebec.qc.ca
HEMA-QUÉBEC

Kirouac

LES MAGASINS KIROUAC EMBAUCHENT!
2 POSTES OUVERTS:

Gérant(e) / directeur(trice) du marketing

EXIGENCES:
- Fiable et responsable
- Expérience de gérance et de mise en marché
- Bonne santé et bonne disponibilité
- Aimer le public et plus particulièrement les enfants
- Aimer s'amuser et relever des défis

Poste à temps plein, salaire selon compétence

Conseiller(ère) en loisirs d'adultes:

EXIGENCES:
- Avoir une passion pour le public
- Avoir une bonne présentation
- Être un maniaque du service à la clientèle
- Avoir une bonne connaissance des véhicules téléguidés, des jeux de rôle et autres loisirs pour adultes.

Poste à 32 h/sem. minimum, du mercredi au dimanche, salaire selon compétence.

Venez poser votre candidature à la succursale de Place du Royaume dès aujourd'hui

00518576

www.cyberpresse.ca

Usine de congélation St-Bruno Inc.

L'Usine de congélation de Saint-Bruno inc., compagnie en pleine expansion spécialisée dans la transformation de produits agroalimentaires recherche pour son usine de Saint-Bruno du personnel pour combler plusieurs postes disponibles comme:

JOURNALIERS

FONCTIONS: Diverses tâches reliées à la transformation de produits agroalimentaires.

EXIGENCES REQUISES:
- Initiative
- Souci de la qualité du produit
- Ponctualité
- Grande disponibilité
- Habilité à conduire un charriot élévateur serait un atout

HORAIRE DE TRAVAIL VARIABLE:
Réparti sur 24 heures 7 jours sur 7
Emploi saisonnier
Salaire minimum et/ou selon convention collective

PREMIER POSTE, # D'OFFRE 101:

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉCANIQUE

FONCTIONS: Maintenance salle des machines et tunnel de congélation

EXIGENCES REQUISES:
- Carte de mécanicien machine fixe classe B minimum
- Cours en réfrigération (atout)
- Connaissance de l'ammoniac (atout)
- Grande disponibilité

HORAIRE DE TRAVAIL VARIABLE:
Réparti sur 24 heures 7 jours sur 7
Emploi saisonnier (effectif immédiatement)
Salaire selon convention collective

DEUXIÈME POSTE, # D'OFFRE 102:

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉCANIQUE

FONCTIONS: Diverses tâches reliées à l'entretien mécanique

EXIGENCES REQUISES:
- Certificats de compétence ou expérience équivalente
- Connaissance en soudure
- Connaissance des contrôles (atout)
- Base en électricité
- Grande disponibilité

HORAIRE DE TRAVAIL VARIABLE:
Réparti sur 24 heures 7 jours sur 7
Emploi saisonnier (effectif immédiatement)
Salaire selon convention collective

Faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 15 juin 2002, à l'Usine de congélation de Saint-Bruno, à l'attention de Annie Dubé
698, rue Melançon, Saint-Bruno G0W 2L0
et inscrire le poste pour lequel vous faites votre demande.
adresse Email : adube@wild-blueberries.com
Fax : 418-343-2513

00518793

La terre est riche de son monde

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Élections françaises

Entre l'alternance et la cohabitation

PARIS (AP)-Depuis 1978, aucune majorité sortante n'a jamais remporté les élections législatives en France. Jamais contredite depuis plus de 20 ans, cette règle a de quoi faire broyer du noir à gauche, où on n'ose espérer la faire mentir les 9 et 16 juin prochains.

Alors que la droite occupait le pouvoir en France depuis la fondation de la Ve République en 1958, le pays a connu sa première grande alternance politique en 1981, avec l'arrivée à l'Elysée du candidat socialiste François Mitterrand.

A peine élu et comme la Constitution lui en donne le droit (article 12), le nouveau président avait aussitôt dissous une Assemblée qui lui était hostile. «L'effet présidentielle» avait alors joué à plein: surfant sur l'état de grâce dont bénéficiait François Mitterrand, la gauche avait remporté haut la main les législatives, le Parti socialiste décrochant 285 sièges et son allié communiste 44.

La France n'en était pas moins entrée dans une phase d'instabilité politique qui a vu les Français sanctionner avec une belle régularité les gouvernants, faisant se succéder au pouvoir droite et gauche au rythme des dissolutions et des élections législatives.

Ainsi, dès 1986, le RPR de Jacques Chirac prenait sa revanche en s'emparant de Matignon: les gaullistes et l'UDF ont alors 286 députés, contre 247 pour le PS et le PCF. Favorisé par le mode de scrutin proportionnel, le Front national fait quant à lui une entrée tonitruante au Palais Bourbon, avec 35 élus.

La France connaît alors sa première «cohabitation» au sommet de l'Etat, avec un président de gauche et un premier ministre de droite. Ce système, déjà décrié, durera deux ans.

Réélu triomphalement en 1988, François Mitterrand applique une nouvelle fois la recette qui lui a si bien réussi en 1981 en dissolvant l'Assemblée. Les Français ne lui accordent qu'une majorité relative: 275 sièges pour le PS (majorité absolue à 289) et 25 pour le PC. Le RPR n'a plus que 132 députés et l'UDF 90.

Même si le premier ministre Michel Rocard doit négocier l'abstention soit des communistes, soit de l'UDF, pour faire passer ses textes, la Ve République semble alors avoir retrouvé la logique de ses institutions, avec un président fort, secondé par une majorité parlementaire de son bord. Mais cela ne durera guère.

Décidément d'humeur changeante, les Français provoquent en effet une seconde cohabitation dès les législatives de mars 1993. Alors que la majorité sortante est discréditée par les «affaires», la France connaît une «vague bleue»: le RPR récupère 257 sièges et l'UDF 215. Le Parti socialiste n'a plus que 57 députés et le PCF 23. Une claque électorale. Le RPR Edouard Balladur fait son entrée à Matignon.

Là aussi, la «cohabitation» ne durera que deux ans, jusqu'à la victoire de Jacques Chirac à la présidentielle de 1995. Mais contrairement à son prédécesseur, le nouveau président décide de ne pas dissoudre une Assemblée où la droite est largement majoritaire. Il changera d'avis deux ans plus tard. Certains estiment alors dans son entourage qu'une majorité plus resserrée se montrerait plus disciplinée.

Seulement voilà: alors que la droite était donnée gagnante, les Français décident finalement de porter à Matignon le socialiste Lionel Jospin et sa «gauche plurielle»: le PS, le PCF, les Verts, le Mouvement des citoyens et le Parti radical de gauche détiennent alors 319 sièges, le RPR 140 et l'UDF 113. C'est la troisième «cohabitation». Celle-ci durera cinq années, du jamais vu sous la Ve République

Dès lors, les critiques n'ont cessé de pleuvoir au sein de la classe politique contre un système qui semble s'installer. La «cohabitation» est accusée de paralyser les institutions et d'empêcher le lancement de réformes importantes. Et les spécialistes de droit constitutionnel cherchent un moyen de mettre fin à cette dissonance désormais régulière entre élections présidentielle et législative.

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
M. Patrick Decoste

décédé le 20 avril 2002, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00517358

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BLACKBURN (M. Adrien)
Est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, le 30 mai 2002, à l'âge de 80 ans et 1 mois, M. Adrien Blackburn, époux de dame Régilda Bouchard. Il demeurait au 6383, rue Notre-Dame, Laterrière. Il était le fils de feu Thomas-Louis Blackburn et de feu Emilie Maltais. Les parents et ami(e)s peuvent présenter leurs condoléances à la famille, le samedi à compter de 9 h 30, à la Résidence funéraire

Aubin, Réseau Dignité
425, boul. St-Paul
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 1er juin 2002, à 11 h 15, à l'église Notre-Dame de Laterrière. L'inhumation suivra au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Régilda Bouchard. Il était le père de Denise (Yvon Truchon), Marie-Andrée (Carol Fillion), Claudine (Philippe Girard), feu Jean-Marie (Pierrette Tremblay), Louise (Alexandre Porchard), Sylvie (Rémi Sirois), Julienne, France (Yvan Chayer), feu Dominique, Luc (Martine Latulippe), Yvon (Claire Boily) et Catherine (René Lapointe). M. Blackburn laisse dans le deuil ses 25 petits-enfants et ses 13 arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Mariette Blackburn (feu David Maltais), feu Bernadette (feu Jules Bouchard), feu Hermance (feu Noël Rochefort), feu Jean-Charles (feu Rolande Maltais), feu Robert (feu Simone Blackburn), feu Thomas-Louis (feu Flore Tremblay). Il était le beau-frère de Thérèse Bouchard (Léandre Tremblay), Pierrette Bouchard (Wilfrid Brassard), Vincent Bouchard (Marie-Claire Tremblay), feu Fernand Bouchard (Thérèse Larouche), Pierrette Malot (Jacques Longtain) et Denise Malot. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui désireront offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie, sera présente à résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418) 543-2738, salon: (418) 543-3810, courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.**



DUFOUR (Mme Marguerite Baron)
Le 29 mai 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 75 ans, dame Marguerite Baron, épouse de M. Laurier Dufour, demeurant au 2187 Labrecque, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire d'Arvida
2048 de Neuville (ancienne gare)
Jonquière

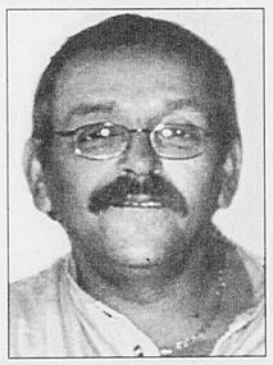
le samedi à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er juin 2002 à 10 h à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre son époux, M. Laurier Dufour, elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane Dufour (Pascal Sergerie), Serge (Denise Girard), Ginette (Gaétan Simard), Yvan (Mimi Lachance), Robert (Cathy Trépanier); ses petits-enfants: Christine, Eric, Yannick, Stéphane, Steeve, Manon, Sophie, Dannie, Sandra, David, Maxime; 10 arrières-petits-enfants; ses soeurs: Marie Baron (Marc-André Fortin), feu Estelle Baron (Lorenzo Villeneuve); ses beaux-frères et belles-soeurs: Georgette Dufour (feu Antonio Otis), Rénald (Gabrielle Bergeron), feu Gisèle, Gilles (feu Marie Létourneau), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Faire plutôt parvenir des dons à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



FORTIN (Mme Solange Pilote)
Le 30 mai 2002, est décédée entourée de l'amour de ses enfants, à Alma, à l'âge de 76 ans et 1 mois, Mme Solange Pilote, épouse de feu M. Georges Fortin, fille de dame Albertine Rousseau (feu Théophile Pilote), demeurant au 410, rang 7, à Sainte-Monique. La famille reçoit les condoléances le dimanche 2 juin 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 3 juin 2002 à compter de 9 h au

sous-sol de l'église
Sainte-Monique

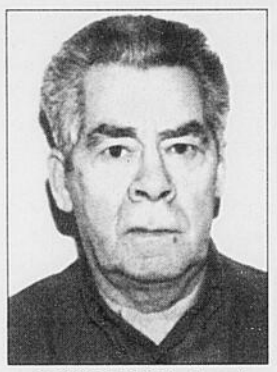
Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2002 à 11 h à l'église de Ste-Monique et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (feu Louis Savard), Elzéar (Fabienne Dallaire), Jeannette, Adrien (Ginette Tremblay), Christian (Madeleine Tremblay), Maria (André Brassard), Sylvie (Pierre Bélanger), Huguette (Gilles Cayouette), Judith (Stéphane Gagné), Jacques (Chantal Fortin), Chantale (Paul Moussallem) et Ghyslaine (Pierro Cyr), ses 25 petits-enfants, ses 4 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Rose-Ange (feu Fernando Tremblay), Clément (Dolorès Dessureault), Jeanne-Mance (Russell Mc-Bearty), Mario (Antoine Boivin), Guy (feu Gisèle Villeneuve), Jean-Louis (Nicole Potvin), Rolande (Laval Gagnon), Grégoire (Claudette Potvin) et Cécile (Laval Fortin), ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour information tel: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



GIGNAC (M. Réjean "dit Pat")
Merci pour tous les beaux moments vécus ensemble. Merci pour ta grande générosité et ta bonne humeur. Je t'aime et ne t'oublierai jamais.
Le 30 mai 2002 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 44 ans et 11 mois, M. Réjean Gignac, conjoint de dame Johanne Pageau, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

le samedi 1er juin 2002 de 19 h à 22 h, le dimanche 2 juin 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2002 à 11 h à l'église St-Matthieu (anciennement l'église Ste-Famille). La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil sa conjointe dame Johanne Pageau, sa mère dame Cécile Tremblay (feu Lucien Gignac), ses frères: Claude (Hélène Tanguay), Denis (Hélène Basque), Yvan (Johanne Pedneault), Sylvain (Guylaine Laferrière), Gilles (Manon Bilodeau); ses soeurs: Christiane, Chantale (Pierre Fraser); sa belle-mère dame Henriette Dupérré (Conrad Pageau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mario (Linda Drolet), Daniel (Marlène Lemieux), Guy (Linda Potvin), Steeve (Josée Perron); ses filleul(e)s: Guillaume Gignac, Francis Gignac et Amélie Pageau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Merci à tout le personnel hospitalier du Carrefour de la Santé de Jonquière. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GOSSELIN (M. Jean)
Le 30 mai 2002 est décédé au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 68 ans et 1 mois, M. Jean Gosselin époux de dame Pauline Bouchard et fils de feu dame Alice Bernier et de feu M. Alfred Gosselin, demeurant au 1104, rue Aimé-Gravel à La Baie. Selon les volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition.
Les funérailles auront lieu

le samedi 1er juin 2002 à 14 h 30
à l'église St-Marc
secteur Bagotville

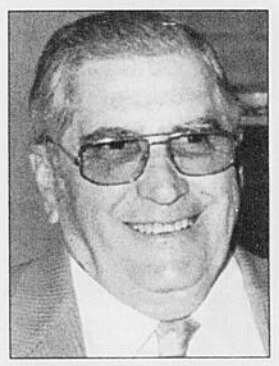
L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse dame Pauline Bouchard ; ses enfants: Thérèse (Denis St-Gelais), Michel, Fabien (Annie Lalancette), Stéphane (Christine Simard), feu Claudia, ses petits-enfants: Tommy, Guillaume, Alexandra, Marie-Chantale, Alex, Sandie; ses frères et sœurs: Alfred (Lucienne Gagnon), Gilles, Jacqueline, Aline, Nicole, Denis, feu Rose (Lucien St-Louis), feu Yvonne (Jean-Marc Simard), feu Thérèse, feu Gabrielle, feu Lisette; ses beaux-frères et belles-sœurs: Denise (René Rouleau), Monique (Roland Simard), Madeleine (Rodolphe Claveau), feu Claude (Lucie Bouchard), Catherine (Gérard Charland), Dina, Pierrette (Clément Simard), Jean, Andrée, Julien (Hélène Levasseur), Yves (Francine Bergeron) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel de l'urgence et du 3e étage du Centre Hospitalier Cléophas Claveau. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir par courrier à la Fondation de l'Hôpital de La Baie, C.P. 262, La Baie (Québec) G7B 3R4. Pour informations: bureau: (418) 697-0075, télécopieur (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



LABONTÉ (Mme Lucette)
Est décédée le 31 mai 2002 à la Maison le Havre Lac St-Jean, à l'âge de 68 ans, Mme Lucette Labonté, épouse de M. Paul-Aurel Lemay, fille de feu M. Wilbrod Labonté et de dame Ovéline Lapointe, demeurant à St-François-de-Sales. La famille accueillera les parents et amis(es) au

salon funéraire de St-François-de-Sales
rue Principale
St-François-de-Sales

le dimanche 2 juin 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 3 juin 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2002 à 11 h à l'église de St-François-de-Sales. Elle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux M. Paul-Aurel Lemay et sa mère dame Ovéline Lapointe; elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Nicole Fortin), Yves (Louise Tremblay), France (Luc Villeneuve) et Manon (Eric Sauvageau); ses petits-enfants: Olivier, Virginie et Marie-Pier Lemay; Vincent et William Lemay; Andréa et Samuel Villeneuve; Camille et Marianne Sauvageau; ses frères et sœurs: Fernand (Gaby Potvin), Lucien (Gaétane Duchesne), feu Rosaire (Rose-Marie Hudon), Pierrette (Lucien Girard), Jacqueline (feu Emilien St-Pierre), Gisèle (feu Gerry Verreault), Ghislain (Gemma Gauthier), feu Normand (Lison St-Pierre), Rolande (Florent Bernard) et Cécile (Benoît Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Labonté; ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. La famille remercie très sincèrement la direction, le personnel et les bénévoles de la Maison le Havre Lac St-Jean pour les soins prodigués à Mme Labonté. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison le Havre Lac St-Jean. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations : téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290.



NIQUET (M. Edouard)
Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 30 mai 2002, à l'âge de 81 ans et 11 mois, M. Edouard Niquet, époux de dame Georgette Larouche, demeurant au 1029, Olivier-Vien à Roberval. La famille recevra les condoléances à la Maison funéraire

Harvey
816, boul St-Joseph
Roberval

le dimanche 2 juin 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi jour des funérailles de 9 h à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 3 juin 2002 à 11 h à l'église St-Jean de Brébeuf. M. Niquet sera incinéré et ses cendres seront déposées au columbarium de la maison funéraire Harvey. Il laisse dans le deuil ses enfants Claude Niquet (feu Denise Murray, Jeanne Gobeil), Michèle (Jacques Maltais), Chantale (Dominique Pedneault), Alain (Jacynthe St-Pierre), Line, Louise (Camil Beaudry), Jean (Rachel Lavoie), Francine, Guy (Hélène Taillon), Rock (Nada Cloutier), son frère Antoine Niquet (Rita Savard), ses sœurs Lucie (feu Gaby Vézina), Pierrette (feu Benoit Deschesne), ses petits-enfants: Martin, Josée, Sara, Evens, France, Nathalie, Marianne, Yves, Sophie, Isabelle, Marc, Dany, Cynthia, Steeve, Eric, Steeven, Cindy, Stéphane, Joannie ainsi que plusieurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey Mouvement coopératif** 816, boul St-Joseph, Roberval (418) 275-0375, (418) 275-3331 (Salon) (418) 275-7496 (FAX) Email : mharvey@destination.ca Membre de la corporation des Thanatologues du Québec

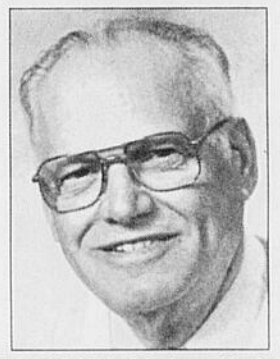


PAGEAU (Mme Judith Villeneuve)
Le 29 mai 2002 est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 74 ans, dame Judith Villeneuve, épouse de M. Maurice Pageau, demeurant au 2905 rue Alfred, Chicoutimi. La famille accueille les parents et ami(e)s le samedi 1er juin 2002 de 9 h à 10 h 15 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 1er juin 2002 à 10 h 30 à la Cathédrale, Chicoutimi. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel. Outre son époux M. Maurice Pageau, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Régis Pageau (Isabelle Martin), Normand (Sonia Jean), Félix (Joane Deschênes), Eric (Judith Granger-Godbout); ses petits-enfants: Sabrina, Emilie, Camille, Kim, Rachel, Mariane. Elle était la soeur de Georgianna Villeneuve (Jean-Yves Levesque), Bernard (Yolande Bouchard), Hermine (Alain Morissette), feu Catherine, Guy (Patricia Simard), Hermance (feu Germain Pageau), Soeur Huguette Notre-Dame du Bon-Conseil, Simone (Léonard Deschênes), Jean-Paul, Rodrigue, Claude (Eliane Gagnon), Monique, Francine (Edouard Duchesne), Lucien (Louise Tremblay), Benoît. Elle était le belle-soeur de Lucienne Pageau (feu Jean Ferland), François (Marie Audet), Lorenzo (Madeleine Guérin), feu Germain (Hermance Villeneuve), Marcel (Claudette Dion), Denis (Monique Tremblay), Fernand, Gilberte, Monique, Lise (Réjean Brassard), Jean-Guy (Sylvie Bruyère). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



BRASSARD (M. Jean-Marie)
La messe anniversaire de M. Jean-Marie Brassard, époux de feu dame Fernande Boily, demeurant à Jonquière, sera chantée

le dimanche 2 juin 2002 à 8 h 30 a.m.
à l'église Ste-Thérèse, secteur Arvida

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.B.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Jean-Marie Simard, *de Chicoutimi,*
décédé le 3 février 2002,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00518226

Gain des Red Wings 7-0

Le duel de titans tourne en match à sens unique

DETROIT (PC)-Pour la première fois en 240 matchs éliminatoires, Patrick Roy a accordé quatre buts en première période, vendredi, ce qui a pavé la voie à une victoire de 7-0 des Red Wings de Detroit contre l'Avalanche du Colorado à l'occasion du septième match de la finale de l'Association de l'ouest.

Les Red Wings remportent donc la série quatre victoires à trois et ils affronteront les Hurricanes de la Caroline en grande finale, qui s'amorcera mardi à Detroit.

Tomas Holmstrom, deux fois, Sergei Fedorov et Luc Robitaille ont enfilé les buts des Red Wings au premier tiers. Brett Hull et Fredrik Olausson ont ajouté au score au cours de la période médiane aux dépens de Roy.

Pavel Datsyuk a complété en fin de troisième période, cette fois aux dépens du gardien réserviste David Aebischer.

Robitaille a également récolté deux mentions d'aide, tout comme Steve Duchesne, Steve Yzerman, Nicklas Lidstrom et Igor Larionov.

Dominik Hasek, qui a fait face à 19 tirs, a récolté un deuxième blanchissage de suite et son cinquième des présentes séries, ce qui constitue un record pour la même année. Il totalise 11 jeux blancs en carrière en matchs éliminatoires.

Ce n'était pas la première fois que Roy subissait un tel bombardement contre les Red Wings.

Les partisans du Canadien se souviendront que le gardien québécois avait disputé son dernier match dans l'uniforme montréalais le 2 décembre 1995 lors d'une cuisante défaite contre Detroit qui avait mené à la controverse qu'on connaît ainsi qu'à la transaction avec l'Avalanche.

Les circonstances du match de vendredi ont d'ailleurs évoqué certains mauvais souvenirs de cet épisode, puisque Roy a été retiré du match à 6:28 du deuxième engagement après avoir accordé six buts en seulement 16 tirs.

L'entraîneur de l'Avalanche Bob Hartley a alors envoyé Aebischer devant le filet pour la première fois des présentes séries.

Avant d'amorcer la rencontre, Roy présentait une fiche de 6-5 lors de septièmes matchs.

Il avait remporté ses quatre dernières sorties dans de telles circonstances, y compris des gains par blanchissage contre les Kings de Los Angeles et les Sharks de San Jose ce printemps.

Après chacun des buts des Red Wings, la foule du Joe Louis Arena a scandé «Pa-trick! Patrick!». Par la suite, lorsque Aebischer réalisait un arrêt, les spectateurs ont crié, moqueurs: «We want Roy! We want Roy!» (On veut Roy!).

Le vétéran gardien de l'Avalanche a vite constaté quelle tournure prendrait la soirée puisqu'il a laissé passer les deux premiers tirs des Red Wings.

Holmstrom a marqué le premier but du match après seulement 1:57 de jeu, faisant dévier un tir de Duchesne de la ligne bleue.

A 3:17, Fedorov a marqué son quatrième filet des séries au moyen d'un tir décoché de l'aile gauche qui a dévié sur le bloqueur et sous le bras de Roy.

A 10:25, Larionov a filé à contre-courant dans la zone de l'Avalanche pour remettre derrière lui à Robitaille, qui a foncé vers Roy et trouvé le fond du filet au moyen d'un tir bas entre les jambières.

A 12:51, Holmstrom récoltait son doublé et son septième filet des séries en récupérant un retour de tir. Roy venait de faire l'arrêt de la jambière mais ce faisant, il a laissé une ouverture béante à sa droite.

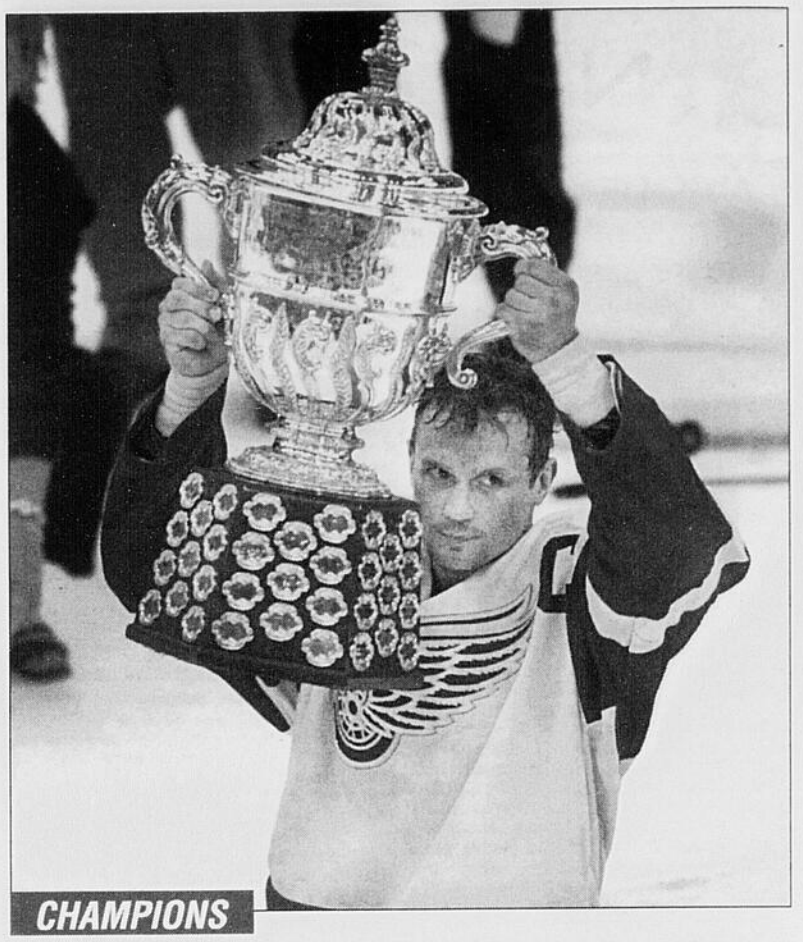
Les Red Wings ont ajouté deux buts au deuxième engagement.

Hull a récolté son huitième filet à 4:41 à l'aide d'un tir sur réception de l'enclave, profitant d'un revirement récupéré dans le coin droit par Boyd Devereaux.

Olausson a ensuite planté le dernier clou dans le cercueil de Roy à 6:28.

Datsyuk a marqué le seul but accordé par Aebischer à 16:09 du dernier tiers lors d'un habile jeu de passes à trois avec Hull et Duchesne.

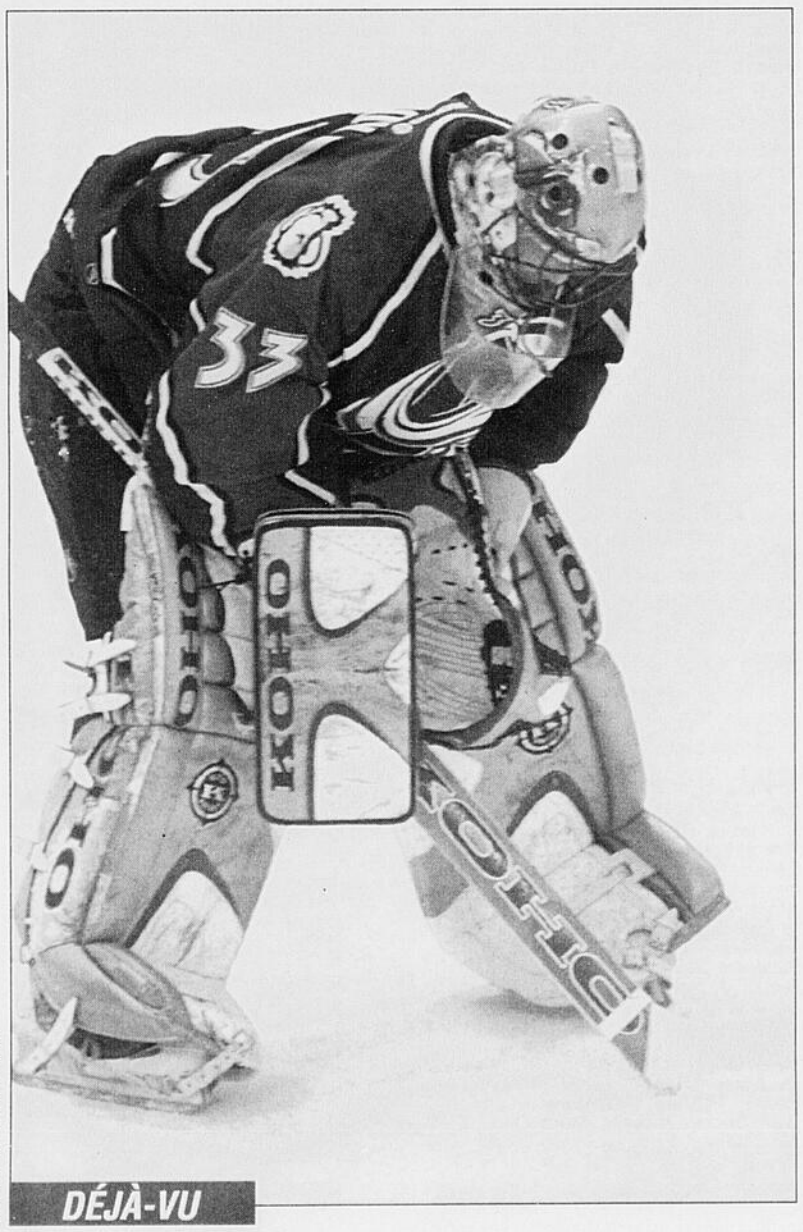
L'Avalanche croyait avoir privé Hasek de son blanchissage avec un peu plus de sept minutes à faire au match, mais on a jugé que Chris Drury avait volontairement poussé la rondelle dans le filet avec le patin.



CHAMPIONS

Le capitaine des Red Wings, Steve Yzerman, soulève le trophée de la conférence Clarence Campbell. Detroit a lessivé l'Avalanche du Colorado 7-0 lors de l'ultime match de la finale de l'Association de l'Ouest.

(Photo AP)



DÉJÀ-VU

Le match d'hier a dû rappeler de mauvais souvenirs à Patrick Roy. Le cerbère québécois avait disputé son dernier match dans l'uniforme du Canadien le 2 décembre 1995 lors d'une cuisante défaite contre Detroit qui avait abouti à la transaction avec l'Avalanche.

(Photo AP)

Roy s'effondre

Hasek établit un record

DETROIT (AP)-Les Red Wings de Detroit ont chassé Patrick Roy du match et ils ont envoyé l'Avalanche du Colorado en vacances.

Les Red Wings comptaient bien éliminer l'Avalanche, vendredi, à l'occasion du septième match de la finale de l'Association de l'ouest, mais ils auront finalement accompli leur mission beaucoup plus facilement que prévu.

«On pensait bien que ce serait un match de 1-0 ou 2-0, qu'il y aurait peut-être même une prolongation, a déclaré le capitaine des Red Wings Steve Yzerman. Même après la première période, on se disait que ce n'est pas de cette façon que les choses étaient sensées se dérouler.»

Tandis que Patrick Roy a connu une soirée difficile, Dominik Hasek a établi un record de la LNH en récoltant un cinquième blanchissage au cours des présentes séries. Le gardien des Red Wings semblait toutefois faire peu de cas de cet exploit, tout comme du fait que Detroit avait remporté une victoire par la plus forte marge de l'histoire à l'occasion d'un septième match d'une série de la LNH.

«Ça ne veut rien dire, a déclaré Hasek. C'est plaisant, mais j'ai d'autres objectifs et ils n'ont rien à voir avec des blanchissages en matchs éliminatoires.

«Je n'ai pas eu le temps de me sentir mal pour lui, a ajouté Hasek lorsqu'on l'a invité à commenter la performance de Roy. C'est quelque chose qui peut arriver à n'importe quel gardien.»

Les Red Wings ont tellement été sans pitié envers Roy que l'entraîneur de l'Avalanche Bob Hartley n'a eu d'autre choix que d'envoyer David Aebischer le remplacer au cours du deuxième engagement.

«Il ne voulait pas quitter son filet, a déclaré Hartley. Nous connaissons tous Patrick, à quel point c'est un compétiteur. Mais après avoir connu une si belle saison, le temps était venu de lui donner un répit. Il en avait assez vu.»

Pas d'excuses

Roy a dit regretter que l'Avalanche n'ait pu éliminer les Red Wings lors du sixième match, alors que la rencontre était disputée à Denver et que le Colorado avait une avance de 3-2 dans la série.

«Il y aura plusieurs fois où nous penserons à ça, a concédé Roy. C'est toujours difficile de remporter un septième match à l'étranger.»

L'Avalanche a disputé cet affrontement ultime malgré l'absence des attaquants Dan Hinote (jambe) et Stéphane Yelle (cou), tandis que Mike Keane et Alex Tanguay ont pris part à la rencontre même s'ils étaient encore blessés.

«Nous n'avons pas d'excuses», a toutefois avancé le capitaine de l'Avalanche Joe Sakic.

Semaine de congé

Les «Canes» craignent de perdre le rythme

RALEIGH, Caroline du Nord (AP)-Les joueurs des Hurricanes de la Caroline doivent attendre alors qu'ils préféreraient être actifs.

Tombeurs des Maple Leafs de Toronto en six matchs, mardi dernier, les nouveaux champions de l'Association de l'Est auront bénéficié d'une semaine complète de congé avant d'amorcer la finale de la coupe Stanley, mardi prochain.

Les Sabres de Buffalo, en 1999, ont été la dernière équipe à disputer le premier match de la finale après avoir bénéficié d'un repos d'une semaine. Ils avaient remporté la rencontre initiale mais avaient perdu la série en six matchs, aux mains des Stars de Dallas.

«J'aurais aimé que la finale commence samedi, mais nous n'avons pas le choix, a lancé Glen Wesley.

«Mentalement, a enchaîné le défenseur des Hurricanes, nous étions habitués à un rythme bien précis. C'est l'élément qui sera le plus difficile à rétablir dans notre préparation. Nous devrons conserver toute notre concentration lors de nos prochaines séances d'entraînement.»

L'excellente recrue Erik Cole, l'un des joueurs les plus amochés chez les Hurricanes depuis le début des séries éliminatoires, abondait dans le même sens.

«Il aurait été préférable pour nous d'amorcer la finale le plus rapidement possible, mais nous allons profiter de cette trêve pour nous reposer, a déclaré Cole.

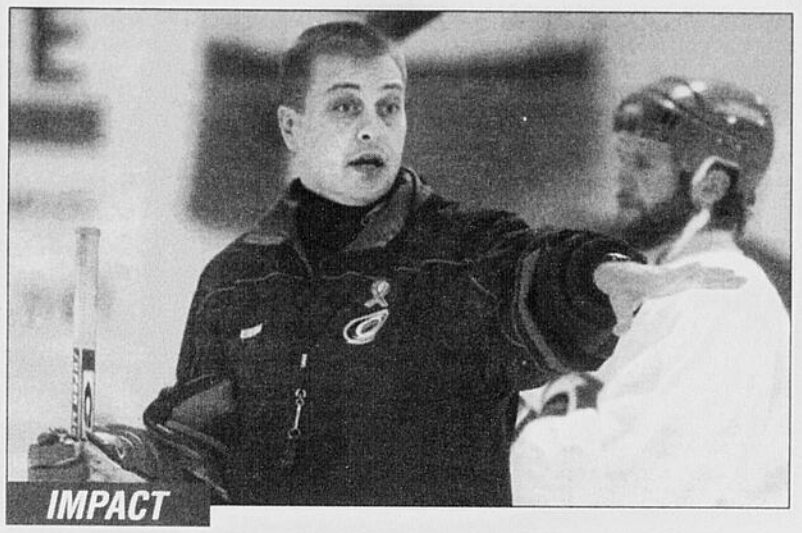
«Les gens devront réaliser qu'il nous faudra rétablir notre niveau de concentration samedi et dimanche afin de retrouver notre rythme. Les dix premières minutes du match initial seront cruciales.»

Les Hurricanes n'ont peut-être pas tant de raisons de s'inquiéter de leur inactivité, eux qui ont gagné quatre de leurs cinq matchs au retour de la pause olympique, en février.

«Un congé d'une semaine est un peu plus long que ce que nous aurions espéré, a admis le centre Rod Brind'Amour, mais c'est agréable de refaire le plein et de se préparer pour un événement de grande envergure.

Après une longue période d'inactivité, un joueur peut perdre une partie de son synchronisme sur la glace. L'attente peut également avoir des conséquences d'ordre psychologique.

«Dans les jours précédant le match, un joueur peut devenir très anxieux, a souligné Wesley. Il est important de se préparer de façon graduelle afin de retrouver toute sa concentration.»



Les Hurricanes de la Caroline ignorent quel sera l'impact de cette semaine d'attente avant de croiser le fer avec les champions de l'Association de l'Ouest, en finale de la Coupe Stanley mardi. Entre-temps, l'entraîneur Paul Maurice a dirigé les séances d'entraînement de main de maître.

(Photo AP)

Une fois que la rondelle sera déposée sur la glace pour la première fois, mardi prochain, la torpeur devrait se dissiper rapidement, estime Cole.

«Il y aura beaucoup d'excitation et de tension au début du match. A partir du moment où j'aurai distribué ma première mise en échec, où Archie (Arturs Irbe) aura effectué son premier arrêt et où un défenseur aura complété sa première passe, tout rentrera dans l'ordre, assure le fougueux ailier droit.

Les Hurricanes ne croient pas qu'ils seront désavantagés en amorçant la série à l'extérieur de leur domicile. Ils ont d'ailleurs gagné leurs cinq derniers matchs éliminatoires sur la route.

De plus, selon Wesley, les Hurricanes ont tendance à rechercher le jeu parfait devant leurs partisans, au lieu d'attendre patiemment les chances de marquer.

«Nous sommes très à l'aise et confiants à l'idée de commencer sur la route, à cause de notre style de jeu et de nos succès à l'étranger», a affirmé Wesley.

Matchs du Canadien

RDS prend le flambeau de la diffusion

MONTREAL (PC)-Le flambeau de la diffusion des matchs du Canadien dans le marché francophone sera désormais tenu par le Réseau des Sports.

Lors d'un point de presse tenu au centre Molson, MM. Pierre Boivin, président du Canadien, Gerry Frappier, président de RDS, et Jon Litner, vice-président exécutif de la Ligue nationale, ont annoncé qu'une entente de cinq ans est intervenue entre le Tricolore et le réseau spécialisé dans les sports. Les détails de l'entente n'ont pas été dévoilés. La saison prochaine, RDS diffusera les 82 matchs du Canadien, un minimum de 40 rencontres des séries éliminatoires de la coupe Stanley, le match des étoiles et le concours d'habiletés des étoiles de la LNH. De plus, l'entente maintient à l'horaire le match traditionnel du samedi soir.

«Moins, c'est plus»

Selon Pierre Boivin, cette entente permettra au Canadien d'optimiser ses revenus pour demeurer compétitif. En réponse à une question, le président du Canadien a cherché à appliquer à l'équipe le concept du «moins, c'est plus».

En effet, la pénétration de RDS dans les foyers québécois est inférieure à celle de la Société Radio-Canada, diffuseur des matchs du Canadien le samedi soir depuis 50 ans. D'après Gerry Frappier, 82 pour cent des foyers québécois sont câblés ou abonnés à la télévision par satellite alors que 75 pour cent des foyers sont abonnés à RDS. C'est dire qu'un quart des foyers québécois ne pourront voir les matchs du Canadien, faute d'abonnement.

«Nous voulions que tous les matchs du Canadien ainsi qu'un grand nombre de matchs des séries éliminatoires soient diffusés tout en maximisant nos revenus dans le but de continuer à améliorer l'équipe, a fait valoir Boivin. L'alliance que nous avons conclue avec RDS nous permettra de concentrer nos efforts et d'investir le talent et les ressources de nos deux organisations en vue d'offrir un produit télévisuel repensé et amélioré, qui répondra aux attentes de nos partisans et de nos partenaires d'affaires.»

Deux équipes à la description

RDS fera appel à deux duos pour assurer la description des matchs du Canadien. Pierre Houde et Yvon Pedneault formeront une première équipe, Alain Crête et Jacques Demers, la seconde. Au cours de la première année de l'entente, RDS et Molstar assureront la production des émissions.

«L'industrie de la télévision a considérablement évolué depuis quelques années, a dit M. Frappier. Le développement et la pénétration rapide de l'industrie de la télédiffusion par câble ou satellite dans toutes les régions du pays ont contribué à développer les canaux spécialisés et à élargir la gamme des choix qui s'offrent aux consommateurs. La programmation de RDS est accessible partout au Canada par le truchement du câble analogique, numérique et tous les systèmes satellites 'direct au foyer'», a-t-il ajouté.

Le ministère du Patrimoine s'est inquiété cette semaine de la disparition du hockey à l'antenne de Radio-Canada. M. Boivin a indiqué avoir conversé à deux reprises avec la ministre Sheila Copps.

«Elle voulait comprendre le dossier, a-t-il dit. Je lui ai expliqué notre cheminement.»

A ce sujet, M. Frappier a laissé entendre que la porte n'est pas fermée pour la conclusion d'une entente avec la société d'Etat. Il a indiqué que RDS est toujours disposé à offrir la diffusion des matchs du samedi à Radio-Canada avec la contribution de ses propres descripteurs et analystes, comme cela se fait en Formule un.

Enfin, M. Frappier a indiqué que l'entente avec le Canadien n'est pas exclusive et que des matchs des Sénateurs pourraient être présentés à RDS après des négociations qui n'ont pas encore été entamées.

D'autre part, le comité parlementaire des langues officielles ne restera pas muet devant la décision de la Société Radio-Canada (SRC) de cesser de présenter la Soirée du hockey sur ses ondes, l'an prochain. Mardi, des dirigeants de la société d'État devront venir s'expliquer devant les députés fédéraux.

Le comité, présidé par le député libéral Mauril Bélanger, tentera d'évaluer si, en rendant les matchs du Canadien inaccessible pour les francophones qui ne sont pas abonnés à un service de câble, contrevient à ses obligations en vertu de la Loi sur les langues officielles.

«Je m'en serais voulu, moi, de laisser partir cette tradition sans rouspéter, sans au moins qu'on lève le petit doigt, qu'on pose des questions. Ça pourrait peut-être faire débloquer des choses, qui sait», a expliqué M. Bélanger, à sa sortie des Communes.

Ennuis de Rigas

L'avenir des Sabres demeure incertain

BUFFALO, N.Y. (AP)-Les dirigeants des Sabres de Buffalo, qui connaissent des ennuis financiers, assurent que l'équipe sera de retour à Buffalo la saison prochaine. Mais l'avenir à moyen et à long terme de la concession demeure des plus incertains.

Les difficultés financières du propriétaire John Rigas, issues des lourdes dettes qui affligent le géant de la télévision Adelphia Communications, expliquent cette incertitude.

Le mystère est amplifié par le mutisme de Rigas au cours des derniers mois.

Il y a néanmoins de l'espoir. D'abord, Gary Bettman a confirmé que tous les efforts seraient consentis pour garder l'équipe à Buffalo.

Par ailleurs, un porte-parole du comté d'Erie a dévoilé qu'au moins un groupe s'était manifesté pour acheter l'équipe.

«Des gens possédant les ressources financières nécessaires et l'ambition pour s'impliquer dans l'équipe sont intéressés à en faire l'acquisition si l'opportunité se présentait», a déclaré Joel Giambra, sans apporter de plus amples précisions.

Cette incertitude n'empêche pas les Sabres de maintenir leurs opérations quotidiennes.

L'équipe peut procéder à la signature de contrats, incluant quatre espoirs que les Sabres pourraient perdre si une entente n'est pas conclue avec eux d'ici samedi.

«Nous nous préparons pour le repêchage et le renouvellement des abonnements de saison. Nous allons de l'avant», a assuré Michael Gilbert, de l'organisation des Sabres.

Racine signe

TORONTO (PC)-Les Maple Leafs de Toronto ont finalement fait signer un contrat au jeune gardien d'avenir Jean-François Racine juste avant la date limite. Les Panthers de la Floride ont fait de même avec le défenseur Filip Novak.

Les équipes de la LNH ont jusqu'à samedi pour mettre sous contrat leurs choix au repêchage d'il y a deux ans. Les joueurs de la Ligue canadienne de hockey qui n'auront pas signé une entente d'ici 17h, samedi, redeviendront admissible au repêchage amateur des 22 et 23 juin à Toronto. Les Leafs avaient sélectionné Racine, âgé de 20 ans, en troisième ronde (90e au total) au repêchage de 2000.

Le hockeyeur originaire de Saint-Hyacinthe a présenté une fiche de 29-30-3 et maintenu une moyenne de 3,43 à sa troisième saison avec les Voltigeurs de Drummondville.

Hockey

CALENDRIER

Séries éliminatoires
Troisième tour
Finales d'association
(Quatre de sept)
Association de l'Est (rang final du classement de l'association entre parenthèses)
Caroline (3) c. Toronto (4)
Mardi 28 mai
Caroline 2 Toronto 1 (P)
(Caroline gagne la série 4-2)

Association de l'Ouest
Detroit (1) c. Colorado (3)
Vendredi 31 mai
Detroit 7 Colorado 0
(Detroit gagne la série 4-3)

Quatrième tour
Finale
Coupe Stanley
Caroline c. Detroit
Mardi 4 juin
Caroline à Detroit, 20h00.
Jeudi 6 juin
Caroline à Detroit, 20h00.

MENEURS

	B	A	P
Forsberg, Col	9	18	27
Sakic, Col	9	10	19
Roberts, Tor	7	12	19
Yzerman, Det	6	13	19
Shanahan, Det	5	11	16
Hull, Det	8	7	15
McCauley, Tor	5	10	15
Battaglia, Car	5	9	14
Fedorov, Det	4	10	14
Alfredsson, Ott	**7**	**6**	**13**
Francis, Car	5	8	13
Tanguay, Col	5	8	13
de Vries, Col	4	9	13
Lidstrom, Det	4	9	13
Reinprecht, Col	7	5	12
Blake, Col	6	6	12
Drury, Col	5	7	12
Mogilny, Tor	8	3	11
Marleau, SJ	6	5	11
Demitra, StL	4	7	11
Brind'Amour, Car	3	8	11
Chelios, Det	1	10	11
Mellanby, StL	7	3	10
Audette, Mtl	**6**	**4**	**10**
McCabe, Tor	5	5	10
Tkachuk, StL	5	5	10
Gilmour, Mtl	**4**	**6**	**10**
Hoglund, Tor	4	6	10
Hossa, Ott	**4**	**6**	**10**
Koivu, Mtl	**4**	**6**	**10**
Ricci, SJ	4	6	10
Bonk, Ott	**3**	**7**	**10**
Kaberle, Tor	2	8	10
Holmstrom, Det	7	2	9
Cole, Car	6	3	9
O'Neill, Car	5	4	9
Palffy, LA	4	5	9
Green, Tor	3	6	9
Nolan, SJ	3	6	9
Selanne, SJ	5	3	8
Zednik, Mtl	**4**	**4**	**8**

LIGUE AMÉRICAINE

Les séries éliminatoires
Heure normale de l'Est
Finale
Coupe Calder
(Quatre de sept)
Chicago c. Bridgeport
Jeudi 30 mai
Chicago 4 Bridgeport 0
Vendredi 31 mai
Chicago 4 Bridgeport 2
(Chicago mène la série 3-1)
Lundi 3 juin
Bridgeport à Chicago, 20h00.
Jeudi 6 juin
x-Chicago à Bridgeport, 19h05.
Vendredi 7 juin
x-Chicago à Bridgeport, 19h35.

x - si nécessaire.

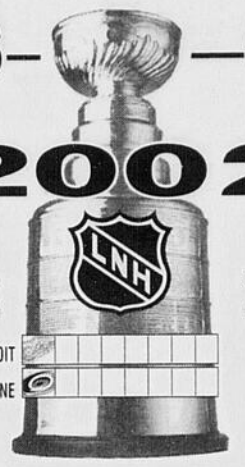
LIGUE ÉLITE

Saison régulière 2002

	G	P	Moy.	Diff
Lasalle	7	2	.778	—
Longueuil	6	2	.750	1/2
Charlesbourg	5	3	.625	1 1/2
Québec	5	3	.625	1 1/2
Trois-Rivières	4	3	.571	2
Repentigny	5	4	.556	2
Saint-Eustache	4	4	.500	2 1/2
Laval	5	5	.500	2 1/2
Jonquière	2	5	.286	4
Montréal	1	6	.143	5
Sherbrooke	0	7	.000	6

Vendredi 31 mai
Charlesbourg à Québec (remis, pluie)
Longueuil à Sherbrooke (remis, pluie)
Trois-Rivières à Laval (remis, pluie)
Samedi 1er juin
Montréal à Québec, 14h00.
Repentigny à Sherbrooke, 14h00. (2)
Saint-Eustache à Jonquière, 14h00. (2)
Montréal à Charlesbourg, 19h00.
Trois-Rivières à Longueuil, 19h00.
Dimanche 2 juin
Montréal à Jonquière, 14h00. (2)
Saint-Eustache à Québec, 14h00. (2)
Lasalle à Trois-Rivières, 16h00. (2)
Sherbrooke à Charlesbourg, 19h00.
Longueuil à Repentigny, 19h00.
Lundi 3 juin
Aucun match.
Mardi 4 juin
Saint-Eustache à Longueuil, 20h00.
Repentigny à Lasalle, 20h00.

Séries éliminatoires de la coupe Stanley



Association de l'Ouest

VANCOUVER	4	5	1	2	0	4		2
DETROIT	3	2	3	4	4	6		4
LOS ANGELES	3	3	3	0	1	3	0	3
COLORADO	4	5	1	1	0	1	4	4
PHOENIX	1	3	1	1	1			1
SAN JOSE	2	1	4	2	4			4
CHICAGO	2	0	0	0	3			1
ST. LOUIS	1	2	4	1	5			4

DETROIT 4, 1
ST. LOUIS 2 6 3 0
DETROIT 4, 3
COLORADO 3 4 1 3 2 0 0
COLORADO 4, 3
SAN JOSE 6 2 6 1 5 1 0
DETROIT
CAROLINE

Association de l'Est

OTTAWA 4, 3
TORONTO 2 1 1 0 1 1 2
TORONTO 4, 4
CAROLINE 2 0 3 2 2 1
CAROLINE 4, 4
MONTRÉAL 2 1 3 2 4 0
MONTRÉAL 4, 2

MONTRÉAL	2	2	2	5	4	5		4
BOSTON	1	1	5	3	6	2		2
OTTAWA	2	3	3	3	0			4
PHILADELPHIE	1	0	0	0	1			1
NEW JERSEY	0	2	3	4	1	1		2
CAROLINE	1	3	1	0	2	2		4
NY ISLANDERS	2	5	3	4	6	0	1	3
TORONTO	4	3	6	3	1	2	3	4

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	30	25	.545	—
New York	28	25	.528	1
Montréal	27	27	.500	2 1/2
Floride	26	28	.481	3 1/2
Philadelphie	21	32	.396	8

Section Centrale

Cincinnati	32	22	.593	—
St. Louis	30	24	.556	2
Pittsburgh	25	29	.463	7
Houston	24	29	.453	7 1/2
Chicago	21	32	.396	10 1/2
Milwaukee	17	36	.321	14 1/2

Section Ouest

Arizona	33	20	.623	—
Los Angeles	31	22	.585	2
San Francisco	30	22	.577	2 1/2
Colorado	28	26	.519	5 1/2
San Diego	25	29	.463	8 1/2

Jeudi 30 mai
Chicago Cubs 9 Pittsburgh 8
Arizona 1 San Francisco 0
Colorado 4 San Diego 2
Cincinnati 4 Floride 1
Atlanta 5 Montréal 2
Vendredi 31 mai
Montréal 8 Philadelphie 7
Houston 4 Chicago Cubs 1
Atlanta 7 Cincinnati 0
Pittsburgh 3 St. Louis 1
N.Y. Mets en Floride, 19h05.
Milwaukee à San Diego, 21h05.
Arizona à Los Angeles, 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h35.
Samedi 1er juin
Atlanta (Glavine 8-2) à Cincinnati (Rijo 4-2), 13h10
Houston (Oswalt 5-3) à Cubs de Chicago (Prior 1-0), 16h05
Colorado (Hampton 2-6) à San Francisco (L.Hernandez 5-4), 16h05
Arizona (B.Anderson 0-4) à Los Angeles (Ashby 4-4), 16h10
Mets de New York (D'Amico 4-4) à Floride (Dempster 3-5), 19h05
Montréal (Armas Jr. 5-6) à Philadelphie (Padilla 6-4), 19h05
Pittsburgh (D.Williams 2-5) à St. Louis (Kile 2-3), 20h10
Milwaukee (Sheets 3-5) à San Diego (Lawrence 5-3), 22h05
Dimanche 2 juin
Atlanta à Cincinnati, 13h15.
Montréal à Philadelphie, 13h35.
Pittsburgh à St. Louis, 14h10.
Houston à Chicago Cubs, 14h20.
N.Y. Mets en Floride, 16h05.
Arizona à Los Angeles, 16h10.
Milwaukee à San Diego, 17h00.
Colorado à San Francisco, 20h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Edmonds StL	50	166	35	56	.337
Bonds SF	48	132	42	44	.333
Klesko SD	46	166	30	55	.331
Vidro Mon	**52**	**215**	**37**	**71**	**.330**
CJones Atl	54	197	28	65	.330
Lowell Flo	54	210	28	69	.329
VGuerrero Mon	**53**	**207**	**32**	**68**	**.329**
Ward Hou	47	177	11	58	.328
SSosa ChC	52	183	46	60	.328
LCastillo Flo	49	202	29	66	.327

Points SSosa, Chicago, 46; Pujols, St. Louis, 42; Bonds, San Francisco, 42; Helton, Colorado, 41; Spivey, Arizona, 37; **Vidro, Montréal, 37**; Pierre, Colorado, 36; Floyd, Floride, 36; LGonzalez, Arizona, 36.
Points produits Berkman, Houston, 47; Sexson, Milwaukee, 45; Helton, Colorado, 45; **VGuerrero, Montréal, 45; Vidro, Montréal, 40**; ShGreen, Los Angeles, 39; LWalker, Colorado, 37.
Coups sûrs **Vidro, Montréal, 71**; Lowell, Floride, 69; **VGuerrero, Montréal, 68**; LCastillo, Floride, 66; Pierre, Colorado, 65; CJones, Atlanta, 65; Vina, St. Louis, 64.
Doubles Lowell, Floride, 23; **Vidro, Montréal, 18**; BAbreu, Philadelphie, 18; Rollins, Philadelphie, 17; Ward, Houston, 17; Bagwell, Houston, 17; Spivey, Arizona, 16.
Triples Rollins, Philadelphie, 5; Furcal, Atlanta, 5; Spivey, Arizona, 5; Uribe, Colorado, 4; Patterson, Chicago, 4; Helton, Colorado, 4; DeLee, Floride, 4.
Circuits SSosa, Chicago, 18; Bonds, San Francisco, 18; Berkman, Houston, 17; Sexson, Milwaukee, 14; **VGuerrero, Montréal, 14**; Burrell, Philadelphie, 13; Helton, Colorado, 13; BGiles, Pittsburgh, 13; ShGreen, Los Angeles, 13; Floyd, Floride, 13.
Buts volés LCastillo, Floride, 21; Pierre, Colorado, 17; PrWilson, Floride, 15; ASanchez, Milwaukee, 14; DRoberts, Los Angeles, 14; Owens, Floride, 14; Furcal, Atlanta, 13.
Lanceurs (7 décisions) Schilling, Arizona, 10-1, .909, 2.93; RJohnson, Arizona, 8-1, .889, 2.73; Ishii, Los Angeles, 8-1, .889, 2.90; Stechschulte, St. Louis, 6-1, .857, 3.52; Glavine, Atlanta, 8-2, .800, 1.59; Wells, Pittsburgh, 8-2, .800, 3.00; Astacio, New York, 6-2, .750, 2.65.
Retraits Schilling, Arizona, 123; RJohnson, Arizona, 100; Morris, St. Louis, 73; Burnett, Floride, 71; Clement, Chicago, 67; Duckworth, Philadelphie, 65; Oswalt, Houston, 65.
Victoires protégées Gagné, Los Angeles, 18; Graves, Cincinnati, 17; Isringhausen, St. Louis, 15; MiWilliams, Pittsburgh, 15; Mesa, Philadelphie, 15; JJimenez, Colorado, 14; Hoffman, San Diego, 14; Nen, San Francisco, 14; Smoltz, Atlanta, 14.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	35	15	.700	—
New York	36	18	.667	1
Baltimore	24	28	.462	12
Tampa Bay	18	33	.353	17 1/2
Toronto	18	33	.353	17 1/2

Section Centrale

Minnesota	31	23	.574	—
Chicago	28	26	.519	3
Cleveland	26	28	.481	5
Kansas City	20	30	.400	9
Detroit	20	32	.385	10

Section Ouest

Seattle	34	19	.642	—
Anaheim	29	21	.580	3 1/2
Oakland	24	28	.462	9 1/2
Texas	21	30	.412	12

Jeudi 30 mai
Cleveland 11 Detroit 7
Seattle 5 Baltimore 4
Tampa Bay 4 Oakland 3 (13 manches)
Minnesota 7 Anaheim 6 (10 manches)
Vendredi 31 mai
Toronto 4 Detroit 2
Cleveland 7 Chicago White Sox 0
Baltimore 8 Seattle 7 (10 manches)
Boston à N.Y. Yankees, 19h05.
Oakland à Tampa Bay, 19h15.
Anaheim au Minnesota, 20h05.
Kansas City au Texas, 20h05.
Samedi 1er juin
Boston (Arrojo 3-1) à Yankees de New York (Mussina 7-2), 13h05
White Sox de Chicago (Ritchie 3-6) à Cleveland (Baez 4-4), 13h05
Seattle (Baldwin 4-4) à Baltimore (Lopez 5-1), 16h15
Oakland (Zito 5-2) à Tampa Bay (Kennedy 3-4), 14h15
Anaheim (Appier 5-2) à Minnesota (Lohse 4-3), 19h05
Toronto (Prokopec 2-7) à Detroit (Redman 2-5), 19h05
Kansas City (May 0-2) à Texas (Rogers 5-3), 20h05
Dimanche 2 Juin
Boston à N.Y. Yankees, 13h05.
Chicago White Sox à Cleveland, 13h05.
Oakland à Tampa Bay, 13h15.
Seattle à Baltimore, 13h35.
Anaheim au Minnesota, 14h05.
Toronto à Detroit, 14h05.
Kansas City au Texas, 15h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
ISuzuki Sea	50	202	39	72	.356
MiSweeney KC	50	184	32	63	.342
Konerko ChW	52	206	28	69	.335
Damon Bos	47	195	43	65	.333
Hillenbrand Bos	49	195	33	63	.323
Ordonez ChW	51	194	42	62	.320
Garciaparra Bos	47	194	38	62	.320
ASoriano NYY	53	238	43	76	.319
Erstad Ana	43	178	27	56	.315
BWilliams NYY	51	200	42	63	.315

Points Glaus, Anaheim, 44; ASoriano, New York, 43; Damon, Boston, 43; Lofton, Chicago, 43; Ordonez, Chicago, 42; Lawton, Cleveland, 42; BWilliams, New York, 42.
Points produits Konerko, Chicago, 48; ARodriguez, Texas, 48; Glaus, Anaheim, 45; Garciaparra, Boston, 42; Thomas, Chicago, 41; Hillenbrand, Boston, 40; JaGiambi, New York, 39.
Coups sûrs ASoriano, New York, 76; ISuzuki, Seattle, 72; Jeter, New York, 70; Konerko, Chicago, 69; THunter, Minnesota, 66; Damon, Boston, 65; JaGiambi, New York, 64.
Doubles ASoriano, New York, 19; Garciaparra, Boston, 19; Posada, New York, 17; GAnderson, Anaheim, 17; MiSweeney, Kansas City, 16; JaGiambi, New York, 16; Gomez, Tampa Bay, 15.
Triples ISuzuki, Seattle, 5; Singleton, Baltimore, 4; CGuillen, Seattle, 4; Catalanotto, Texas, 4; NPerez, Kansas City, 4; Damon, Boston, 4; Vizquel, Cleveland, 4.
Circuits ARodriguez, Texas, 15; ASoriano, New York, 14; THunter, Minnesota, 14; JaGiambi, New York, 14; EChavez, Oakland, 13; Thome, Cleveland, 13; Ventura, New York, 13.
Buts volés Lofton, Chicago, 20; ISuzuki, Seattle, 15; Beltran, Kansas City, 15; Durham, Chicago, 15; ASoriano, New York, 14; Damon, Boston, 14; Eckstein, Anaheim, 12; Knoblauch, Kansas City, 12.
Lanceurs (7 décisions) PMartinez, Boston, 7-0, 1.000, 2.93; DWells, New York, 6-1, .857, 3.92; Byrd, Kansas City, 8-2, .800, 2.88; DLowe, Boston, 7-2, .778, 2.12; Clemens, New York, 7-2, .778, 3.79; Mussina, New York, 7-2, .778, 4.42; Buehrle, Chicago, 8-3, .727, 2.77.
Retraits Clemens, New York, 85; PMartinez, Boston, 80; FGarcia, Seattle, 66; Zito, Oakland, 65; Mussina, New York, 65; **Halladay, Toronto, 64**; THudson, Oakland, 57.
Victoires protégées MRivera, New York, 17; Urbina, Boston, 17; Guardado, Minnesota, 16; Sasaki, Seattle, 12; Wickman, Cleveland, 12; Irabu, Texas, 11; Koch, Oakland, 10.



Sommaires

NATIONALE

Houston	000	000	2024	7	0	
Chi Cubs	000	000	0101	4	0	

CHernandez (G,5-2), Dotel (8), Wagner (VP,8)(9) et Zaun; Bere (P,1-8), JuCruz (8) et Hundley. **C:** Hou Hidalgo 2 (10); ChC SSosa (19).

Montréal	500	021	0008	8	1	
Philadelphie	040	000	2107	11	0	

JVazquez (G,3-2), Lloyd (8), Tucker (8), ScStewart (VP,4)(9) et Barrett; Duckworth (P,2-4), Coggin (5), JSantiago (6), Cormier (8) et Lieberthal. **C:** Mtl O'Leary (1), Tatis (5); Phi MAnderson (4), Burrell (14), JeGiambi (3), Lieberthal (4).

AMERICAINE

Toronto	000	301	0004	5	0	
Detroit	010	100	0002	10	1	

Loaiza (G,3-1), Eyre (8), KEscobar (VP,8) (9) et TWilson; Bernero (P,1-1), JWalker (8), Paniagua (8) et Inge. **C:** Tor CDelgado (13); Det Simon (9).

Chi Sox	000	000	0000	8	1	
Cleveland	042	010	00x7	11	0	

Glover (P,1-1), MGinter (6), Wunsch (8) et MLJohnson; Colon (G,7-3) et EDiaz. **C:** Cle Thome (14).

Soccer

COUPE DU MONDE 2002
du 31 mai au 30 juin

PREMIER TOUR

Vendredi 31 mai
Sénégal 1 France 0 (à Séoul)
Samedi 1er juin
Irlande c. Cameroun, 2h30. (à Niigata, Japon)
Uruguay c. Danemark, 5h00. (à Ulsan, Corée du Sud)
Allemagne c. Arabie Saoudite, 7h30. (à Sapporo, Japon)
Dimanche 2 juin
Argentine c. Nigeria, 1h30. (à Ibaraki, Japon)
Paraguay c. AFS, 3h30. (à Busan, Corée du Sud)
Angleterre c. Suède, 7h30. (à Saitama, Japon)
Espagne c. Slovénie, 7h30. (à Gwangju, Corée du Sud)
Lundi 3 juin
Croatie c. Mexique, 2h30. (à Niigata, Japon)
Brésil c. Turquie, 5h00. (à Ulsan, Corée du Sud)
Italie c. Equateur, 7h30. (à Sapporo, Japon)
Mardi 4 juin
Chine c. Costa Rica, 2h30. (à Gwangju, Corée du Sud)
Belgique c. Japon, 5h00. (à Saitama, Japon)
Pologne c. Corée du Sud, 7h30. (à Busan, Corée du Sud)
Mercredi 5 juin
Russie c. Tunisie, 2h30. (à Kobe, Japon)
E.-U. c. Portugal, 5h00. (à Suwon, Corée du Sud)
Allemagne c. Irlande, 7h30. (à Ibaraki, Japon)
Jeudi 6 juin
Sénégal c. Danemark, 2h30. (à Daegu, Corée du Sud)
Arabie Saoudite c. Cameroun, 5h00. (à Saitama, Japon)
France c. Uruguay, 7h30. (à Busan, Corée du Sud)
Vendredi 7 juin
Nigeria c. Suède, 2h30. (à Kobe, Japon)
Espagne c. Paraguay, 5h00. (à Jeonju, Corée du Sud)
Argentine c. Angleterre, 7h30. (à Sapporo, Japon)
Samedi 8 juin
Slovénie c. AFS, 2h30. (à Daegu, Corée du Sud)
Italie c. Croatie, 5h00. (à Ibaraki, Japon)
Brésil c. Chine, 7h30. (à Seogwipo, Corée du Sud)
Dimanche 9 juin
Equateur c. Mexique, 2h30. (à Miyagi, Japon)
Turquie c. Costa Rica, 5h00. (à Incheon, Corée du Sud)
Russie c. Japon, 7h30. (à Yokohama, Japon)

Essais CART

Carpentier, 18e, Tag suit

WEST ALLIS, Wisconsin (PC)-Le Mexicain Adrian Fernandez a été le plus rapide au combiné des deux séances d'essais, vendredi, en vue de l'épreuve Miller Lite 250, la quatrième étape de la série CART qui aura lieu dimanche sur l'ovale de 1,032 mille du Milwaukee Mile.

Fernandez a réalisé un tour de piste en 22,021 secondes (271,508 km/h), devançant son plus proche rival par plus d'une demi-seconde.

Le Suédois Kenny Broock, vainqueur de l'épreuve l'an dernier, a terminé au deuxième rang avec un chrono de 22,535 secondes (265,315 km/h). Il a été suivi de la recrue mexicaine Mario Dominguez (22,586 secondes) et du Brésilien Cristiano da Matta (22,596 secondes).

Patrick Carpentier et AlexandreTagliani,del'équipe Player's-Forsythe, n'ont pas connu les résultats escomptés, vendredi.

Carpentier a terminé la journée au 18e rang avec un passage en 23,076 secondes (259,095 km/h), tandis que son coéquipier Tagliani s'est classé immédiatement derrière lui avec un chrono de 23,300 secondes (256,604 km/h).

Sommaire

Colorado 0
Detroit 7
Première période
1. Detroit, Holmstrom 6 (Duchesne, Robitaille) 1:57
2. Detroit, Fedorov 4 (Yzerman, Lidstrom) 3:17
3. Detroit, Robitaille 4 (Larionov, Olausson) 10:25
4. Detroit, Holmstrom 7 (Robitaille, Larionov) 12:51
Pénalités Olausson Det 4:25, Kasparaitis Col 14:07.
Deuxième période
5. Detroit, Hull 8 (Devereaux) 4:41
6. Detroit, Olausson 2 (Yzerman, Lidstrom) 6:28 (an)
Pénalité Muir Col 6:06.
Troisième période
7. Detroit, Datsyuk 3 (Hull, Duchesne) 16:09 (an)
Pénalités Duchesne Det 8:12, Aebischer Col (purgée par Reinprecht) 14:31, Detroit banc (purgée par McCarty) 19:08.
Tirs au but

Colorado	6	3	10	19
Detroit	10	12	8	30

Gardiens Colorado: Roy (P,11-10) (16-10), Aebischer (à 6:28 de la 2e période) (14-13); Detroit: Hasek (G,12-6).
Avantages numériques Colorado: 0-3; Detroit: 2-3.
Arbitres Don Koharski, Bill McCreary.
Juges de lignes Brad Lazarowich, Dan Schachte.
Assistance 20,058.

Football

LIGUE DE FOOTBALL DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Centurions (St.F.)	2	2	0	0	91	7	4
Gaulois (Chic.)	2	2	0	0	70	46	4
Alliance (Dol.-M.)	2	1	1	0	65	53	2
Bleu et Or (Jonq.)	2	1	1	0	57	47	2
21 (La Baie)	2	1	1	0	33	46	2
Troilus (Chib.)	2	1	1	0	27	49	2
Blitz (Jonq.)	2	0	2	0	30	76	0
Broncos (Chic.)	2	0	2	0	26	75	0

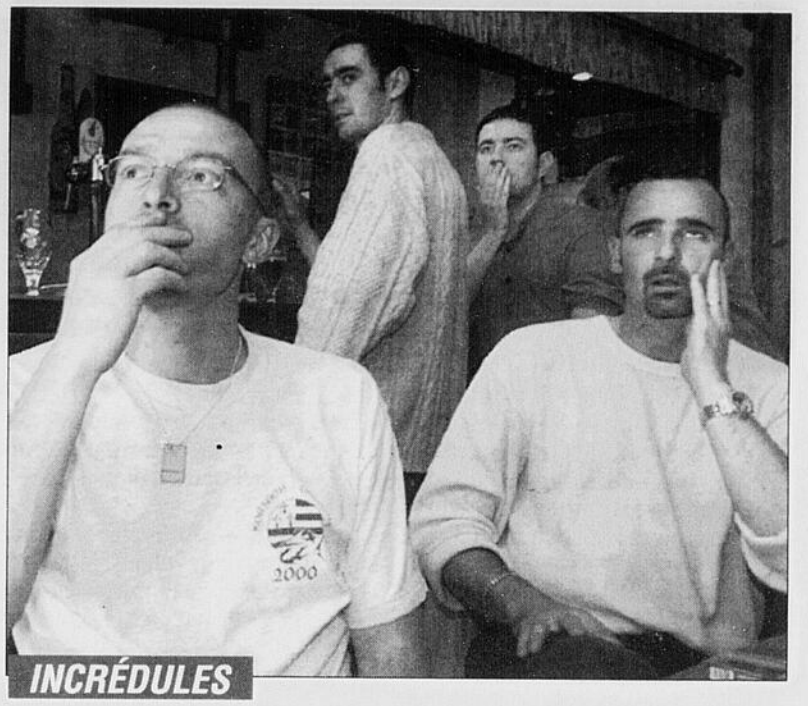
Samedi, 1er juin
La Baie vs Blitz, 18h
Gaulois vs Centurions, 18h
Dimanche, 2 juin
Bleu et Or vs Alliance, 13h
Troilus vs Broncos, 14h



FÊTE

Un peu partout en Europe, les partisans des «Lions de la Terenga» sont descendus dans les rues pour célébrer la victoire du Sénégal sur la France, hier. Ci-haut, la scène a été croquée en Italie.

(Photo AP)



INCRÉDULES

L'incrédulité et la déception étaient visibles sur les visages de ces fans des Tricolores, dans ce bistrot de Rennes en France.

(Photo AP)

Première défaite depuis 1986

La France entame le Mondial du mauvais pied

SÉOUL (AP) - Les Bleus ont grillé leur «joker» d'entrée vendredi lors de l'ouverture du Mondial 2002, en concédant une courte mais préjudiciable défaite face au Sénégal 1-0, dans un stade de Séoul, assourdi par le bruit des tam-tams africains.

Les champions du monde en titre, qui n'avait plus perdu dans cette compétition depuis leur demi-finale au Mexique en 1986, devront absolument battre l'Uruguay le 6 juin, puis le Danemark le 11, leurs autres adversaires du groupe A, pour espérer franchir le premier tour.

Deux tirs repoussés par les montants du gardien sénégalais et l'absence de Zinédine Zidane auront sans doute pesé lourd dans ce résultat, qui a confirmé qu'il n'est jamais facile pour un champion du monde de disputer le match d'ouverture.

Les Sénégalais qui disputaient leur premier match en Coupe du monde, ont marqué par le joueur de Lens Papa Bouba Diop (30e) qui a bien exploité un cafouillage dans la défense française. Les «Sénéfs», dont le 11 aligné vendredi par Bruno Metsu, évolue en France, a souvent plié en deuxième mi-temps mais sans rompre.

«Les Sénégalais se sont bien organisés. Je me doutais que Bruno Metsu allait faire un milieu à cinq», a commenté le sélectionneur français Roger Lemerre sur TF1. Face à un tel dispositif, «il faut des qualités de vitesse, de spontanéité et à partir de là, on n'a pas réussi (...) à passer ce réseau. Eux, ils ont eu un contre et ils ont marqué le but. Ce sont des choses qui arrivent. C'est vrai qu'on aurait aimé une entame beaucoup plus joyeuse».

Cette deuxième défaite en trois matches concédée par les Tricolores, après leur revers face à la Belgique au Stade de France, est inquiétant. Il s'en est fallu d'un rien pourtant que les hommes de Roger Lemerre signent un match nul, une frappe tendue de Thierry Henry à la 90e minute ayant difficilement été stoppée par Tony Silva, le gardien du Sénégal et de Monaco. Avant que Frank Lebeouf trouve lui aussi les bras du gardien africain.

El-Hadji Diouf avait annoncé la couleur, après le tirage au sort du 1er décembre 2001 à Pusan, qui avait offert la France en pâture au Sénégal: «Pour l'instant, la France gagne tout. Mais pour m'impressionner, il faudrait qu'il y ait onze Zidane en face de moi». Or, il y en avait zéro sur la pelouse du plus grand stade d'Asie, en raison d'une cuisse gauche en surcharge de travail pour «Zizou» ayant cédé il y a cinq jours.

Sans Zidane blessé lors de la difficile victoire acquise 3-2 dimanche face à la Corée du Sud, 41e nation au classement de la FIFA, les Tricolores partaient un peu dans l'inconnu face aux «Lions de la Terenga», classés 42e mondiaux, qu'ils n'avaient jamais rencontrés.

«Le Sénégal a fait l'histoire»

DAKAR (AP) — Les Sénégalais sont descendus dans les rues vendredi pour célébrer le premier but inscrit par les «Lions de la Terenga» lors du match d'ouverture du Mondial face à la France, avant de laisser éclater leur joie après la victoire de leur équipe 1-0.

«Le Sénégal a fait l'histoire», a hurlé Atiouma Diouf, un habitant de Dakar, après la défaite des champions du monde en titre. Hommes, femmes, enfants sont descendus danser dans les rues de la capitale, brandissant le drapeau rouge, vert et jaune du Sénégal.

Plusieurs milliers de personnes se sont pressées aux portes du palais présidentiel dans le centre de la capitale pour féliciter le chef de l'Etat, Abdoulaye Wade, qui a décrété la journée fériée afin que tous puissent célébrer la victoire. «Je savais que l'équipe pouvait gagner», a-t-il assuré, demandant à l'équipe nationale de continuer de «défendre les couleurs de l'Afrique».

Pour le premier match des «Lions» en phase finale de la Coupe du monde de football, le gouvernement avait annulé les cours, conscient qu'aucun élève ne pourrait suivre les classes.

Dans les rues de Dakar, les chauffeurs de taxis se sont livrés à un concert d'avertisseurs, n'essayant même pas de bouger leur véhicule dans une capitale embouteillée gagnée par l'euphorie.

«Nous les battons, nous les battons!», a lancé une femme alors que Papa Bouba Diop venait de marquer à la 30e minute le premier -et le seul- but de la rencontre. A travers la ville, des drapeaux étaient accrochés à des bâtiments ou aux portes des maisons.

Zidane: un indispensable

SEOUL (AP) — Le joueur dont il a été le plus question à l'issue de la rencontre France-Sénégal vendredi à Séoul, soldée par la première défaite en Coupe du monde des Français depuis 16 ans, n'était pas sur le terrain.

Absent, Zinédine Zidane, le maître à jouer des champions du monde, en impose encore davantage, comme en témoignent certaines déclarations d'après-match qui seront autant de sujets de réflexion pour le sélectionneur Roger Lemerre dans les jours prochains.

«Bien sûr qu'il nous a manqués», a reconnu David Trezeguet, dont le tir repoussé par le montant gauche de Tony Sylva après une vingtaine de minutes de jeu aurait pu changer le cours des événements s'il avait fait mouche.

«Il nous a manqué quelqu'un pour donner plus de possibilités aux attaquants», a souligné le meilleur buteur du championnat d'Italie avec 24 buts inscrits avec la Juventus de Turin cette saison.

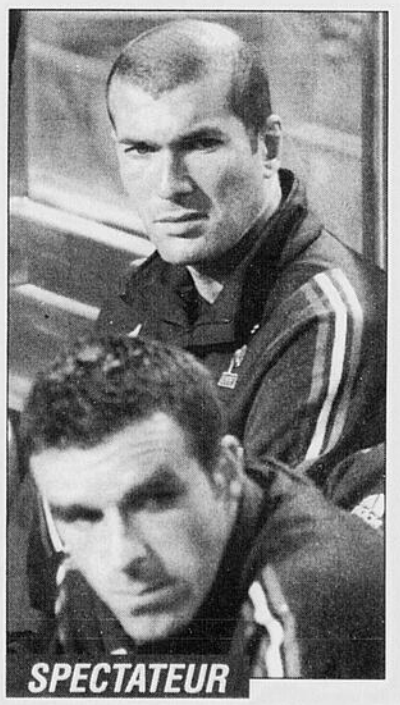
Youri Djorkaeff n'a pu faire basculer le cours des événements et a été sorti tôt en deuxième mi-temps par Lemerre, qui l'a remplacé par Christophe Dugarry, guère plus décisif.

La question de l'entrejeu est donc posée. Quelle animation offensive faudra-t-il trouver face à l'Uruguay et au Danemark, les deux prochains matches «où tout match nul sera interdit», selon le sélectionneur national?

«Zizou» devrait encore soigner sa cuisse gauche le 6 juin lors du choc contre la formation sud-américaine. Outre Djorkaeff, les solutions de remplacement à la création du jeu sont peu nombreuses. Il reste le seul Johan Micoud puisque, pour palier le forfait de Robert Pires en avril, Lemerre avait décidé d'étoffer sa liste des 23 par un demi-défensif supplémentaire.

Claude Makelele ou Alain Boghossian ne sont pas des passeurs décisifs, Emmanuel Petit et Patrick Vieira font trop bien la paire à la récupération.

«Ce soir, on a manqué de fraîcheur au niveau physique», a encore ajouté David Trezeguet, pour charger un peu plus la barque d'un navire tricolore qui flotte désormais avec une voie d'eau.



SPECTATEUR

Le maître à jouer Zinédine Zidane (à l'arrière) manque cruellement à ses coéquipiers de la France. Il a assisté, impuissant, à la défaite des siens contre le Sénégal.

(Photo AP)

En bref

Mêlant ostensiblement tradition et modernité, une très belle cérémonie d'ouverture de la XVIIe Coupe du monde de football s'est déroulée vendredi soir au World Cup Stadium de Séoul, peu avant la rencontre inaugurale entre les champions du monde français et les Sénégalais. Le président sud-coréen Kim Dae-jung a donné le coup d'envoi de la compétition co-organisée avec le Japon en déclarant ouvert le tournoi alors qu'ont éclaté les feux d'artifice...

Le Sénégalais El-Hadji Diouf a été le premier joueur à frapper dans «Fevernova», le nouveau ballon de la FIFA, lorsqu'il a engagé la rencontre inaugurale France-Sénégal. Ce ballon «révolutionnaire», selon Adidas, son fabricant, est loin de faire l'unanimité. «Il faut faire avec. On n'a pas le choix», avait déclaré Fabien Barthez, le gardien des Tricolores, à l'occasion d'un entraînement en Corée du Sud...

Les Expos sortent l'artillerie lourde

PHILADELPHIE (PC) - On annonçait des orages vendredi à Philadelphie, mais c'est sur le terrain qu'ont retenti les coups de tonnerre quand on a assisté à un festival de circuits. Les Phillies en ont obtenu quatre, un sommet pour eux cette saison. Mais les Expos avec Troy O'Leary en tête, qui a connu sa meilleure soirée dans l'uniforme montréalais, ont eux aussi sorti l'artillerie lourde.

Réduits au silence ou presque au cours des quatre derniers matches à Atlanta, les frappeurs des Expos avaient la vengeance au coeur et c'est Brandon Duckworth qui en a payé le prix quand ils ont défait les Phillies 8-7.

Duckworth (2-4) n'avait pas terminé ses tirs d'échauffement que ça se bousculait déjà dans le cercle d'attente.

Un double de Jose Vidro, un but sur balles au très sélectif Vladimir Guerrero et le premier circuit de la saison d'O'Leary et c'était déjà 3-0.

Un autre but sut balles à Lee Stevens et le cinquième circuit de Fernando Tatis au centre et les Expos avaient déjà une avance de cinq points. Le ton était donné. On allait vraiment assister au festival de la longue balle.

Javier Vazquez (3-2), qui n'a pas souvent la chance de lancer avec de telles avances, a bien failli se faire jouer un mauvais tour en deuxième. Il a même permis aux Phillies de revenir carrément dans le match. Il a vite compris lui aussi que la balle voyageait bien au Stade des Vétérans.

Après une première manche sans histoire, il a donné quatre points en deuxième. Des simples de Bobby Abreu et Pat Burrell ont préparé la table pour Jeremy Giambi, qui a claqué son troisième circuit dans la Ligue nationale, tous trois obtenus contre les Expos.

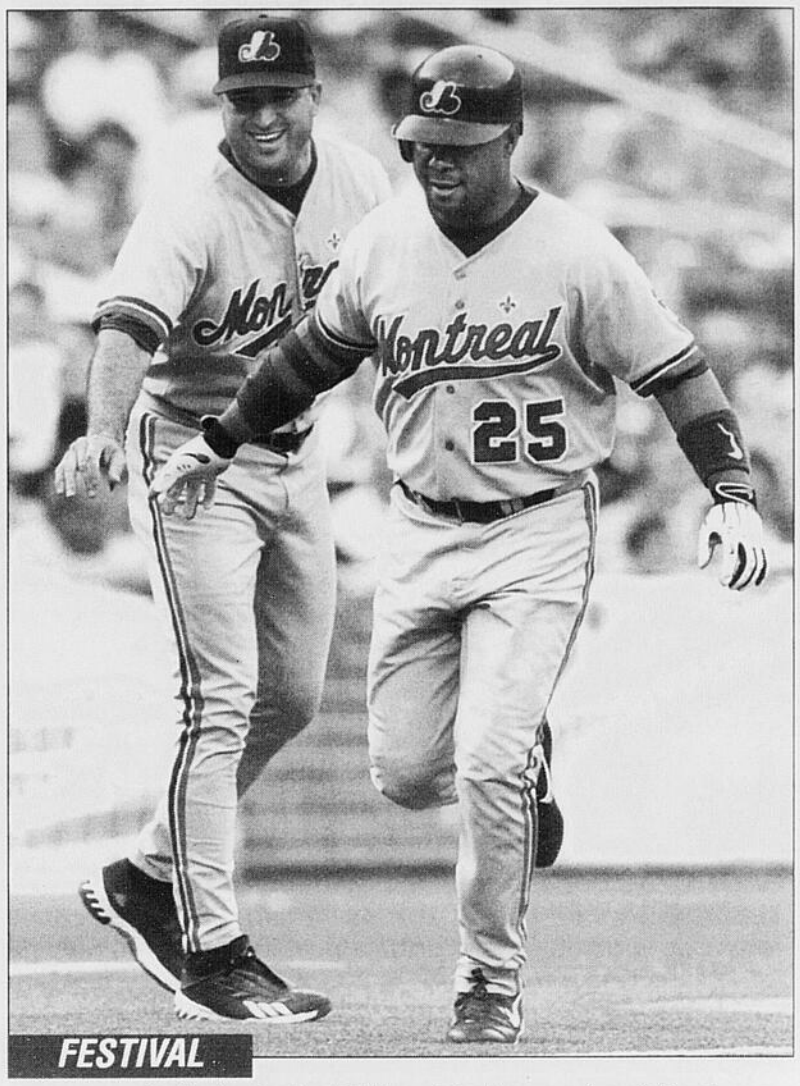
Vazquez n'avait pas repris son souffle que le receveur Mike Lieberthal expédiait une autre balle dans l'enclos des releveurs des Expos. C'était soudainement 5-4.

Mais les Expos ont chassé Duckworth en cinquième en marquant deux autres fois. O'Leary a produit son quatrième point du match avec un roulant à l'avant-champ et Stevens a produit un premier point au cours du présent périple avec un simple au centre, mettant fin à une série personnelle de 0 en 8. Un double de Brad Wilkerson a permis aux Expos d'arracher un autre point au releveur Jose Santiago en sixième.

Mais les Phillies ont continué à claquer la longue balle. Marlon Anderson a rendu les choses intéressantes en obtenant un très long circuit de deux points au champ centre-droit en septième.

C'était le 10e circuit accordé par Vazquez cette saison. En sept manches, il a donné neuf coups sûrs et six points.... rien en fait pour écrire à sa mère, mais pour une fois l'attaque l'avait bien appuyé. En huitième, ce fut au tour de Graeme Lloyd de goûter à la même médecine quand Burrell a claqué son 14e circuit, un coup en solo au champ opposé.

Scott Stewart est venu mettre fin au match quand les Phillies avaient un coureur au troisième sac, à la suite d'un double du frappeur suppléant Tomas Perez et d'une erreur de Vladimir Guerrero.



Le duel entre les Phillies et les Expos a donné lieu à un festival de la longue balle, hier. Troy O'Leary, qui est ici félicité au passage par l'instructeur au 3e but, Manny Acta, a donné le ton dès la première manche en frappant son premier circuit. (Photo AP)

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	P	CS	PP	CC	B	VMoy.
5. Barrett Mike	143	18	46	23	6	1	.322
11. Bergeron Peter	123	24	23	7	0	10	.187
18. Cabrera Orlando	204	23	51	19	4	3	.250
19. Chavez Endy	36	4	7	0	0	0	.194
22. Collier Lou	11	3	1	0	0	0	.091
1. Cordero Wil	26	2	7	1	0	0	.269
14. Galarraga Andres	30	5	7	4	0	1	.233
27. Guerrero Vladimir	209	34	68	45	14	10	.325
2. Macias Jose	32	4	6	3	0	0	.188
59. Mateo Henry	4	1	1	0	0	0	.250
12. Mordecai Mike	51	8	12	2	0	1	.235
25. O'Leary Troy	44	4	17	10	1	1	.386
40. Rodriguez Henry	20	1	1	3	0	0	.050
39. Schneider Brian	61	3	15	10	0	1	.246
9. Stevens Lee	164	21	32	24	7	1	.195
21. Tatis Fernando	88	10	25	8	5	1	.284
3. Vidro Jose	220	38	72	40	3	2	.327
6. Wilkerson Brad	156	24	43	17	3	2	.276

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas fils Tony	5	6	0	69.2	32	26	53	4.13
32. Chen Bruce	2	3	0	33.2	19	16	37	5.08
x-37. Downs Scott	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
58. Eischen, Joey	0	1	0	10.2	1	5	8	0.84
49. Herges Matt	2	0	6	27.2	10	15	23	3.25
47. Lloyd Graeme	2	2	4	20.1	15	5	10	6.64
x-56. Mattes Troy	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
24. Ohka Tomokazu	4	3	0	59.1	23	17	38	3.49
45. Pavano Carl	3	6	0	60.1	38	23	41	5.67
34. Reames Britt	0	1	0	26.1	14	11	33	4.78
51. Stewart Scott	0	1	4	27.0	6	9	26	2.00
52. Tucker T.J.	4	0	2	31.0	7	11	19	2.03
23. Vazquez Javier	3	2	0	89.0	33	15	60	3.34
38. Vosberg Ed	0	0	0	1.0	2	1	0	18.00
55. Yoshii Masato	2	2	0	37.1	22	10	21	5.30

x - sur la liste des blessés.

Sommaire

EXPOS 8
PHILLIES 7

MONTREAL	ab	p	cs		PHILA	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	0	0	0	Vidro 2b	4	1	2	0
Wlkrsn cc	5	1	2	1	Rollins ac	5	0	0	0
Vidro 2b	5	1	1	0	MAndn 2b	5	1	2	2
VGrero cd	2	2	0	0	Rolen 3b	4	0	0	0
O'Lery cg	5	1	2	4	BAbreu cd	4	1	1	0
Macias cc	0	0	0	0	Burrell cg	4	2	2	1
OCbera ac	4	0	1	0	JeGmbi 1b	3	1	2	3
Stevens 1b	3	1	1	1	Lbrthal r	4	1	1	1
Lloyd l	0	0	0	0	Glnville cc	3	1	1	0
Tucker l	0	0	0	0	Mchels fs	1	0	0	0
ScStwrt l	0	0	0	0	Dckwrt l	1	0	0	0
Tatis 3b	4	1	1	2	Coggin l	0	0	0	0
Mrdcai 3b	0	0	0	0	Ledee fs	1	0	1	0
Barrett r	2	1	0	0	JStiago l	0	0	0	0
JVzqez l	2	0	0	0	TLee fs1	0	0	0	
Glrrga 1b	1	0	0	0	Crmier l	0	0	0	0
					ToPerz fs	1	0	1	0
Totaux	**33**	**8**	**8**	**8**	**Totaux**	**37**	**7**	**1**	**17**
Montréal		**500**		**021**	**0008**				
Philadelphie		**040**		**000**	**2107**				

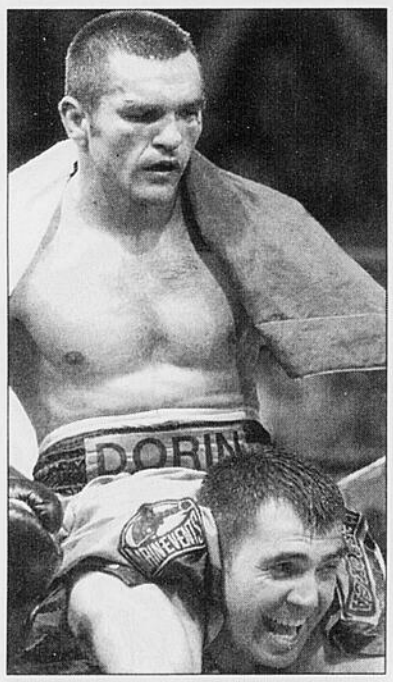
EVGuerrero (4). DJMontréal 1, Philadelphie 2. LSBMontréal 5, Philadelphie 4. 2BWilkerson (6), Vidro (19), Ledee (2), ToPerez (4). CO'Leary (1), Tatis (5), MAnderson (4), Burrell (14), JeGiambi (3), Lieberthal (4). SJVazquez.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
JVazquez G,3-2	7	9	6	6	1	5
Lloyd	2-3	1	1	1	0	1
Tucker	1	1	0	0	0	1
ScStewart VP,4	1-3	0	0	0	0	0
Philadelphie						
Duckworth P,2-4	42-3	6	7	7	3	3
Coggin	1-3	0	0	0	0	0
JSantiago	2	2	1	1	0	2
Cormier	2	0	0	0	2	0

Atteint JSantiago (Barrett). MLJVazquez. Duckworth 3. ArbitresMarbre, Gary Cederstrom; 1er but, Brian O'Nora; 2e but, Alfonso Marquez; 3e but, Tim Welke. Durée2:52. Assistance15,455 (62,418).

Le triomphe de la discipline

Dorin conserve son titre mondial



Leonard Dorin (Photo AP)

MONTREAL (PC)-Leonard Dorin a montré, vendredi soir, qu'il pouvait être un bon élève.

Après avoir «fait à sa tête» le 5 janvier dernier dans le duel menant à sa conquête de la ceinture des poids légers à San Antonio, le pugiliste roumain a livré un combat méthodique et discipliné, et il a conservé son titre mondial de la WBA grâce à une victoire par décision unanime contre l'Argentin Raul Balbi. Près de 10 000 supporters roumains au comble du bonheur ont assisté à ce triomphe dans la salle «Ioan Kunst Ghermanescu» (Polivalenta), enveloppée par une chaleur accablante.

Il faisait si chaud, environ 40 degrés Celsius, que Dorin, victime de déshydratation, a dû être transporté à l'hôpital après le combat.

Mais selon Yvon Michel, le champion du monde se portait bien et il devait recevoir son congé samedi matin.

Victoire sans équivoque

Cette fois-ci, le triomphe de Dorin (21-0-0, 7 KO) n'a pas fait le moindre doute. Les trois juges ont présenté des scores de 118-111, 118-112 et 118-110.

Dorin a même expédié Balbi (48-6-1, 33 KO) au plancher d'une série de droites au 11e assaut.

«Leonard a livré la plus belle performance de sa carrière et il a montré qu'il était un meilleur boxeur que Balbi, a déclaré l'entraîneur Stéphane Larouche, lorsque rejoint à sa chambre d'hôtel de Bucarest, vendredi.

«Et ce qu'il y a de plus agréable, a ajouté Larouche, c'est le fait qu'il ait gagné devant ses partisans. Leonard a réalisé le rêve de tout athlète: performer devant les siens.»

Dorin, qui s'était lancé à corps perdu sur Balbi dès les premiers moments du combat initial, a fait preuve de retenue et de discipline cette fois-ci.

«Le début du combat était le moment clé. Il ne fallait pas donner à Balbi la chance de se mettre en marche. Au quatrième round, Leonard a connu une légère baisse de concentration et il a été averti pour avoir donné un coup bas, mais pour le reste il a boxé avec vitesse et intelligence. On voulait qu'il montre qu'il était le meilleur boxeur léger au monde et c'est ce qu'il a fait. Balbi a tout essayé, mais rien n'a fonctionné. Leonard a gagné 10 ou 11 rounds», a relaté Larouche.

En plus d'avoir été épaté par son protégé, l'entraîneur-chef d'InterBox a été impressionné par l'ambiance qui régnait dans l'enceinte sportive roumaine.

«Je n'avais jamais vu une foule aussi bruyante, a admis Larouche. Les spectateurs chantaient à l'unisson pendant le combat.



Gants dorés

Les régionaux s'offrent une soirée parfaite

par Stéphane Bégin

(SB) - La première journée des Gants dorés a commencé du bon pied pour les boxeurs régionaux, car ceux-ci ont signé quatre victoires en autant de tentatives.

La compétition provinciale des Gants dorés se déroulent au Cap-de-la-Madeleine pour les prochaines journées. On déterminera les champions québécois de boxe olympique.

La Jonquiéroise Tanya Chevarie a mis la main sur la ceinture québécoise des 53 kilogrammes en cadet féminin en obtenant une victoire par arrêt de l'arbitre au troisième assaut devant Marjolaine Champagne.

Le Chicoutimien Kevin Ferland a entrepris sa participation aux Gants dorés en lion en inscrivant une victoire facile de 18-2 sur Jean-Philippe Barbeau. Il se retrouvera en finale, ce soir, devant Maxime Essiambre, de Vanier.

«Kevin a livré un bon combat. Il a écouté ce que nous avions à lui dire et il a donc cassé la glace pour notre club. Il s'agit d'un très bon départ pour lui. «Son combat de finale sera beaucoup plus dur, car Essiambre possède plus d'expérience. Kevin a même perdu son combat contre lui, mais en raison de sa première prestation, on peut s'attendre à une belle sortie de sa part. Il bouge bien et ses coups sont rapides», a expliqué Michel Desgagné.

Pour le club de Chicoutimi, Maxime Simard se battra en finale ce soir devant Jean-Pierre Cyr, alors que David Savard sera opposé au favori Francis Martin en ronde préliminaire.

Pour revenir aux pugilistes jonquiérois, Élyssa-Marie Gauthier (60 kg juvénile) a obtenu une victoire par arrêt de l'arbitre au deuxième assaut face à Ève Fortin, de Lévis. Gauthier sera opposée à Nadia Robitaille, de Shawinigan, en demi-finale aujourd'hui.

Quant à Jessy Gagnon, un boxeur junior de 48 kg, il a récolté une victoire facile, car son adversaire, Martin Sévigny ne s'est pas présenté à la pesée. En finale dimanche, il retrouvera Éric Fortier.

Aujourd'hui, Marc-Olivier Tremblay met les gants devant Jessy Thompson en demi finale benjamine, alors que Martin Desrosiers fait face à Frédéric Sirard en finale juvénile (57 kg), pendant que Guillaume Gaudet (juvénile 67 kg) fera de même devant Michaël Bergeron. Gabriel Riffon mettra les gants face à Jean-Michel Kind.

Moins de personnes

L'exécutif de Hockey Québec allégé

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Le visage de Hockey Québec sera transformé à l'issue des élections qui auront lieu demain en clôture du congrès annuel, à Montréal. De 24 personnes qui composaient auparavant l'exécutif de l'organisation, ce nombre sera ramené à sept dirigeants.

Avant de quitter la région afin de prendre part au congrès, Alain Régnier a expliqué que la commission des présidents, formée de 15 personnes, sera définitivement retranchée de l'exécutif.

«En plus de nous, les présidents de chacune des régions du Québec, il y avait cinq permanents, ainsi qu'un représentant du junior majeur, du junior AAA, du midget AAA et du hockey féminin.

Faut avouer qu'un exécutif constitué de cette manière avait très souvent un effet d'entraînement lourd sur les décisions à rendre rapidement», de faire observer le président de Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Endeuillé par la disparition de Wilson Church, survenue lundi dernier, c'est avec beaucoup d'émotion que le congrès de Hockey Québec s'est amorcé vendredi. Âgé de 61 ans, Wilson Church, assumait toujours la présidence de Hockey Québec malgré la sévérité de la maladie qui l'affligeait.

«Il fut un homme très engagé dans le hockey québécois. Il a accédé tardivement à la présidence. Ce qu'on doit retenir surtout de lui, c'est son engagement convaincu, plus de trente ans, au sein de différentes organisations du hockey», de souligner Alain Régnier.

Interrogé relativement aux changements imprimés à l'exécutif provincial, Alain Régnier a indiqué que la réduction à sept personnes sera profitable à plusieurs niveaux, dont celui commandant des réponses rapides et définitives. «Délibérer à sept est plus facile qu'à vingt-quatre. Les organisations étaient fatiguées d'attendre. Ce ne sera plus le cas désormais», dit-il.

Pour ce qui est de la commission des présidents, elle va détenir le double rôle de représentants des régions et de consultation.

Blizzard pee wee AAA mineur

La formation du Blizzard pee wee AAA mineur du Saguenay-Lac-Saint-Jean a perdu son match initial, mais soutiré un verdict nul à sa seconde sortie, hier, au Tournoi d'Ottawa.

Dans la rencontre d'ouverture, en dépit de la belle tenue du gardien Mathieu Fournier, le Blizzard s'est incliné 2-0 devant les Stars d'Ottawa.

Ce fut mieux dans le deuxième match en face des Ambassadeurs de Kerr, une autre équipe ontarienne. Le Blizzard a comblé un écart de deux buts, ceux d'Alexandre Boudreault et François Gauthier à l'occasion d'un résultat final de 2-2.

Aujourd'hui, le Blizzard joue à 13 h contre les 67 d'Ottawa, et à 21 h, contre le Sélect d'Ottawa Valley.

Plusieurs projets

Le RLS fait sa place peu à peu

ALMA (SB) - Après quatre année d'existence, le Regroupement loisirs et sports du Saguenay-Lac-Saint-Jean fait de plus en plus sa place au sein du milieu sportif régional.

Plus de 30 personnes des milieux du loisir et du sport de la région ont assisté cette semaine à l'assemblée générale annuelle de l'organisme, une rencontre visant à faire le bilan de la dernière année.

Président du conseil d'administration du RLS, Yves Bolduc mentionne que la dernière année (2001-2002) a été chargée, puisque de nouveaux mandats et des projets en concertation sont apparus en cours de route.

«Cela démontre que l'organisme a su gagner la confiance des gens du milieu depuis sa fondation en 1998 et qu'il vit une période de croissance. Avec les élus, les intervenants en loisir et en sport et les bénévoles, nous avons le défi de réunir les morceaux d'un immense casse-tête couvrant la région et les diverses clientèles», de dire Yves Bolduc.

Bien des choses se sont réalisées, comme le lancement du Guide des randonnées pédestres de la région, la tenue du 32e mérite sportif régional, le dépôt d'un plan d'intervention en sport amateur au Secrétariat au loisir et au sport, la coordination du Mois des Jeux du Québec d'été et d'hiver et l'encadrement de la finale provinciale à Lachine.

Yves Bolduc revient à la présidence et sera appuyé de Patrice Saint-Pierre (1er vice-président), de Jocelyn Caron (2e vice-président), de Mario Ruel (secrétaire), de Luc Vallée (trésorier) et des administrateurs Manon Blackburn, Bernard Noël, Daniel Lambert, Alain Larouche, Marianne Martel, Guy Wauthier, Rémi Rousseau, Alain Boudrias, Jean-Guy Fortin, Daniel Jean, Jean-Pierre Tremblay, Alain Claveau, Sylvain Ouellet, Josée Bouchard et Steves Simard.

Rapido

Gala du club Jako

Le club de gymnastique Jako de Jonquière invite la population à assister au spectacle de fin de saison présenté demain, à compter de 13h, au Palais des sports de Jonquière. À cette occasion, le public pourra admirer les prestations des quelque 270 jeunes gymnastes, âgés de 3 à 16 ans, qui préparent ce spectacle depuis décembre dernier. Admission: 8 $. Information au 546-0055.

Commanditaires majeurs:
CLARICA
progrès dimanche
QUOTIDIEN
Radio-Canada Télévision CKTV
CFIX ROCK détente 96.9 FM
Bell
OMNIUM DE MA VIE
LE VENDREDI 14 JUIN 2002
au Club de Golf de Chicoutimi
ARNOLD Chevrolet Oldsmobile
Pour un trou d'un coup sur le no 7 - location de 24 mois d'une Alero 2002, 2 portes
Valeur du prix:
13 000$
ARNOLD
Sur la photo: M. Jean-Yves Provencher du comité organisateur et Mme Valérie Tremblay, directrice des opérations chez Arnold Chevrolet Oldsmobile.
la fondation de ma vie
Un don à la Fondation, un don pour la région!
00518943

Les détaillants Ultramar vous présente la SOIRÉE Léo Automobile Ltée 200
SAMEDI 1 JUIN 18 H 30
remis au lendemain 13 hrs en cas de mauvais temps
CHALLENCE PL-100 L.M.S. 15 autos L.M.S. = 100 tours CHALLENCE PL-100 L.M.S.
SEMI-PRO SUPER STOCK FORCE 4 KAMIKAZE
Présenté par NAPA
AUTODROME CHICOUTIMI INC. 698-0909
REMOROUAGE & TRANSPORT Grandisson
Daniel Guay #14
PROLAB LES PNEUS R. GUAY LTÉE SUBWAY CANADIAN TIRE Chicoutimi Jonquière La Baie PEPSI Le Faubourg Saguenay SUSPENSION TURCOTTE LA CAGE AUX SPORTS Pacini CTR Firestone Budweiser
00517861

Avec le Canadien de Montréal

Larrivée obtient un contrat de trois ans

(SB) - L'attaquant des Saguenéens de Chicoutimi, Christian Larrivée vient de signer une entente de trois saisons avec le Canadien de Montréal.

Le hockeyeur de 20 ans a officialisé l'offre de l'organisation montréalaise de la Ligue nationale de hockey (LNH) après une semaine de négociation en compagnie de son agent québécois Bob Perno, qui est de l'équipe de Don Meehan.



STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

Le hockeyeur de Gaspé avait été un choix de quatrième ronde en 2000 de la part du Canadien de Montréal, mais n'était pas encore parvenu à obtenir un contrat avec l'organisation.

À quelques semaines de la séance de repêchage de la LNH, qui aura lieu à Toronto le samedi 22 juin, Christian Larrivée aurait pu devenir libre comme l'air et redevenir ainsi éligible à la séance de sélection.

«Je dois avouer que je commençais à être nerveux. J'avais reçu une offre en début de semaine, mais avec mon agent, nous avons cru qu'il était possible d'aller en chercher un peu plus.

«Il faut croire que cela a valu la peine, car l'offre a été bonifiée et est davantage intéressante pour moi et mon avenir. J'aurais pu être éligible à la séance de sélection, mais je préférais avoir ma place immédiatement au sein d'une organisation», de dire Larrivée.

Aux États-Unis

Ce dernier s'est fixé des objectifs pour la saison 2002-2003. Il espère bien pouvoir se tailler une place au sein du club ferme du Canadien, dans la Ligue américaine de hockey (LAH).

Mais comme le Canadien ne possède plus de club ferme à lui, - celui des Citadelles de Québec ayant été abandonné- , il sera donc plus difficile pour une recrue de se faire une place.

«Mon but premier est de réussir à faire ma place dans la LAH. Sinon, il y aurait des chances que je puisse me retrouver dans la Ligue de la Côte Est des États-Unis.

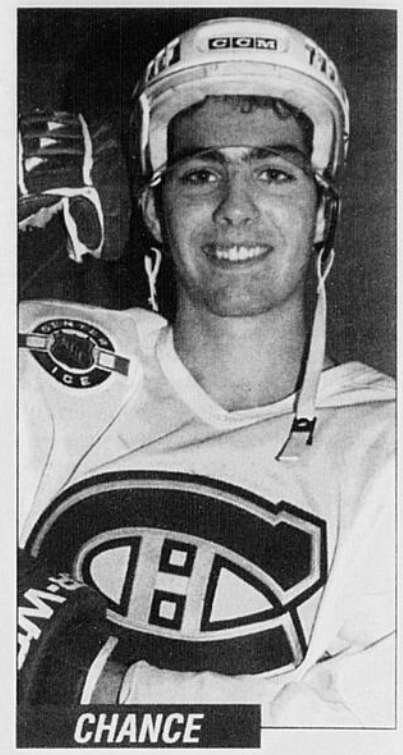
Le Canadien préférerait que j'aille aux États-Unis afin de voir autre chose.

«Je sais que les Saguenéens de Chicoutimi sont intéressés à me ravoir pour la saison prochaine, mais ce n'est pas moi qui va prendre la décision finale», analyse Christian Larrivée.

Ce dernier pense que sa bonne tenue durant la dernière saison, il a amassé 100 points, a beaucoup contribué au dépôt d'une offre de contrat de la part de la direction du Canadien et de son directeur général, André Savard.

«Ma deuxième moitié de saison a été meilleure que la première et cela a retenu l'attention. Je me suis aussi impliqué beaucoup physiquement et cela a semblé plaire au Canadien.

«En septembre, je vais vivre mon troisième camp d'entraînement avec le Canadien et ce sera le plus important des trois. Je vais tout faire pour donner la meilleure impression possible aux dirigeants du Canadien de Montréal», de conclure Christian Larrivée.



Christian Larrivée entend bien faire bonne impression lorsqu'il se présentera au camp du Canadien en septembre.

(Archives)

Formations invaincues

Centurions/Gaulois: qui imposera sa loi?

SAINT-FÉLICIEN (SB) - Le Championnat de la saison régulière de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourrait bien se décider aujourd'hui, à un mois de la finale du circuit.

Les meneurs au classement général, les Centurions de Saint-Félicien et les Gaulois de Chicoutimi se mesurent l'un à l'autre sur le terrain félicinois. Les deux équipes ont été invaincues en deux matches jusqu'à présent.

Les Centurions ont marqué 91 points et en ont accordés seulement sept, alors que les Gaulois ont inscrit 70 points en offensive et ont donné 46 points à l'adversaire. «Ça pourrait bien être le match qui va décider du championnat de la saison. Le gagnant de cette rencontre pourrait bien terminer en tête du classement.

«Pour nous, il s'agira du match le plus relevé de notre saison actuellement, mais nous avons un gros calendrier dans les semaines à venir avec des matches contre les Gaulois, le Bleu et Or et Dolbeau», note Jérémy Gagnon, le gérant des Centurions, dont l'équipe a fait face aux Broncos de Chicoutimi et au Troilus de Chibougamau.

Ceux-ci, qui sont les champions de la coupe Auger, s'attendent donc à un match serré et il n'est pas question de prendre les Gaulois à la légère en prévision de cette rencontre. La discipline sera de mise et les Centurions devront profiter de leurs chances de marquer.

Chez les Gaulois de Chicoutimi, l'entraîneur Jean-François Potvin croit que la rencontre s'annonce des plus intéressantes pour les deux formations.

«Nous allons nous présenter à Saint-Félicien avec un bon banc. Notre équipe a beaucoup de profondeur. Avec Frédéric Langlois au poste de quart-arrière et nos bons receveurs, les choses s'annoncent bien.

«Il faut s'attendre à un bon match. Les deux équipes de tête s'affrontent. Nous avons fait face à des adversaires coriaces en début de saison avec le Bleu et Or d'Arvida et l'équipe de Dolbeau-Mistassini. On croit que les choses peuvent encore se poursuivre», indique Potvin.

Celui-ci visait deux victoires au cours des trois premières rencontres. Et ce n'est pas parce que l'objectif a déjà été atteint que les joueurs devront se laisser aller.

L'autre match de samedi opposera les 21 de La Baie (1-1) au Blitz de Jonquière (0-2), alors que dimanche, le Troilus de Chibougamau (1-1) visitera les Broncos de Chicoutimi (0-2), pendant que le Bleu et Or de Jonquière (1-1) se rendra à Dolbeau-Mistassini pour affronter l'Alliance (1-1).

Patinage artistique

Fusion des trois clubs de Jonquière

(SB) - Une page d'histoire a officiellement été tournée cette semaine dans la municipalité de Jonquière avec la fusion des trois clubs de patinage artistique.

Les trois clubs jonquiérois existaient depuis un quart de siècle dans les trois anciens secteurs de la ville de Jonquière. Les Étincelles d'Arvida étaient le plus vieux du groupe avec une existence de 28 années, alors que les Soleils de Jonquière étaient en place depuis 26 ans. Les Progressifs de Kénogami avaient été créés il y a 24 ans.

«La fusion des trois clubs a eu lieu officiellement le mercredi 29 mai. Il fallait en quelque sorte que ça arrive, notamment en raison d'un manque de bénévoles à l'intérieur des trois clubs. Nous avions de trois à sept bénévoles dans les clubs.

«De plus, la ville de Jonquière avait obligé les dirigeants des trois clubs à former une association afin d'avoir un seul représentant pour traiter les divers dossiers du patinage artistique avec les représentants municipaux», a mentionné la nouvelle responsable des communications du club et de la région, Jo-Ann Cyr.

Celle-ci indique que le nouveau nom du club n'est pas encore choisi. Une petite campagne avait été lancée récemment et une quarantaine de noms ont été soumis.

Mais avant d'en choisir un, les responsables voulaient attendre l'élection du nouveau conseil d'administration. En attendant, le club fonctionnera sous l'appellation des Progressifs.

En prévision de la saison 2002-2003, Annie Bouchard assumera la présidence du club et sera secondée par Louise Charest (vice-présidente), Roger Larouche (trésorier), Josée Boily et Annie Bouchard (PPP), Sophie Bureau (tests), Jo-Ann Cyr (communication et compétitions), Céline Perron et Josée Boily (financement), Kathleen Gagnon (glaces), Christine Gravel (entraîneure déléguée) et les directeurs Alain Gaudreault, Pierre Gauthier, Carolle Potvin, Martine Allard et Guy Gauthier.

Série ADL Tobacco

Karl Allard entend bien se reprendre

(SB) - Les pilotes automobiles de la série provinciale Suprême ADL Tobacco entendent bien profiter de la deuxième course de la saison, ce soir, pour vivre une épreuve à leur goût.

Le circuit de Sainte-Croix recevra près d'une trentaine de pilotes en prévision de la deuxième épreuve du circuit à l'occasion du L-P Bédard 125, une épreuve de 125 tours incluant les drapeaux jaunes.

Les dirigeants de la série, Donald Forté (directeur de la course), en sont arrivés à cette conclusion à la suite de la première épreuve de la saison. Les ravitaillements avaient été imposés dans les puits en raison des différences dans les voitures pour le nombre de gallons d'essence (15 et 22). Le hic, c'est que les choses auraient pu tourner au désastre, car peu d'équipe possédait un extincteur. On a changé la façon de faire afin d'éviter des accidents.

La lutte s'annonce donc très serrée. Le meneur de la première épreuve, Richard Beauchamp pourrait bien sentir le vent dans son cou avec les Alexandre Gingras, Renaud Blais, Yvon Bédard et Donald Theetge.

Le Félicinois Karl Allard, d'ADL Tobacco, a bien l'intention de se reprendre, lui qui est le maître incontesté des dernières années sur le circuit.

Il a connu sa part d'ennuis lors de la première épreuve en récoltant 43 points au 20e rang. Son coéquipier Bertrand Godin arrive en 26e place avec 33 points, alors qu'Alain Maltais, de Chibougamau, est 17e avec 49 points.

Et à Chicoutimi

Pendant ce temps, l'Autodrome de Chicoutimi présente la soirée Léo Automobile Honda ce soir (remis à dimanche en cas de pluie). Les amateurs de sensations fortes pourront admirer les voitures de courses des séries Kamikaze, Force-4, Super-stock, le Semi-pro et la reprise de la deuxième épreuve de la Super série Prolab Napa Challenge PL-100 LMS.

La semaine dernière, cette course avait été annulée en raison de la pluie et les pilotes ont donc profité du délai pour réparer adéquatement les voitures.

Environ 16 pilotes seront en piste pour cette deuxième épreuve. Le vainqueur de la première épreuve, Yannick Tremblay devra surveiller les Daniel Guay, Carl Patry, Jacques Poulin et Marc Tremblay. Le jeune Michaël Girard, de même que Marc Beaudoin, de Montmagny, seront sur la ligne de départ du programme qui commence à 18h00.

Hommes forts populaires en Pologne

Jaroslav Dymek savoure son premier séjour

DOLBEAU (PAG) - La Scandinavie est réputée pour ses hommes forts. La qualité des organisations qui parrainent des compétitions en Norvège, en Suède, au Danemark, en Finlande, et parfois en Islande, fait d'ailleurs les délices des participants.

Le Polonais Jaroslav Dymek, qui est très élogieux envers ses pairs en provenance de la Scandinavie, soutient que le sport dans lequel il s'escrime depuis quelques années, entre dans une phase de popularité jamais atteinte à ce jour dans son pays.

À telle enseigne que la Pologne va présenter cette année pas moins de 17 compétitions d'envergure nationale et quatre d'envergure internationale. Dans cette foulée de la multiplication des compétitions, il va y avoir beaucoup plus d'argent à gagner pour les hommes forts du pays, ou ceux de l'élite mondiale qui seront invités à s'y produire.

«Le plus gros changement provient de l'intérêt des commanditaires envers nos compétitions. Pour la première fois, nous allons pouvoir prétendre récolter de bonnes sommes d'argent en Pologne même», de révéler Jaroslav Dymek en soulignant la contribution de la télévision nationale qui met régulièrement à l'horaire des compétitions d'hommes forts. Âgé de 31 ans, Jaroslav Dymek, qui partage son existence entre son travail de professeur dans une école pour enfants handicapées et un sport parfois mystérieux aux yeux des gens, prend un réel plaisir à savourer chaque moment de son séjour à Dolbeau. Nonobstant les nombreux pays visités depuis le commencement de sa carrière, celui qui a revendiqué la 7e place au mondial 2001, n'était jamais venu au Canada auparavant.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«Je savais que le pays est grand. J'ai pu vérifier dès mon arrivée. Il y a en effet un bon bout de chemin à faire entre Montréal et Dolbeau. Et de ce j'ai vu jusqu'à maintenant, c'est un beau pays», d'énoncer sur un ton calme l'athlète de 6 pieds, 4 pouces, 275 livres.

Nanti au niveau de la grandeur, Jaroslav Dymek reconnaît que son poids «minceur» pour les rudes épreuves orchestrées à l'occasion des compétitions d'hommes forts, représente souvent un désavantage.

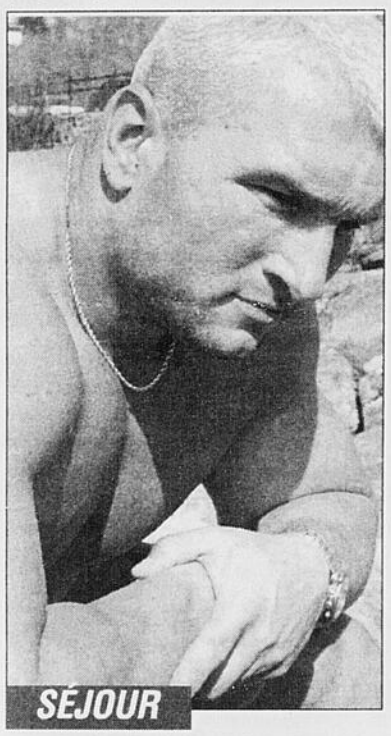
«La seule façon de rivaliser adéquatement, c'est de parfaire ma technique. Et cette accroissement de la technique, je l'obtiens en observant les meilleurs de notre sport. En somme, ils sont mes professeurs. Et moi, un bon étudiant», ajoute-t-il avec un sourire timide.



INVENTION

Stéphane Houde, qui fut un des initiateurs du Défi il y a six ans, tient ici la corde du fameux monte-charge, une innovation de Martin Sauvageau.

(Photo Chantale Hamel)



SÉJOUR

Le Polonais Jaroslav Dymek savoure son séjour à Dolbeau. (Photo Chantale Hamel)

Le monte-charge, une invention «boeuf»

par Paul-Armand Girard

DOLBEAU (PAG) - Le monte-charge, l'une des huit épreuves au programme du Défi international de l'homme fort de Dolbeau, a impressionné les douze athlètes inscrits à la compétition dès leur visite initiale au Complexe sportif de Dolbeau.

Le «monstre» comme certains l'ont instantanément surnommé, est une création de Martin Sauvageau, le responsable des épreuves au défi. Ce dernier, qui est propriétaire d'une entreprise de soudure, a investi plus de mille heures de travail pour réaliser l'imposante structure de bois et d'acier. D'une hauteur de 23 pieds, le monte-charge est muni d'un système sophistiqué à poulies.

Stéphane Houde, qui fut un des initiateurs du Défi il y a six ans en compagnie de Francis Rousseau et Harold Veilleux, a accepté d'effectuer une démonstration sommaire de l'épreuve «boeuf» du défi.

«Les poulies servent à titre de cran d'arrêt à chaque fois que l'athlète tire sur la corde. Comme il ne peut actionner la corde que sur une distance de trois pieds à la fois, l'athlète doit faire diligence pour monter les 1200 livres de charge. Car il dispose d'à peine 90 secondes - le temps maximal - pour écouler les 60 pieds de corde», d'expliquer Stéphane Houde en rendant hommage à l'esprit d'initiative de Martin Sauvageau.

Lyndon en tête

Le Canadien Travis Lyndon domine le Défi international à la suite des 4 premières épreuves disputées hier soir devant une salle comble.

En faisant montre de constance, Lyndon s'est emparé de la première position au cumulatif avec 42 points. Le Polonais Jaroslav Dymek est deuxième avec 37 points et l'Américain John Perry bon troisième avec 35 points. Raimonds Bergmanis, de Lettonie, et le Québécois Hugo Girard ont tous deux 32 points. Ils devancent l'Allemand Martin Muhr, 26,5 points, et le Québécois Jessen Paulin, 24,5 points. Le Danois Rene Minkwitz, 24 points, le Québécois Steve Bourgeois, 21,5 points, l'Américain Ken Brown, 13,5 points, le Canadien Geoffrey Dolan, 13 points, et le Québécois Frankie Bonneau, 11 points, ferment le classement.

Hugo Girard a enlevé l'épreuve du monte-charge (12 pts) devant Travis Lyndon (11 pts), Jaroslav Dymek (10 pts) et Martin Muhr (9 pts). Hugo Girard a aussi terminé premier au soulever de l'arbre (12 pts). Il a devancé Jaroslav Dymek (11 pts), Raimonds Bergmanis (10 pts) et Travis Lyndon (9 pts).

À la roue de Conan, Raimonds Bergmanis (12 pts), Martin Muhr (11 pts), Travis Lyndon (10 pts), Jaroslav Dymek (9 points) et John Perry (8 pts) ont réalisé la bonne affaire. Hugo Girard a obtenu 4 points contre 3 à Frankie Bonneau. Jessen Paulin a quelque peu saboté sa soirée en finissant onzième (2 points).

À la prise d'Hercule, les Canadiens ont récolté trois des quatre premières positions: Travis Lyndon (12 points), John Perry (USA - 11points), Jessen Paulin (10 points), et Steve Bourgeois (9 pts). Hugo Girard a connu des difficultés dans cette épreuve également en se contentant de la neuvième place (4 pts). L'Allemand Martin Muhr a également été éprouvé en raflant une huitième position (5 points).

Week-end important à domicile

Voyageurs: dividendes escomptés

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Inutile de s'attarder sur la fiche des Voyageurs, deux gains en sept parties disputées. L'entraîneur-chef Jean-François Savard préfère se tourner vers l'avenir immédiat. Un week-end important à domicile qui est façonné de quatre matchs: deux contre les Bisons de Saint-Eustache, aujourd'hui, et deux autres contre les Étoiles de Montréal, demain.

Quelques instants avant de diriger l'entraînement au bâton de son équipe, hier soir, Jean-François Savard a de nouveau répété que les deux formations visiteuses s'inséraient dans le même peloton que ses Voyageurs.

«Ce n'est pas affaire de mettre indûment de la pression sur qui que ce soit. Il n'en demeure pas moins que nous avons besoin d'une fin de semaine fructueuse. Et pour y parvenir, nous devons revenir à la base au bâton, avoir de la constance dans l'intensité au jeu et, surtout, que chaque joueur se contente de faire sa part. Sans plus», de commenter sur un ton appuyé l'entraîneur-chef des Voyageurs.

Que chacun se limite à donner le meilleur de soi sur chaque séquence de jeu, à l'esprit de Jean-François Savard, est empreinte d'une grande signification. «C'est la seule recette pour obtenir un résultat collectif intéressant, dit-il. Un joueur ne peut pas tout faire. Mais ce qu'il peut faire de rentable pour l'équipe, c'est de se préoccuper de sa position en défensive et de chacune de ses présences au bâton.»

En ce domaine, l'entraîneur-chef des Voyageurs est d'accord que ses joueurs frappent assez bien la balle. En preuve, ils ont produit jusqu'à maintenant un nombre de points suffisant afin de prétendre à des victoires additionnelles. «Le hic, c'est que nous avons laissé trop de joueurs sur les buts, des joueurs en position de marquer. Il y a donc des ratés dans notre système de jeu. Et c'est à cela que nous avons travaillé cette semaine», explique-t-il.

Lanceurs

Les quatre lanceurs partants des Voyageurs ce week-end seront Martin Leblanc et Frédéric Simard contre les Bisons de Saint-Eustache (dès 14 h cet après-midi), ainsi que Maxime Gagné et Yannick Desjardins à l'occasion du bref séjour dominical des Étoiles de Montréal (premier départ à 14 h également)...

Concernant la météo, l'entraîneur-chef des Voyageurs souhaite fortement que le calendrier de matchs de son équipe au stade Richard-Desmeules ne soit pas perturbé en fin de semaine. «Après l'ère des ventilateurs, j'espère qu'on ne vivra pas celle des douches», s'est-il exclamé...

Autre visite attendue, celle de la merveilleuse équipe des Alouettes de Charlesbourg, le mercredi 5 juin, à 20 h. Excellents sur le terrain, les joueurs et entraîneurs des Alouettes sont aussi reconnus pour leur langage aiguisé...

Rapido

Médaille à Gérard Gravel

Les dirigeants du Marathon d'Ottawa tiennent leur promesse. Détenteur de la deuxième position dans la catégorie 59-65 ans lors de l'événement présenté le 12 mai, Gérard Gravel de Jonquière a bel et bien reçu la médaille d'argent accolée à sa performance de 3h04m25s, de même qu'une lettre de l'organisation. L'an dernier, à la suite d'un chrono identique, Gérard Gravel avait conquis la première position et la médaille d'or.

Course Amphibie

Des petites modifications ont été apportées pour l'épreuve de course à pied du club Amphibie de La Baie, qui aura lieu le mardi 4 juin. L'inscription se fera de 17h00 à 18h00 au centre Jean-Claude Tremblay de La Baie. Le départ du 5 kilomètres aura lieu à 18h30, alors que celui du 10 km se fera à 19h00.

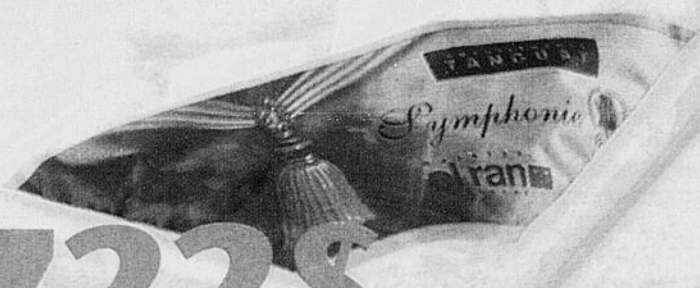
36 versements sans frais, sans intérêt* sur toute la marchandise

matelas

elran

CHIROPRATIQUE APPROUVÉE Québec

À l'achat d'un matelas** ELRAN obtenez un coupon d'épicerie de 100$



17 22$ par mois

39 po

619,99 $

Grandeur	Prix courant	36 VERSEMENTS par mois
54 po	819,99 $	22 77 $
60 po	919,99 $	25 55$
78 po	1319,99 $	36 66$

MATELAS SYMPHONIE SANS ROTATION

805 ressorts,
Dessus coussiné avec 100 % latex

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. ** Coupon d'épicerie applicable chez Maxi, Hoblaws ou Provigo.

00518128